

VÝNOS

Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky

č. 3 z 15. apríla 2010,

ktorým sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných požiadavkách na klasifikáciu, označovanie a balenie nebezpečných látok a zmesí

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky podľa § 7 ods. 5 zákona číslo 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) ustanovuje:

§ 1

- (1) Zoznam chemických prvkov zoradených podľa atómových čísel (Z) je uvedený v prílohe č. 1 tabuľka A.
- (2) Prehľadná klasifikácia organických látok je uvedená v prílohe č. 1 tabuľka B.
- (3) Výstražné symboly a označenia nebezpečenstva pre nebezpečné látky a nebezpečné zmesi sú uvedené v prílohe č. 2.
- (4) Zoznam označení špecifického rizika upozorňujúcich na nebezpečné vlastnosti látky a zmesi je uvedený v prílohe č. 3.
- (5) Zoznam označení na bezpečné používanie látky a zmesi je uvedený v prílohe č. 4.
- (6) Podrobnosti o všeobecných požiadavkách na klasifikáciu a označovanie nebezpečných látok a nebezpečných zmesí sú uvedené v prílohe č. 5.
- (7) Podrobnosti o klasifikácií, balení a označovaní zmesí sú uvedené v prílohe č. 6.
- (8) Podrobnosti o technickej špecifikácii označovania a balenia nebezpečných látok a nebezpečných zmesí sú uvedené v prílohe č. 7.

§ 2

Týmto výnosom sa preberajú právne akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 8.

§ 3

Tento výnos nadobúda účinnosť 1. mája 2010 a stráca účinnosť 31. mája 2017.

Luboš Halák v. r.
štátny tajomník

a) Tabuľka A: Zoznam chemických prvkov zoradených podľa atómových čísiel (Z):

	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
1	H	Водород	Hidrógeno	Vodík	Hydrogen	Wasserstoff	Vesinik	Υδρογόνο	Hydrogen	Hydrogène	Idrogeno	Ūdeņradis
2	He	Хелий	Helio	Helium	Helium	Helium	Heelium	Ήλιο	Helium	Hélium	Elio	Hēlijs
3	Li	Литий	Litio	Lithium	Lithium	Lithium	Liitium	Λίθιο	Lithium	Lithium	Litio	Litijs
4	Be	Бериллий	Berilio	Beryllium	Beryllium	Beryllium	Berüllium	Βηρύλλιο	Beryllium	Béryllium (Glucinium)	Berillio	Berilijs
5	B	Бор	Boro	Bor	Bor	Bor	Boor	Βόριο	Boron	Bore	Boro	Bors
6	C	Въглерод	Carbono	Uhlík	Carbon (kulstof)	Kohlenstoff	Süsinik	Άνθρακας	Carbon	Carbone	Carbonio	Ogleklis
7	N	Азот	Nitrógeno	Dusík	Nitrogen	Stickstoff	Lämmastik	Άζωτο	Nitrogen	Azote	Azoto	Slāpekļis
8	O	Кислород	Oxígeno	Kyslík	Oxygen (ilt)	Sauerstoff	Hapnik	Οξυγόνο	Oxygen	Oxygène	Ossigeno	Skābekļis
9	F	Флуор	Flúor	Fluor	Fluor	Fluor	Fluor	Φθόριο	Fluorine	Fluor	Fluoro	Fluors
10	Ne	Неон	Neón	Neon	Neon	Neon	Neoon	Νέον	Neon	Néon	Neon	Neons
11	Na	Натрий	Sodio	Sodík	Natrium	Natrium	Naatrium	Νάτριο	Sodium	Sodium	Sodio	Nātrijs
12	Mg	Магnezий	Magnesio	Hořčík	Magnesium	Magnesium	Magneesium	Μαγνήσιο	Magnesium	Magnésium	Magnesio	Magnijs
13	Al	Алуминий	Aluminio	Hliník	Aluminium	Aluminium	Alumiinium	Αργίλλιο	Aluminium	Aluminium	Alluminio	Alumīnijs

	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
14	Si	Силиций	Silicio	Křemík	Silicium	Silicium	Räni	Πυρίτιο	Silicon	Silicium	Silicio	Silīcijs
15	P	Фосфор	Fósforo	Fosfor	Phosphor	Phosphor	Fosfor	Φοσφόρος	Phosphorus	Phosphore	Fosforo	Fosfors
16	S	Сяра	Azufre	Síra	Svovl	Schwefel	Väävel	Θείον	Sulphur	Soufre	Zolfo	Sērs
17	Cl	Хлор	Cloro	Chlor	Chlor	Chlor	Kloor	Χλώριο	Chlorine	Chlore	Cloro	Hlors
18	Ar	Аргон	Argón	Argon	Argon	Argon	Argoon	Αργό	Argon	Argon	Argon	Argons
19	K	Калий	Potasio	Draslík	Kalium	Kalium	Kaalium	Κάλιο	Potassium	Potassium	Potassio	Kālijs
20	Ca	Калций	Calcio	Vápník	Calcium	Calcium	Kaltsium	Ασβέστιο	Calcium	Calcium	Calcio	Kalcijs
21	Sc	Скандий	Escandio	Skandium	Scandium	Scandium	Skandium	Σκάνδιο	Scandium	Scandium	Scandio	Skandijs
22	Ti	Титан	Titanio	Titan	Titan	Titan	Titaan	Τιτάνιο	Titanium	Titane	Titanio	Titāns
23	V	Ванадий	Vanadio	Vanad	Vanadium	Vanadium	Vanaadium	Βανάδιο	Vanadium	Vanadium	Vanadio	Vanādijs
24	Cr	Хром	Cromo	Chrom	Chrom	Chrom	Kroom	Χρόμιο	Chromium	Chrome	Cromo	Hroms
25	Mn	Манган	Manganeso	Mangan	Mangan	Mangan	Mangaan	Μαγγάνιο	Manganese	Manganèse	Manganese	Mangāns
26	Fe	Железо	Hierro	Železo	Jern	Eisen	Raud	Σίδηρος	Iron	Fer	Ferro	Dzelzs
27	Co	Кобалт	Cobalto	Kobalt	Cobalt	Kobalt	Koobalt	Κοβάλτιο	Cobalt	Cobalt	Cobalto	Kobalts
28	Ni	Никел	Níquel	Nikl	Nikkel	Nickel	Nikkel	Νικέλιο	Nickel	Nickel	Nichel	Niķelis

	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
29	Cu	Мед	Cobre	Měď	Kobber	Kupfer	Vask	Χαλκός	Copper	Cuivre	Rame	Varš
30	Zn	Цинк	Zinc	Zinek	Zink	Zink	Tsink	Ψευδάργυρος	Zinc	Zinc	Zinco	Cinks
31	Ga	Галий	Galio	Gallium	Gallium	Gallium	Gallium	Γάλλιο	Gallium	Gallium	Gallio	Gallijs
32	Ge	Германий	Germanio	Germanium	Germanium	Germanium	Germaanium	Γερμάνιο	Germanium	Germanium	Germanio	Germānijs
33	As	Арсен	Arsénico	Arsen	Arsen	Arsen	Arseen	Αρσενικό	Arsenic	Arsenic	Arsenico	Arsēns
34	Se	Селений	Selenio	Selen	Selen	Selen	Seleen	Σελήνιο	Selenium	Sélénium	Selenio	Selēns
35	Br	Бром	Bromo	Brom	Brom	Brom	Broom	Βρόμιο	Bromine	Brome	Bromo	Broms
36	Kr	Криптон	Criptón	Krypton	Krypton	Krypton	Krüpton	Κρυπτό	Krypton	Krypton	Krypton	Kriptons
37	Rb	Рубидий	Rubidio	Rubidium	Rubidium	Rubidium	Rubiidium	Ρουβήδιο	Rubidium	Rubidium	Rubidio	Rubīdijs
38	Sr	Стронций	Estroncio	Stroncium	Strontium	Strontium	Strontsium	Στρόντιο	Strontium	Strontium	Stronzio	Stroncijs
39	Y	Итрий	Itrio	Yttrium	Yttrium	Yttrium	Ūtrium	Ύτριο	Yttrium	Yttrium	Ittrio	Itrijs
40	Zr	Цирконий	Circonio	Zirkonium	Zirconium	Zirkon	Tsirkoonium	Ζιρκόνιο	Zirconium	Zirconium	Zirconio	Cirkonijs
41	Nb	Ниобий	Niobio	Niob	Niobium	Niob	Niobium	Νιόβιο	Niobium	Niobium	Niobio	Niobijs
42	Mo	Молибден	Molibdeno	Molybden	Molybden	Molybdän	Molübdeen	Μολυβδένιο	Molybdenum	Molybdène	Molibdeno	Molibdēns
43	Tc	Технеций	Tecnecio	Technecium	Technetium	Technetium	Tehneetsium	Τεχνήτιο	Technetium	Technetium	Tecnezio	Tehnēcijs

	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
44	Ru	Рутений	Rutenio	Ruthenium	Ruthenium	Ruthenium	Ruteenium	Ρουθήνιο	Ruthenium	Ruthénium	Rutenio	Rutēnijs
45	Rh	Родий	Rodio	Rhodium	Rhodium	Rhodium	Roodium	Ρόδιο	Rhodium	Rhodium	Rodio	Rodijs
46	Pd	Паладий	Paladio	Palladium	Palladium	Palladium	Pallaadium	Παλλάδιο	Palladium	Palladium	Palladio	Pallādijs
47	Ag	Сребро	Plata	Stříbro	Sølv	Silber	Höbe	Άργυρος	Silver	Argent	Argento	Sudrabs
48	Cd	Кадмий	Cadmio	Kadmium	Cadmium	Cadmium	Kaadium	Κάδμιο	Cadmium	Cadmium	Cadmio	Kadmijs
49	In	Индий	Indio	Indium	Indium	Indium	Indium	Ίνδιο	Indium	Indium	Indio	Indijs
50	Sn	Калай	Estaño	Cín	Tin	Zinn	Tina	Κασσίτερος	Tin	Étain	Stagno	Alva
51	Sb	Антимон	Antimonio	Antimon	Antimon	Antimon	Antimon	Αντιμόνιο	Antimony	Antimoine	Antimonio	Antimons
52	Te	Телур	Telurio	Tellur	Telur	Tellur	Telluur	Τελλούριο	Tellurium	Tellure	Tellurio	Telūrs
53	I	Йод	Yodo	Jod	Jod	Jod	Jood	Ιόδιο	Iodine	Iode	Iodio	Jods
54	Xe	Ксенон	Xenón	Xenon	Xenon	Xenon	Ksenoon	Ξένο	Xenon	Xénon	Xenon	Ksenons
55	Cs	Цезий	Cesio	Cesium	Cæsium	Caesium	Tseesium	Καίσιο	Caesium	Césium	Cesio	Cēzijs
56	Ba	Барий	Bario	Baryum	Barium	Barium	Baarium	Βάριο	Barium	Baryum	Bario	Bārijs
57	La	Лантан	Lantano	Lanthan	Lanthan	Lanthan	Lantaan	Λανθάνιο	Lanthanum	Lanthane	Lantanio	Lantāns
58	Ce	Церий	Cerio	Cer	Cerium	Cer	Tseerium	Δημήτριο	Cerium	Cérium	Cerio	Cērijs

	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
59	Pr	Празеодим	Praseodimio	Praseodym	Praseodym	Praseodym	Praseodüüm	Πρασεοδύμιο	Praseodymium	Praséodyme	Praseodimio	Prazeodīms
60	Nd	Неодим	Niodimio	Neodym	Neodym	Neodym	Neodüüm	Νεοδύμιο	Neodymium	Néodyme	Neodimio	Neodīms
61	Pm	Прометий	Prometio	Promethium	Promethium	Promethium	Promeetium	Προμήθειο	Promethium	Prométhium	Promezio	Prometijs
62	Sm	Самарий	Samaro	Samarium	Samarium	Samarium	Samaarium	Σαμάριο	Samarium	Samarium	Samaro	Samārijs
63	Eu	Европий	Europio	Europium	Europium	Europium	Euroopium	Ευρώπιο	Europium	Europium	Europio	Eiropijs
64	Gd	Гадолиний	Gadolinio	Gadolinium	Gadolinium	Gadolinium	Gadoliinium	Γαδολίνιο	Gadolinium	Gadolinium	Gadolinio	Gadolīnijs
65	Tb	Тербий	Terbio	Terbium	Terbium	Terbium	Terbium	Τέρβιο	Terbium	Terbium	Terbio	Terbijs
66	Dy	Диспросий	Disprosio	Dysprosium	Dysprosium	Dysprosium	Düsproosium	Δυσπρόσιο	Dysprosium	Dysprosium	Disprosio	Disprozijs
67	Ho	Холмий	Holmio	Holmium	Holmium	Holmium	Holmium	Όλμιο	Holmium	Holmium	Olmio	Holmijs
68	Er	Ербий	Erbio	Erbium	Erbium	Erbium	Erbium	Έρβιο	Erbium	Erbium	Erbio	Erbijs
69	Tm	Тулий	Tulio	Thulium	Thulium	Thulium	Tuulium	Θούλιο	Thulium	Thulium	Tulio	Tūlijs
70	Yb	Итербий	Iterbio	Ytterbium	Ytterbium	Ytterbium	Ûtterbium	Υττέρβιο	Ytterbium	Ytterbium	Itterbio	Iterbijs
71	Lu	Лютеций	Lutecio	Lutecium	Lutetium	Lvtécium	Luteetsium	Λουτήτιο	Lutetium	Lutécium	Lutezio	Lutēcijs
72	Hf	Хафний	Hafnio	Hafnium	Hafnium	Hafnium	Hafnium	Άφνιο	Hafnium	Hafnium	Afnio	Hafnijs
73	Ta	Тантал	Tántalo	Tantal	Tantal	Tantal	Tantaal	Ταντάλιο	Tantalum	Tantale	Tantatio	Tantāls

	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
74	W	Волфрам	Volframio	Wolfram	Wolfram	Wolfram	Volfram	Βολφράμιο (Τουγκοτένιο)	Tungsten	Tungstène	Tungsteno	Volframs
75	Re	Рений	Renio	Rhenium	Rhenium	Rhenium	Reenium	Ρήνιο	Rhenium	Rhénium	Renio	Rēnijs
76	Os	Осмий	Osmio	Osmium	Osmium	Osmium	Osmium	Όσμιο	Osmium	Osmium	Osmio	Osmijs
77	Ir	Иридий	Iridio	Iridium	Iridium	Iridium	Iriidium	Ιρίδιο	Iridium	Iridium	Iridio	Irīdijs
78	Pt	Платина	Platino	Platina	Platin	Platin	Plaatina	Λευκόχρυσος	Platinum	Platine	Platino	Platīns
79	Au	Злато	Oro	Zlato	Guld	Gold	Kuld	Χρυσός	Gold	Or	Oro	Zelts
80	Hg	Живак	Mercurio	Rtut'	Kviksølv	Quecksilber	Elavhøbe	Υδράργυρος	Mercury	Mercuré	Mercurio	Dzīvsudrabs
81	Tl	Талий	Talio	Thallium	Thalium	Thallium	Tallium	Θάλλιο	Thallium	Thallium	Tallio	Tallijs
82	Pb	Олово	Plomo	Olovo	Bly	Blei	Plii	Μόλυβδος	Lead	Plomb	Piombo	Svins
83	Bi	Бисмут	Bismuto	Bismut	Bismuth	Wismuth	Vismut	Βισμούθιο	Bismuth	Bismuth	Bismuto	Bismuts
84	Po	Полоний	Polonio	Polonium	Plonium	Polonium	Poloonium	Πολώνιο	Polonium	Polonium	Polonio	Polonijs
85	At	Астат	Astato	Astat	Astat	Astat	Astaat	Αστάτιο	Astatine	Astate	Astato	Astats
86	Rn	Радон	Radón	Radon	Radon	Radon	Radoon	Ραδόνιο	Radon	Radon	Radon	Radons
87	Fr	Франций	Francio	Francium	Francium	Francium	Frantsium	Φράγκιο	Francium	Francium	Francio	Francijs
88	Ra	Радий	Radio	Radium	Radium	Radium	Raadium	Ράδιο	Radium	Radium	Radio	Rādijs

	Symbol	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
89	Ac	Активий	Actinio	Aktinium	Actinium	Actinium	Aktiinium	Ακτίνιο	Actinium	Actinium	Attinio	Aktīnijs
90	Th	Торий	Torio	Thorium	Thorium	Thorium	Toorium	Θόριο	Thorium	Thorium	Torio	Torijs
91	Pa	Протактиний	Protactinio	Protaktinium	Protactinium	Protactinium	Protaktiinium	Πρωτακτίνιο	Protactinium	Protactinium	Protoattinio	Protaktīnijs
92	U	Уран	Uranio	Uran	Uran	Uran	Uraan	Ουράνιο	Uranium	Uranium	Uranio	Urāns
93	Np	Нептуний	Neptunio	Neptunium	Neptunium	Neptunium	Neptuunium	Νεπτούνιο (Ποσειδώνιο)	Neptunium	Neptunium	Nettunio	Neptūnijs
94	Pu	Плутоний	Plutonio	Plutonium	Plutonium	Plutonium	Plutoonium	Πλουτόνιο	Plutonium	Plutonium	Plutonio	Plutonijs
95	Am	Америций	Americio	Americium	Americium	Americium	Ameriitsium	Αμερίκιο	Americium	Américium	Americio	Amerīcijs
96	Cm	Кюрий	Curio	Curium	Curium	Curium	Kuurium	Κιούριο	Curium	Curium	Curio	Kirijs
97	Bk	Берклий	Berkelio	Berkelium	Berkelium	Berkelium	Berkeelium	Μπερκέλιο	Berkelium	Berkélium	Berkelio	Berklijs
98	Cf	Калифорний	Californio	Kalifornium	Californium	Californium	Kalifornium	Καλιφόρνιο	Californium	Californium	Californio	Kalifornijs
99	Es	Айнштейний	Einstenio	Einsteinium	Einsteinium	Einsteinium	Einsteinium	Αϊνστάτιον	Einsteinium	Einsteinium	Einstenio	Einšteinijs
100	Fm	Фермий	Fermio	Fermium	Fermium	Fermium	Fermium	Φέρμιο	Fermium	Fermium	Fermio	Fermijs
101	Md	Менделеев ий	Mendelevio	Mendelevium	Mendelevium	Mendelevium	Mendelevium	Μεντελέβιο	Mendelevium	Mendélévium	Mendelevio	Mendeļevijis
102	No	Нобелий	Nobelio	Nobelium	Nobelium	Nobelium	Nobeelium	Νομπέλιο	Nobelium	Nobélium	Nobelio	Nobēlijs
103	Lw	Лоуренсий	Laurencio	Lawrencium	Lawrentium	Lawrentium	Lavrentsium	Λαυρένσιο	Lawrencium	Lawrencium	Lawrencio	Lourensijs

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
1	H	Vandenilis	Hidrogén	Idroġenu	Waterstof	Wodór	Hidrogénio	Hidrogen	Vodik	Vodik	Vety	Väte
2	He	Helis	Hélium	Elju	Helium	Hel	Hélio	Heliu	Hélium	Helij	Helium	Helium
3	Li	Litis	Lítium	Litju	Lithium	Lit	Lítio	Litiu	Lítium	Litij	Litium	Litium
4	Be	Berilis	Berillium	Berillju	Beryllium	Beryl	Berílio	Beriliu	Berylium	Berilij	Beryllium	Beryllium
5	B	Boras	Bór	Boron	Boor	Bor	Boro	Bor	Bór	Bor	Boori	Bor
6	C	Anglis	Szén	Karbonju	Koolstof	Wegiel	Carbono	Carbon	Uhlik	Ogljik	Hiili	Kol
7	N	Azotas	Nitrogén	Azotu	Stikstof	Azot	Azoto	Azot	Dusik	Dušik	Typpi	Kväve
8	O	Deguonis	Oxigén	Ossigenu	Zuurstof	Tlen	Oxigénio	Oxigen	Kyslík	Kisik	Happi	Syre
9	F	Fluoras	Fluor	Fluworin	Fluor	Fluor	Flúor	Fluor	Fluór	Fluor	Fluori	Fluor
10	Ne	Neonas	Neon	Neon	Neon	Neon	Néon	Neon	Neón	Neon	Neon	Neon
11	Na	Natris	Nátrium	Sodju	Natrium	Sód	Sódio	Sodiu	Sodík	Natrij	Natrium	Natrium
12	Mg	Magnis	Magnézium	Manjesju	Magnesium	Magnez	Magnésio	Magneziu	Horčík	Magnezij	Magnesium	Magnesium
13	Al	Aliuminis	Alumínium	Aluminju	Aluminium	Glin	Alumínio	Aluminiu	Hliník	Aluminij	Alumiini	Aluminium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
14	Si	Silicis	Szilicium	Silikon	Silicium	Krzem	Silício	Siliciu	Kremík	Silicij	Pii	Kisel
15	P	Fosforas	Foszfor	Fosfru	Fosfor	Fosfor	Fósforo	Fosfor	Fosfor	Fosfor	Fosfori	Fosfor
16	S	Siera	Kén	Kubrit	Zwavel	Siarka	Enxofre	Sulf	Síra	Žveplo	Rikki	Svavel
17	Cl	Chloras	Klór	Kloru	Chloor	Chlor	Cloro	Clor	Chlór	Klor	Kloori	Klor
18	Ar	Argonas	Argon	Argon	Argon	Argon	Árgon	Argon	Argón	Argon	Argon	Argon
19	K	Kalis	Kálium	Potassju	Kalium	Potas	Potássio	Potasiu	Draslík	Kalij	Kalium	Kalium
20	Ca	Kalcis	Kalcium	Kalčju	Calcium	Wapń	Cálcio	Calciu	Vápnik	Kalcij	Kalsium	Kalcium
21	Sc	Skandis	Szkandium	Skandju	Scandium	Skand	Escândio	Scandiu	Skandium	Skandij	Skandium	Skandium
22	Ti	Titanas	Titán	Titanju	Titaan	Tytan	Titânio	Titan	Titán	Titan	Titaani	Titan
23	V	Vanadis	Vanádium	Vanadju	Vanadium	Wanad	Vanádio	Vanadiu	Vanád	Vanadij	Vanadiini	Vanadin
24	Cr	Chromas	Króm	Kromju	Chroom	Chrom	Crómio	Crom	Chróm	Krom	Kromi	Krom
25	Mn	Manganas	Mangán	Manganiz	Mangaan	Mangan	Manganês	Mangan	Mangán	Mangan	Mangaani	Mangan
26	Fe	Geležis	Vas	Hadid	Ijzer	Želazo	Ferro	Fier	Železo	Železo	Rauta	Järn
27	Co	Kobaltas	Kobalt	Kobalt	Kobalt	Kobalt	Cobalto	Cobalt	Kobalt	Kobalt	Koboltti	Kobolt
28	Ni	Nikelis	Nikkel	Nikil	Nikkel	Nikiel	Níquel	Nichel	Nikel	Nikelj	Nikkeli	Nickel

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
29	Cu	Varis	Réz	Ram	Koper	Miedź	Cobre	Cupru	Med'	Baker	Kupari	Koppar
30	Zn	Cinkas	Cink	Žingu	Zink	Cynk	Zinco	Zinc	Zinok	Cink	Sinkki	Zink
31	Ga	Galis	Gallium	Gallju	Gallium	Gal	Gálio	Galiu	Gálium	Galij	Gallium	Gallium
32	Ge	Germanis	Germánium	Ġermanju	Germanium	German	Germânio	Germaniu	Germánium	Germanij	Germanium	Germanium
33	As	Arsenas	Arzén	Arseniku	Arseen	Arsen	Arsénio	Arsen	Arzén	Arzen	Arseeni	Arsenik
34	Se	Selenas	Szelén	Selenju	Selenium	Selen	Selénio	Seleniu	Selén	Selen	Seeleni	Selen
35	Br	Bromas	Bróm	Bromu	Broom	Brom	Bromo	Brom	Bróm	Brom	Bromi	Brom
36	Kr	Kriptonas	Kripton	Kripton	Krypton	Krypton	Krípton	Kripton	Kryptón	Kripton	Krypton	Krypton
37	Rb	Rubidis	Rubídium	Rubidju	Rubidium	Rubid	Rubídio	Rubidiu	Rubídium	Rubidij	Rubidium	Rubidium
38	Sr	Stroncis	Stroncium	Stronzju	Strontium	Stront	Estrôncio	Stronțiu	Stroncium	Stroncij	Strontium	Strontium
39	Y	Itris	Ittrium	Ittriju	Yttrium	Itr	Ítrio	Ytriu	Yttrium	Itrij	Yttrium	Yttrium
40	Zr	Cirkonis	Cirkónium	Žirkonju	Zirkonium	Cyrkon	Zircónio	Zirconiu	Zirkónium	Cirkonij	Zirkonium	Zirkonium
41	Nb	Niobis	Nióbium	Nijobju	Niobium	Niob	Nióbio	Niobiu	Niób	Niobij	Niobium	Niob
42	Mo	Molibdenas	Molibdén	Molibdenu	Molybdeen	Molibden	Molibdénio	Molibden	Molybdén	Molibden	Molybdeeni	Molybden
43	Tc	Technecis	Technécium	Teknezju	Technetium	Technet	Tecnécio	Tehnețiu	Technécium	Tehnecej	Teknetium	Teknetium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
44	Ru	Rutenis	Ruténium	Rutenju	Ruthernium	Ruten	Ruténio	Ruteniu	Ruténium	Rutenij	Rutenium	Rutenium
45	Rh	Rodis	Ródium	Rodju	Rodium	Rod	Ródio	Rodiu	Ródium	Rodij	Rodium	Rodium
46	Pd	Paladis	Palládium	Palladju	Palladium	Pallad	Paládio	Paladiu	Paládium	Paladij	Palladium	Palladium
47	Ag	Sidabras	Ezüst	Fidda	Zilver	Srebro	Prata	Argent	Striebro	Srebro	Hopea	Silver
48	Cd	Kadmis	Kadmium	Kadmju	Cadmium	Kadm	Cádmio	Cadmiu	Kadmium	Kadmij	Kadmium	Kadmium
49	In	Indis	Indium	Indju	Indium	Ind	Índio	Indiu	Indium	Indij	Indium	Indium
50	Sn	Alavas	Ōn	Landa	Tin	Cyna	Estanho	Staniu	Cín	Kositer	Tina	Tenn
51	Sb	Stibis	Antimon	Antimonju	Antimoon	Antymon	Antimónio	Stibiu	Antimón	Antimon	Antimoni	Antimon
52	Te	Telūras	Tellūr	Tellurju	Telluur	Tellur	Telúrio	Telur	Telūr	Telur	Telluuri	Tellur
53	I	Jodas	Jód	Jodju	Jood	Jod	Iodo	Iod	Jód	Jod	Jodi	Jod
54	Xe	Ksenonas	Xenon	Kseno	Xenon	Ksenon	Xénon	Xenon	Xenón	Ksenon	Ksenon	Xenon
55	Cs	Cezis	Céziūm	Česju	Cesium	Cez	Césio	Cesiu	Césium	Cezij	Cesium	Cesium
56	Ba	Baris	Bárium	Barju	Barium	Bar	Bário	Bariu	Bárium	Barij	Barium	Barium
57	La	Lantanas	Lantán	Lantanu	Lanthaan	Lantan	Lantânio	Lantan	Lantán	Lantan	Lantaani	Lantan
58	Ce	Ceris	Cériūm	Čerju	Cerium	Cer	Cério	Ceriu	Cér	Cerij	Cerium	Cerium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
59	Pr	Prazeodimis	Prazeodímium	Prasedimju	Praseodymium	Prazeodym	Praseodímio	Praseodim	Prazeodým	Prazeodim	Praseodyymi	Praseodym
60	Nd	Neodimis	Neodímium	Neodimju	Neodymium	Neodym	Neodímio	Neodim	Neodým	Neodim	Neodyymi	Neodym
61	Pm	Prometis	Prométium	Prometju	Promethium	Promet	Promécio	Prometju	Prométium	Prometij	Prometium	Prometium
62	Sm	Samaris	Szamárium	Samarju	Samarium	Samar	Samário	Samariu	Samárium	Samarij	Samarium	Samarium
63	Eu	Europis	Európium	Ewropju	Europium	Europ	Európio	Europiu	Európium	Evropij	Europium	Europium
64	Gd	Gadolinis	Gadolínium	Gadolinju	Gadolinium	Gadolin	Gadólíno	Gadoliniu	Gadolínium	Gadolinij	Gadolinium	Gadolinium
65	Tb	Terbis	Terbium	Terbju	Terbium	Terb	Térbio	Terbiu	Terbium	Terbij	Terbium	Terbium
66	Dy	Disprozis	Diszprózium	Disprosj	Dysprosium	Dysproz	Disprósio	Dysprosiu	Dysprózium	Disprozij	Dysprosium	Dysprosium
67	Ho	Holmis	Holmium	Olmju	Holmium	Holm	Hólmio	Holmiu	Holmium	Holmij	Holmium	Holmium
68	Er	Erbis	Erbium	Erbju	Erbium	Erb	Érbio	Erbiu	Erbium	Erbij	Erbium	Erbium
69	Tm	Tulis	Túlium	Tulju	Thulium	Tul	Túlio	Tuliu	Túlium	Tulij	Tulium	Tulium
70	Yb	Iterbis	Itterbium	Itterbju	Ytterbium	Iterb	Ítérbio	Yterbiu	Yterbium	Iterbij	Ytterbium	Ytterbium
71	Lu	Liutecis	Lutécium	Lutezju	Lutetium	Lutet	Lutécio	Luteju	Lutécium	Lutecij	Lutetium	Lutetium
72	Hf	Hafnis	Hafnium	Hafnju	Hafnium	Hafn	Háfíno	Hafniu	Hafnium	Hafnij	Hafnium	Hafnium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
73	Ta	Tantalas	Tantál	Tantalu	Tantaal	Tantal	Tântalo	Tantal	Tantal	Tantal	Tantaali	Tantal
74	W	Volframas	Volfrám	Tungstenu	Wolfram	Wolfram	Tungsténio	Wolfram	Volfrám	Volfram	Volframi	Wolfram
75	Re	Renis	Rénium	Rênju	Renium	Ren	Rénio	Reniu	Rénium	Renij	Renium	Rhenium
76	Os	Osmis	Ozmium	Osmju	Osmium	Osm	Ósmio	Osmiu	Osmium	Osmij	Osmium	Osmium
77	Ir	Iridis	Iridium	Iridju	Iridium	Iryd	Iródio	Iridiu	Iródium	Iridij	Iridium	Iridium
78	Pt	Platina	Platina	Platinu	Platinum	Platyna	Platina	Platina	Platina	Platina	Platina	Platina
79	Au	Auksas	Arany	Deheb	Goud	Złoto	Ouro	Aur	Zlato	Zlato	Kulta	Guld
80	Hg	Gyvsidabris	Higany	Merkurju	Kwik	Rtęć	Mercúrio	Mercur	Ortuť	Živo srebro	Elohopea	Kviksilver
81	Tl	Talis	Tallium	Tallju	Thallium	Tal	Tálio	Taliu	Tálium	Talij	Tallium	Tallium
82	Pb	Švinas	Ólom	Čomb	Lood	Ołów	Chumbo	Plumb	Olovo	Svinec	Lyjy	Bly
83	Bi	Bismutas	Bizmut	Bismùt	Bismuth	Bizmut	Bismuto	Bismut	Bizmut	Bizmut	Vismutti	Vismut
84	Po	Polonis	Polónium	Polonju	Polonium	Polon	Polónio	Poloniu	Polónium	Polonij	Polonium	Polonium
85	At	Astatinas	Asztácium	Astatina	Astaat	Astat	Astato	Astatiniu	Astát	Astat	Astatiini	Astat
86	Rn	Radonas	Radon	Radon	Radon	Radon	Rádon	Radon	Radón	Radon	Radon	Radon
87	Fr	Francis	Francium	Francju	Francium	Frans	Frâncio	Franciu	Francium	Francij	Frankium	Francium
88	Ra	Radis	Rádium	Radju	Radium	Rad	Rádio	Radiu	Rádium	Radij	Radium	Radium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
89	Ac	Aktinis	Aktínium	Aktinju	Actinium	Aktyń	Actínio	Actiniu	Aktínium	Aktinij	Aktinium	Aktinium
90	Th	Toris	Tórium	Torju	Thorium	Tor	Tório	Toriu	Tórium	Torij	Torium	Torium
91	Pa	Protaktinis	Protaktínium	Protaktinju	Protactinium	Protaktyń	Protactínio	Proactiniu	Protaktínium	Protaktinij	Protaktinium	Protaktinium
92	U	Uranas	Urán	Uranju	Uranium	Uran	Urânio	Uraniu	Urán	Uran	Uraani	Uran
93	Np	Neptūnis	Neptúnium	Nettunju	Neptunium	Neptun	Neptúnio	Neptuniu	Neptúnium	Neptunij	Neptunium	Neptunium
94	Pu	Plutonis	Plutónium	Plutonju	Plutonium	Pluton	Plutónio	Plutoniu	Plutónium	Plutonij	Plutonium	Plutonium
95	Am	Americis	Americium	Američju	Americium	Ameryk	Americio	Americiu	Americium	Americij	Amerikium	Americium
96	Cm	Kiuris	Kúrium	Kurju	Curium	Kiur	Cúrio	Curiu	Curium	Kirij	Curium	Curium
97	Bk	Berklis	Berkélium	Berkelju	Berkelium	Berkel	Berquélio	Berkeliu	Berkelium	Berkelij	Berkelium	Berkelium
98	Cf	Kalifornis	Kalifornium	Kalifornju	Californium	Kaliforn	Califórnio	Californiu	Kalifornium	Kalifornij	Kalifornium	Californium
99	Es	Einšteinis	Einsteinium	Enstejnju	Einsteinium	Einstein	Einsteinio	Einsteiniu	Einsteinium	Ajnštajnij	Einsteinium	Einsteinium
100	Fm	Fermis	Fermium	Fermju	Fermium	Ferm	Férmio	Fermiu	Fermium	Fermij	Fermium	Fermium
101	Md	Mendelevi s	Mendeléviu m	Mendelevju	Mendelevium	Mendelew	Mendelévio	Mendelev iu	Mendelevium	Mendelevij	Mendelevium	Mendelevium
102	No	Nobelis	Nobélium	Nobelju	Nobelium	Nobel	Nobélio	Nobeliu	Nobelium	Nobelij	Nobelium	Nobelium
103	Lw	Lorensis	Laurencium	Lawrencju	Laurentium	Lorens	Laurêncio	Laurentju	Laurencium	Lavrencij	Lawrencium	Lawrentium“.

11

b) Tabuľka B: Prehľadná klasifikácia organických látok

601	<p>Въглеродороди Hidrocarburos Uhlovodíky Carbonhydrider (kulbrinter) Kohlenwasserstoffe Süsivesinikud Υδρογονάνθρακες Hydrocarbons Hydrocarbures Idrocarburi Ogljüdenraži Angliavandeniliai Szénhidrogének Idrocarburi Koolwaterstoffen Węglowodory Hidrocarbonetos Hidrocarburi Uhl'ovodíky Ogljikovodiki Hiilivedyt Kolväten</p>	606	<p>Кетони и техните производни Cetonas y derivados Ketony a jejich deriváty Ketoner og deres derivater Ketone und ihre Derivate Ketooid ja nende derivaadid Κετόνες και παράγωγά τους Ketones and their derivatives Cétones et dérivés Chetoni e derivati Ketoni un to atvasinājumi Ketonai ir jų dariniai Ketonok és származékaik Keton u derivati Ketonen en derivaten Ketony i ich pochodne Cetonas e derivados Cetone și derivații lor Ketóny a ich deriváty Ketoni in njihovi derivati Ketonit ja niiden johdannaiset Ketoner och deras derivat</p>
602	<p>Халогенирани въглеродороди Hidrocarburos halogenados Halogenované uhlovodíky Halogensubstituerede carbonhydrider Halogen-Kohlenwasserstoffe Halogeenitud süsivesinikud Αλογονοπαράγωγα υδρογονανθράκων Halogenated hydrocarbons Dérivés halogénés des hydrocarbures Derivati idrocarburi alogenati Halogenētie ogljüdenraži Halogeninti angliavandeniliai Halogénezett szénhidrogének Idrocarburi alogenati Gehalogeneerde koolwaterstoffen Halogenowe pochodne węglowodorów Hidrocarbonetos halogenados Derivați halogenați ai hidrocarburiilor</p>	607	<p>Органични киселини и техните производни Ácidos orgánicos y derivados Organické kyseliny a jejich deriváty Organiske syrer og deres derivater Organische Säuren und ihre Derivate Orgaanilised happed ja nende derivaadid Οργανικά οξέα και παράγωγά τους Organic acids and their derivatives Acides organiques et dérivés Acidi organici e derivati Organiskās skābes un to atvasinājumi Organinės rūgštys ir jų dariniai Szerves savak és származékaik Acidi organici u derivati Organische zuren en derivaten Kwasy organiczne i ich pochodne Ácidos orgânicos e derivados Acizi organici și derivații lor Organické kyseliny a ich deriváty Organske kisljine in njihovi derivati Orgaaniset hapot ja niiden johdannaiset Organiska syror och deras derivat</p>

Halogénované uhl'ovodíky
Halogenirani ogljikovodiki
Halogenoidut hiilivedyt
Halogenerade kolväten

603 Алкохоли и техните производни
Alcoholes y derivados
Alkoholy a jejich deriváty
Alkoholer og deres derivater
Alkohole und ihre Derivate
Alkoholid ja nende derivaadid
Αλκοόλες και παράγωγά τους
Alcohols and their derivatives
Alcools et dérivés
Alcoli e derivati
Spirti un to atvasinājumi
Alkoholiai ir jų dariniai
Alkoholok és származékaik
Alkoħolići u derivati
Alcoholen en derivaten
Alkohole i ich pochodne
Álcoois e derivados
Alcooli și derivații lor
Alkoholy a ich deriváty
Alkoholi in njihovi derivati
Alkoholit ja niiden johdannaiset
Alkoholer och deras derivat

604 Феноли и техните производни
Fenoles y derivados
Fenoly a jejich deriváty
Phenoler og deres derivater
Phenole und ihre Derivate
Fenoolid ja nende derivaadid
Φαινόλες και παράγωγά τους
Phenols and their derivatives
Phénols et dérivés
Fenoli e derivati
Fenoli un to atvasinājumi
Fenoliai ir jų dariniai
Fenolok és származékaik
Fenoli u derivati
Fenolen en derivaten
Fenole i ich pochodne
Fenóis e derivados
Fenoli și derivații lor
Fenoly a ich deriváty
Fenoli in njihovi derivati
Fenolit ja niiden johdannaiset
Fenoler och deras derivat

608 Нитрили
Nitrilos
Nitrily
Nitriler
Nitrile
Nitriilid
Νιτρίλια
Nitriles
Nitriles
Nitrili
Nitrilsavienojumi un to atvasinājumi
Nitrilai
Nitrilek
Nitrili
Nitrillen
Nitryle
Nitrilos
Nitrili
Nitrily
Nitrili
Nitriilit
Nitriler

609 Нитросъединения
Derivados nitrados
Nitrosloučeniny
Nitroforbindelser
Nitroverbindungen
Nitroühendid
Νιτροενώσεις
Nitro compounds
Dérivés nitrés
Nitroderivati
Nitrosavienojumi
Nitrojunginiai
Nitrovelyületek
Komposti tan-nitru
Nitroverbindungen
Nitrozwiązki
Derivados nitrados
Nitro-derivati
Nitrozlúčeniny
Nitro spojine
Nitroyhdisteet
Kväveföreningar

- 605 Алдехиди и техните производни
 Aldehídos y derivados
 Aldehydy a jejich deriváty
 Aldehyder og deres derivater
 Aldehyde und ihre Derivate
 Aldehüüdid ja nende derivaadid
 Αλδεΰδες και παράγωγά τους
 Aldehydes and their derivatives
 Aldéhydés et dérivés
 Aldeidi e derivati
 Aldehīdi un to atvasinājumi
 Aldehydai ir jų dariniai
 Aldehydek és származékaik
 Aldeidi u derivati
 Aldehyden en derivaten
 Aldehydy i ich pochodne
 Aldeidos e derivados
 Aldehyde și derivații lor
 Aldehydy a ich deriváty
 Aldehidi in njihovi derivati
 Aldehydit ja niiden johdannaiset
 Aldehyder och deras derivat
- 610 Хлоронитросъединения
 Derivados cloronitrados
 Chlorované nitrosloučeniny
 Chlornitroforbindelser
 Chlornitroverbindungen
 Kloronitrouhendid
 Χλωρονιτροενώσεις
 Chloronitro compounds
 Dérivés chloronitrés
 Cloronitro derivati
 Hlornitrosavienojumi
 Chlornitrojunginiai
 Klór-nitrovegyületek
 Komposti tal-kloronitru
 Chloornitroverbindungen
 Chloronitrozwiązki
 Derivados cloronitrados
 Clor- nitro-derivați
 Chlórované nitrozlúčeniny
 Kloro-nitro spojine
 Kloorinitroyhdisteet
 Klornitroföreningar
- 611 Азокси- и азосъединения
 Derivados azoicos y azoxi
 Azoxysloučeniny a azosloučeniny
 Azoxy- og azoforbindelser
 Azoxy- und Azoverbindungen
 Asoksü- ja asoühendid
 Άζωξυ- και άζω-ενώσεις
 Azoxy- and azo compounds
 Dérivés azoxy et azoïques
 Azossi- e azoderivati
 Azoksisavienojumi un azosavienojumi
 Azoksijunginiai ir azojunginiai
 Azoxi és azo-vegyületek
 Komposti ta' l-azossi u ta' l-azo
 Azoxy- en azoverbindingen
 Azoksy- i azozwiązki
 Derivados azoxi e azóicos
 Azoxi- și azo-derivați
 Azoxyzlúčeniny a azozlúčeniny
 Azoksi in azo spojine
 Atsoksi- ja atsoyhdisteet
 Azoxi- och azoföreningar
- 616 Амиди и техните производни
 Amidas y derivados
 Amidy a jejich deriváty
 Amider og deres derivater
 Amide und ihre Derivate
 Amiidid ja nende derivaadid
 Αμίδια και παράγωγά τους
 Amides and their derivatives
 Amides et dérivés
 Ammidi e derivati
 Amīdi un to atvasinājumi
 Amidai ir jų dariniai
 Amidok és származékaik
 Amidi u derivati
 Amiden en derivaten
 Amidy i ich pochodne
 Amidas e derivados
 Amide și derivații lor
 Amidy a ich deriváty
 Amidi in njihovi derivati
 Amidit ja niiden johdannaiset
 Amider och deras derivat

612	<p>Аминосъединения Derivados aminados Aminosloučeniny Aminer Aminoverbindungen Amiinühendid Αμινοενώσεις Amine compounds Dérivés aminés Aminoderivati Aminosavienojumi Aminojunginiai Amin vegyületek Komposti ta' l-amino Aminoverbindingen Aminozwiązki Derivados aminados Amino-derivati Aminozlúčeniny Amino spojine Amiiniyhdisteet Aminer</p>	617	<p>Органични пероксиди Peróxidos orgánicos Organické peroxidy Organiske peroxider Organische Peroxide Orgaanilised peroksiidid Οργανικά υπεροξειδία Organic peroxides Peroxydes organiques Perossidi organici Organiskie peroksīdi Organiniai peroksidai Szerves peroxidok Perossidi organiçi Organische peroxiden Nadtlenki organiczne Peróxidos orgânicos Peroxizi organici Organické peroxidy Organski peroksidi Orgaaniset peroksidit Organiska peroxider</p>
613	<p>Хетероциклени основи и техните производни Bases heterocíclicas y derivados Heterocyklické báze a jejich deriváty Heterocykliske baser og deres derivater Heterocyclische Basen und ihre Derivate Heterotsükliilised alused ja nende derivaadid Ετεροκυκλικές βάσεις και παράγωγά τους Heterocyclic bases and their derivatives Bases hétérocycliques et dérivés Basi eterocicliche e derivati Heterocikliskie savienojumi un to atvasinājumi Heterociklinės bazės ir jų dariniai Heterociklusos bázisok és származékaik Bažijiet eterocikliçi u derivati Heterocyclische basen en hun derivaten Zasady heterocykliczne i ich pochodne Bases heterocíclicas e derivados Baze heterociclice și derivații lor Heterocyklické bázy a ich deriváty Heterociklične baze in njihovi derivati Heterosykliset emäkset ja niiden johdannaiset Heterocykliska baser och deras derivat</p>	647	<p>ΕΝΖΙΜΙ Enzimas Enzymy Enzymer Enzyme Ensüümid Ένζυμα Enzymes Enzymes Enzimi Enzīmi Enzimai Enzimek Enzīmi Enzymen Enzymy Enzimas Enzime Enzýmy Encimi Entsyymit Enzymer</p>

614	<p>Глюкозиди и алкалоиди Glucósidos y alcaloides Glykosidy a alkaloidy Glycosider og alkaloider Glycoside und Alkaloide Glükosiidid ja alkaloidid Γλυκοζίτες και αλκαλοειδή Glycosides and alkaloids Glucosides et alcaloïdes Glucosidi e alcaloidi Glikozīdi un alkaloidi Glikozidai ir alkaloidai Glikozidok és alkaloidok Glukosidi u alkaloidi Glycosiden en alkaloïden Glikozydy i alkaloidy Glicósidos e alcalóides Glicozide și alcaloizi Glykozidy a alkaloidy Glikozidi in alkaloidi Glykosidit ja alkaloidit Glykosider och alkaloider</p>	648	<p>Комплексни съединения, получени при преработка на въглища Sustancias complejas derivadas del carbón Dehtochemické produkty Komplekse kulderivater Aus Kohle abgeleitete komplexe Stoffe Kivisöest saadud kompleksühendid Σύμπλοκες ουσίες παραγόμενες από άνθρακα Complex substances derived from coal Substances complexes dérivées du charbon Sostanze complesse derivate dal carbone Kompleksa sastāva akmeņogļu pārstrādes produkti Iš akmens anglių pagamintos sudėtingos medžiagos Komplex kőszénzármezékok Sustanzi kumplessi derivati mill-faħam Complexe steenkoolderivaten Złożone związki wytworzone z węgla kamiennego Substâncias complexas derivadas do carvão Substanțe complexe derivate din cărbune Dehtochemické produkty Kompleksne snovi, pridobljene iz premoga Monimutkaisiet hiilijohdannaiset Komplexa kolderivat</p>
615	<p>Цианати и изоцианати Cianatos e isocianatos Kyanáty a isokyanáty Cyanater og isocyanater Cyanate und Isocyanate Tsüanaadid ja isotsüanaadid Κυανικές και ισοκυανικές ενώσεις Cyanates and isocyanates Cyanates et isocyanates Cianati e isocianati Cianāti un izocianāti Cianatai ir izocianatai Cianátok és izocianátok Čjanati u isočjanati Cyanaten en isocyanaten Cyjaniany i izocyjaniany Cianatos e isocianatos Cianați și izocianați Kyanáty a izokyanáty Cianati in izocianati Syanaatit ja isosyanaatit Cyanater och isocyanater</p>	649	<p>Комплексни съединения, получени при преработка на нефт Sustancias complejas derivadas del petróleo Ropné produkty Komplekse oliederivater Aus Erdöl abgeleitete komplexe Stoffe Petrooleumist saadud kompleksühendid Σύμπλοκες ουσίες παραγόμενες από πετρέλαιο Complex substances derived from petroleum Substances complexes dérivées du pétrole Sostanze complesse derivate dal petrolio Kompleksa sastāva naftas pārstrādes produkti Iš naftos pagamintos sudėtingos medžiagos Komplex olajszármezékok Sustanzi kumplessi derivati mill-pitrolju Complexe aardoliederivaten Złożone związki wytworzone z ropy naftowej Substâncias complexas derivadas do petróleo Substanțe complexe derivate din petrol Ropné produkty Kompleksne snovi pridobljene iz nafte Monimutkaisiet öljyjohdannaiset Komplexa oljederivat</p>

650 Други вещества
Sustancias diversas
Různé látky
Diverse stoffer
Verschiedene Stoffe
Segained
Διάφορες ουσίες
Miscellaneous substances
Substances diverses
Sostanze diverse
Dažādas vielas
Įvairios medžiagos
Különböző anyagok
Sustanzi mixxellanji
Diversen
Różne substancje
Substâncias diversas
Substanțe diverse
Rôzne chemické látky
Ostale snovi
Muut aineet
Diverse ämnen“.

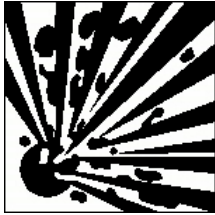
”

Výstražné symboly a označenia nebezpečenstva pre nebezpečné látky a zmesi

Poznámka:

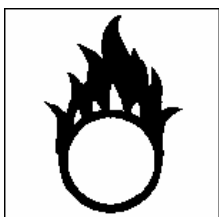
Písmená E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi, a N nie sú súčasťou výstražného symbolu.

E



BG: Експлозивен
ES: Explosivo
CS: Výbušný
DA: Eksplosiv
DE: Explosionsgefährlich
ET: Plahvatusohtlik
EL: Εκρηκτικό
EN: Explosive
FR: Explosif
IT: Esplosivo
LV: Sprādzienbīstams
LT: Sprogstamoji
HU: Robbanásveszélyes
MT: Splussiv
NL: Ontplofbaar
PL: Produkt wybuchowy
PT: Explosivo
RO: Exploziv
SK: Výbušný
SL: Eksplozivno
FI: Räjätävä
SV: Explosivt

O



BG: Оксидиращ
ES: Comburente
CS: Oxidující
DA: Brandnærende
DE: Brandfördernd
ET: Oksüdeeriv
EL: Οξειδωτικό
EN: Oxidizing
FR: Comburant
IT: Comburente
LV: Spēcīgs oksidētājs
LT: Oksiduojanti
HU: Égést tápláló, oxidáló
MT: Iqabbad
NL: Oxyderend
PL: Produkt utleniający
PT: Comburente
RO: Oxidant
SK: Oxidujúci
SL: Oksidativno
FI: Hapettava
SV: Oxiderande

F



BG: Лесно запалим
ES: Fácilmente inflamable
CS: Vysoce hořlavý
DA: Meget brandfarlig
DE: Leichtentzündlich
ET: Väga tuleohtlik
EL: Πολύ εύφλεκτο
EN: Highly flammable
FR: Facilement inflammable
IT: Facilmente infiammabile
LV: Viegli uzliesmojošs
LT: Labai degi
HU: Tűzveszélyes
MT: Jaqbad malajr
NL: Licht ontvlambaar
PL: Produkt wysoce łatwopalny
PT: Facilmente inflamável
RO: Foarte inflamabil
SK: Veľmi horľavý
SL: Lahko vnetljivo
FI: Helposti syttyvä
SV: Mycket brandfarligt

F+



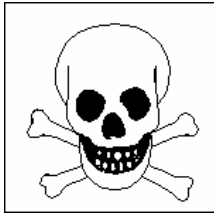
BG: Изключително запалим
ES: Extremadamente inflamable
CS: Extrémně hořlavý
DA: Yderst brandfarlig
DE: Hochentzündlich
ET: Eriti tuleohtlik
EL: Εξαιρετικά εύφλεκτο
EN: Extremely flammable
FR: Extrêmement inflammable
IT: Estremamente infiammabile
LV: Īpaši viegli uzliesmojošs
LT: Ypač degi
HU: Fokozottan tűzveszélyes
MT: Jaqbad malajr hafna
NL: Zeer licht ontvlambaar
PL: Produkt skrajnie łatwopalny
PT: Extremamente inflamável
RO: Extrem de inflamabil
SK: Mimoriadne horľavý
SL: Zelo lahko vnetljivo
FI: Erittäin helposti syttyvä
SV: Extremt brandfarligt

T



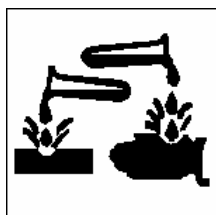
BG: Токсичен
ES: Tóxico
CS: Toxický
DA: Giftig
DE: Giftig
ET: Mürgine
EL: Τοξικό
EN: Toxic
FR: Toxique
IT: Tossico
LV: Toksisks
LT: Toksiška
HU: Mérgező
MT: Tossiku
NL: Vergiftig
PL: Produkt toksyczny
PT: Tóxico
RO: Toxic
SK: Toxický
SL: Strupeno
FI: Myrkyllinen
SV: Giftig

T+



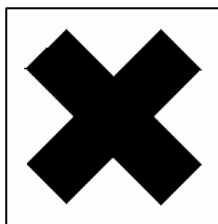
BG: Силно токсичен
ES: Muy tóxico
CS: Vysoce toxický
DA: Meget giftig
DE: Sehr giftig
ET: Väga mürgine
EL: Πολύ τοξικό
EN: Very toxic
FR: Très toxique
IT: Molto tossico
LV: Ļoti toksisks
LT: Labai toksiška
HU: Nagyon mérgező
MT: Tossiku ħafna
NL: Zeer vergiftig
PL: Produkt bardzo toksyczny
PT: Muito tóxico
RO: Foarte toxic
SK: Vel'mi toxický
SL: Zelo strupeno
FI: Erittäin myrkyllinen
SV: Mycket giftig

C



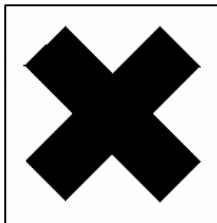
BG: Корозивен
ES: Corrosivo
CS: Žiravý
DA: Ætsende
DE: Ätzend
ET: Sööbiv
EL: Διαβρωτικό
EN: Corrosive
FR: Corrosif
IT: Corrosivo
LV: Kodīgs
LT: Ardanti (ėsdinanti)
HU: Maró
MT: Korrużiv
NL: Bijtend
PL: Produkt żrący
PT: Corrosivo
RO: Coroziv
SK: Žieravý
SL: Jedko
FI: Syövyttävä
SV: Frätande

Xn



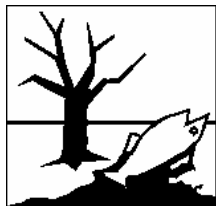
BG: Вреден
ES: Nocivo
CS: Zdraví škodlivý
DA: Sundhedsskadelig
DE: Gesundheitsschädlich
ET: Kahjulik
EL: Επιβλαβές
EN: Harmful
FR: Nocif
IT: Nocivo
LV: Kaitīgs
LT: Kenksminga
HU: Ártalmas
MT: Jagħmel il-ħsara
NL: Schadelijk
PL: Produkt szkodliwy
PT: Nocivo
RO: Nociv
SK: Škodlivý
SL: Zdravju škodljivo
FI: Haitallinen
SV: Hälsoskadlig

Xi



BG: Дразнещ
ES: Irritante
CS: Dráždivý
DA: Lokalirriterende
DE: Reizend
ET: Ärritav
EL: Ερεθιστικό
EN: Irritant
FR: Irritant
IT: Irritante
LV: Kairinošs
LT: Dirginanti
HU: Irritatív
MT: Irritanti
NL: Irriterend
PL: Produkt drażniący
PT: Irritante
RO: Iritant
SK: Dráždivý
SL: Dražilno
FI: Ärsyttävä
SV: Irriterande

N



BG: Опасен за околната среда
ES: Peligroso para el medio ambiente
CS: Nebezpečný pro životní prostředí
DA: Miljøfarlig
DE: Umweltgefährlich
ET: Keskkonnaohtlik
EL: Επικίνδυνο για το περιβάλλον
EN: Dangerous for the environment
FR: Dangereux pour l'environnement
IT: Pericoloso per l'ambiente
LV: Bīstams videi
LT: Aplinkai pavojinga
HU: Környezetre veszélyes
MT: Perikoluż għall-ambjent
NL: Milieugevaarlijk
PL: Produkt niebezpieczny dla środowiska
PT: Perigoso para o ambiente
RO: Periculos pentru mediu
SK: Nebezpečný pre životné prostredie
SL: Okolju nevarno
FI: Ympäristölle vaarallinen
SV: Miljöfarlig”.

Zoznam označení špecifického rizika upozorňujúcich na nebezpečné vlastnosti látky a zmesi

R1

BG: Експлозивен в сухо състояние.
ES: Explosivo en estado seco.
CS: Výbušný v suchém stavu.
DA: Eksplosiv i tør tilstand.
DE: In trockenem Zustand explosionsgefährlich.
ET: Plahvatusohtlik kuivana.
EL: Εκρηκτικό σε ξηρή κατάσταση.
EN: Explosive when dry.
FR: Explosif à l'état sec.
IT: Esplosivo allo stato secco.
LV: Sprādzienbīstams sausā veidā.
LT: Sausa gali sprogti.
HU: Száraz állapotban robbanásveszélyes.
MT: Jisplodi meta jinxef.
NL: In droge toestand ontplofbaar.
PL: Produkt wybuchowy w stanie suchym.
PT: Explosivo no estado seco.
RO: Exploziv în stare uscată.
SK: V suchom stave výbušný.
SL: Eksplozivno v suhem stanju.
FI: Räjähävää kuivana.
SV: Explosivt i torrt tillstånd.

R2

BG: Риск от експлозия при удар, триене, огън или други източници на запалване.
ES: Riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.
CS: Nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo působením jiných zdrojů zapálení.
DA: Eksplosionsfarlig ved stød, gnidning, ild eller andre antændelseskilder.
DE: Durch Schlag, Reibung, Feuer oder andere Zündquellen explosionsgefährlich.
ET: Plahvatusohtlik löögi, hõõrdumise, tule või muu süttimisallika toimel.
EL: Κίνδυνος εκρήξεως από κρούση, τριβή, φωτιά ή άλλες πηγές αναφλέξεως.
EN: Risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition.
FR: Risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition.
IT: Rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.
LV: Sprādziena risks trieciena, berzes, liesmas vai cita aizdedzināšanas avota iedarbībā.
LT: Sprogimo rizika nuo smūgio, trinties, ugnies ar kitą uždegimo šaltinių.
HU: Útés, súrlódás, tűz vagy más gyújtóforrás robbanást okozhat.
MT: Riskju ta' splużjoni minn xokk, frizzjoni, nar jew għejun oħra ta' qbid tan-nar.
NL: Ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken.
PL: Zagrożenie wybuchem wskutek uderzenia, tarcia, kontaktu z ogniem lub innymi źródłami zapłonu.
PT: Risco de explosão por choque, fricção, fogo ou outras fontes de ignição.
RO: Risc de explozie la șoc, frecare, foc sau alte surse de aprindere.
SK: Riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.

SL: Nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vžiga.
FI: Räjähävää iskun, hankauksen, avotulen tai muun sytytyslähteen vaikutuksesta.
SV: Explosivt vid stöt, friktion, eld eller annan antändningsorsak.

R3

BG: Повишен риск от експлозия при удар, триене, огън или други източници на запалване.
ES: Alto riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.
CS: Velké nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo působením jiných zdrojů zapálení.
DA: Meget eksplosionsfarlig ved stød, gnidning, ild eller andre antændelseskilder.
DE: Durch Schlag, Reibung, Feuer oder andere Zündquellen besonders explosionsgefährlich.
ET: Eriti plahvatusohtlik löögi, hõõrdumise, tule või muu süttimisallika toimel.
EL: Πολύ μεγάλος κίνδυνος εκρήξεως από κρούση, τριβή, φωτιά ή άλλες πηγές αναφλέξεως.
EN: Extreme risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition.
FR: Grand risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition.
IT: Elevato rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.
LV: Augsts sprādziena risks trieciena, berzes, liesmas vai cita aizdedzināšanas avota iedarbībā.
LT: Ypač didelė sprogimo rizika nuo smūgio, trinties, ugnies ar kitų uždegimo šaltinių.
HU: Űtés, súrlódás, tüz vagy egyéb gyújtóforrás rendkívüli mértékben növeli a robbanásveszélyt.
MT: Riskju kbir hafna ta' splużjoni minn xokk, frizzjoni, nar jew ghejun oħra ta' qbid.
NL: Ernstig ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken.
PL: Skrajne zagrożenie wybuchem wskutek uderzenia, tarcia, kontaktu z ogniem lub innymi źródłami zapłonu.
PT: Grande risco de explosão por choque, fricção, fogo ou outras fontes de ignição.
RO: Risc mare de explozie la șoc, frecare, foc sau alte surse de aprindere.
SK: Mimoriadne riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.
SL: Velika nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vžiga.
FI: Erittäin helposti räjähtävää iskun, hankauksen, avotulen tai muun sytytyslähteen vaikutuksesta.
SV: Mycket explosivt vid stöt, friktion, eld eller annan antändningsorsak.

R4

BG: Образува силно чувствителни експлозивни метални съединения.
ES: Forma compuestos metálicos explosivos muy sensibles.
CS: Vytváří vysoce výbušné kovové sloučeniny.
DA: Danner meget følsomme eksplosive metalforbindelser.
DE: Bildet hochempfindliche explosionsgefährliche Metallverbindungen.
ET: Moodustab väga plahvatusohtlikke metalliühendid.
EL: Σχηματίζει πολύ ευαίσθητες εκρηκτικές μεταλλικές ενώσεις.
EN: Forms very sensitive explosive metallic compounds.

FR: Forme des composés métalliques explosifs très sensibles.
IT: Forma composti metallici esplosivi molto sensibili.
LV: Veido sprādzienbīstamus savienojumus ar metāliem.
LT: Sudaro labai jautrius sprogstamuosius metalo junginius.
HU: Nagyön érzékeny, robbanásveszélyes fémvegyületeket képez.
MT: Jifforma komposti metallici espussivi sensitivi hafna.
NL: Vormt met metalen zeer gemakkelijk ontplofbare verbindingen.
PL: Tworzy łatwo wybuchające związki metaliczne.
PT: Forma compostos metálicos explosivos muito sensíveis.
RO: Formează compuși metalici explozivi foarte sensibili.
SK: Vytvára veľmi citlivé výbušné zlúčeniny kovov.
SL: Tvori zelo občutljive eksplozivne kovinske spojine.
FI: Muodostaa erittäin herkästi räjähtäviä metalliyhdisteitä.
SV: Bildar mycket känsliga explosiva metallföreningar.

R5

BG: Може да предизвика експлозия при нагряване.
ES: Peligro de explosión en caso de calentamiento.
CS: Zahřívání může způsobit výbuch.
DA: Eksplosionsfarlig ved opvarmning.
DE: Beim Erwärmen explosionsfähig.
ET: Kuumenemine võib põhjustada plahvatuse.
EL: Θέρμανση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
EN: Heating may cause an explosion.
FR: Danger d'explosion sous l'action de la chaleur.
IT: Pericolo di esplosione per riscaldamento.
LV: Karsēšana var izraisīt eksploziju.
LT: Kaitinama gali sprogti.
HU: Hő hatására robbanhat.
MT: Jista' jisplodi bis-sħana.
NL: Ontploffingsgevaar door verwarming.
PL: Ogrzanie grozi wybuchem.
PT: Perigo de explosão sob a acção do calor.
RO: Pericol de explozie sub acțiunea căldurii.
SK: Zahriatie môže spôsobiť výbuch.
SL: Segrevanje lahko povzroči eksplozijo.
FI: Räjähdyksvaarallinen kuumennettaessa.
SV: Explosivt vid uppvärmning.

R6

BG: Експлозивен в или без присъствие на въздух.
ES: Peligro de explosión, en contacto o sin contacto con el aire.
CS: Výbušný za přístupu i bez přístupu vzduchu.
DA: Eksplosiv ved og uden kontakt med luft.
DE: Mit und ohne Luft explosionsfähig.
ET: Plahvatusohtlik õhuga kokkupuutel või kokkupuuteta.
EL: Εκρηκτικό σε επαφή ή χωρίς επαφή με τον αέρα.
EN: Explosive with or without contact with air.
FR: Danger d'explosion en contact ou sans contact avec l'air.

IT: Esplosivo a contatto o senza contatto con l'aria.
LV: Sprādzienbīstams gaisa un bezgaisa vidē.
LT: Gali sprogti ore arba beorėje aplinkoje.
HU: Levegővel érintkezve vagy anélkül is robbanásveszélyes.
MT: Jista' jisplodi b'kuntatt jew bla kuntatt ma' l-arja.
NL: Ontplofbaar met en zonder lucht.
PL: Produkt wybuchowy z dostępem i bez dostępu powietrza.
PT: Perigo de explosão com ou sem contacto com o ar.
RO: Pericol de explozie în contact sau fără contact cu aerul.
SK: Výbušný pri kontakte alebo bez kontaktu so vzduchom.
SL: Eksplozivno na zraku ali brez zraka.
FI: Räjähävää sellaisenaan tai ilman kanssa.
SV: Explosivt vid kontakt och utan kontakt med luft.

R7

BG: Може да предизвика пожар.
ES: Puede provocar incendios.
CS: Může způsobit požár.
DA: Kan forårsage brand.
DE: Kann Brand verursachen.
ET: Võib põhjustada tulekahju.
EL: Μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
EN: May cause fire.
FR: Peut provoquer un incendie.
IT: Può provocare un incendio.
LV: Var izraisīt ugunsgrēku.
LT: Pavojinga gaisro atžvilgiu.
HU: Tűzet okozhat.
MT: Jista' jqabbad nar.
NL: Kan brand veroorzaken.
PL: Może spowodować pożar.
PT: Pode provocar incêndio.
RO: Poate provoca un incendiu.
SK: Môže spôsobiť požiar.
SL: Lahko povzroči požar.
FI: Aiheuttaa tulipalon vaaran.
SV: Kan orsaka brand.

R8

BG: Пожароопасен при контакт с горими материали.
ES: Peligro de fuego en contacto con materias combustibles.
CS: Dotek s hořlavým materiálem může způsobit požár.
DA: Brandfarlig ved kontakt med brandbare stoffer.
DE: Feuergefahr bei Berührung mit brennbaren Stoffen.
ET: Kokkupuutel süttiva ainega võib põhjustada tulekahju.
EL: Η επαφή με καύσιμο υλικό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
EN: Contact with combustible material may cause fire.
FR: Favorise l'inflammation des matières combustibles.
IT: Può provocare l'accensione di materie combustibili.

LV: Saskaroties ar degošu materiālu, var izraisīt ugunsgrēku.
LT: Gali užsidegti dėl sąveikos su galinčiomis degti medžiagomis.
HU: Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.
MT: Kuntatt ma' materjal li jaqbad jista' jqabbad nar.
NL: Bevoordert de ontbranding van brandbare stoffen.
PL: Kontakt z materiałami zapalnymi może spowodować pożar.
PT: Favorece a inflamação de matérias combustíveis.
RO: Contactul cu materiale combustibile poate provoca incendiu.
SK: Pri kontakte s horľavým materiálom môže spôsobiť požiar.
SL: V stiku z vnetljivim materialom lahko povzroči požar.
FI: Aiheuttaa tulipalon vaaran palavien aineiden kanssa.
SV: Kontakt med brännbart material kan orsaka brand.

R9

BG: Експлозивен при смесване с горими материали.
ES: Peligro de explosión al mezclar con materias combustibles.
CS: Výbušný při smíchání s hořlavým materiálem.
DA: Eksplosionsfarlig ved blanding med brandbare stoffer.
DE: Explosionsgefahr bei Mischung mit brennbaren Stoffen.
ET: Plahvatusohtlik segatult süttiva ainega.
EL: Εκρηκτικό όταν αναμιχθεί με καύσιμα υλικά.
EN: Explosive when mixed with combustible material.
FR: Peut exploser en mélange avec des matières combustibles.
IT: Esplosivo in miscela con materie combustibili.
LV: Sprādzienbīstams, sajaucot ar degošu materiālu.
LT: Gali sprogti sumaišyta su galinčiomis degti medžiagomis.
HU: Éghető anyaggal keveredve robbanásveszélyes.
MT: Jisplodi meta jithallat ma' materjal li jaqbad.
NL: Ontploffingsgevaar bij menging met brandbare stoffen.
PL: Grozi wybuchem po zmieszaniu z materiałem zapalnym.
PT: Pode explodir quando misturado com matérias combustíveis.
RO: Exploziv în amestec cu materiale combustibile.
SK: Výbušný po zmiešaní s horľavým materiálom.
SL: Eksplozivno v mešanici z vnetljivim materialom.
FI: Räjähävä sekoitettaessa palavien aineiden kanssa.
SV: Explosivt vid blandning med brännbart material.

R10

BG: Запалим.
ES: Inflamable.
CS: Hořlavý.
DA: Brandfarlig.
DE: Entzündlich.
ET: Tuleohtlik.
EL: Εύφλεκτο.
EN: Flammable.
FR: Inflammable.
IT: Infiammabile.
LV: Uzliesmojošs.

LT: Degi.
HU: Kis mértékben tűzveszélyes
MT: Jieħu n-nar.
NL: Ontvlambaar.
PL: Produkt łatwopalny.
PT: Inflamável.
RO: Inflamabil.
SK: Horľavý.
SL: Vnetljivo.
FI: Syttyvää.
SV: Brandfarligt.

R11

BG: Лесно запалим.
ES: Fácilmente inflamable.
CS: Vysoce hořlavý.
DA: Meget brandfarlig.
DE: Leichtentzündlich.
ET: Väga tuleohtlik.
EL: Πολύ εύφλεκτο.
EN: Highly flammable.
FR: Facilement inflammable.
IT: Facilmente infiammabile.
LV: Viegli uzliesmojošs.
LT: Labai degi.
HU: Tűzveszélyes.
MT: Jieħu n-nar malajr.
NL: Licht ontvlambaar.
PL: Produkt wysoce łatwopalny.
PT: Facilmente inflamável.
RO: Foarte inflamabil.
SK: Veľmi horľavý.
SL: Lahko vnetljivo.
FI: Helposti syttyvää.
SV: Mycket brandfarligt.

R12

BG: Изключително запалим.
ES: Extremadamente inflamable.
CS: Extrémně hořlavý.
DA: Yderst brandfarlig.
DE: Hochentzündlich.
ET: Eriti tuleohtlik.
EL: Εξαιρετικά εύφλεκτο.
EN: Extremely flammable.
FR: Extrêmement inflammable.
IT: Estremamente infiammabile.
LV: Īpaši viegli uzliesmojošs.
LT: Ypač degi.

HU: Fokozottan tűzveszélyes.
MT: Jieħu n-nar malajr ħafna.
NL: Zeer licht ontvlambaar.
PL: Produkt skrajnie łatwopalny.
PT: Extremamente inflamável.
RO: Extrem de inflamabil.
SK: Mimoriadne horľavý.
SL: Zelo lahko vnetljivo.
FI: Erittäin helposti syttyvä.
SV: Extremt brandfarligt.

R14

BG: Реагира бурно с вода.
ES: Reacciona violentamente con el agua.
CS: Prudce reaguje s vodou.
DA: Reagerer voldsomt med vand.
DE: Reagiert heftig mit Wasser.
ET: Reageerib ägedalt veega.
EL: Αντιδρά βίαια με νερό.
EN: Reacts violently with water.
FR: Réagit violemment au contact de l'eau.
IT: Reagisce violentemente con l'acqua.
LV: Aktīvi reaģē ar ūdeni.
LT: Smarkiai reaguoja su vandeniu.
HU: Vízzel hevesen reagál.
MT: Jirreagixxi bil-qawwa meta jmiss l-ilma.
NL: Reageert heftig met water.
PL: Reaguje gwałtownie z wodą.
PT: Reage violentamente em contacto com a água.
RO: Reacționează violent la contactul cu apa.
SK: Prudko reaguje s vodou.
SL: Burno reagira z vodo.
FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa.
SV: Reagerar häftigt med vatten.

R15

BG: При контакт с вода се отделят изключително запалими газове.
ES: Reacciona con el agua liberando gases extremadamente inflamables.
CS: Při styku s vodou uvolňuje extrémně hořlavé plyny.
DA: Reagerer med vand under dannelse af yderst brandfarlige gasser.
DE: Reagiert mit Wasser unter Bildung hochentzündlicher Gase.
ET: Kokkupuutel veega eraldub väga tuleohtlik gaas.
EL: Σε επαφή με το νερό εκλύει εξαιρετικά εύφλεκτα αέρια.
EN: Contact with water liberates extremely flammable gases.
FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz extrêmement inflammables.
IT: A contatto con l'acqua libera gas estremamente infiammabili.
LV: Saskaņoties ar ūdeni, izdala īpaši viegli uzliesmojošas gāzes.
LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama ypač degias dujas.
HU: Vízzel érintkezve fokozottan tűzveszélyes gázok képződnek.

MT: B'kuntatt ma' l-ilma jōhroġ gassijiet li jieħdu n-nar malajr ħafna. [from rectification]

NL: Vormt zeer licht ontvlambaar gas in contact met water.

PL: W kontakcie z wodą uwalnia skrajnie łatwopalne gazy.

PT: Em contacto com a água liberta gases extremamente inflamáveis.

RO: La contactul cu apa degajă gaze extrem de inflamabile.

SK: Pri kontakte s vodou sa uvoľňujú mimoriadne horľavé plyny.

SL: V stiku z vodo se sproščajo zelo lahko vnetljivi plini.

FI: Vapauttaa erittäin helposti syttyviä kaasuja veden kanssa.

SV: Vid kontakt med vatten bildas extremt brandfarliga gaser.

R16

BG: Експлозивен при смесване с оксидиращи вещества.

ES: Puede explosionar en mezcla con sustancias comburentes.

CS: Výbušný při smíchání s oxidačními látkami.

DA: Eksplosionsfarlig ved blanding med oxiderende stoffer.

DE: Explosionsgefährlich in Mischung mit brandfördernden Stoffen.

ET: Plahvatusohtlik segatult oksüdeerivate ainetega.

EL: Εκρηκτικό όταν αναμιχθεί με οξειδωτικές ουσίες.

EN: Explosive when mixed with oxidizing substances.

FR: Peut exploser en mélange avec des substances comburantes.

IT: Pericolo di esplosione se mescolato con sostanze comburenti.

LV: Sprāgst, saskaroties ar oksidētājiem.

LT: Gali sprogti sumaišyta su oksiduojančiomis medžiagomis.

HU: Oxidáló anyaggal keveredve robbanásveszélyes.

MT: Jista' jisplođi meta jithallat ma' sustanzi li jsaddu.

NL: Ontploffingsgevaar bij menging met oxyderende stoffen.

PL: Produkt wybuchowy po zmieszaniu z substancjami utleniającymi.

PT: Explosivo quando misturado com substâncias comburentes.

RO: Exploziv în amestec cu substanțe oxidante.

SK: Výbušný po zmiešaní s oxidujúcimi látkami.

SL: Eksplozivno v mešanici z oksidativnimi snovmi.

FI: Räjähävää hapettavien aineiden kanssa.

SV: Explosivt vid blandning med oxiderande ämnen.

R17

BG: Самозапалва се в присъствие на въздух.

ES: Se inflama espontáneamente en contacto con el aire.

CS: Samovznětlivý na vzduchu.

DA: Selvantændelig i luft.

DE: Selbstentzündlich an der Luft.

ET: Isesüttiv õhu käes.

EL: Αυτοαναφλέγεται στον αέρα.

EN: Spontaneously flammable in air.

FR: Spontanément inflammable à l'air.

IT: Spontaneamente infiammabile all'aria.

LV: Spontāni uzliesmo gaisā.

LT: Savaime užsideganti ore.

HU: Levegőn öngyulladó.

MT: Jaqbad waħdu fl-arja.
NL: Spontaan ontvlambaar in lucht.
PL: Samorzutnie zapala się w powietrzu.
PT: Espontaneamente inflamável ao ar.
RO: Inflamabil spontan în aer.
SK: Vznietivý na vzduchu.
SL: Samovnetljivo na zraku.
FI: Itsestään syttyvää ilmassa.
SV: Självantänder i luft.

R18

BG: При употреба може да образува запалима или експлозивна паровъздушна смес.
ES: Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.
CS: Při používání může vytvářet hořlavé nebo výbušné směsi par se vzduchem.
DA: Ved brug kan brandbare dampe/eksplosive damp-luftblandinger dannes.
DE: Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf/Luft-Gemische möglich.
ET: Kasutamisel võib moodustuda tule-/plahvatusohtlik auru-õhu segu.
EL: Κατά τη χρήση μπορεί να σχηματίσει εύφλεκτα/εκρηκτικά μείγματα ατμού-αέρος.
EN: In use, may form flammable/explosive vapour-air mixture.
FR: Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.
IT: Durante l'uso può formare con aria miscela esplosive/infiammabili.
LV: Izmantojot var veidot uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu tvaiku un gaisa maisījumu.
LT: Naudojama gali sudaryti degius (sprogius) garų (oro) mišinius.
HU: A használat során robbanásveszélyes/tűzveszélyes gáz-levegő elegy keletkezhet.
MT: Meta jintuża jista' jiffirma taħlitiet esplussivi jew li jaqbd u jekk jiħallat ma' l-arja.
NL: Kan bij gebruik een ontvlambaar/ontplofbaar damp-luchtmengsel vormen.
PL: Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.
PT: Pode formar mistura vapor-ar explosiva/inflamável durante a utilização.
RO: La utilizare, vaporii pot forma cu aerul amestecuri explozive/inflamabile.
SK: Pri použití môže vytvárať horľavé/výbušné zmesi pár so vzduchom.
SL: Pri uporabi lahko tvori vnetljivo/eksplozivno zmes hlapi-zrak.
FI: Käytössä voi muodostua syttyvä/räjähävä höyry-ilma-seos.
SV: Vid användning kan brännbara/explosiva ång-luftblandningar bildas.

R19

BG: Може да образува експлозивни пероксиди.
ES: Puede formar peróxidos explosivos.
CS: Může vytvářet výbušné peroxidy.
DA: Kan danne eksplosive peroxider.
DE: Kann explosionsfähige Peroxide bilden.
ET: Võib moodustada plahvatusohtlikke peroksiide.
EL: Μπορεί να σχηματίσει εκρηκτικά υπεροξείδια.
EN: May form explosive peroxides.

FR: Peut former des peroxydes explosifs.
IT: Può formare perossidi esplosivi.
LV: Var veidot sprādzienbīstamus peroksīdus.
LT: Gali sudaryti sprogstamuosius peroksidus.
HU: Robbanásveszélyes peroxidokat képezhet.
MT: Jista' jiffforma perossidi esplussivi.
NL: Kan ontplofbare peroxiden vormen.
PL: Może tworzyć wybuchowe nadtlarki.
PT: Pode formar peróxidos explosivos.
RO: Poate forma peroxizi explozivi.
SK: Môže vytvárať výbušné peroxidy.
SL: Lahko tvori eksplozivne perokside.
FI: Saattaa muodostua räjähtäviä peroksideja.
SV: Kan bilda explosiva peroxider.

R20

BG: Вреден при вдишване.
ES: Nocivo por inhalación.
CS: Zdraví škodlivý při vdechování.
DA: Farlig ved indånding.
DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen.
ET: Kahjulik sissehingamisel.
EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται.
EN: Harmful by inhalation.
FR: Nocif par inhalation.
IT: Nocivo per inalazione.
LV: Kaitīgs ieelpojot.
LT: Kenksminga įkvėpus.
HU: Belélegezve ártalmas.
MT: Jagħmel hsara meta jinxtamm.
NL: Schadelijk bij inademing.
PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe.
PT: Nocivo por inalação.
RO: Nociv prin inhalare.
SK: Škodlivý pri vdýchnutí.
SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju.
FI: Terveydelle haitallista hengitettynä.
SV: Farligt vid inandning.

R21

BG: Вреден при контакт с кожата.
ES: Nocivo en contacto con la piel.
CS: Zdraví škodlivý při styku s kůží.
DA: Farlig ved hudkontakt.
DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut.
ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga.
EL: Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα.
EN: Harmful in contact with skin.
FR: Nocif par contact avec la peau.

IT: Nocivo a contatto con la pelle.
LV: Kaitīgs, nonākot saskarē ar ādu.
LT: Kenksminga susilietus su oda.
HU: Bőrrel érintkezve ártalmas.
MT: Jagħmel ħsara meta jmiss il-ġilda.
NL: Schadelijk bij aanraking met de huid.
PL: Działa szkodliwe w kontakcie ze skórą.
PT: Nocivo em contacto com a pele.
RO: Nociv în contact cu pielea.
SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
FI: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle.
SV: Farligt vid hudkontakt.

R22

BG: Вреден при поглъщане.
ES: Nocivo por ingestión.
CS: Zdraví škodlivý při požití.
DA: Farlig ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
ET: Kahjulik allaneelamisel.
EL: Επιβλαβές σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful if swallowed.
FR: Nocif en cas d'ingestion.
IT: Nocivo per ingestione.
LV: Kaitīgs norijot.
LT: Kenksminga prarijus.
HU: Lenyelve ártalmas.
MT: Jagħmel ħsara meta jinbela'.
NL: Schadelijk bij opname door de mond.
PL: Działa szkodliwe po połknięciu.
PT: Nocivo por ingestão.
RO: Nociv în caz de înghițire.
SK: Škodlivý po požití.
SL: Zdravju škodljivo pri zaužitju.
FI: Terveydelle haitallista nieltynä.
SV: Farligt vid förtäring.

R23

BG: Токсичен при вдишване.
ES: Tóxico por inhalación.
CS: Toxický při vdechování.
DA: Giftig ved indånding.
DE: Giftig beim Einatmen.
ET: Mürgine sissehingamisel.
EL: Τοξικό όταν εισπνέεται.
EN: Toxic by inhalation.
FR: Toxique par inhalation.
IT: Tossico per inalazione.

LV: Toksisks ieelpojot.
LT: Toksiška įkvėpus.
HU: Belélegezve mérgező (toxikus).
MT: Tossiku meta jinxtamm.
NL: Vergiftig bij inademing.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe.
PT: Tóxico por inalação.
RO: Toxic prin inhalare.
SK: Toxický pri vdýchnutí.
SL: Strupeno pri vdihavanju.
FI: Myrkyllistä hengitettynä.
SV: Giftigt vid inandning.

R24

BG: Токсичен при контакт с кожата.
ES: Tóxico en contacto con la piel.
CS: Toxický při styku s kůží.
DA: Giftig ved hudkontakt.
DE: Giftig bei Berührung mit der Haut.
ET: MürGINE kokkupuutel nahaga.
EL: Τοξικό σε επαφή με το δέρμα.
EN: Toxic in contact with skin.
FR: Toxique par contact avec la peau.
IT: Tossico a contatto con la pelle.
LV: Toksisks, nonākot saskarē ar ādu.
LT: Toksiška susilietus su oda.
HU: Bőrrel érintkezve mérgező (toxikus).
MT: Tossiku meta jmiss il-ġilda.
NL: Vergiftig bij aanraking met de huid.
PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą.
PT: Tóxico em contacto com a pele.
RO: Toxic în contact cu pielea.
SK: Toxický pri kontakte s pokožkou.
SL: Strupeno v stiku s kožo.
FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle.
SV: Giftigt vid hudkontakt.

R25

BG: Токсичен при поглъщане.
ES: Tóxico por ingestión.
CS: Toxický při požití.
DA: Giftig ved indtagelse.
DE: Giftig beim Verschlucken.
ET: MürGINE allaneelamisel.
EL: Τοξικό σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Toxic if swallowed.
FR: Toxique en cas d'ingestion.
IT: Tossico per ingestione.
LV: Toksisks norijot.

LT: Toksiška prarijus.
HU: Lenyelve mérgező (toxikus).
MT: Tossiku jekk jinbela'.
NL: Vergiftig bij opname door de mond.
PL: Działa toksycznie po połknięciu.
PT: Tóxico por ingestão.
RO: Toxic în caz de înghițire.
SK: Toxický po požití.
SL: Strupeno pri zaužitju.
FI: Myrkyllistä nieltynä.
SV: Giftigt vid förtäring.

R26

BG: Силно токсичен при вдишване.
ES: Muy tóxico por inhalación.
CS: Vysoce toxický při vdechování.
DA: Meget giftig ved indånding.
DE: Sehr giftig beim Einatmen.
ET: Väga mürgine sissehingamisel.
EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται.
EN: Very toxic by inhalation.
FR: Très toxique par inhalation.
IT: Molto tossico per inalazione.
LV: Ļoti toksisks ieelpojot.
LT: Labai toksiška įkvėpus.
HU: Belélegezve nagyon mérgező (toxikus).
MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm.
NL: Zeer vergiftig bij inademing.
PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe.
PT: Muito tóxico por inalação.
RO: Foarte toxic prin inhalare.
SK: Veľmi toxický pri vdýchnutí.
SL: Zelo strupeno pri vdihavanju.
FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä.
SV: Mycket giftigt vid inandning.

R27

BG: Силно токсичен при контакт с кожата.
ES: Muy tóxico en contacto con la piel.
CS: Vysoce toxický při styku s kůží.
DA: Meget giftig ved hudkontakt.
DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut.
ET: Väga mürgine kokkupuutel nahaga.
EL: Πολύ τοξικό σε επαφή με το δέρμα.
EN: Very toxic in contact with skin.
FR: Très toxique par contact avec la peau.
IT: Molto tossico a contatto con la pelle.
LV: Ļoti toksisks, nonākot saskarē ar ādu.
LT: Labai toksiška susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve nagyon mérgező (toxikus).
MT: Tossiku ħafna meta jmiss il-ġilda.
NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid.
PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą.
PT: Muito tóxico em contacto com a pele.
RO: Foarte toxic în contact cu pielea.
SK: Veľmi toxický pri kontakte s pokožkou.
SL: Zelo strupeno v stiku s kožo.
FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle.
SV: Mycket giftigt vid hudkontakt.

R28

BG: Силно токсичен при поглъщане.
ES: Muy tóxico por ingestión.
CS: Vysoce toxický při požití.
DA: Meget giftig ved indtagelse.
DE: Sehr giftig beim Verschlucken.
ET: Väga mürgine allaneelamisel.
EL: Πολύ τοξικό σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Very toxic if swallowed.
FR: Très toxique en cas d'ingestion.
IT: Molto tossico per ingestione.
LV: Ļoti toksisks norijot.
LT: Labai toksiška prarijus.
HU: Lenyelve nagyon mérgező (toxikus).
MT: Tossiku ħafna jekk jinbela'.
NL: Zeer vergiftig bij opname door de mond.
PL: Działa bardzo toksycznie po połknięciu.
PT: Muito tóxico por ingestão.
RO: Foarte toxic în caz de înghițire.
SK: Veľmi toxický po požití.
SL: Zelo strupeno pri zaužitju.
FI: Erittäin myrkyllistä nieltynä.
SV: Mycket giftigt vid förtäring.

R29

BG: При контакт с вода се отделя токсичен газ.
ES: En contacto con agua libera gases tóxicos.
CS: Uvolňuje toxický plyn při styku s vodou.
DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med vand.
DE: Entwickelt bei Berührung mit Wasser giftige Gase.
ET: Kokkupuutel veega eraldub mürgine gaas.
EL: Σε επαφή με το νερό ελευθερώνονται τοξικά αέρια.
EN: Contact with water liberates toxic gas.
FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz toxiques.
IT: A contatto con l'acqua libera gas tossici.
LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala toksiskas gāzes.
LT: Reaguodama su vandeniu, išskiria toksiškas dujas.
HU: Vízzel érintkezve mérgező gázok képződnek.

MT: Jitfa' gass tossiku meta jmiss l-ilma.
NL: Vormt vergiftig gas in contact met water.
PL: W kontakcie z wodą uwalnia toksyczne gazy.
PT: Em contacto com a água liberta gases tóxicos.
RO: La contactul cu apa se degajă gaze toxice.
SK: Pri kontakte s vodou uvoľňuje toxický plyn.
SL: V stiku z vodo se sprošča strupen plin.
FI: Kehittää myrkyllistä kaasua veden kanssa.
SV: Utvecklar giftig gas vid kontakt med vatten.

R30

BG: Може да стане лесно запалим при употреба.
ES: Puede inflamarse fácilmente al usarlo.
CS: Při používání se může stát vysoce hořlavým.
DA: Kan blive meget brandfarlig under brug.
DE: Kann bei Gebrauch leicht entzündlich werden.
ET: Kasutamisel võib muutuda väga tuleohtlikuks.
EL: Κατά τη χρήση γίνεται πολύ εύφλεκτο.
EN: Can become highly flammable in use.
FR: Peut devenir facilement inflammable pendant l'utilisation.
IT: Può divenire facilmente infiammabile durante l'uso.
LV: Var viegli uzliesmot lietošanas laikā.
LT: Naudojama gali tapti labai degi.
HU: A használat során tűzveszélyessé válik.
MT: Jista' jaqbad malajr waqt li jintuża.
NL: Kan bij gebruik licht ontvlambaar worden.
PL: Podczas stosowania może stać się wysoce łatwopalny.
PT: Pode-se tornar facilmente inflamável durante o uso.
RO: Poate deveni foarte inflamabil în timpul utilizării.
SK: Pri použití sa môže stať veľmi horľavým.
SL: Med uporabo utegne postati 'lahko vnetljivo'.
FI: Käytettäessä voi muuttua helposti syttyväksi.
SV: Kan bli mycket brandfarligt vid användning.

R31

BG: При контакт с киселини се отделя токсичен газ.
ES: En contacto con ácidos libera gases tóxicos.
CS: Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami.
DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med syre.
DE: Entwickelt bei Berührung mit Säure giftige Gase.
ET: Kokkupuutel hapetega eraldub mürgine gaas.
EL: Σε επαφή με οξέα ελευθερώνονται τοξικά αέρια.
EN: Contact with acids liberates toxic gas.
FR: Au contact d'un acide, dégage un gaz toxique.
IT: A contatto con acidi libera gas tossico.
LV: Saskaroties ar skābēm, izdala toksiskas gāzes.
LT: Reaguodama su rūgštimis, išskiria toksiškas dujas.
HU: Savval érintkezve mérgező gázok képződnek.
MT: Jitfa' gass tossiku meta jmiss l-aċidi.

NL: Vormt vergiftige gassen in contact met zuren.
PL: W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.
PT: Em contacto com ácidos liberta gases tóxicos.
RO: La contactul cu acizii se degajă gaze toxice.
SK: Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje toxický plyn.
SL: V stiku s kislinami se sprošča strupen plin.
FI: Kehittää myrkyllistä kaasua hapon kanssa.
SV: Utvecklar giftig gas vid kontakt med syra.

R32

BG: При контакт с киселини се отделя силно токсичен газ.
ES: En contacto con ácidos libera gases muy tóxicos.
CS: Uvolňuje vysoce toxický plyn při styku s kyselinami.
DA: Udvikler meget giftig gas ved kontakt med syre.
DE: Entwickelt bei Berührung mit Säure sehr giftige Gase.
ET: Kokkupuutel hapetega eraldub väga mürgine gaas.
EL: Σε επαφή με οξέα ελευθερώνονται πολύ τοξικά αέρια.
EN: Contact with acids liberates very toxic gas.
FR: Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique.
IT: A contatto con acidi libera gas molto tossico.
LV: Saskaroties ar skābēm, izdala ļoti toksiskas gāzes.
LT: Reaguodama su rūgštimis, išskiria labai toksiškas dujas.
HU: Savval érintkezve nagyon mérgező gázok képződnek.
MT: Jitfa' gass tossiku ħafna meta jmiss l-acidi.
NL: Vormt zeer vergiftige gassen in contact met zuren.
PL: W kontakcie z kwasami uwalnia bardzo toksyczne gazy.
PT: Em contacto com ácidos liberta gases muito tóxicos.
RO: La contactul cu acizii se degajă gaze foarte toxice.
SK: Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje veľmi toxický plyn.
SL: V stiku s kislinami se sprošča zelo strupen plin.
FI: Kehittää erittäin myrkyllistä kaasua hapon kanssa.
SV: Utvecklar mycket giftig gas vid kontakt med syra.

R33

BG: Опасност от кумулативни ефекти.
ES: Peligro de efectos acumulativos.
CS: Nebezpečí kumulativních účinků.
DA: Kan ophobes i kroppen efter gentagen brug.
DE: Gefahr kumulativer Wirkungen.
ET: Kumulatiivse toime oht.
EL: Κίνδυνος αθροιστικών επιδράσεων.
EN: Danger of cumulative effects.
FR: Danger d'effets cumulatifs.
IT: Pericolo di effetti cumulativi.
LV: Kaitīgās kumulatīvas ietekmes draudi.
LT: Pavojinga - kaupiasi organizme.
HU: A halmozódó (kumulatív) hatások miatt veszélyes.
MT: Periklu ta' effetti kumulattivi.
NL: Gevaar voor cumulatieve effecten.

PL: Niebezpieczeństwo kumulacji w organizmie.
PT: Perigo de efeitos cumulativos.
RO: Pericol de efecte cumulative.
SK: Nebezpečnosť kumulatívnych účinkov.
SL: Nevarnost za zdravje zaradi kopičenja v organizmu.
FI: Terveydellisten haittojen vaara pitkäaikaisessa altistuksessa.
SV: Kan ansamlas i kroppen och ge skador.

R34

BG: Предизвиква изгаряния.
ES: Provoca quemaduras.
CS: Způsobuje poleptání.
DA: Ætsningsfare.
DE: Verursacht Verätzungen.
ET: Põhjustab söövitust.
EL: Προκαλεί εγκαύματα.
EN: Causes burns.
FR: Provoque des brûlures.
IT: Provoca ustioni.
LV: Rada apdegumus.
LT: Nudegina.
HU: Égési sérülést okoz.
MT: Jikkaġuna l-ħruq (fil-ġisem).
NL: Veroorzaakt brandwonden.
PL: Powoduje oparzenia.
PT: Provoca queimaduras.
RO: Provoacă arsuri.
SK: Spôsobuje popáleniny/poleptanie.
SL: Povzroča opekline.
FI: Syövyttävää.
SV: Frätande.

R35

BG: Предизвиква тежки изгаряния.
ES: Provoca quemaduras graves.
CS: Způsobuje těžké poleptání.
DA: Alvorlig ætsningsfare.
DE: Verursacht schwere Verätzungen.
ET: Põhjustab tugevat söövitust.
EL: Προκαλεί σοβαρά εγκαύματα.
EN: Causes severe burns.
FR: Provoque de graves brûlures.
IT: Provoca gravi ustioni.
LV: Rada smagus apdegumus.
LT: Stipriai nudegina.
HU: Súlyos égési sérülést okoz.
MT: Jikkaġuna ħruq serju (fil-ġisem).
NL: Veroorzaakt ernstige brandwonden.
PL: Powoduje poważne oparzenia.

PT: Provoca queimaduras graves.
RO: Provoacă arsuri grave.
SK: Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.
SL: Povzroča hude opekline.
FI: Voimakkaasti syövyttävää.
SV: Starkt frätande.

R36

BG: Дразни очите.
ES: Irrita los ojos.
CS: Dráždí oči.
DA: Irriterer øjnene.
DE: Reizt die Augen.
ET: Ärritab silmi.
EL: Ερεθίζει τα μάτια.
EN: Irritating to eyes.
FR: Irritant pour les yeux.
IT: Irritante per gli occhi.
LV: Kairina acis.
LT: Dirgina akis.
HU: Szemizgató hatású.
MT: Jirrita l-ghajnejn.
NL: Irriterend voor de ogen.
PL: Działa drażniąco na oczy.
PT: Irritante para os olhos.
RO: Iritant pentru ochi.
SK: Dráždí oči.
SL: Draži oči.
FI: Ärsyttää silmiä.
SV: Irriterar ögonen.

R37

BG: Дразни дихателните пътища.
ES: Irrita las vías respiratorias.
CS: Dráždí dýchací orgány.
DA: Irriterer åndedrætsorganerne.
DE: Reizt die Atmungsorgane.
ET: Ärritab hingamiselundeid.
EL: Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα.
EN: Irritating to respiratory system.
FR: Irritant pour les voies respiratoires.
IT: Irritante per le vie respiratorie.
LV: Kairina elpošanas sistēmu.
LT: Dirgina kvėpavimo takus.
HU: Izgatja a légutakat.
MT: Jirrita s-sistema respiratorja.
NL: Irriterend voor de ademhalingswegen.
PL: Działa drażniąco na drogi oddechowe.

PT: Irritante para as vias respiratórias.
RO: Iritant pentru sistemul respirator.
SK: Dráždi dýchacie cesty.
SL: Draži dihala.
FI: Ärsyttää hengityselimiä.
SV: Irriterar andningsorganen.

R38

BG: Дразни кожата.
ES: Irrita la piel.
CS: Dráždí kůži.
DA: Irriterer huden.
DE: Reizt die Haut.
ET: Ärritab nahka.
EL: Ερεθίζει το δέρμα.
EN: Irritating to skin.
FR: Irritant pour la peau.
IT: Irritante per la pelle.
LV: Kairina ādu.
LT: Dirgina odą.
HU: Bőrizgató hatású.
MT: Jirrita l-ġilda.
NL: Irriterend voor de huid.
PL: Działa drażniąco na skórę.
PT: Irritante para a pele.
RO: Iritant pentru piele.
SK: Dráždi pokožku.
SL: Draži kožo.
FI: Ärsyttää ihoa.
SV: Irriterar huden.

R39

BG: Опасност от много тежки необратими ефекти.
ES: Peligro de efectos irreversibles muy graves.
CS: Nebezpečí velmi vážných nevratných účinků.
DA: Fare for varig alvorlig skade på helbred.
DE: Ernste Gefahr irreversiblen Schadens.
ET: Väga tõsiste pöördumatute tervisekahjustuste oht.
EL: Κίνδυνος πολύ σοβαρών μονίμων επιδράσεων.
EN: Danger of very serious irreversible effects.
FR: Danger d'effets irréversibles très graves.
IT: Pericolo di effetti irreversibili molto gravi.
LV: Būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi.
LT: Sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus.
HU: Nagyon súlyos és maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Periklu ta' effetti serji irreversibbli.
NL: Gevaar voor ernstige onherstelbare effecten.
PL: Zagroza powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Perigo de efeitos irreversíveis muito graves.

RO: Pericol de efecte ireversibile foarte grave.
SK: Nebezpečnosť veľmi vážnych ireverzibilných účinkov.
SL: Nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja.
FI: Erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara.
SV: Risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador.

R40

BG: Съществуващи, но недостатъчни данни за канцерогенен ефект.
ES: Posibles efectos cancerígenos.
CS: Podezření na karcinogenní účinky.
DA: Mulighed for kræftfremkaldende effekt.
DE: Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.
ET: Võimalik vähktõve põhjustaja.
EL: Ύποπτο καρκινογένεσης.
EN: Limited evidence of a carcinogenic effect.
FR: Effet cancérogène suspecté – preuves insuffisantes.
IT: Possibilità di effetti cancerogeni – prove insufficienti.
LV: Kancerogenitāte ir daļēji pierādīta.
LT: Įtariama, kad gali sukelti vėžį.
HU: A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított.
MT: Possibilità, mhix għal kollox ippruvata, ta` effetti kanċerogeni.
NL: Carcinogene effecten zijn niet uitgesloten.
PL: Ograniczone dowody działania rakotwórczego.
PT: Possibilidade de efeitos cancerígenos.
RO: Posibil efect cancerigen - dovezi insuficiente.
SK: Možnosť karcinogénneho účinku.
SL: Možen rakotvoren učinek.
FI: Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa.
SV: Misstänks kunna ge cancer.

R41

BG: Риск от тежко увреждане на очите.
ES: Riesgo de lesiones oculares graves.
CS: Nebezpečí vážného poškození očí.
DA: Risiko for alvorlig øjenscade.
DE: Gefahr ernster Augenschäden.
ET: Silmade kahjustamise tõsine oht.
EL: Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών.
EN: Risk of serious damage to eyes.
FR: Risque de lésions oculaires graves.
IT: Rischio di gravi lesioni oculari.
LV: Nopietnu bojājumu draudi acīm.
LT: Gali smarkiai pažeisti akis.
HU: Súlyos szemkárosodást okozhat.
MT: Riskju ta' ħsara serja lill-għajnejn.
NL: Gevaar voor ernstig oogletsel.
PL: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
PT: Risco de lesões oculares graves.

RO: Risc de leziuni oculare grave.
SK: Riziko vážneho poškodenia očí.
SL: Nevarnost hudih poškodb oči.
FI: Vakavan silmävaurion vaara.
SV: Risk för allvarliga ögonskador.

R42

BG: Възможна е сенсibiliзация при вдишване.
ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación.
CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování.
DA: Kan give overfølsomhed ved indånding.
DE: Sensibilisierung durch Einatmen möglich.
ET: Sissehingamisel võib põhjustada ülitundlikkust.
EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται.
EN: May cause sensitization by inhalation.
FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation.
IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione.
LV: Ieelpojot var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.
LT: Gali sukelti alergiją įkvėpus.
HU: Belélegezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
MT: Jista' jgħib sensitizzazzjoni meta jinxtamm.
NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing.
PL: Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową.
PT: Pode causar sensibilização por inalação.
RO: Poate provoca o sensibilizare prin inhalare.
SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri vdýchnutí.
SL: Vdihavanje lahko povzroči preobčutljivost.
FI: Altistuminen hengitysteitse voi aiheuttaa herkistymistä.
SV: Kan ge allergi vid inandning.

R43

BG: Възможна е сенсibiliзация при контакт с кожата.
ES: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
CS: Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.
DA: Kan give overfølsomhed ved kontakt med huden.
DE: Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.
ET: Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.
EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση σε επαφή με το δέρμα.
EN: May cause sensitisation by skin contact.
FR: Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.
IT: Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
LV: Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.
LT: Gali sukelti alergiją susilietus su oda.
HU: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
MT: Jista' jikkaġuna sensitizzazzjoni meta jmiss il-ġilda.
NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.
PL: Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
PT: Pode causar sensibilização em contacto com a pele.

RO: Poate provoca o sensibilizare în contact cu pielea.
SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
SL: Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.
FI: Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.
SV: Kan ge allergi vid hudkontakt.

R44

BG: Риск от експлозия при нагряване в затворено пространство.
ES: Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.
CS: Nebezpečí výbuchu při zahřátí v uzavřeném obalu.
DA: Eksplosionsfarlig ved opvarmning under indeslutning.
DE: Explosionsgefahr bei Erhitzen unter Einschluss.
ET: Plahvatusohtlik kuumutamisel kinnises mahutis.
EL: Κίνδυνος εκρήξεως εάν θερμανθεί υπό περιορισμό.
EN: Risk of explosion if heated under confinement.
FR: Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée.
IT: Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.
LV: Sprādziena draudi, karsējot slēgtā vidē.
LT: Gali sprogti, jei kaitinama sandariai uždaryta.
HU: Zárt térben hő hatására robbanhat.
MT: Riskju ta' splużjoni jekk jissahħan fil-magħluq.
NL: Ontploffingsgevaar bij verwarming in afgesloten toestand.
PL: Zagrożenie wybuchem po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.
PT: Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado.
RO: Risc de explozie dacă este încălzit în spațiu închis.
SK: Riziko výbuchu pri zahrievaní v uzavretom priestore.
SL: Nevarnost eksplozije ob segrevanju v zaprtem prostoru.
FI: Räjähdyksvaara kuumennettaessa suljetussa astiassa.
SV: Explosionsrisk vid uppvärmning i sluten behållare.

R45

BG: Може да причини рак.
ES: Puede causar cáncer.
CS: Může vyvolat rakovinu.
DA: Kan fremkalde kræft.
DE: Kann Krebs erzeugen.
ET: Võib põhjustada vähktõbe.
EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο.
EN: May cause cancer.
FR: Peut provoquer le cancer.
IT: Può provocare il cancro.
LV: Kancerogēna viela.
LT: Gali sukelti vėžį.
HU: Rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).
MT: Jista' jgħib il-kanċer.
NL: Kan kanker veroorzaken.
PL: Może powodować raka.
PT: Pode causar cancro.

RO: Poate cauza cancer.
SK: Môže spôsobiť rakovinu.
SL: Lahko povzroči raka.
FI: Aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa.
SV: Kan ge cancer.

R46

BG: Може да причини наследствено генетично увреждане.
ES: Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.
CS: Může vyvolat poškození dědičných vlastností.
DA: Kan forårsage arvelige genetiske skader.
DE: Kann vererbare Schäden verursachen.
ET: Võib põhjustada pärilikke kahjustusi.
EL: Μπορεί να προκαλέσει κληρονομικές γενετικές βλάβες.
EN: May cause heritable genetic damage.
FR: Peut provoquer des altérations génétiques héréditaires.
IT: Può provocare alterazioni genetiche ereditarie.
LV: Var radīt pārmantojamus ģenētiskus defektus.
LT: Gali sukelti paveldimus genetinius pakenkimus.
HU: Öröklődő genetikai károsodást okozhat (mutagén hatású lehet).
MT: Jista' jikkaġuna ħsara ġenetika li tintiret.
NL: Kan erfelijke genetische schade veroorzaken.
PL: Może powodować dziedziczne wady genetyczne.
PT: Pode causar alterações genéticas hereditárias.
RO: Poate provoca modificări genetice ereditare.
SK: Môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie.
SL: Lahko povzroči dedne genetske okvare.
FI: Saattaa aiheuttaa periytyviä perimävaurioita.
SV: Kan ge ärftliga genetiska skador.

R48

BG: Опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция.
ES: Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.
CS: Při dlouhodobé expozici nebezpečí vážného poškození zdraví.
DA: Alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning.
DE: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition.
ET: Pikaajalisel toimel tõsise tervisekahjustuse oht.
EL: Κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα απο παρατεταμένη έκθεση.
EN: Danger of serious damage to health by prolonged exposure.
FR: Risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée.
IT: Pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata.
LV: Iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares.
LT: Veikiant ilgą laiką sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.
HU: Hosszú időn át hatva súlyos egészségkárosodást okozhat.
MT: Periklu ta' ħsara serja lis-saħħa jekk wieħed ikun espost għalih fit-tul.
NL: Gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling.
PL: Stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
PT: Risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada.
RO: Pericol de efecte grave asupra sănătății în caz de expunere prelungită.

SK: Nebezpečnosť vážneho poškodenia zdravia pri dlhodobej expozícii.
SL: Nevarnost hudih okvar zdravja pri dolgotrajnejši izpostavljenosti.
FI: Pitkääikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle.
SV: Risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering.

R49

BG: Може да причини рак при вдишване.
ES: Puede causar cáncer por inhalación.
CS: Může vyvolat rakovinu při vdechování.
DA: Kan fremkalde kræft ved indånding.
DE: Kann Krebs erzeugen beim Einatmen.
ET: Sissehingamisel võib põhjustada vähktõbe.
EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο όταν εισπνέεται.
EN: May cause cancer by inhalation.
FR: Peut provoquer le cancer par inhalation.
IT: Può provocare il cancro per inalazione.
LV: Ieelpojot var izraisīt ļaundabīgus audzējus.
LT: Gali sukelti vėžį įkvėpus.
HU: Belélegezve rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).
MT: Jista' jikkaguna l-kanċer meta jinxtamm.
NL: Kan kanker veroorzaken bij inademing.
PL: Może powodować raka w następstwie narażenia drogą oddechową.
PT: Pode causar cancro por inalação.
RO: Poate cauza cancer prin inhalare.
SK: Môže spôsobiť rakovinu pri vdýchnutí.
SL: Pri vdihavanju lahko povzroči raka.
FI: Aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa hengitettynä.
SV: Kan ge cancer vid inandning.

R50

BG: Силно токсичен за водни организми.
ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos.
CS: Vysoce toxický pro vodní organismy.
DA: Meget giftig for organismer, der lever i vand.
DE: Sehr giftig für Wasserorganismen.
ET: Väga mürgine veeorganismidele.
EL: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.
EN: Very toxic to aquatic organisms.
FR: Très toxique pour les organismes aquatiques.
IT: Altamente tossico per gli organismi acquatici.
LV: Ļoti toksisks ūdens organismiem.
LT: Labai toksiška vandens organizmams.
HU: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
MT: Tossiku ħafna għal organiżmi akwatiċi.
NL: Zeer vergiftig voor in het water levende organismen.
PL: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
PT: Muito tóxico para os organismos aquáticos.
RO: Foarte toxic pentru organisme acvatice.

SK: Veľmi toxický pre vodné organizmy.
SL: Zelo strupeno za vodne organizme.
FI: Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
SV: Mycket giftigt för vattenlevande organismer.

R51

BG: Токсичен за водни организми.
ES: Tóxico para los organismos acuáticos.
CS: Toxický pro vodní organismy.
DA: Giftig for organismer, der lever i vand.
DE: Giftig für Wasserorganismen.
ET: MürGINE veeorganismidele.
EL: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.
EN: Toxic to aquatic organisms.
FR: Toxique pour les organismes aquatiques.
IT: Tossico per gli organismi acquatici.
LV: Toksisks ūdens organismiem.
LT: Toksiška vandens organizmams.
HU: Mérgező a vízi szervezetekre.
MT: Tossiku għal organiżmi akwatiċi.
NL: Vergiftig voor in het water levende organismen.
PL: Działa toksycznie na organizmy wodne.
PT: Tóxico para os organismos aquáticos.
RO: Toxic pentru organisme acvatice.
SK: Toxický pre vodné organizmy.
SL: Strupeno za vodne organizme.
FI: Myrkyllistä vesieliöille.
SV: Giftigt för vattenlevande organismer.

R52

BG: Вреден за водни организми.
ES: Nocivo para los organismos acuáticos.
CS: Škodlivý pro vodní organismy.
DA: Skadelig for organismer, der lever i vand.
DE: Schädlich für Wasserorganismen.
ET: Kahjulik veeorganismidele.
EL: Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς.
EN: Harmful to aquatic organisms.
FR: Nocif pour les organismes aquatiques.
IT: Nocivo per gli organismi acquatici.
LV: Kaitīgs ūdens organismiem.
LT: Kenksminga vandens organizmams.
HU: Ártalmas a vízi szervezetekre.
MT: Jaħmel ħsara lil organiżmi akwatiċi.
NL: Schadelijk voor in het water levende organismen.
PL: Działa szkodliwie na organizmy wodne.
PT: Nocivo para os organismos aquáticos.
RO: Nociv pentru organisme acvatice.

SK: Škodlivý pre vodné organizmy.
SL: Škodljivo za vodne organizme.
FI: Haitallista vesieliöille.
SV: Skadligt för vattenlevande organismer.

R53

BG: Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
DA: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.
DE: Kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
ET: Võib avaldada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.
EL: Μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.
EN: May cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
LV: Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.
LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
HU: A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
MT: Jista' jikkaġuna effetti ħżiena fit-tul lill-ambjent akwatiku.
NL: Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
PL: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
RO: Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
SK: Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
SV: Kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R54

BG: Токсичен за флората.
ES: Tóxico para la flora.
CS: Toxický pro rostliny.
DA: Giftig for planter.
DE: Giftig für Pflanzen.
ET: MürGINE taimedele.
EL: Τοξικό για τη χλωρίδα.
EN: Toxic to flora.
FR: Toxique pour la flore.
IT: Tossico per la flora.
LV: Toksisks augiem.
LT: Toksiška augmenijai.
HU: Mérgező a növényekre.
MT: Tossiku għall-flora.
NL: Vergiftig voor planten.
PL: Działa toksycznie na rośliny.

PT: Tóxico para a flora.
RO: Toxic pentru floră.
SK: Toxický pre flóru.
SL: Strupeno za rastline.
FI: Myrkyllistä kasveille.
SV: Giftigt för växter.

R55

BG: Токсичен за фауната.
ES: Tóxico para la fauna.
CS: Toxický pro živočichy.
DA: Giftig for dyr.
DE: Giftig für Tiere.
ET: Mürgine loomadele.
EL: Τοξικό για την πανίδα.
EN: Toxic to fauna.
FR: Toxique pour la faune.
IT: Tossico per la fauna.
LV: Toksisks dzīvniekiem.
LT: Toksiška gyvūnijai.
HU: Mérgező az állatokra.
MT: Tossiku għall-fawna.
NL: Vergiftig voor dieren.
PL: Działa toksycznie na zwierzęta.
PT: Tóxico para a fauna.
RO: Toxic pentru faună.
SK: Toxický pre faunu.
SL: Strupeno za živali.
FI: Myrkyllistä eläimille.
SV: Giftigt för djur.

R56

BG: Токсичен за почвените организми.
ES: Tóxico para los organismos del suelo.
CS: Toxický pro půdní organismy.
DA: Giftig for organismer i jordbunden.
DE: Giftig für Bodenorganismen.
ET: Mürgine mullaorganismidele.
EL: Τοξικό για τους οργανισμούς του εδάφους.
EN: Toxic to soil organisms.
FR: Toxique pour les organismes du sol.
IT: Tossico per gli organismi del terreno.
LV: Toksisks augsnes organismiem.
LT: Toksiška dirvožemio organizmams.
HU: Mérgező a talaj szervezetekre.
MT: Tossiku għal organiżmi tal-ħamrija.
NL: Vergiftig voor bodemorganismen.
PL: Działa toksycznie na organizmy glebowe.

RO: Toxic pentru organismele din sol.
T: Tóxico para os organismos do solo.
SK: Toxický pre pôdne organizmy.
SL: Strupeno za organizme v zemlji.
FI: Myrkyllistä maaperäeliöille.
SV: Giftigt för marklevande organismer.

R57

BG: Токсичен за пчелите.
ES: Tóxico para las abejas.
CS: Toxický pro včely.
DA: Giftig for bier.
DE: Giftig für Bienen.
ET: Mürgine mesilastele.
EL: Τοξικό για τις μέλισσες.
EN: Toxic to bees.
FR: Toxique pour les abeilles.
IT: Tossico per le api.
LV: Toksisks bitēm.
LT: Toksiška bitėms.
HU: Mérgező a méhekre.
MT: Tossiku għan-naħal.
NL: Vergiftig voor bijen.
PL: Działa toksycznie na pszczoły.
PT: Tóxico para as abelhas.
RO: Toxic pentru albine.
SK: Toxický pre včely.
SL: Strupeno za čebele.
FI: Myrkyllistä mehiläisille.
SV: Giftigt för bin.

R58

BG: Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти върху околната среда.
ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente.
CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.
DA: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i miljøet.
DE: Kann längerfristig schädliche Wirkungen auf die Umwelt haben.
ET: Võib avaldada pikaajalist keskkonda kahjustavat toimet.
EL: Μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο περιβάλλον.
EN: May cause long-term adverse effects in the environment.
FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement.
IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente.
LV: Var izraisīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi vidē.
LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankius aplinkos pakitimus.
HU: A környezetben hosszán tartó károsodást okozhat.
MT: Jista' jikkaguna effetti ħżiena fit-tul lill-ambjent.
NL: Kan in het milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
PL: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku.

PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente.
RO: Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului înconjurător.
SK: Môže mať dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie.
SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na okolje.
FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia ympäristössä.
SV: Kan orsaka skadliga långtidseffekter i miljön.

R59

BG: Опасен за озоновия слой.
ES: Peligroso para la capa de ozono.
CS: Nebezpečný pro ozonovou vrstvu.
DA: Farlig for ozonlaget.
DE: Gefährlich für die Ozonschicht.
ET: Ohtlik osoonikihile.
EL: Επικίνδυνο για τη στοιβάδα του όζοντος.
EN: Dangerous for the ozone layer.
FR: Dangereux pour la couche d'ozone.
IT: Pericoloso per lo strato di ozono.
LV: Bīstams ozona slānim.
LT: Pavojinga ozono sluoksniui.
HU: Veszélyes az ózonrétegre.
MT: Perikoluż għas-saff ta' l-ożonu.
NL: Gevaarlijk voor de ozonlaag.
PL: Stwarza zagrożenie dla warstwy ozonowej.
PT: Perigoso para a camada de ozono.
RO: Periculos pentru stratul de ozon.
SK: Nebezpečný pre ozónovú vrstvu.
SL: Nevarno za ozonski plašč.
FI: Vaarallista otsonikerrokselle.
SV: Farligt för ozonskiktet.

R60

BG: Може да увреди възпроизводителната функция.
ES: Puede perjudicar la fertilidad.
CS: Může poškodit reprodukční schopnost.
DA: Kan skade forplantningsevnen.
DE: Kann die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.
ET: Võib kahjustada sigivust.
EL: Μπορεί να εξασθενήσει τη γονιμότητα.
EN: May impair fertility.
FR: Peut altérer la fertilité.
IT: Può ridurre la fertilità.
LV: Var kaitēt reproduktīvajām spējām.
LT: Kenkia vaisingumui.
HU: A fogamzóképességet vagy nemzóképességet (fertilitást) károsíthatja.
MT: Jista' jdgħajjef il-fertilità.
NL: Kan de vruchtbaarheid schaden.
PL: Może upośledzać płodność.

PT: Pode comprometer a fertilidade.
RO: Poate afecta fertilitatea.
SK: Môže poškodiť plodnosť.
SL: Lahko škoduje plodnosti.
FI: Voi heikentää hedelmällisyyttä.
SV: Kan ge nedsatt fortplantningsförmåga.

R61

BG: Може да увреди плода при бременност.
ES: Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.
CS: Může poškodit plod v těle matky.
DA: Kan skade barnet under graviditeten.
DE: Kann das Kind im Mutterleib schädigen.
ET: Võib kahjustada loodet.
EL: Μπορεί να βλάψει το έμβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης.
EN: May cause harm to the unborn child.
FR: Risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.
IT: Può danneggiare i bambini non ancora nati.
LV: Var kaitēt augļa attīstībai.
LT: Kenkia negimusiam vaikui.
HU: A születendő gyermekre ártalmas lehet.
MT: Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija fil-ġuf.
NL: Kan het ongeboren kind schaden.
PL: Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.
PT: Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.
RO: Poate provoca efecte adverse asupra copilului în timpul sarcinii.
SK: Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa.
SL: Lahko škoduje nerojenemu otroku.
FI: Vaarallista sikiölle.
SV: Kan ge fosterskador.

R62

BG: Възможен риск от увреждане на възпроизводителната функция.
ES: Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.
CS: Možné nebezpečí poškození reprodukční schopnosti.
DA: Mulighed for skade på forplantningsevnen.
DE: Kann möglicherweise die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.
ET: Võimalik sigivuse kahjustamise oht.
EL: Πιθανός κίνδυνος για εξασθένηση της γονιμότητας.
EN: Possible risk of impaired fertility.
FR: Risque possible d'altération de la fertilité.
IT: Possibile rischio di ridotta fertilità.
LV: Iespējams kaitējuma risks reproduktīvajām spējām.
LT: Gali pakenkti vaisingumui.
HU: A fogamzóképességre vagy nemzóképességre (fertilitásra) ártalmas lehet.
MT: Possibiltà ta' riskju ta' fertilità mdghajfa.
NL: Mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid.
PL: Możliwe ryzyko upośledzenia płodności.

PT: Possíveis riscos de comprometer a fertilidade.
RO: Risc posibil de afectare a fertilității.
SK: Možné riziko poškodenia plodnosti.
SL: Možna nevarnost oslabitve plodnosti.
FI: Voi mahdollisesti heikentää hedelmällisyyttä.
SV: Möjlig risk för nedsatt fortplantningsförmåga.

R63

BG: Възможен риск от увреждане на плода при бременност.
ES: Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.
CS: Možné nebezpečí poškození plodu v těle matky.
DA: Mulighed for skade på barnet under graviditeten.
DE: Kann das Kind im Mutterleib möglicherweise schädigen.
ET: Võimalik loote kahjustamise oht.
EL: Πιθανός κίνδυνος δυσμενών επιδράσεων στο έμβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης.
EN: Possible risk of harm to the unborn child.
FR: Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.
IT: Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.
LV: Iespējams kaitējuma risks augļa attīstībai.
LT: Gali pakenkti negimusiam vaikui.
HU: A születendő gyermeket károsíthatja.
MT: Possibiltà ta' riskju lit-tarbija fil-ġuf.
NL: Mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind.
PL: Możliwe ryzyko szkodliwego działania na dziecko w łonie matki.
PT: Possíveis riscos durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.
RO: Risc posibil de a dăuna copilului în timpul sarcinii.
SK: Možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa.
SL: Možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku.
FI: Voi olla vaarallista sikiölle.
SV: Möjlig risk för fosterskador.

R64

BG: Може да причини увреждане на здравето на кърмачета.
ES: Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.
CS: Může poškodit kojene dítě.
DA: Kan skade børn i ammeperioden.
DE: Kann Säuglinge über die Muttermilch schädigen.
ET: Võib olla ohtlik imikule rinnapiima kaudu.
EL: Μπορεί να βλάψει τα βρέφη που τρέφονται με μητρικό γάλα.
EN: May cause harm to breastfed babies.
FR: Risque possible pour les bébés nourris au lait maternel.
IT: Possibile rischio per i bambini allattati al seno.
LV: Var kaitēt zīdāmam bērnam.
LT: Kenkia žindomam vaikui.
HU: A szoptatott újszülöttet és csecsemőt károsíthatja.
MT: Jista' jikkaguna hsara lil trabi qed jitreddgħu.
NL: Kan schadelijk zijn via de borstvoeding.
PL: Może oddziaływać szkodliwie na dzieci karmione piersią.

PT: Pode causar danos às crianças alimentadas com leite materno.
RO: Risc posibil pentru sugarii hrăniți cu lapte matern.
SK: Môže spôsobiť poškodenie dojčiat.
SL: Lahko škoduje zdravju dojenčka preko materinega mleka.
FI: Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille.
SV: Kan skada spädbarn under amningsperioden.

R65

BG: Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.
ES: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
CS: Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.
DA: Farlig: kan give lungeskade ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
ET: Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.
EL: Επιβλαβής: μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους πνεύμονες σε περίπτωση κατάποσης.
EN: Harmful: may cause lung damage if swallowed.
FR: Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.
IT: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
LV: Kaitīgs – norijot var izraisīt plaušu bojājumu.
LT: Kenksminga – prarijus, gali pakenkti plaučiams.
HU: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
MT: Jagħmel ħsara: jista' jikkaguna ħsara lill-pulmuni jekk jinbela'.
NL: Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.
PL: Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
PT: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.
RO: Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
SK: Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.
SL: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.
FI: Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
SV: Farligt: kan ge lungskador vid förtäring.

R66

BG: Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
ES: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
CS: Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
DA: Gentagen udsættelse kan give tør eller revnet hud.
DE: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.
ET: Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
EL: Παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκάσιμο.
EN: Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.
FR: L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.
IT: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
LV: Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.
LT: Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džiuvimą arba skilinėjimą.
HU: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
MT: Espożizzjoni ripetuta tista' tikkaguna nxif jew qsim tal-ġilda.

NL: Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.
PL: Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
PT: Pode provocar segura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
RO: Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
SK: Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
SL: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
FI: Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
SV: Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

R67

BG: Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
ES: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
CS: Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.
DA: Damppe kan give sløvhed og svimmelhed.
DE: Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
ET: Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.
EL: Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει υπνηλία και ζάλη.
EN: Vapours may cause drowsiness and dizziness.
FR: L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.
IT: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
LV: Tvaiki var radīt miegainību un reiboni.
LT: Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.
HU: A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.
MT: Ix-xamm tal-fwar jista' jikkaġuna hedla ta' ngħas u sturdamenti.
NL: Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.
PL: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
PT: Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.
RO: Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețeală.
SK: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.
SL: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.
FI: Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
SV: Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.

R68

BG: Възможен риск от необратими ефекти.
ES: Posibilidad de efectos irreversibles.
CS: Možné nebezpečí nevratných účinků.
DA: Mulighed for varig skade på helbred.
DE: Irreversibler Schaden möglich.
ET: Pöördumatute kahjustuste oht.
EL: Πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων.
EN: Possible risk of irreversible effects.
FR: Possibilité d'effets irréversibles.
IT: Possibilità di effetti irreversibili.
LV: Iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks.
LT: Gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus.
HU: Maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Riskju possibbli ta' effetti irreversibbli.
NL: Onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten.

PL: Możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Possibilidade de efeitos irreversíveis.
RO: Risc posibil de efecte ireversibile.
SK: Možné riziká ireverzibilných účinkov.
SL: Možna nevarnost trajnih okvar zdravja.
FI: Pysyvien vaurioiden vaara.
SV: Möjlig risk för bestående hälsoskador.

Комбинирани R-φрази.
Combinación de frases-R.
Kombinace R-vět.
Kombination af R-sætninger.
Kombination der R-Sätze.
R ühendlaused.
Συνδυασμός των R-φράσεων.
Combination of R-phrases.
Combinaison des phrases R.
Combinazioni delle frasi R.
R frāžu kombinācija.
R frazių derinys.
Összetett R-mondatok.
Kombinazzjoni ta' Frazi R.
Combinatie van R-zinnen.
Łączone zwroty R.
Combinação das frases R.
Cominații de fraze R.
Kombinácie R-viet.
Sestavljeni stavki R.
Yhdistetyt R-lausekkeet.
Sammansatta R-fraser.

R14/15

BG: Реагира бурно с вода и се отделят изключително запалими газове.
ES: Reacciona violentamente con el agua, liberando gases extremadamente inflamables.
CS: Prudce reaguje s vodou za uvolňování extrémně hořlavých plynů.
DA: Reagerer voldsomt med vand under dannelse af yderst brandfarlige gasser.
DE: Reagiert heftig mit Wasser unter Bildung hochentzündlicher Gase.
ET: Reageerib ägedalt veega, eraldades väga tuleohtlikku gaasi.
EL: Αντιδρά βίαια σε επαφή με νερό εκλύοντας αέρια εξόχως εύφλεκτα.
EN: Reacts violently with water, liberating extremely flammable gases.
FR: Réagit violemment au contact de l'eau en dégageant des gaz extrêmement inflammables.
IT: Reagisce violentemente con l'acqua liberando gas estremamente infiammabili.
LV: Aktīvi reaģē ar ūdeni, izdalot īpaši viegli uzliesmojošas gāzes.
LT: Smarkiai reaguoja su vandeniu, išskirdama ypač degias dujas.
HU: Vízzel hevesen reagál és közben fokozottan tűzveszélyes gázok képződnek.
MT: Jirreaġixxi b' mod vjolenti meta jmiss l-ilma billi jitfa' gassijiet li jieħdu n-nar malajr ħafna.
NL: Reageert heftig met water en vormt daarbij zeer ontvlambaar gas.
PL: Reaguje gwałtownie z wodą uwalniając skrajnie łatwopalne gazy.
PT: Reage violentamente com a água libertando gases extremamente inflamáveis.
RO: Reacționează violent cu apa, cu degajare de gaze extrem de inflamabile.
SK: Prudko reaguje s vodou, pričom uvoľňuje mimoriadne horľavé plyny.
SL: Burno reagira z vodo, pri čemer se sprošča zelo lahko vnetljiv plin.
FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa vapauttaen helposti syttyviä kaasuja.
SV: Reagerar häftigt med vatten varvid extremt brandfarliga gaser bildas.

R15/29

BG: При контакт с вода се отделят токсични и изключително запалими газове.
ES: En contacto con el agua, libera gases tóxicos y extremadamente inflamables.
CS: Při styku s vodou uvolňuje toxický, extrémně hořlavý plyn.
DA: Reagerer med vand under dannelse af giftige og yderst brandfarlige gasser.
DE: Reagiert mit Wasser unter Bildung giftiger und hochentzündlicher Gase.
ET: Kokkupuutel veega eraldub mürgine, väga tuleohtlik gaas.
EL: Σε επαφή με νερό ελευθερώνονται τοξικά, εξόχως εύφλεκτα αέρια.
EN: Contact with water liberates toxic, extremely flammable gas.
FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz toxiques et extrêmement inflammables.
IT: A contatto con acqua libera gas tossici e estremamente infiammabili.
LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala īpaši viegli uzliesmojošas toksiskas gāzes.
LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama toksiškas ir ypač degias dujas.
HU: Vízzel érintkezve fokozottan tűzveszélyes és mérgező gázok képződnek.
MT: Meta jmiss l-ilma jitfa' gassijiet tossiċi u li jieħdu n-nar malajr ħafna.
NL: Vormt vergiftig en zeer ontvlambaar gas in contact met water.
PL: W kontakcie z wodą uwalnia skrajnie łatwopalne, toksyczne gazy.
PT: Em contacto com a água liberta gases tóxicos e extremamente inflamáveis.
RO: În contact cu apa se degajă gaze toxice și extrem de inflamabile.
SK: Pri kontakte s vodou sa uvoľňuje toxický, mimoriadne horľavý plyn.
SL: V stiku z vodo se sprošča strupen, zelo lahko vnetljiv plin.
FI: Vapauttaa myrkyllisiä, helposti syttyviä kaasuja veden kanssa.

SV: Utvecklar giftig och extremt brandfarlig gas vid kontakt med vatten.

R20/21

BG: Вреден при вдишване и при контакт с кожата.
ES: Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
CS: Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží.
DA: Farlig ved indånding og ved hudkontakt.
DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.
ET: Kahjulik sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
EN: Harmful by inhalation and in contact with skin.
FR: Nocif par inhalation et par contact avec la peau.
IT: Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.
LV: Kaitīgs ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.
LT: Kenksminga įkvėpus ir susilietus su oda.
HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.
MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.
NL: Schadelijk bij inademing en bij aanraking met de huid.
PL: Działła szkodliwe przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
PT: Nocivo por inalação e em contacto com a pele.
RO: Nociv prin inhalare și în contact cu pielea.
SK: Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.
SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in v stiku s kožo.
FI: Terveydelle haitallista hengitettyinä ja joutuessaan iholle.
SV: Farligt vid inandning och hudkontakt.

R20/22

BG: Вреден при вдишване и при поглъщане.
ES: Nocivo por inhalación y por ingestión.
CS: Zdraví škodlivý při vdechování a při požití.
DA: Farlig ved indånding og ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und Verschlucken.
ET: Kahjulik sissehingamisel ja allaneelamisel.
EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful by inhalation and if swallowed.
FR: Nocif par inhalation et par ingestion.
IT: Nocivo per inalazione e ingestione.
LV: Kaitīgs ieelpojot un norijot.
LT: Kenksminga įkvėpus ir prarijus.
HU: Belélegezve és lenyelve ártalmas.
MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm jew jinbela'.
NL: Schadelijk bij inademing en opname door de mond.
PL: Działła szkodliwe przez drogi oddechowe i po połknięciu.
PT: Nocivo por inalação e ingestão.
RO: Nociv prin inhalare și prin înghițire.
SK: Škodlivý pri vdýchnutí a po požití.
SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in pri zaužitju.
FI: Terveydelle haitallista hengitettyinä ja nieltynä.

SV: Farligt vid inandning och förtäring.

R20/21/22

BG: Вреден при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
ES: Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
CS: Zdraví škodlivý při vdechování, styku s kůží a při požití.
DA: Farlig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.
ET: Kahjulik sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful by inhalation, in contact with skin and if swallowed.
FR: Nocif par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Kaitīgs ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
LT: Kenksminga įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.
HU: Belélegezve, bõrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.
MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.
NL: Schadelijk bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.
PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
PT: Nocivo por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
RO: Nociv prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.
SK: Škodlivý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.
SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.
FI: Terveydelle haitallista hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.
SV: Farligt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R21/22

BG: Вреден при контакт с кожата и при поглъщане.
ES: Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
CS: Zdraví škodlivý při styku s kůží a při požití.
DA: Farlig ved hudkontakt og ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.
ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
EL: Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful in contact with skin and if swallowed.
FR: Nocif par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Kaitīgs, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
LT: Kenksminga susilietus su oda ir prarijus.
HU: Bõrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.
MT: Jagħmel ħsara meta jmiss il-ġilda jew jinbela'.
NL: Schadelijk bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.
PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
PT: Nocivo em contacto com a pele e por ingestão.
RO: Nociv în contact cu pielea și prin înghițire.
SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou a po požití.
SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo in pri zaužitju.
FI: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt vid hudkontakt och förtäring.

R23/24

BG: Токсичен при вдишване и при контакт с кожата.
ES: Tóxico por inhalación y en contacto con la piel.
CS: Toxický při vdechování a při styku s kůží.
DA: Giftig ved indånding og ved hudkontakt.
DE: Giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.
ET: Mürgine sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
EN: Toxic by inhalation and in contact with skin.
FR: Toxique par inhalation et par contact avec la peau.
IT: Tossico per inalazione e contatto con la pelle.
LV: Toksisks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.
LT: Toksiška įkvėpus ir susilietus su oda.
HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező.
MT: Tossiku meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.
NL: Vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
PT: Tóxico por inalação e em contacto com a pele.
RO: Toxic prin inhalare și în contact cu pielea.
SK: Toxický pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.
SL: Strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo.
FI: Myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle.
SV: Giftigt vid inandning och hudkontakt.

R23/25

BG: Токсичен при вдишване и при поглъщане.
ES: Tóxico por inhalación y por ingestión.
CS: Toxický při vdechování a při požití.
DA: Giftig ved indånding og ved indtagelse.
DE: Giftig beim Einatmen und Verschlucken.
ET: Mürgine sissehingamisel ja allaneelamisel.
EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε περίπτωση κατάποσης.
EN: Toxic by inhalation and if swallowed.
FR: Toxique par inhalation et par ingestion.
IT: Tossico per inalazione e ingestione.
LV: Toksisks ieelpojot un norijot.
LT: Toksiška įkvėpus ir prarijus.
HU: Belélegezve és lenyelve mérgező.
MT: Tossiku meta jinxtamm jew meta jinbela'.
NL: Vergiftig bij inademing en opname door de mond.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.
PT: Tóxico por inalação e ingestão.
RO: Toxic prin inhalare și prin înghițire.
SK: Toxický pri vdýchnutí a po požití.
SL: Strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.
FI: Myrkyllistä hengitettynä ja nieltynä.

SV: Giftigt vid inandning och förtäring.

R23/24/25

BG: Токсичен при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
ES: Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
CS: Toxický při vdechování, styku s kůží a při požití.
DA: Giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.
DE: Giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.
ET: Mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
EL: Τοξικό όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.
FR: Toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Toksisks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
LT: Toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.
HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.
MT: Tossiku meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.
NL: Vergiftig bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
PT: Tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
RO: Toxic prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.
SK: Toxický pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.
SL: Strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.
FI: Myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.
SV: Giftigt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R24/25

BG: Токсичен при контакт с кожата и при поглъщане.
ES: Tóxico en contacto con la piel y por ingestión.
CS: Toxický při styku s kůží a při požití.
DA: Giftig ved hudkontakt og ved indtagelse.
DE: Giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.
ET: Mürgine kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
EL: Τοξικό σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Toxic in contact with skin and if swallowed.
FR: Toxique par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Tossico a contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Toksisks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
LT: Toksiška susilietus su oda ir prarijus.
HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.
MT: Tossiku meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.
NL: Vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.
PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
PT: Tóxico em contacto com a pele e por ingestão.
RO: Toxic în contact cu pielea și prin înghițire.
SK: Toxický pri kontakte s pokožkou a po požití.
SL: Strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju.
FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt vid hudkontakt och förtäring.

R26/27

BG: Силно токсичен при вдишване и при контакт с кожата.
ES: Muy tóxico por inhalación y en contacto con la piel.
CS: Vysoce toxický při vdechování a při styku s kůží.
DA: Meget giftig ved indånding og ved hudkontakt.
DE: Sehr giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.
ET: Väga mürgine sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
EN: Very toxic by inhalation and in contact with skin.
FR: Très toxique par inhalation et par contact avec la peau.
IT: Molto tossico per inalazione e contatto con la pelle.
LV: Ļoti toksisks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.
LT: Labai toksiška įkvėpus ir susilietus su oda.
HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve nagyon mérgező.
MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.
NL: Zeer vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.
PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
PT: Muito tóxico por inalação e em contacto com a pele.
RO: Foarte toxic prin inhalare și în contact cu pielea.
SK: Veľmi toxický pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.
SL: Zelo strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo.
FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle.
SV: Mycket giftigt vid inandning och hudkontakt.

R26/28

BG: Силно токсичен при вдишване и при поглъщане.
ES: Muy tóxico por inhalación y por ingestión.
CS: Vysoce toxický při vdechování a při požití.
DA: Meget giftig ved indånding og ved indtagelse.
DE: Sehr giftig beim Einatmen und Verschlucken.
ET: Väga mürgine sissehingamisel ja allaneelamisel.
EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται και σε περίπτωση κατάποσεως.
EN: Very toxic by inhalation and if swallowed.
FR: Très toxique par inhalation et par ingestion.
IT: Molto tossico per inalazione e per ingestione.
LV: Ļoti toksisks ieelpojot un norijot.
LT: Labai toksiška įkvėpus ir prarijus.
HU: Belélegezve és lenyelve nagyon mérgező.
MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm jew meta jinbela'.
NL: Zeer vergiftig bij inademing en opname door de mond.
PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.
PT: Muito tóxico por inalação e ingestão.
RO: Foarte toxic prin inhalare și prin înghițire.
SK: Veľmi toxický pri vdýchnutí a po požití.
SL: Zelo strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.
FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning och förtäring.

R26/27/28

BG: Силно токсичен при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Muy tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku hafna meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Muito tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Foarte toxic prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Veľmi toxický pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R27/28

BG: Силно токсичен при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Muy tóxico en contacto con la piel y por ingestión.

CS: Vysoce toxický při styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.

ET: Väga mürgine kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku hafna meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Muito tóxico em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Foarte toxic în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Veľmi toxický pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju.
FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.
SV: Mycket giftigt vid hudkontakt och förtäring.

R36/37

BG: Дразни очите и дихателните пътища.
ES: Irrita los ojos y las vías respiratorias.
CS: Dráždí oči a dýchací orgány.
DA: Irriterer øjnene og åndedrætsorganerne.
DE: Reizt die Augen und die Atmungsorgane.
ET: Ärritab silmi ja hingamiselundeid.
EL: Ερεθίζει τα μάτια και το αναπνευστικό σύστημα.
EN: Irritating to eyes and respiratory system.
FR: Irritant pour les yeux et les voies respiratoires.
IT: Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.
LV: Kairina acis un elpošanas sistēmu.
LT: Dirgina akis ir kvėpavimo takus.
HU: Szemizgató hatású, izgatja a légutakat.
MT: Jirrita l-ghajnejn u s-sistema respiratorja.
NL: Irriterend voor de ogen en de ademhalingswegen.
PL: Działa drażniąco na oczy i drogi oddechowe.
PT: Irritante para os olhos e vias respiratórias.
RO: Iritant pentru ochi și sistemul respirator.
SK: Dráždí oči a dýchacie cesty.
SL: Draži oči in dihala.
FI: Ärsyttää silmiä ja hengityselimiä.
SV: Irriterar ögonen och andningsorganen.

R36/38

BG: Дразни очите и кожата.
ES: Irrita los ojos y la piel.
CS: Dráždí oči a kůži.
DA: Irriterer øjnene og huden.
DE: Reizt die Augen und die Haut.
ET: Ärritab silmi ja nahka.
EL: Ερεθίζει τα μάτια και το δέρμα.
EN: Irritating to eyes and skin.
FR: Irritant pour les yeux et la peau.
IT: Irritante per gli occhi e la pelle.
LV: Kairina acis un ādu.
LT: Dirgina akis ir odą.
HU: Szem- és bőrizgató hatású.
MT: Jirrita l-ghajnejn u l-ġilda.
NL: Irriterend voor de ogen en de huid.
PL: Działa drażniąco na oczy i skórę.
PT: Irritante para os olhos e pele.
RO: Iritant pentru ochi și pentru piele.
SK: Dráždí oči a pokožku.

SL: Draži oči in kožo.
FI: Ärsyttää silmiä ja ihoa.
SV: Irriterar ögonen och huden.

R36/37/38

BG: Дразни очите, дихателните пътища и кожата.
ES: Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
CS: Dráždí oči, dýchací orgány a kůže.
DA: Irriterer øjnene, åndedrætsorganerne og huden.
DE: Reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut.
ET: Ärritab silmi, hingamiselundeid ja nahka.
EL: Ερεθίζει τα μάτια, το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα.
EN: Irritating to eyes, respiratory system and skin.
FR: Irritant pour les yeux, les voies respiratoires et la peau.
IT: Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
LV: Kairina acis, ādu un elpošanas sistēmu.
LT: Dirgina akis, kvėpavimo takus ir odą.
HU: Szem- és bõrizgató hatású, izgatja a légutakat.
MT: Jirrita l-ghajnejn, is-sistema respiratorja u l-ġilda.
NL: Irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid.
PL: Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
PT: Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
RO: Iritant pentru ochi, sistemul respirator și pentru piele.
SK: Dráždí oči, dýchacie cesty a pokožku.
SL: Draži oči, dihala in kožo.
FI: Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa.
SV: Irriterar ögonen, andningsorganen och huden.

R37/38

BG: Дразни дихателните пътища и кожата.
ES: Irrita las vías respiratorias y la piel.
CS: Dráždí dýchací orgány a kůže.
DA: Irriterer åndedrætsorganerne og huden.
DE: Reizt die Atmungsorgane und die Haut.
ET: Ärritab hingamiselundeid ja nahka.
EL: Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα.
EN: Irritating to respiratory system and skin.
FR: Irritant pour les voies respiratoires et la peau.
IT: Irritante per le vie respiratorie e la pelle.
LV: Kairina elpošanas sistēmu un ādu.
LT: Dirgina kvėpavimo takus ir odą.
HU: Bõrizgató hatású, izgatja a légutakat.
MT: Jirrita s-sistema respiratorja u l-ġilda.
NL: Irriterend voor de ademhalingswegen en de huid.
PL: Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.
PT: Irritante para as vias respiratórias e pele.
RO: Iritant pentru sistemul respirator și pentru piele.
SK: Dráždí dýchacie cesty a pokožku.

SL: Draži dihala in kožo.
FI: Ärsyttää hengityselimiä ja ihoa.
SV: Irriterar andningsorganen och huden.

R39/23

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване.
ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación.
CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování.
DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding.
DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen.
ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.
EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.
EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.
FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.
IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.
LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot.
LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.
HU: Belélegezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm.
NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowce; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação.
RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare.
SK: Toxický, nebezpečnostvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím.
SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.
FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.
SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning.

R39/24

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата.
ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel.
CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží.
DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt.
DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.
ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht nahale sattumisel.
EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.
EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin.
FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau.
IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle.
LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu.
LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.
HU: Börrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss il-ġilda.
NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave în contact cu pielea.

SK: Toxický, nebezpečnostvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R39/25

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при поглъщане.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.

LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna jekk jinxtamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin înghițire.

SK: Toxický, nebezpečnostvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid förtäring.

R39/23/24

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при контакт с кожата.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación y contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and in contact with skin.
FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par contact avec la peau.
IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione e a contatto con la pelle.
LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.
LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.
HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.
NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en aanraking met de huid.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e em contacto com a pele.
RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare și în contact cu pielea.
SK: Toxický, nebezpečnostvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.
SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.
FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.
SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R39/23/25

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при поглъщане.
ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación e ingestión.
CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při požití.
DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og indtagelse.
DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.
ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.
EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and if swallowed.
FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par ingestion.
IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione ed ingestione.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un norijot.
LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.
HU: Belélegezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm jew meta jinbela'.
NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en opname door de mond.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.
RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare și prin înghițire.
SK: Toxický, nebezpečnostvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.
SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.
FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.
SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R39/24/25

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата и при поглъщане.
ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel e ingestión.
CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží a při požití.
DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.
DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.
ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed.
FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.
HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.
NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Toxický, nebezpečnost veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R39/23/24/25

BG: Токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bõrrel érintkezve és lenyelve mérgezõ: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji hafna meta jinxtamm, imiss il-gilda jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Toxický, nebezpečnost veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R39/26

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.

HU: Belélegezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechow; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare.

SK: Veľmi toxický, nebezpečnost veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning.

R39/27

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau.
IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle.
LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu.
LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.
HU: Bőrrel érintkezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss il-ġilda.
NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.
PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.
RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave în contact cu pielea.
SK: Veľmi toxický, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.
SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.
FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.
SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R39/28

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при поглъщане.
ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.
CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při požití.
DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.
DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Verschlucken.
ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht allaneelamisel.
EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.
FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.
IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.
LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi norijot.
LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.
HU: Lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna jekk jinbela'.
NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij opname door de mond.
PL: Działa bardzo toksycznie po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por ingestão.
RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin înghițire.
SK: Veľmi toxický, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov po požití.
SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri zaužitju.
FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.
SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid förtäring.

R39/26/27

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при контакт с кожата.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación y contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bõrrel érintkezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm u jmiss il-gilda.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e em contacto com a pele.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare și în contact cu pielea.

SK: Veľmi toxický, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R39/26/28

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване и при поглъщане.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione ed ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare și prin înghițire.

SK: Veľmi toxický, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R39/27/28

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss il-gilda u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Veľmi toxický, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R39/26/27/28

BG: Силно токсичен: опасност от много тежки необратими ефекти при вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu vai norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bõrrel érintkezve, lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm, imiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Foarte toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Veľmi toxický, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R42/43

BG: Възможна е сенсibiliзация при вдишване и при контакт с кожата.
ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.
CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování a při styku s kůží.
DA: Kan give overfølsomhed ved indånding og ved kontakt med huden.
DE: Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.
ET: Võib põhjustada ülitundlikkust sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
EN: May cause sensitization by inhalation and skin contact.
FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et par contact avec la peau.
IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle.
LV: Saskaņoties ar ādu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.
LT: Gali sukelti alergiją įkvėpus ir susilietus su oda.
HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
MT: Jista' jikkaġuna sensitizzazzjoni meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.
NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing of contact met de huid.
PL: Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową i w kontakcie ze skórą.
PT: Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.
RO: Poate provoca sensibilizare prin inhalare și în contact cu pielea.
SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu po vdýchnutí a po kontakte s pokožkou.
SL: Lahko povzroči preobčutljivost pri vdihavanju in v stiku s kožo.
FI: Altistuminen hengitysteitse ja ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.
SV: Kan ge allergi vid inandning och hudkontakt.

R48/20

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване.
ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.
CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním.
DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding.
DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.
ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.
EL: Επιβλαβής: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται.
EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.
FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.
IT: Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.
LV: Kaitīgs – ieelpojot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.
LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm.
NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing.
PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.
RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare.
SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.
SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.
FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.
SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning.

R48/21

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата при продължителна експозиция.
ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.
CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží.
DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt.
DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut.
ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga.
EL: Επιβλαβής: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα.
EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin.
FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau.
IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle.
LV: Kaitīgs – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu.
LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą sukelti sunkius sveikatos sutrikimus.
HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul waqt li jmiss il-ġilda.
NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid.
PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită în contact cu pielea.
SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou.
SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo.
FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle.
SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt.

R48/22

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при поглъщане.
ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.
CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požíváním.
DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.
ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel allaneelamisel.
EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed.
FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par ingestion.
IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per ingestione.
LV: Kaitīgs – norijot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.
LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.
HU: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul jekk jinbela'.
NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.
PL: Działa szkodliwie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.
RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin înghițire.
SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou po požití.
SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega zauživanja.
FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.
SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom förtäring.

- BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при контакт с кожата.
- ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación y contacto con la piel.
- CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a stykem s kůží.
- DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og hudkontakt.
- DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Berührung mit der Haut.
- ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
- EL: Επιβλαβής: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
- EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.
- FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau.
- IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e a contatto con la pelle.
- LV: Kaitīgs – ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu, iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.
- LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.
- HU: Hosszabb időn át belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
- MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm u mess mal-ġilda.
- NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en aanraking met de huid.
- PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
- PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e em contacto com a pele.
- RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare și în contact cu pielea.
- SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.
- SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in stika s kožo.
- FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja joutuessaan iholle.
- SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och hudkontakt.

R48/20/22

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при поглъщане.
ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.
CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a požíváním.
DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Verschlucken.
ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja allaneelamisel.
EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallowed.
FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.
IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e ingestione.
LV: Kaitīgs – ieelpojot un norijot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.
LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.
HU: Hosszabb időn át belélegezve és szájon át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm u jekk jinbela'.
NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.
PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.
RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare și prin înghițire.
SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a po požití.
SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in zauživanja.
FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja nieltynä.
SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och förtäring.

R48/21/22

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží a požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve és szájon át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt och förtäring.

R48/20/21/22

BG: Вреден: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním, stykem s kůží a požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβής: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot, norijot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve, bőrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetre jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minhabba xamm, mess mal-ġilda jew jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działła szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Nociv: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Škodlivý, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja, stika s kožo in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

R48/23

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.
ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.
EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται.
EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.
FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.
IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.
LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot.
LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.
HU: Hosszabb időn át belélegezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm.
NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.
RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare.
SK: Toxický, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.
SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.
FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.
SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning.

R48/24

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата.
ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.
CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží.
DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt.
DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut.
ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga.
EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα.
EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin.
FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau.
IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu.
 LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.
 HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.
 MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul għal mess mal-ġilda.
 NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid.
 PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
 PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.
 RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită în contact cu pielea.
 SK: Toxický, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou.
 SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo.
 FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle.
 SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt.

R48/25

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при поглъщане.
 ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.
 CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požíváním.
 DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.
 DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.
 ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel allaneelamisel.
 EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε περίπτωση καταπόσεως.
 EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed.
 FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par ingestion.
 IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per ingestione.
 LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības norijot.
 LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.
 HU: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.
 MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul jekk jinbela'.
 NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.
 PL: Działa toksycznie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
 PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin înghițire.
SK: Toxický, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou po požití.
SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega zauživanja.
FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.
SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom förtäring.

R48/23/24

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при контакт с кожата.
ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación y contacto con la piel.
CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a stykem s kůží.
DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og hudkontakt.
DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Berührung mit der Haut.
ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.
FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau.
IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e a contatto con la pelle.
LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ielpojot un nonākot saskarē ar ādu.
LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.
HU: Hosszabb időn át belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm u mess mal-ġilda.
NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en aanraking met de huid.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e em contacto com a pele.
RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare și în contact cu pielea.
SK: Toxický, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.
SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in stika s kožo.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och hudkontakt.

R48/23/25

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване и при поглъщане.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione ed ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ielpojot un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare și prin înghițire.

SK: Toxický, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och förtäring.

R48/24/25

BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция при контакт с кожата и при поглъщане.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul għal mess mal-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele e por ingestão.

RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită în contact cu pielea și prin înghițire.

SK: Toxický, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt och förtäring.

- BG: Токсичен: опасност от тежко увреждане на здравето при продължителна експозиция чрез вдишване, при контакт с кожата и при поглъщане.
- ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel e ingestión.
- CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním, stykem s kůží a požíváním.
- DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding, hudkontakt og indtagelse.
- DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.
- ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
- EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
- EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation, in contact with skin and if swallowed.
- FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.
- IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.
- LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ielpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.
- LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.
- HU: Hosszabb időn át belélegezve, bőrrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetre jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.
- MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm, mess mal-ġilda jew jekk jinbela'.
- NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.
- PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
- PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
- RO: Toxic: pericol de efecte grave asupra sănătății la expunere prelungită prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.
- SK: Toxický, nebezpečnostvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.
- SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja, stika s kožo in zauživanja.
- FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.
- SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

- BG: Силно токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.
- ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- CS: Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- DA: Meget giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.
- DE: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
- ET: Väga mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskonda kahjustavat toimet.
- EL: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.
- EN: Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
- FR: Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
- IT: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- LV: Ļoti toksisks ūdens organismiem, var radīt ilgtermiņa nevēlamu ietekmi ūdens vidē.
- LT: Labai toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
- HU: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- MT: Tossiku ħafna għal organiżmi akwatici, jista' jikkaguna effetti ħżiena għat-tul fl-ambjent akwaticu.
- NL: Zeer vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
- PL: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- PT: Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- RO: Foarte toxic pentru organisme acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
- SK: Veľmi toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
- SL: Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
- FI: Erittäin myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
- SV: Mycket giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R51/53

BG: Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

ES: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.

EL: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Toksisks ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

LT: Toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Mérgező a vízi szerveszetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Tossiku għal organiżmi akwatiċi; jista' jikkaguna effetti ħżiena għat-tul fl-ambjent akwatiku.

NL: Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

RO: Toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

SK: Toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R52/53

BG: Вреден за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

ES: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Skadelig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Kahjulik veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.

EL: Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Bīstams ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

LT: Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Jagħmel hsara lil organiżmi akwatiċi, jista' jikkaguna effetti hżiena għat-tul fl-ambjent akwatiku.

NL: Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

RO: Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

SK: Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Skadligt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R68/20

BG: Вреден: възможен риск от необратими ефекти при вдишване.

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Επιβλαβής: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.
 EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation.
 FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation.
 IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione.
 LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot.
 LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.
 HU: Belélegezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.
 MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli minħabba xamm.
 NL: Schadelijk: bij inademing zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.
 PL: Działła szkodliwie przez drogi oddechowe; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
 PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação.
 RO: Nociv: risc posibil de efecte ireversibile prin inhalare.
 SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím.
 SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.
 FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.
 SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning.

R68/21

BG: Вреден: възможен риск от необратими ефекти при контакт с кожата.
 ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por contacto con la piel.
 CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při styku s kůží.
 DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved hudkontakt.
 DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.
 ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga.
 EL: Επιβλαβής: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.
 EN: Harmful: possible risk of irreversible effects in contact with skin.
 FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par contact avec la peau.
 IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili a contatto con la pelle.
 LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks, nonākot saskarē ar ādu.
 LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.
 HU: Bőrrel érintkezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.
 MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli meta jmiss il-gilda.
 NL: Schadelijk: bij aanraking met de huid zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.
 PL: Działła szkodliwie w kontakcie ze skórą; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
 PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis em contacto com a pele.
 RO: Nociv: risc posibil de efecte ireversibile în contact cu pielea.
 SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.
 SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.
 FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.
 SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid hudkontakt.”.

Zoznam označení na bezpečné používanie látky a zmesi

S1

BG: Да се съхранява под ключ.
ES: Consérvese bajo llave.
CS: Uchovávejte uzamčené.
DA: Opbevares under lås.
DE: Unter Verschluss aufbewahren.
ET: Hoida lukustatult.
EL: Να φυλάσσεται κλειδωμένο.
EN: Keep locked up.
FR: Conserver sous clé.
IT: Conservare sotto chiave.
LV: Turēt noslēgtu.
LT: Laikyti užrakintą.
HU: Elzárva tartandó.
MT: Żomm maqful.
NL: Achter slot bewaren.
PL: Przechowywać pod zamknięciem.
PT: Guardar fechado à chave.
RO: A se păstra sub cheie.
SK: Uchovávaťe uzamknuté.
SL: Hraniti zaklenjeno.
FI: Säilytettävä lukitussa tilassa.
SV: Förvaras i låst utrymme.

S2

BG: Да се пази далече от достъп на деца.
ES: Manténgase fuera del alcance de los niños.
CS: Uchovávejte mimo dosah dětí.
DA: Opbevares utilgængeligt for børn.
DE: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
ET: Hoida lastele kättesaamatus kohas.
EL: Μακριά από παιδιά.
EN: Keep out of the reach of children.
FR: Conserver hors de la portée des enfants.
IT: Conservare fuori della portata dei bambini.
LV: Sargāt no bērniem.
LT: Saugoti nuo vaikų.
HU: Gyermeknek kezébe nem kerülhet.
MT: Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.
NL: Buiten bereik van kinderen bewaren.
PL: Chronić przed dziećmi.
PT: Manter fora do alcance das crianças.

RO: A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
SK: Uchovávejte mimo dosahu dětí.
SL: Hraniti izven dosega otrok.
FI: Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
SV: Förvaras oåtkomligt för barn.

S3

BG: Да се съхранява на хладно място.
ES: Consérvese en lugar fresco.
CS: Uchovávejte na chladném místě.
DA: Opbevares køligt.
DE: Kühl aufbewahren.
ET: Hoida jahedas.
EL: Να φυλάσσεται σε δροσερό μέρος.
EN: Keep in a cool place.
FR: Conserver dans un endroit frais.
IT: Conservare in luogo fresco.
LV: Uzglabāt vēsā vietā.
LT: Laikyti vėsioje vietoje.
HU: Hűvös helyen tartandó.
MT: Żomm f' post frisk.
NL: Op een koele plaats bewaren.
PL: Przechowywać w chłodnym miejscu.
PT: Guardar em lugar fresco.
RO: A se păstra într-un loc răcoros.
SK: Uchovávejte na chladnom mieste.
SL: Hraniti na hladnem.
FI: Säilytettävä viileässä.
SV: Förvaras svalt.

S4

BG: Да се съхранява далече от жилищни помещения.
ES: Manténgase lejos de locales habitados.
CS: Uchovávejte mimo obytné objekty.
DA: Må ikke opbevares i nærheden af bebølse.
DE: Von Wohnplätzen fernhalten.
ET: Mitte hoida eluruumides.
EL: Μακριά από κατοικημένους χώρους.
EN: Keep away from living quarters.
FR: Conserver à l'écart de tout local d'habitation.
IT: Conservare lontano da locali di abitazione.
LV: Neuzglabāt dzīvojamās telpās.
LT: Nelaikyti gyvenamosiose patalpose.
HU: Lakóterületől távol tartandó.
MT: Żomm 'il bogħod minn postijiet ta' abitazzjoni.
NL: Verwijderd van woonruimten opbergen.
PL: Nie przechowywać w pomieszczeniach mieszkalnych.
PT: Manter fora de qualquer zona de habitação.

RO: A se păstra departe de zonele locuite.
SK: Uchovávejte mimo obývaných priestorov.
SL: Hraniti izven bivališč.
FI: Ei saa säilyttää asuintiloissa.
SV: Förvaras avskilt från bostadsutrymmen.

S5

BG: Да се съхранява под ... (подходяща течност, указана от производителя).
ES: Consérvese en ... (líquido apropiado a especificar por el fabricante).
CS: Uchovávejte pod ... (příslušnou kapalinu specifikuje výrobce).
DA: Opbevares under ... (en egnet væske, som angives af fabrikanten).
DE: Unter ... aufbewahren (geeignete Flüssigkeit vom Hersteller anzugeben).
ET: Hoida sisu ... all (sobiva vedeliku määrab valmistaja).
EL: Να διατηρείται το περιεχόμενο μέσα σε ... (το είδος του κατάλληλου υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).
EN: Keep contents under ... (appropriate liquid to be specified by the manufacturer).
FR: Conserver sous ... (liquide approprié à spécifier par le fabricant).
IT: Conservare sotto ... (liquido appropriato da indicarsi da parte del fabbricante).
LV: Uzglabāt ... (ražotājs norāda šķidrumu, kurā viela vai produkts uzglabājams).
LT: Laikyti užpiltą ... (tinkamą skystį nurodo gamintojas).
HU: ... alatt tartandó (a folyadékot a gyártó határozza meg).
MT: Żomm taht... (il-likwidu adatt li jkun indikat mill-manifattur).
NL: Onder ... houden. (geschikte vloeistof aan te geven door fabrikant).
PL: Przechowywać w ... (cieczy wskazanej przez producenta).
PT: Manter sob ... (líquido apropriado a especificar pelo produtor).
RO: A se păstra sub... (lichidul adecvat va fi indicat de fabricant).
SK: Obsah uchovávejte pod ... (vhodnou kvapalinou, ktorú špecifikuje výrobca).
SL: Hraniti pod/v ... (ustrezno tekočino, v kateri je treba snov ali pripravek hraniti, določi proizvajalec).
FI: Sisältö säilytettävä ... (tarkoitukseen soveltuvan nesteen ilmoittaa valmistaja/maahantuojaja).
SV: Förvara innehållet i ... (lämplig vätska anges av tillverkaren).

S6

BG: Да се съхранява под ... (инертен газ, указан от производителя).
ES: Consérvese en ... (gas inerte a especificar por el fabricante).
CS: Uchovávejte pod ... (inertní plyn specifikuje výrobce).
DA: Opbevares under ... (en inaktiv gas, som angives af fabrikanten).
DE: Unter ... aufbewahren (inertes Gas vom Hersteller anzugeben).
ET: Hoida ... all (inertgaasi määrab valmistaja).
EL: Να διατηρείται σε ατμόσφαιρα ... (το είδος του αδρανούς αερίου καθορίζεται από τον παραγωγό).
EN: Keep under ... (inert gas to be specified by the manufacturer).
FR: Conserver sous ... (gaz inerte à spécifier par le fabricant).
IT: Conservare sotto ... (gas inerte da indicarsi da parte del fabbricante).
LV: Uzglabāt ... (ražotājs norāda gāzi, kurā viela vai produkts uzglabājams).
LT: Laikyti (inertines dujas nurodo gamintojas) aplinkoje.
HU: ... alatt tartandó (az inert gázt a gyártó határozza meg).

MT: Żomm taħt... (gass inert i li jkun speċifikat mill-manifattur).
NL: Onder ... houden. (inert gas aan te geven door fabrikant).
PL: Przechowywać w atmosferze ... (obojętnego gazu wskazanego przez producenta).
PT: Manter sob ... (gás inerte a especificar pelo produtor).
RO: A se păstra sub... (gazul inert va fi indicat de fabricant).
SK: Uchovávať pod ... (inertným plynom, ktorý špecifikuje výrobca).
SL: Hraniti v ... (ustrezen inertni plin, v katerem je treba snov ali pripravek hraniti, določi proizvajalec).
FI: Säilytettävä ... (inertin kaasun ilmoittaa valmistaja/maahantuojia).
SV: Förvaras i ... (inert gas anges av tillverkaren).

S7

BG: Съдът да се държи плътно затворен.
ES: Manténgase el recipiente bien cerrado.
CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený.
DA: Emballagen skal holdes tæt lukket.
DE: Behälter dicht geschlossen halten.
ET: Hoida pakend tihedalt suletuna.
EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο.
EN: Keep container tightly closed.
FR: Conserver le récipient bien fermé.
IT: Conservare il recipiente ben chiuso.
LV: Uzglabāt cieši noslēgtu.
LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą.
HU: Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.
MT: Żomm il-kontenitur magħluq sewwa.
NL: In goed gesloten verpakking bewaren.
PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
PT: Manter o recipiente bem fechado.
RO: A se păstra ambalajul închis ermetic.
SK: Uchovávať nádobu tesne uzavretú.
SL: Hraniti v tesno zaprti posodi.
FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna.
SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten.

S8

BG: Съдът да се съхранява на сухо място.
ES: Manténgase el recipiente en lugar seco.
CS: Uchovávejte obal suchý.
DA: Emballagen skal opbevares tørt.
DE: Behälter trocken halten.
ET: Hoida pakend kuivana.
EL: Το δοχείο να προστατεύεται από την υγρασία.
EN: Keep container dry.
FR: Conserver le récipient à l'abri de l'humidité.
IT: Conservare al riparo dall'umidità.
LV: Uzglabāt sausu.
LT: Pakuotę laikyti sausoje vietoje.

HU: Az edényzet szárazon tartandó.
MT: Žomm il-kontenitur niexef.
NL: Verpakking droog houden.
PL: Przechowywać pojemnik w suchym pomieszczeniu.
PT: Manter o recipiente ao abrigo da humidade.
RO: A se păstra ambalajul într-un loc uscat, ferit de umiditate.
SK: Uchovávať nádobu suchú.
SL: Posodo hraniti na suhem.
FI: Säilyttävä kuivana.
SV: Förpackningen förvaras torrt.

S9

BG: Съдът да се съхранява на добре проветриво място.
ES: Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
CS: Uchovávejte obal na dobře větraném místě.
DA: Emballagen skal opbevares på et godt ventileret sted.
DE: Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.
ET: Hoida pakend hästi ventileeritava kohas.
EL: Το δοχείο να διατηρείται σε καλά αεριζόμενο μέρος.
EN: Keep container in a well-ventilated place.
FR: Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.
IT: Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.
LV: Uzglabāt labi vēdināmā vietā.
LT: Pakuotę laikyti gerai vėdinamoje vietoje.
HU: Az edényzet jól szellőztetett helyen tartandó.
MT: Žomm il-kontenitur f' post ivventilat sewwa.
NL: Op een goed geventileerde plaats bewaren.
PL: Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.
PT: Manter o recipiente num local bem ventilado.
RO: A se păstra ambalajul într-un loc bine ventilat.
SK: Uchovávať nádobu na dobre vetranom mieste.
SL: Posodo hraniti na dobro prezračevanem mestu.
FI: Säilyttävä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
SV: Förpackningen förvaras på väl ventilerad plats.

S12

BG: Съдът да не се затваря херметично.
ES: No cerrar el recipiente herméticamente.
CS: Neuchovávejte obal těsně uzavřený.
DA: Emballagen må ikke lukkes tæt.
DE: Behälter nicht gasdicht verschließen.
ET: Mitte hoida hermeetiliselt suletud pakendis.
EL: Μη διατηρείτε το δοχείο ερμητικά κλεισμένο.
EN: Do not keep the container sealed.
FR: Ne pas fermer hermétiquement le récipient.
IT: Non chiudere ermeticamente il recipiente.
LV: Neuzglabāt slēgtā veidā.
LT: Nelaikyti sandariai uždarytos pakuotės.

HU: Az edényzetet nem szabad légmentesen lezárni.
MT: Thallix il-kontenitur magħluq.
NL: De verpakking niet hermetisch sluiten.
PL: Nie przechowywać pojemnika szczelnie zamkniętego.
PT: Não fechar o recipiente hermeticamente.
RO: A nu se închide ermetic ambalajul.
SK: Neuchovávejte nádobu hermeticky uzatvorenú.
SL: Posoda ne sme biti tesno zaprta.
FI: Pakkausta ei saa sulkea ilmatiiviisti.
SV: Förpackningen får inte tillslutas lufttätt.

S13

BG: Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.
ES: Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
CS: Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.
DA: Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoffer.
DE: Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
ET: Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.
EL: Μακριά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.
EN: Keep away from food, drink and animal feedingstuffs.
FR: Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.
IT: Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
LV: Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.
LT: Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.
HU: Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.
MT: Żomm 'il bogħod minn ikel, xorb u minn għalf ta' l-animali.
NL: Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en van diervoeder.
PL: Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.
PT: Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.
RO: A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.
SK: Uchovávejte mimo dosahu potravin, nápojov a krmív pre zvieratá.
SL: Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.
FI: Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.
SV: Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder.

S14

BG: Да се съхранява далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).

ES: Consérvese lejos de ... (materiales incompatibles a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Opbevares adskilt fra ... (uforligelige stoffer, som angives af fabrikanten).

DE: Von ... fernhalten (inkompatible Substanzen sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Μακριά από ... (ασύμβατες ουσίες καθορίζονται από τον παραγωγό).

EN: Keep away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare lontano da ... (sostanze incompatibili da precisare da parte del produttore).

LV: Neuzglabāt kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).
 LT: Laikyti atokiau nuo... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).
 HU: ...-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyago(ka)t a gyártó határozza meg).
 MT: Żomm 'il bogħod minn ... (materjal inkompatibbli li jkun indikat mill-manifattur).
 NL: Verwijderd houden van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden aan te geven door de fabrikant).
 PL: Nie przechowywać razem z ... (materiałami określonymi przez producenta).
 PT: Manter afastado de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).
 RO: A se păstra departe de ... (materialele incompatibile vor fi indicate de fabricant).
 SK: Uchovávejte mimo dosahu ... (neznášateľného materiálu, ktorý určí výrobca).
 SL: Hraniti ločeno od ... (nezdružljive snovi določijo proizvajalec).
 FI: Säilytettävä erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).
 SV: Förvaras åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S15

BG: Да се съхранява далече от топлина.
 ES: Conservar alejado del calor.
 CS: Chraňte před teplem.
 DA: Må ikke udsættes for varme.
 DE: Vor Hitze schützen.
 ET: Hoida eemal soojusallikast.
 EL: Μακριά από θερμότητα.
 EN: Keep away from heat.
 FR: Conserver à l'écart de la chaleur.
 IT: Conservare lontano dal calore.
 LV: Sargāt no sasilšanas.
 LT: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių.
 HU: Hőhatástól távol tartandó.
 MT: Żomm 'il bogħod mis-sħana.
 NL: Verwijderd houden van warmte.
 PL: Przechowywać z dala od źródeł ciepła.
 PT: Manter afastado do calor.
 RO: A se păstra departe de căldură.
 SK: Uchovávejte mimo dosahu tepla.
 SL: Varovati pred toploto.
 FI: Suojattava lämmöltä.
 SV: Får inte utsättas för värme.

S16

BG: Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.
 ES: Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas – No fumar.
 CS: Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení – Zákaz kouření.
 DA: Holdes væk fra antændelseskilder – Rygning forbudt.
 DE: Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen.
 ET: Hoida eemal süttimisallikast – Mitte suitsetada!.
 EL: Μακριά από πηγές ανάφλεξης – Απαγορεύεται το κάπνισμα.
 EN: Keep away from sources of ignition – No smoking.

FR: Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles – Ne pas fumer.
IT: Conservare lontano da fiamme e scintille – Non fumare.
LV: Sargāt no uguns – nesmēķēt.
LT: Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.
HU: Gyújtóforrástól távol tartandó – Tilos a dohányzás.
MT: Żomm 'il bogħod minn fjammi u qbid tan-nar – Трејјипх.
NL: Verwijderd houden van ontstekingsbronnen – Niet roken.
PL: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu – nie palić tytoniu.
PT: Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição – Não fumar.
RO: A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scânteii – Fumatul interzis.
SK: Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia – Zákaz fajčenia.
SL: Hraniti ločeno od virov vžiga – ne kaditi.
FI: Eristettävä sytytyslähteistä – Tupakointi kielletty.
SV: Förvaras åtskilt från antändningskällor – Rökning förbjuden.

S17

BG: Да се съхранява далече от горими материали.
ES: Manténgase lejos de materias combustibles.
CS: Uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů.
DA: Holdes væk fra brandbare stoffer.
DE: Von brennbaren Stoffen fernhalten.
ET: Hoida eemal süttivatest ainetest.
EL: Μακριά από καύσιμα υλικά.
EN: Keep away from combustible material.
FR: Tenir à l'écart des matières combustibles.
IT: Tenere lontano da sostanze combustibili.
LV: Sargāt no degoša materiāla.
LT: Laikyti atokiau nuo galinčių degti medžiagų.
HU: Éghető anyagoktól távol tartandó.
MT: Żomm 'il bogħod minn materjal li jieħu n-nar.
NL: Verwijderd houden van brandbare stoffen.
PL: Nie przechowywać razem z materiałami zapalnymi.
PT: Manter afastado de matérias combustíveis.
RO: A se păstra departe de materiale combustibile.
SK: Uchovávať mimo dosahu horľavého materiálu.
SL: Hraniti ločeno od gorljivih snovi.
FI: Säilytettävä erillään syttyvistä kemikaaleista.
SV: Förvaras åtskilt från brandfarliga ämnen.

S18

BG: Съдът да се манипулира и отваря внимателно.
ES: Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia.
CS: Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otevírejte.
DA: Emballagen skal behandles og åbnes med forsigtighed.
DE: Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben.
ET: Käidelda ja avada pakend ettevaatlikult.
EL: Χειριστείτε και ανοίξτε το δοχείο προσεκτικά.
EN: Handle and open container with care.

FR: Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence.
IT: Manipolare ed aprire il recipiente con cautela.
LV: Ievērot īpašu piesardzību, darbojoties ar konteineru un atverot to.
LT: Pakuotę naudoti ir atidaryti atsargiai.
HU: Az edényzetet óvatosan kell kezelni és kinyitni.
MT: Attent kif tħarrek u tiftah il-kontenitur.
NL: Verpakking voorzichtig behandelen en openen.
PL: Zachować ostrożność w trakcie otwierania i manipulacji z pojemnikiem.
PT: Manipular e abrir o recipiente com prudência.
RO: A se manipula și a se deschide ambalajul cu prudență.
SK: S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne.
SL: Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati.
FI: Pakkauksen käsittelyssä ja avaamisessa on noudatettava varovaisuutta.
SV: Förpackningen hanteras och öppnas försiktigt.

S20

BG: Да не се яде и пие по време на работа.
ES: No comer ni beber durante su utilización.
CS: Nejezte a nepijte při používání.
DA: Der må ikke spises eller drikkes under brugen.
DE: Bei der Arbeit nicht essen und trinken.
ET: Käitlemisel söömine ja joomine keelatud.
EL: Μη τρώτε ή πίνετε όταν το χρησιμοποιείτε.
EN: When using do not eat or drink.
FR: Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation.
IT: Non mangiare né bere durante l'impiego.
LV: Nedzert un neēst, darbojoties ar vielu.
LT: Naudojant nevalgyti ir negerti.
HU: Használát közben enni, inni nem szabad.
MT: Tikolx u tixrobx waqt li qed tużah.
NL: Niet eten of drinken tijdens gebruik.
PL: Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.
PT: Não comer nem beber durante a utilização.
RO: A nu mânca sau bea în timpul utilizării.
SK: Pri používání nejedzte ani nepite.
SL: Med uporabo ne jesti in ne piti.
FI: Syöminen ja juominen kielletty kemikaalia käsiteltäessä.
SV: Ät inte eller drick inte under hanteringen.

S21

BG: Да не се пуши по време на работа.
ES: No fumar durante su utilización.
CS: Nekuřte při používání.
DA: Der må ikke ryges under brugen.
DE: Bei der Arbeit nicht rauchen.
ET: Käitlemisel suitsetamine keelatud.
EL: Μη καπνίζετε όταν το χρησιμοποιείτε.
EN: When using do not smoke.

FR: Ne pas fumer pendant l'utilisation.
IT: Non fumare durante l'impiego.
LV: Nesmēķēt, darbojoties ar vielu.
LT: Naudojant nerūkyti.
HU: Használat közben tilos a dohányzás.
MT: Tpejjipx waqt li qed tużah.
NL: Niet roken tijdens gebruik.
PL: Nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.
PT: Não fumar durante a utilização.
RO: Fumatul interzis în timpul utilizării.
SK: Pri používaní nefajčite.
SL: Med uporabo ne kaditi.
FI: Tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.
SV: Rök inte under hanteringen.

S22

BG: Да не се вдишва праха.
ES: No respirar el polvo.
CS: Nevdechujte prach.
DA: Undgå indånding af støv.
DE: Staub nicht einatmen.
ET: Vältida tolmu sissehingamist.
EL: Μη αναπνέετε την σκόνη.
EN: Do not breathe dust.
FR: Ne pas respirer les poussières.
IT: Non respirare le polveri.
LV: Izvairīties no putekļu ieelpošanas.
LT: Neįkvėpti dulkių.
HU: Az anyag porát nem szabad belélegezni.
MT: Tiġbidx it-trab 'il ġewwa b'imnifsejk.
NL: Stof niet inademen.
PL: Nie wdychać pyłu.
PT: Não respirar as poeiras.
RO: A nu se inspira praful.
SK: Nevdychujte prach.
SL: Ne vdihavati prahu.
FI: Vältettävä pölyn hengittämistä.
SV: Undvik inandning av damm.

S23

BG: Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола (подходящата дума/подходящите думи се посочва/посочват от производителя).
ES: No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante).
CS: Nevdechujte plyn/dýmy/páry/aerosoly (příslušný výraz specifikuje výrobce).
DA: Undgå indånding af gas/røg/dampe/aerosol-tåger (den eller de pågældende betegnelser angives af fabrikanten).

DE: Gas/Rauch/Dampf/Aerosol nicht einatmen (geeignete Bezeichnung(en) vom Hersteller anzugeben).

ET: Vältida gaasi/suitsu/auru/udu (sobiva mõiste määrab valmistaja) sissehingamist.

EL: Μην αναπνέετε αέρια/αναθυμιάσεις/ατμούς/εκνεφώματα (η κατάλληλη διατύπωση καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Do not breathe gas/fumes/vapour/spray (appropriate wording to be specified by the manufacturer).

FR: Ne pas respirer les gaz/fumées/vapeurs/aérosols (terme(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant).

IT: Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli (termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore).

LV: Izvairīties no gāzes vai dūmu, vai tvaiku, vai aerosolu ieelpošanas (formulējumu nosaka ražotājs).

LT: Neįkvėpti dujų, dūmų, garų, aerzolių (konkrečiai nurodo gamintojas).

HU: A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni (a megfelelő szöveget a gyártó határozza meg).

MT: Tiġbidx gass/dhaħen/fwar/sprej 'il ġewwa b'imnifsejk (it-terminu jew termini adatti jridu jkunu speċifikati mill-manifattur).

NL: Gas/rook/damp/spuitnevel niet inademen. (toepasselijke term(en) aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określi producent).

PT: Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis (termo(s) apropriado(s) a indicar pelo produtor).

RO: A nu se inspira gazul/fumul/vaporii/aerosolii [fabricantul va indica termenul(ii) corespunzător(i)].

SK: Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly (Vhodné slovo špecifikuje výrobca).

SL: Ne vdihavati plina/dima/hlapov/meglice (ustrezno besedilo določi proizvajalec).

FI: Vältettävä kaasun/huurun/höyryn/sumun hengittämistä (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuoja).

SV: Undvik inandning av gas/rök/ånga/dimma (lämplig formulering anges av tillverkaren).

S24

BG: Да се избягва контакт с кожата.

ES: Evítese el contacto con la piel.

CS: Zamezte styku s kůží.

DA: Undgå kontakt med huden.

DE: Berührung mit der Haut vermeiden.

ET: Vältida kokkupuudet nahaga.

EL: Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα.

EN: Avoid contact with skin.

FR: Éviter le contact avec la peau.

IT: Evitare il contatto con la pelle.

LV: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas.

LT: Vengti patekimo ant odos.

HU: A bőrrel való érintkezés kerülendő.

MT: Evita l-kuntatt mal-ġilda.

NL: Aanraking met de huid vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia skóry.

PT: Evitar o contacto com a pele.
RO: A se evita contactul cu pielea.
SK: Zabráňte kontaktu s pokožkou.
SL: Preprečiti stik s kožo.
FI: Varottava kemikaalin joutumista iholle.
SV: Undvik kontakt med huden.

S25

BG: Да се избягва контакт с очите.
ES: Evítese el contacto con los ojos.
CS: Zamezte styku s očima.
DA: Undgå kontakt med øjnene.
DE: Berührung mit den Augen vermeiden.
ET: Vältida silma sattumist.
EL: Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια.
EN: Avoid contact with eyes.
FR: Éviter le contact avec les yeux.
IT: Evitare il contatto con gli occhi.
LV: Nepieļaut nokļūšanu acīs.
LT: Vengti patekimo į akis.
HU: Kerülni kell a szembe jutást.
MT: Evita l-kuntatt ma' l-ghajnejn.
NL: Aanraking met de ogen vermijden.
PL: Unikać zanieczyszczenia oczu.
PT: Evitar o contacto com os olhos.
RO: A se evita contactul cu ochii.
SK: Zabráňte kontaktu s očami.
SL: Preprečiti stik z očmi.
FI: Varottava kemikaalin joutumista silmiin.
SV: Undvik kontakt med ögonen.

S26

BG: При контакт с очите, веднага да се изплакнат обилно с вода и да се потърси медицинска помощ.
ES: En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
CS: Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
DA: Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes.
DE: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
ET: Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pöörduda arsti poole.
EL: Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε τα αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
EN: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
FR: En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

IT: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

LV: Ja nokļūst acīs, nekavējoties tās skalot ar lielu daudzumu ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.

LT: Patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.

HU: Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

MT: F'każ ta' kuntatt ma' l-ghajnejn, aħsel immedjatement b'ħafna ilma u ara tabib.

NL: Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

PL: Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

PT: Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.

RO: În cazul contactului cu ochii, spălați imediat cu multă apă și consultați medicul.

SK: V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.

SL: Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.

FI: Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.

SV: Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.

S27

BG: Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло.

ES: Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

CS: Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení.

DA: Tilsmudset tøj tages straks af.

DE: Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

ET: Võtta koheselt seljast saastunud riietus.

EL: Αφαιρέστε αμέσως όλα τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί.

EN: Take off immediately all contaminated clothing.

FR: Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.

IT: Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

LV: Nekavējoties novilkt notraipīto apģērbu.

LT: Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius.

HU: A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni.

MT: Inża' mill-ewwel kull ilbies imniġġes.

NL: Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.

PL: Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

PT: Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

RO: Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată.

SK: Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

SL: Takoj sleči vso onesnaženo obleko.

FI: Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus.

SV: Tag genast av alla nedstänkta kläder.

S28

BG: След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с ... (посочва се от производителя).

ES: En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con ... (productos a especificar por el fabricante).

CS: Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím ... (vhodnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Kommer stof på huden vaskes straks med store mængder ... (angives af fabrikanten).

DE: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Nahale sattumisel pesta koheselt rohke ... (määrab valmistaja).

EL: Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με άφθονο ... (το είδος του υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: After contact with skin, wash immediately with plenty of ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec ... (produits appropriés à indiquer par le fabricant).

IT: In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con ... (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ... (norāda ražotājs).

LT: Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti ... (kuo – nurodo gamintojas).

HU: Ha az anyag a bőrre kerül, ...-val/vel bőven azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: F'każ ta' kuntatt mal-ġilda, aħsel mill-ewwel b'ħafna ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością ... (cieczy określonej przez producenta).

PT: Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com ... (produtos adequados a indicar pelo produtor).

RO: După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult ... (produsul corespunzător va fi indicat de fabricant).

SK: Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom ... (bude špecifikované výrobcom).

SL: Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo ... (sredstvo določi proizvajalec).

FI: Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä ... (aineen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Vid kontakt med huden tvätta genast med mycket ... (anges av tillverkaren).

S29

BG: Да не се изпуска в канализацията.

ES: No tirar los residuos por el desagüe.

CS: Nevylévejte do kanalizace.

DA: Må ikke tømmes i kloakfløb.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

ET: Mitte valada kanalisatsiooni.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση.

EN: Do not empty into drains.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout.

IT: Non gettare i residui nelle fognature.

LV: Aizliegts izliet kanalizācijā.
LT: Neišleisti į kanalizaciją.
HU: Csatornába engedni nem szabad.
MT: Titfax il-fdal fid- drenagg.
NL: Afval niet in de gootsteen werpen.
PL: Nie wprowadzać do kanalizacji.
PT: Não deitar os resíduos no esgoto.
RO: A nu se arunca la canalizare.
SK: Nevypúšťať do kanalizačnej siete.
SL: Ne izprazniti v kanalizacijo.
FI: Ei saa tyhjentää viemäriin.
SV: Töm ej i avloppet.

S30

BG: Никога да не се добавя вода в този продукт.
ES: No echar jamás agua a este producto.
CS: K tomuto výrobku nikdy nepřidávejte vodu.
DA: Hæld aldrig vand på eller i produktet.
DE: Niemals Wasser hinzugießen.
ET: Kemikaalile vett mitte lisada.
EL: Ποτέ μην προσθέτετε νερό στο προϊόν αυτό.
EN: Never add water to this product.
FR: Ne jamais verser de l'eau dans ce produit.
IT: Non versare acqua sul prodotto.
LV: Stingri aizliegts pievienot ūdeni.
LT: Niekada nemaišyti šios medžiagos su vandeniu.
HU: Soha nem szabad vizet hozzáadni.
MT: Qatt titfa' ilma fuq dan il-prodott.
NL: Nooit water op deze stof gieten.
PL: Nigdy nie dodawać wody do tego produktu.
PT: Nunca adicionar água a este produto.
RO: A nu se turna niciodată apă peste acest produs.
SK: Nikdy nepridávajte vodu k tomuto prípravku.
SL: Nikoli dolivati vode.
FI: Tuotteeseen ei saa lisätä vettä.
SV: Häll aldrig vatten på eller i produkten.

S33

BG: Да се вземат предпазни мерки срещу статично електричество.
ES: Evítase la acumulación de cargas electroestáticas.
CS: Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.
DA: Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.
DE: Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.
ET: Vältida staatilise elektri teket.
EL: Λάβετε προστατευτικά μέτρα έναντι ηλεκτροστατικών εκκενώσεων.
EN: Take precautionary measures against static discharges.
FR: Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.
IT: Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

LV: Veikt drošības pasākumus, lai pasargātu no statiskās elektrības iedarbības.
LT: Imtis atsargumo priemonių elektrosatinėms iškvovoms išvengti.
HU: A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.
MT: Evita l-akkumulazzjoni ta' kargi elettrostatici.
NL: Maatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit.
PL: Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyladowaniom elektrostatycznym.
PT: Evitar acumulação de cargas electrostáticas.
RO: A se lua măsuri de precauție pentru evitarea descărcărilor electrostatice.
SK: Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.
SL: Preprečiti statično naelektrenje.
FI: Estettävä staattisen sähköön aiheuttama kipinöinti.
SV: Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet.

S35

BG: Този материал и неговата опаковка да се третира по безопасен начин.
ES: Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
CS: Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.
DA: Materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.
DE: Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.
ET: Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult.
EL: Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί με ασφαλή τρόπο.
EN: This material and its container must be disposed of in a safe way.
FR: Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage.
IT: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
LV: Šo vielu vai produktu un iepakojumu likvidēt drošā veidā.
LT: Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos.
HU: Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
MT: Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu għandhom jintremew bil-prekawzjonijiet meħtieġa.
NL: Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren.
PL: Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny.
PT: Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.
RO: A nu se arunca acest produs și ambalajul său decât după ce s-au luat toate precauțiile.
SK: Tento materiál a jeho obal sa musí zneškodniť bezpečným spôsobom.
SL: Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.
FI: Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.
SV: Produkt och förpackning skall oskadliggöras på säkert sätt.

S36

BG: Да се носи подходящо защитно облекло.
ES: Úselese indumentaria protectora adecuada.
CS: Používejte vhodný ochranný oděv.
DA: Brug særligt arbejdstøj.
DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung tragen.

ET: Kanda sobivat kaitseriietust.
EL: Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία.
EN: Wear suitable protective clothing.
FR: Porter un vêtement de protection approprié.
IT: Usare indumenti protettivi adatti.
LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu.
LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius.
HU: Megfelelő védőruházatot kell viselni.
MT: Ilbes ilbies protettiv adatt.
NL: Draag geschikte beschermende kleding.
PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną.
PT: Usar vestuário de protecção adequado.
RO: A se purta echipamentul de protecție corespunzător.
SK: Noste vhodný ochranný odev.
SL: Nositi primerno zaščitno obleko.
FI: Käyttävä sopivaa suojavaatetusta.
SV: Använd lämpliga skyddskläder.

S37

BG: Да се носят подходящи ръкавици.
ES: Úsense guantes adecuados.
CS: Používejte vhodné ochranné rukavice.
DA: Brug egnede beskyttelsehandsker under arbejdet.
DE: Geeignete Schutzhandschuhe tragen.
ET: Kanda sobivaid kaitsekindaid.
EL: Να φοράτε κατάλληλα γάντια.
EN: Wear suitable gloves.
FR: Porter des gants appropriés.
IT: Usare guanti adatti.
LV: Strādāt aizsargcimdos.
LT: Mūvēti tinkamas pirštines.
HU: Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.
MT: Ilbes ingwanti adatt.
NL: Draag geschikte handschoenen.
PL: Nosić odpowiednie rękawice ochronne.
PT: Usar luvas adequadas.
RO: A se purta mănuși corespunzătoare.
SK: Noste vhodné rukavice.
SL: Nositi primerne zaščitne rokavice.
FI: Käyttävä sopivia suojakäsineitä.
SV: Använd lämpliga skyddshandskar.

S38

BG: При недостатъчна вентилация, да се използват подходящи средства за дихателна защита.
ES: En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.
CS: V případě nedostatečného větrání použijete vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů.

DA: Brug egnet åndedrætsværn, hvis effektiv ventilation ikke er mulig.
 DE: Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.
 ET: Ebapiisava ventilatsioon korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit.
 EL: Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού, χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή.
 EN: In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment.
 FR: En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.
 IT: In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.
 LV: Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus.
 LT: Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemonės.
 HU: Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.
 MT: F'każ ta' nuqqas ta' ventilazzjoni biżżejjed, ilbes apparat respiratorju adatt.
 NL: Bij ontoereikende ventilatie een geschikte adembescherming dragen.
 PL: W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.
 PT: Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.
 RO: În cazul unei ventilații insuficiente, a se purta un echipament de respirație corespunzător.
 SK: V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.
 SL: Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo.
 FI: Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta.
 SV: Använd lämpligt andningsskydd vid otillräcklig ventilation.

S39

BG: Да се носят предпазни средства за очите/лицето.
 ES: Úsese protección para los ojos/la cara.
 CS: Používejte osobní ochranné prostředky pro oči a obličej.
 DA: Brug beskyttelsesbriller/ansigtsskærm under arbejdet.
 DE: Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
 ET: Kanda silmade/näokaitset.
 EL: Χρησιμοποιείτε συσκευή προστασίας ματιών / προσώπου.
 EN: Wear eye/face protection.
 FR: Porter un appareil de protection des yeux/du visage.
 IT: Proteggersi gli occhi/la faccia.
 LV: Valkāt acu vai sejas aizsargu.
 LT: Naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.
 HU: Szem-/arcvédőt kell viselni.
 MT: Ipproteġi l għajnejk/wiċċek.
 NL: Een bescherming voor de ogen/voor het gezicht dragen.
 PL: Nosić okulary lub ochronę twarzy.
 PT: Usar um equipamento protector para os olhos /face.
 RO: A se purta mască de protecție a ochilor/feței.
 SK: Použite ochranu očí a tváre.
 SL: Nositi zaščito za oči/obraz.
 FI: Käytettävä silmiem-tai kasvonsuojainta.
 SV: Använd skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S40

BG: За почистване на пода и всички предмети, замърсени с този продукт, да се използва ... (посочва се от производителя).

ES: Para limpiar el suelo y los objetos contaminados por este producto, úsese ... (a especificar por el fabricante).

CS: Podlahy a předměty znečištěné tímto materiálem čistěte ... (specifikuje výrobce).

DA: Gulvet og tilsmudsede genstande renses med ... (midlerne angives af fabrikanten).

DE: Fußboden und verunreinigte Gegenstände mit ... reinigen (Material vom Hersteller anzugeben).

ET: Kemikaaliga saastunud pindade ja esemete puhastamiseks kasuta ... (määrab valmistaja)

EL: Για τον καθαρισμό του δαπέδου και όλων των αντικειμένων που έχουν μολυνθεί από το υλικό αυτό χρησιμοποιείτε ... (το είδος καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: To clean the floor and all objects contaminated by this material, use ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Pour nettoyer le sol ou les objets souillés par ce produit, utiliser ... (à préciser par le fabricant).

IT: Per pulire il pavimento e gli oggetti contaminati da questo prodotto, usare ... (da precisare da parte del produttore).

LV: Tīrot grīdu un piesārņotos objektus, izmantot ... (norāda ražotājs).

LT: Šia medžiaga užterštus daiktus ir grindis valyti su ... (kuo – nurodo gamintojas).

HU: A padlót és a beszennyeződött tárgyakat ...-val/-vel kell tisztítani (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Biex taħsel l-art u l-oġġetti kollha mnigġsin b'dan il-materjal, uża ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Voor de reiniging van de vloer en alle voorwerpen verontreinigd met dit materiaal, ... gebruiken. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Czyścić podłogę i wszystkie inne obiekty zanieczyszczone tym produktem ... (środkiem wskazanym przez producenta).

PT: Para limpeza do chão e objectos contaminados por este produto, utilizar ... (a especificar pelo produtor).

RO: Pentru curățirea pardoselei sau a obiectelor murdărite de acest produs, folosiți ... (va fi indicat de către fabricant).

SK: Na vyčistenie podlahy a všetkých predmetov kontaminovaných týmto materiálom použite ... (špecifikuje výrobca).

SL: Tla in predmete, onesnažene s to snovjo/pripravkom, očistiti s/z ... (čistilo določi proizvajalec).

FI: Kemikaali puhdistettava pinnoilta käyttäen ... (kemikaalin ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Golv och förorenade föremål tvättas med ... (anges av tillverkaren).

S41

BG: В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима.

ES: En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

CS: V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy.

DA: Undgå at indånde røgen ved brand eller eksplosion.

DE: Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

ET: Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.

EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς και/ή εκρήξεως μην αναπνέετε τους καπνούς.
 EN: In case of fire and/or explosion do not breathe fumes.
 FR: En cas d'incendie et/ou d'explosion, ne pas respirer les fumées.
 IT: In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.
 LV: Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus.
 LT: Gaisro arba sproginimo atveju neįkvėpti dūmų.
 HU: Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni.
 MT: F'każ ta' nar jew/u splużjoni tiblax id-dħaħen.
 NL: In geval van brand en/of explosie inademen van rook vermijden.
 PL: Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu.
 PT: Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.
 RO: A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie.
 SK: V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.
 SL: Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.
 FI: Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä.
 SV: Undvik inandning av rök vid brand eller explosion.

S42

BG: При опушване/пръскане да се използват подходящи средства за дихателна защита. (подходящата дума/подходящите думи се посочва/посочват от производителя).

ES: Durante las fumigaciones/pulverizaciones, úsese equipo respiratorio adecuado (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante).

CS: Při fumigaci nebo rozprašování použijte vhodný ochranný prostředek k ochraně dýchacích orgánů (specifikaci uveďte výrobce).

DA: Brug egnet åndedrætsværn ved rygning/sprøjtning (den eller de pågældende betegnelser angives af fabrikanten).

DE: Beim Räuchern/Versprühen geeignetes Atemschutzgerät anlegen (geeignete Bezeichnung(en) vom Hersteller anzugeben).

ET: Suitsutamisel/piserdamisel kanda sobivat hingamiselundite kaitsevahendit (sõnastuse täpsustab valmistaja).

EL: Κατά τη διάρκεια υποκαπνισμού/ψεκάσματος χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή (η κατάλληλη διατύπωση καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: During fumigation/spraying wear suitable respiratory equipment (appropriate wording to be specified by the manufacturer).

FR: Pendant les fumigations/pulvérisations, porter un appareil respiratoire approprié (terme(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant).

IT: Durante le fumigazioni/polimerizzazioni usare un apparecchio respiratorio adatto (termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore).

LV: Izsmidzināšanas laikā izmantot šādus elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus ... (norāda ražotājs).

LT: Purškiant (fumiguojant) naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemonės (konkrečiai nurodo gamintojas).

HU: Füst-/permetképződés esetén megfelelő légzőkészüléket kell viselni (a megfelelő szöveget a gyártó határozza meg).

MT: Waqt il-fumigazzjoni/l-isprejjar ilbes apparat respiratorju adatt (it-terminu adattat irid ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Tijdens de ontsmetting/bespuiting een geschikte adembescherming dragen. (geschikte term(en) door de fabrikant aan te geven).

PL: Podczas fumigacji/rozpylania/natryskiwania stosować odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych (rodzaj określi producent).

PT: Durante as fumigações/pulverizações usar equipamento respiratório adequado (termo(s) adequado(s) a indicar pelo produtor).

RO: În timpul fumigațiilor/pulverizărilor, a se purta un echipament de respirație corespunzător (fabricantul va indica termenul(ii) corespunzător(i)).

SK: Počas zadymovania/rozprašovania použite vhodný respirátor (špecifikuje výrobca).

SL: Med zaplinjanjem/razprševanjem nositi primerno dihalno opremo (natančneje pogoje določi proizvajalec).

FI: Kaasutuksen/ruiskutuksen aikana käytettävä sopivaa hengityksensuojainta (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuoja).

SV: Använd lämpligt andningsskydd vid gasning/sprutning (specificeras av tillverkaren).

S43

BG: При пожар да се използва ... (да се посочи точният тип на пожарогасителното устройство. Ако водата увеличава риска, да се добави: "Никога да не се използва вода!").

ES: En caso de incendio, utilizar ... (los medios de extinción los debe especificar el fabricante). (Si el agua aumenta el riesgo, se deberá añadir: "No usar nunca agua").

CS: V případě požáru použijte ... (uveďte zde konkrétní typ hasicího zařízení. Pokud zvyšuje riziko voda, připojte "Nikdy nepoužívat vodu").

DA: Brug ... ved brandslukning (den nøjagtige type brandslukningsudstyr angives af fabrikanten. Såfremt vand ikke må bruges tilføjes: "Brug ikke vand").

DE: Zum Löschen ... (vom Hersteller anzugeben) verwenden (wenn Wasser die Gefahr erhöht, anfügen: "Kein Wasser verwenden").

ET: Tulekahju korral kasutada ... (näidata täpne kustutusvahendi tüüp. Kui vesi suurendab ohtu, lisada: Vett mitte kasutada).

EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς χρησιμοποιείτε ... (Αναφέρεται το ακριβές είδος μέσωσ πυρόσβεσης. Εάν το νερό αυξάνει τον κίνδυνο, προστίθεται: "Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό").

EN: In case of fire, use ... (indicate in the space the precise type of fire-fighting equipment. If water increases risk, add – "Never use water").

FR: En cas d'incendie, utiliser ... (moyens d'extinction à préciser par le fabricant. Si l'eau augmente les risques, ajouter: "Ne jamais utiliser d'eau").

IT: In caso di incendio usare ... (mezzi estinguenti idonei da indicarsi da parte del fabbricante. Se l'acqua aumenta il rischio precisare "Non usare acqua").

LV: Ugunsgrēka gadījumā izmantot ... (precīzi norādīt nepieciešamo ugunsdzēsības līdzekli. Ja ūdens palielina risku, papildināt ar norādi "Aizliegts izmantot ūdeni").

LT: Gaisrui gesinti naudoti ... (tiksliai nurodyti gesinimo priemonę. Jeigu vanduo didina riziką, papildomai nurodyti "Nenaudoti vandens").

HU: Tűz esetén ...-val/-vel oltandó (az anyagot a gyártó határozza meg). Ha a víz használatra fokoza a veszélyt, a "Víz használatra tilos." mondattal is ki kell egészíteni.

MT: F'każ ta' nar uża ... (indika fl-ispażju t-tip preċiż ta' apparat tat-tifi tan-nar. Jekk l-ilma jkabbar ir-riskju, žid "Qatt tuża l-ilma").

NL: In geval van brand ... gebruiken. (blusmiddelen aan te duiden door de fabrikant. Indien water het risico vergroot toevoegen: "Nooit water gebruiken").

PL: W przypadku pożaru używać ... (podać rodzaj sprzętu przeciwpożarowego. Jeżeli woda zwiększa zagrożenie, dodać "Nigdy nie używać wody").

PT: Em caso de incêndio, utilizar ... (meios de extinção a especificar pelo produtor. Se a água aumentar os riscos, acrescentar "Nunca utilizar água").

RO: În caz de incendiu se va utiliza... (Mijloacele de stingere a incendiului vor fi indicate de fabricant. Dacă apa mărește riscurile, se va adăuga "Niciodată nu folosiți apă").

SK: V prípade požiaru použite ... (uved'te presný typ hasiaceho prístroja. Ak voda zvyšuje riziko, dodajte – "Nikdy nehaste vodou").

SL: Za gašenje uporabiti ... (natančno navesti vrsto gasila in opreme za gašenje. Če voda povečuje nevarnost, dodati: "Ne uporabljati vode!").

FI: Sammutukseen käytettävä ... (ilmoitettava sopiva sammutusmenetelmä. Jos vesi lisää vaaraa, lisättävä sanat: "Sammutukseen ei saa käyttää vettä").

SV: Vid brandsläckning använd ... (ange lämplig metod. Om vatten ökar riskerna, lägg till: "Använd aldrig vatten").

S45

BG: При злополука или неразположение да се потърси незабавно медицинска помощ и когато е възможно да се покаже етикета.

ES: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

CS: V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení).

DA: Ved ulykkestilfælde eller ved ildebefindende er omgående lægebehandling nødvendig; vis etiketten, hvis det er muligt.

DE: Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).

ET: Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pöörduda arsti poole (võimaluse korral näidata talle etiketti).

EL: Σε περίπτωση ατυχήματος ή αν αισθανθείτε αδιαθεσία ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή (δείξτε την ετικέτα αν είναι δυνατό).

EN: In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible).

FR: En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette).

IT: In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

LV: Ja noticis nelaimes gadījums vai jūtami veselības traucējumi, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību (ja iespējams, uzrādīt marķējumu).

LT: Nelaimingo atsitikimo atveju arba pasijutus blogai, nedelsiant kreiptis į gydytoją (jeigu įmanoma, parodyti šią etiketę).

HU: Baleset vagy rosszullét esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

MT: F'każ ta' incident jew jekk t'hoosok ma tiflaħx, ara tabib mill-ewwel (jekk hu possibbli, urih it-tikketta).

NL: Bij een ongeval of indien men zich onwel voelt, onmiddellijk een arts raadplegen (indien mogelijk hem dit etiket tonen).

PL: W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

PT: Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).

RO: În caz de accident sau simptome de boală, consultați imediat medicul (Dacă este posibil, i se va arăta eticheta).

SK: V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo zmesi).

SL: Ob nezgodi ali slabem počutju, takoj poiskati zdravniško pomoč. (Po možnosti pokazati etiketo).

FI: Onnettomuuden sattuessaa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (näytettävä tätä etikettiä, mikäli mahdollista).

SV: Vid olycksfall, illamående eller annan påverkan, kontakta omedelbart läkare. Visa om möjligt etiketten.

S46

BG: При поглъщане да се потърси незабавно медицинска помощ и да се покаже опаковката или етикета.

ES: En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase.

CS: Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

DA: Ved indtagelse, kontakt odumgående læge og vis denne beholder eller etiket.

DE: Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

ET: Kemikaali allaneelamise korral pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle kemikaali pakendit või etiketti.

EL: Σε περίπτωση κατάποσης ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα.

EN: If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label.

FR: En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

IT: In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

LV: Ja norīts, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.

LT: Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę.

HU: Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

MT: Jekk jinbela', ara tabib mill-ewwel u urih dan il-kontenitur jew it-tikketta.

NL: In geval van inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en verpakking of etiket tonen.

PL: W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.

PT: Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

RO: În caz de înghițire, a se consulta imediat medicul și a i se arăta ambalajul sau eticheta.

SK: V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

SL: Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

FI: Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

SV: Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

S47

BG: Да се съхранява при температура не по-висока от ... °C (посочва се от производителя).

ES: Conservese a una temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Må ikke opbevares ved temperaturer på over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Nicht bei Temperaturen über ... °C aufbewahren (vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida temperatuuril mitte üle ... °C (määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep at temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Conservare a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt ... °C (norāda ražotājs).

LT: Laikyti ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: ... °C feletti hőmérsékleten nem tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm f' temperatura li ma taqbiżx ... °C (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej ... °C (określi producent).

PT: Conservar a uma temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

RO: A se păstra la o temperatură care nu depășește ... °C (temperatura va fi specificată de fabricant).

SK: Uchovávať pri teplote nepresahujúcej ... °C (teplotu špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuojaja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förvaras vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).

S48

BG: Да се съхранява овлажнен с ... (подходящото се посочва от производителя).

ES: Conservese húmedo con ... (medio apropiado a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte ve zvlhčeném stavu ... (vhodnou látku specifikuje výrobce).

DA: Holdes befugtet med ... (passende middel angives af fabrikanten).

DE: Feucht halten mit ... (geeignetes Mittel vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida niisutatult ... (sobiva kemikaali määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται υγρό με ... (το κατάλληλο υλικό καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep wet with ... (appropriate material to be specified by the manufacturer).

FR: Maintenir humide avec ... (moyen approprié à préciser par le fabricant).

IT: Mantenere umido con ... (mezzo appropriato da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt samitrinātu ar ... (piemērotu vielu norāda ražotājs).

LT: Laikyti sudrėkintą ... (kuo – nurodo gamintojas).

HU: ...-val/-vel nedvesen tartandó (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Żomm umdu b' ... (il-materjal adatt ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Inhoud vochtig houden met ... (middel aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać produkt zwilżony ... (właściwy materiał określi producent).

PT: Manter húmido com ... (material adequado a especificar pelo produtor).
RO: A se păstra umezit cu... (materialul adecvat va fi indicat de fabricant).
SK: Uchovávajte vlhké s ... (vhodný materiál špecifikuje výrobca).
SL: Hraniti prepojeno z/s ... (primerno omočilo določi proizvajalec).
FI: Säilytettävä kosteana ... (valmistaja/maahantuojaja ilmoittaa sopivan aineen).
SV: Innehållet skall hållas fuktigt med ... (lämpligt material anges av tillverkaren).

S49

BG: Да се съхранява само в оригиналната опаковка.
ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen.
CS: Uchovávejte pouze v původním obalu.
DA: Må kun opbevares i den originale emballage.
DE: Nur im Originalbehälter aufbewahren.
ET: Hoida ainult originaalpakendis.
EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο.
EN: Keep only in the original container.
FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine.
IT: Conservare soltanto nel recipiente originale.
LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā.
LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje.
HU: Csak az eredeti edényzetben tárolható.
MT: Żomm biss fil-kontenitur originali.
NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren.
PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.
PT: Conservar unicamente no recipiente de origem.
RO: A se păstra numai în ambalajul original.
SK: Uchovávajte len v pôvodnej nádobe.
SL: Hraniti samo v izvirni posodi.
FI: Säilytettävä vain alkuperäispakkauksessa.
SV: Förvaras endast i originalförpackningen.

S50

BG: Да не се смесва с ... (посочва се от производителя).
ES: No mezclar con ... (a especificar por el fabricante).
CS: Nesměšujte s ... (specifikuje výrobce).
DA: Må ikke blandes med ... (angives af fabrikanten).
DE: Nicht mischen mit ... (vom Hersteller anzugeben).
ET: Mitte kokku segada ... (sobimatu kemikaali määrab valmistaja).
EL: Να μην αναμιχθεί με ... (καθορίζεται από τον παραγωγό).
EN: Do not mix with ... (to be specified by the manufacturer).
FR: Ne pas mélanger avec ... (à spécifier par le fabricant).
IT: Non mescolare con ... (da specificare da parte del fabbricante).
LV: Nedrīkst samaisīt ar ... (norāda ražotājs).
LT: Nemaišyti su ... (nurodo gamintojas).
HU: ...val/-vel nem keverhető (az anyagot a gyártó határozza meg).
MT: Thallatx ma' ... (ikun speċifikat mill-manifattur).
NL: Niet vermengen met ... (aan te geven door de fabrikant).
PL: Nie mieszać z ... (określi producent).

PT: Não misturar com ... (a especificar pelo produtor).
RO: A nu se amesteca cu ... (va fi indicat de fabricant).
SK: Nemiešajte s ... (bude špecifikované výrobcom).
SL: Ne mešati z/s ... (določí proizvajalec).
FI: Ei saa sekoittaa ... (valmistaja/maahantuojia ilmoittaa aineen) kanssa.
SV: Blanda inte med ... (anges av tillverkaren).

S51

BG: Да се използва само на проветриви места.
ES: Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
CS: Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
DA: Må kun bruges på steder med god ventilation.
DE: Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
ET: Käidelda hästiventileeritavas kohas.
EL: Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο.
EN: Use only in well-ventilated areas.
FR: Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.
IT: Usare soltanto in luogo ben ventilato.
LV: Izmantot tikai labi vēdināmās telpās.
LT: Naudoti tik gerai vėdinamose vietose.
HU: Csak jól szellőztetett helyen használható.
MT: Uża biss fi spazji ventilati tajjeb.
NL: Uitsluitend op goed geventileerde plaatsen gebruiken.
PL: Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
PT: Utilizar somente em locais bem ventilados.
RO: A se utiliza numai în locuri bine ventilate.
SK: Používajte len na dobre vetranom mieste.
SL: Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.
FI: Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.
SV: Sörj för god ventilation.

S52

BG: Не се препоръчва за употреба на големи площи в закрити помещения.
ES: No usar sobre grandes superficies en locales habitados.
CS: Nedoporučuje se pro použití v interiéru na velké plochy.
DA: Bør ikke anvendes til større flader i bebølses- eller opholdsrum.
DE: Nicht großflächig für Wohn- und Aufenthaltsräume zu verwenden.
ET: Mitte käidelda suletud ruumis laiadel pindadel.
EL: Δεν συνιστάται η χρήση σε ευρείες επιφάνειες σε εσωτερικούς χώρους.
EN: Not recommended for interior use on large surface areas.
FR: Ne pas utiliser sur de grandes surfaces dans les locaux habités.
IT: Non utilizzare su grandi superfici in locali abitati.
LV: Nav ieteicams izmantot iekštelpās uz lielām virsmām.
LT: Nepatartina naudoti vidaus darbams, esant didelio ploto paviršiams.
HU: Emberi tartózkodásra szolgáló helyiségekben nagy felületen nem használható.
MT: Mhux rakkomandat għal użu fuq spazji ta' superfiċi kbira f' postijiet abitati.
NL: Niet voor gebruik op grote oppervlakken in woon- en verblijfruimtes.
PL: Nie zaleca się nanoszenia na duże płaszczyzny wewnątrz pomieszczeń.

PT: Não utilizar em grandes superfícies nos locais habitados.
RO: A nu se utiliza pe suprafețe mari în încăperi locuite.
SK: Nie je doporučené pre použitie v interiéroch na veľkých povrchových plochách.
SL: Ne uporabljati na velikih notranjih površinah.
FI: Ei suositella sisäkäyttöön laajoilla pinnoilla.
SV: Olämpligt för användning inomhus vid behandling av stora ytor.

S53

BG: Да се избягва експозиция – Получете специални инструкции преди употреба.
ES: Evítense la exposición – recábense instrucciones especiales antes del uso.
CS: Zamezte expozici – před použitím si obstarajte speciální instrukce.
DA: Undgå enhver kontakt – indhent særlige anvisninger før brug.
DE: Exposition vermeiden – vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen.
ET: Ohutu kasutamise tagamiseks tutvuda enne käitlemist kasutusjuhendiga.
EL: Αποφεύγετε την έκθεση – εφοδιαστείτε με τις ειδικές οδηγίες πριν από τη χρήση.
EN: Avoid exposure – obtain special instructions before use.
FR: Éviter l'exposition – se procurer des instructions spéciales avant l'utilisation.
IT: Evitare l'esposizione – procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.
LV: Izvairīties no saskares, pirms lietošanas iepazīties ar instrukciju.
LT: Vengti poveikio – prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas.
HU: Kerülni kell az expozíciót, – használatá elótt szerezze be a külön használati utasítást.
MT: Evita li jithalla espost – ġib istruzzjonijiet speċjali qabel tużah.
NL: Blootstelling vermijden – vóór gebruik speciale aanwijzingen raadplegen.
PL: Unikać narażenia – przed użyciem zapoznać się z instrukcją.
PT: Evitar a exposição – obter instruções específicas antes da utilização.
RO: A se evita expunerea – a se procura instrucțiuni speciale înainte de utilizare.
SK: Zabráňte expozícii – pred použitím sa oboznámte so špeciálnymi inštrukciami.
SL: Izogibati se izpostavljanju – pred uporabo pridobiti posebna navodila.
FI: Vältettävä altistumista – ohjeet luettava ennen käyttöä.
SV: Undvik exponering – Begär specialinstruktioner före användning.

S56

BG: Този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.
ES: Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.
CS: Zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.
DA: Aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.
DE: Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.
ET: Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.
EL: Το υλικό αυτό και ο περιέκτης του να εναποτεθούν σε χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.
EN: Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point.

FR: Éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

IT: Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

LV: Likvidēt šo vielu vai tās iepakojumu bīstamo atkritumu vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.

LT: Šios medžiagos atliekas ir jos pakuotę išvežti į pavojingų atliekų surinkimo vietas.

HU: Az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

MT: Itfa' dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu f' post fejn jingabar skart perikoluż jew speċjali.

NL: Deze stof en de verpakking naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

PL: Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

PT: Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

RO: A se depozita produsul și ambalajul său la un centru de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale.

SK: Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

SL: Snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.

SV: Lämna detta material och dess behållare till samlingsställe för farligt avfall.

S57

BG: Да се използва подходящ съд, за да се избегне замърсяване на околната среда.

ES: Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

CS: Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

DA: Skal indesluttet forsvarligt for at undgå miljøforurening.

DE: Zur Vermeidung einer Kontamination der Umwelt geeigneten Behälter verwenden.

ET: Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit.

EL: Να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος περιέκτης για να αποφευχθεί μόλυνση του περιβάλλοντος.

EN: Use appropriate container to avoid environmental contamination.

FR: Utiliser un récipient approprié pour éviter toute contamination du milieu ambiant.

IT: Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.

LV: Izmantot piemērotu tvertni, lai izvairītos no vides piesārņošanas.

LT: Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti.

HU: A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni.

MT: Uża kontenitur adatt biex tevita t-tniġġis ta' l-ambjent.

NL: Neem passende maatregelen om verspreiding in het milieu te voorkomen.

PL: Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

PT: Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.

RO: A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

SK: Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.

SL: S primerno posodo preprečiti onesnaženje okolja.

FI: Käytettävä sopivaa säilytystapaa ympäristön likaantumisen ehkäisemiseksi.
SV: Förvaras på lämpligt sätt för att undvika miljöförorening.

S59

BG: Обърнете се към производителя или доставчика за информация относно възстановяването/рециклирането.
ES: Remítirse al fabricante o proveedor para obtener información sobre su recuperación/reciclado.
CS: Informujte se u výrobce nebo dodavatele o regeneraci nebo recyklaci.
DA: Indhent oplysninger om genvinding/genanvendelse hos producenten/leverandøren.
DE: Informationen zur Wiederverwendung/Wiederverwertung beim Hersteller/Lieferanten erfragen.
ET: Hankida valmistajalt/tarnijalt teave kemikaali taaskasutamise või ringlussevõtu kohta.
EL: Ζητήστε πληροφορίες από τον παραγωγό/προμηθευτή για ανάκτηση/ανακύκλωση.
EN: Refer to manufacturer/supplier for information on recovery/recycling.
FR: Consulter le fabricant/fournisseur pour des informations relatives à la récupération/au recyclage.
IT: Richiedere informazioni al produttore/fornitore per il recupero/riciclaggio.
LV: Izmantot ražotāja vai izplatītāja informāciju par vielas reciklēšanu vai reģenerāciju.
LT: Kreiptis į gamintoją (tiekėją) informacijai apie šių medžiagų ar preparatų panaudojimą arba perdirbimą gauti.
HU: A hulladékanyag visszanyeréséhez/újrahasznosításához a gyártótól/forgalmazótól kell tájékoztatást kérni.
MT: Irreferi għall-manifattur/fornitur għal informazzjoni fuq rekuperu/riċiklaġġ.
NL: Raadpleeg fabrikant/leverancier voor informatie over terugwinning/recycling.
PL: Przestrzegać wskazówek producenta lub dostawcy dotyczących odzysku lub wtórnego wykorzystania.
PT: Solicitar ao produtor/fornecedor informações relativas à sua recuperação/reciclagem.
RO: Adresați-vă fabricantului/furnizorului pentru informații privind recuperarea/reciclarea.
SK: Obráťte sa na výrobcu s požiadavkou na informácie týkajúce sa obnovenia a recyklácie.
SL: Posvetovati se s proizvajalcem/dobaviteljem o ponovni predelavi/recikliranju.
FI: Hanki valmistajalta/luovuttajalta tietoja uudelleenkäytöstä/kierrätyksestä.
SV: Rådfråga tillverkare/leverantör om återvinning/återanvändning.

S60

BG: Този материал и неговата опаковка да се третират като опасен отпадък.
ES: Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.
CS: Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad.
DA: Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald.
DE: Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.
ET: Kemikaal ja tema pakend kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.
EL: Το υλικό και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους επικίνδυνα απόβλητα.
EN: This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

FR: Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.
IT: Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.
LV: Apglabāt šo vielu (produktu) un tās iepakojumu kā bīstamos atkritumus.
LT: Šios medžiagos atliekos ir jos pakuotė turi būti šalinamos kaip pavojingos atliekos.
HU: Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.
MT: Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu għandhom jintremew ma' skart perikoluż.
NL: Deze stof en de verpakking als gevaarlijk afval afvoeren.
PL: Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.
PT: Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.
RO: Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos.
SK: Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.
SL: Snov/pripravek in embalažo odstraniti kot nevarni odpadek.
FI: Tämä aine ja sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä.
SV: Detta material och dess behållare skall tas om hand som farligt avfall.

S61

BG: Да не се допуска изпускане в околната среда. Вижте специалните инструкции/информационния лист за безопасност.
ES: Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
CS: Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.
DA: Undgå udledning til miljøet. Se særlig vejledning/leverandørbrugsanvisning.
DE: Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.
ET: Vältida kemikaali sattumist keskkonda. Tutvuda erinõuetega/ohutuskaardiga.
EL: Αποφύγετε την ελευθέρωσή του στο περιβάλλον. Αναφερθείτε σε ειδικές οδηγίες/Δελτίο δεδομένων ασφαλείας.
EN: Avoid release to the environment. Refer to special instructions/Safety data sheets.
FR: Éviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité.
IT: Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/ schede informative in materia di sicurezza.
LV: Nepieļaut nokļūšanu vidē. Ievērot īpašos norādījumus vai izmantot drošības datu lapas.
LT: Vengti patekimo į aplinką. Naudotis specialiomis instrukcijomis (saugos duomenų lapais).
HU: Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot.
MT: Titfax fl-ambjent. Irreferi għall-istruzzjonijiet speċjali/informazzjoni fuq sigurtà.
NL: Voorkom lozing in het milieu. Vraag om speciale instructies/veiligheidskaart.
PL: Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.
PT: Evitar a libertação para o ambiente. Obter instruções específicas/fichas de segurança.
RO: A se evita aruncarea în mediul înconjurător. A se consulta instrucțiunile speciale/fișa de securitate.
SK: Zabraňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov.

SL: Ne izpuščati/odlagati v okolje. Upoštevati posebna navodila/varnostni list.
FI: Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote.
SV: Undvik utsläpp till miljön. Läs särskilda instruktioner/varuinformationsblad.

S62

BG: При поглъщане да не се предизвиква повръщане: незабавно да се потърси медицинска помощ и да се покаже тази опаковка или етикета.
ES: En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase.
CS: Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.
DA: Ved indtagelse, undgå at fremprovokere opkastning: kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket.
DE: Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen.
ET: Kemikaali allaneelamisel mitte esile kutsuda oksendamist, pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle pakendit või etiketti.
EL: Σε περίπτωση κατάποσης να μην προκληθεί εμετός: ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα του.
EN: If swallowed, do not induce vomiting: seek medical advice immediately and show this container or label.
FR: En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.
IT: In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
LV: Ja norīts, neizraisīt vemšanu, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.
LT: Prarijus, neskatinoti vėmimo, nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti jam šią pakuotę arba etiketę.
HU: Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.
MT: Jekk jinbela', tippruvax tikkaguna l-vomitu; mur għand tabib u uri dan il-kontenitur jew it- tikketta.
NL: Bij inslikken niet het braken opwekken; direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen.
PL: W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.
PT: Em caso de ingestão, não provocar o vómito. Consultar imediatamente um médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.
RO: În caz de înghițire, a nu se provoca voma: a se consulta imediat un medic și a i se arăta ambalajul sau eticheta.
SK: Pri požití nevyvolávat' zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.
SL: Po zaužitju ne izzivati bruhanja: takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.
FI: Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkäriin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.
SV: Vid förtäring, framkalla ej kräkning. Kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

S63

BG: В случай на злополука при вдишване пострадалият да се изнесе на чист въздух и да се остави в покой.

ES: En caso de accidente por inhalación, alejar a la víctima de la zona contaminada y mantenerla en reposo.

CS: V případě nehody při vdechnutí přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu.

DA: Ved ulykkestilfælde ved indånding bringes tilskadekomne ud i frisk luft og holdes i ro.

DE: Bei Unfall durch Einatmen: Verunfallten an die frische Luft bringen und ruhigstellen.

ET: Kemikaali sissehingamisest tingitud õnnetuse puhul: viia kannatanu värske õhu kätte ja asetada pikali.

EL: Σε περίπτωση ατυχήματος λόγω εισπνοής: απομακρύνετε το θύμα από το μολυσμένο χώρο και αφήστε το να ηρεμήσει.

EN: In case of accident by inhalation: remove casualty to fresh air and keep at rest.

FR: En cas d'accident par inhalation, transporter la victime hors de la zone contaminée et la garder au repos.

IT: In caso di incidente per inalazione, allontanare l'infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo.

LV: Ja ieelpots, pārvietot cietušo svaigā gaisā un noguldīt.

LT: Įkvėpusį ir dėl to blogai pasijutusį nukentėjusįjį išvesti į gryną orą ir jo netrikdyti.

HU: Belégzés miatt bekövetkező baleset esetén a sérültet friss levegőre kell vinni és biztosítani kell számára a nyugalmat.

MT: F'każ ta' incident ikkaġunat mix-xamm: hu l-pazjent fl-arja friska u qiegħdu jistrieħ.

NL: Bij een ongeval door inademing: slachtoffer in de frisse lucht brengen en laten rusten.

PL: W przypadku zatrucia drogą oddechową wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku.

PT: Em caso de inalação acidental, remover a vítima da zona contaminada e mantê-la em repouso.

RO: În caz de accident prin inhalare, se transportă victima în afara zonei contaminate și se lasă în stare de repaus.

SK: Pri úraze spôsobenom vdýchnutím látky postihnutého vyved'te na čerstvý vzduch a zabezpečte mu klud.

SL: V primeru nezgode pri vdihavanju: prizadeto osebo umakniti na svež zrak in pustiti počivati.

FI: Jos ainetta on onnettomuuden sattuesssa hengitetty: siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä hänet levossa.

SV: Vid olycksfall via inandning, flytta den drabbade till frisk luft och låt vila.

S64

BG: При поглъщане устата да се изплакне с вода (но само ако пострадалият е в съзнание).

ES: En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente).

CS: Při požití vypláchněte ústa velkým množstvím vody (pouze je-li postižený při vědomí).

DA: Ved indtagelse, skyl munden med vand (kun hvis personen er ved bevidsthed).

DE: Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewusstsein ist).

ET: Allaneelamisel loputada suud veega (ainult juhul, kui isik on teadvusel).

EL: Σε περίπτωση κατάποσης, ξεπλύνετε το στόμα με νερό (μόνο εφόσον το θύμα διατηρεί τις αισθήσεις του).

EN: If swallowed, rinse mouth with water (only if the person is conscious).

FR: En cas d'ingestion, rincer la bouche avec de l'eau (seulement si la personne est consciente).

IT: In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente).

LV: Ja norīts, izskalot muti ar ūdeni (ja cietušais ir pie samaņas).

LT: Prarijus, praskalauti burną vandeniu (jei nukentėjusysis turi sąmonę).

HU: Lenyelés esetén a szájat vízzel ki kell öblíteni (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen).

MT: Jekk jinbela', laħlaħ il-ħalq bl-ilma (iżda biss jekk il-persuna tkun f'sensiha).

NL: Bij inslikken, mond met water spoelen (alleen als de persoon bij bewustzijn is).

PL: W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą – nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych.

PT: Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente).

RO: În caz de înghițire, se clătește gura cu apă (numai dacă persoana este conștientă).

SK: Při požití vypláchnite ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí).

SL: Pri zaužitju spirati usta z vodo (samo če je oseba pri zavesti).

FI: Jos ainetta on nieltä, huuhtelee suu vedellä (vain jos henkilö on tajussa).

SV: Vid förtäring, skölj munnen med vatten (endast om personen är vid medvetande).

Комбинируани S-фрази
 Combinación de frases-S
 Kombinace S-vět
 Kombination af S-sætninger
 Kombination der S-Sätze
 S ühendohutuslaused
 Συνδυασμός των S- φράσεων
 Combination of S-phrases
 Combinaison des phrases S
 Combinazioni delle frasi S
 S frāžu kombinācija
 S frazių derinys
 Összetett S-mondatok
 Taħlita ta' frazijiet S
 Combinatie van S-zinnen
 Łączone zwroty S
 Combinação das frases S
 Combinații de fraze S
Kombinácie S-viet
 Sestavljeni stavki S
 Yhdistetyt S-lausekkeet
 Sammansatta S-fraser

S1/2

BG: Да се съхранява под ключ и далече от достъп на деца.
 ES: Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.
 CS: Uchovávejte uzamčené a mimo dosah dětí.
 DA: Opbevares under lås og utilgængeligt for børn.
 DE: Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
 ET: Hoida lukustatult ja lastele kättesaamatus kohas.
 EL: Φυλάξτε το κλειδωμένο και μακριά από παιδιά.
 EN: Keep locked up and out of the reach of children.
 FR: Conserver sous clef et hors de portée des enfants.
 IT: Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.
 LV: Turēt noslēgtu un sargāt no bērniem.
 LT: Laikyti užrakintą vaikams neprieinamoje vietoje.
 HU: Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.
 MT: Żomm maqful u fejn ma jilhqux it-tfal.
 NL: Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren.
 PL: Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.
 PT: Guardar fechado à chave e fora do alcance das crianças.
 RO: Păstrați încuiat și nu lăsați la îndemâna copiilor.
 SK: Uchovávať uzamknutý a mimo dosahu detí.
 SL: Hraniti zaklenjeno in izven dosega otrok.
 FI: Säilytettävä lukitussa tilassa ja lasten ulottumattomissa.
 SV: Förvaras i låst utrymme och oåtkomligt för barn.

S3/7

BG: Съдът да се съхранява плътно затворен на хладно място.
ES: Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco.
CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném místě.
DA: Emballagen opbevares tæt lukket på et køligt sted.
DE: Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen Ort aufbewahren.
ET: Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.
EL: Διατηρείστε το δοχείο ερμητικά κλεισμένο σε δροσερό μέρος.
EN: Keep container tightly closed in a cool place.
FR: Conserver le récipient bien fermé dans un endroit frais.
IT: Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.
LV: Uzglabāt cieši noslēgtu vēsā vietā.
LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą vėsioje vietoje.
HU: Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.
MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb f' post frisk.
NL: Gesloten verpakking op een koele plaats bewaren.
PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu.
PT: Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.
RO: Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros.
SK: Uchovávejte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.
SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.
FI: Säilyttävä tiivisti suljettuna viileässä paikassa.
SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och svalt.

S3/9/14

BG: Да се съхранява на хладно и добре проветриво място, далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).
ES: Consérvese en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).
CS: Uchovávejte na chladném, dobře větraném místě odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).
DA: Opbevares køligt, godt ventileret og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).
DE: An einem kühlen, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).
ET: Hoida jahedas hästi ventileeritavas kohas eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).
EL: Διατηρείται σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).
EN: Keep in a cool, well-ventilated place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).
FR: Conserver dans un endroit frais et bien ventilé à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).
IT: Conservare in luogo fresco e ben ventilato lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).
LV: Uzglabāt vēsā, labi vēdināmā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Pakuotę laikyti vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, ...-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm f' post frisk u vventilat tajjeb 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu jkunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele, goed geventileerde plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od ... (materiału wskazanego przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

RO: Păstrați într-un loc răcoros, bine ventilat departe de ... (materialele incompatibile vor fi indicate de fabricant).

SK: Uchovávejte na chladnom, dobre vetranom mieste mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti na hladnem, dobro prezračevanem mestu, ločeno od ... (nezdržljive snovi določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja) viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förvaras svalt, på väl ventilerad plats åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S3/9/14/49

BG: Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място, далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu na chladném, dobře větraném místě, odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Må kun opbevares i originalemballagen på et køligt, godt ventileret sted og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida ainult originaalpakendis jahedas, hästi ventileeritavas kohas eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé à l'écart de ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, ...-tól/-től távol, csak az eredeti edényzetben tárolható (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Žomm biss fil-kontenitur originali f' post frisk u vventilat tajjeb 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu jkunu indikati mill-manifattur).

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu; nie przechowywać razem z ... (materiałami wskazanymi przez producenta).

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

RO: Păstrați numai în ambalajul original, într-un loc răcoros, bine ventilat, departe de ... (materialele incompatibile vor fi indicate de fabricant).

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste, mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti samo v izvirni posodi, na hladnem, dobro prezračevanem mestu, ločeno od ... (nezdružljive snovi določijo proizvajalec).

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S3/9/49

BG: Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място.

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado.

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu na chladném, dobře větraném místě.

DA: Må kun opbevares i originalemballagen på et køligt, godt ventileret sted.

DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis jahedas, hästi ventileeritavas kohas.

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place.

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé.

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato.

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā.

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, csak az eredeti edényzetben tárolható.

MT: Žomm biss fil-kontenitur originali f' post frisk u vventilat tajjeb.

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats.

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado.

RO: Păstrați numai în ambalajul original, într-un loc răcoros, bine ventilat.

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste.

SL: Hraniti samo v izvirni posodi na hladnem in dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats.

S3/14

BG: Да се съхранява на хладно място, далече от ... (несъвместимите материали се посочват от производителя).

ES: Consérvese en lugar fresco y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném místě, odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Opbevares køligt og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühlen, von ... entfernten Ort aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida jahedas, eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται σε δροσερό μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep in a cool place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver dans un endroit frais à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare in luogo fresco lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt vēsā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti vėsioje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös helyen, ...-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm f' post frisk 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu ikunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w chłodnym miejscu; nie przechowywać razem z ... (materiałami wskazanymi przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

RO: Păstrați într-un loc răcoros, departe de... (materialele incompatibile vor fi indicate de fabricant).

SK: Uchovávejte na chladnom mieste mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti na hladnem, ločeno od ... (nezdružljive snovi določí proizvajalec).

FI: Säilytettävä viileässä erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvaras svalt och åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S7/8

BG: Съдът да се съхранява плътно затворен и на сухо място.

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar seco.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený a suchý.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares tørt.

DE: Behälter trocken und dicht geschlossen halten.
ET: Hoida pakend tihedalt suletuna ja kuivana.
EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο και να προστατεύεται από την υγρασία.
EN: Keep container tightly closed and dry.
FR: Conserver le récipient bien fermé et à l'abri de l'humidité.
IT: Conservare il recipiente ben chiuso e al riparo dall'umidità.
LV: Uzglabāt sausu un cieši noslēgtu.
LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą ir sausoje vietoje.
HU: Az edényzet légmentesen lezárva, szárazon tartandó.
MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u xott.
NL: Droog houden en in een goed gesloten verpakking bewaren.
PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w suchym pomieszczeniu.
PT: Conservar o recipiente bem fechado e ao abrigo da humidade.
RO: Păstrați ambalajul închis ermetic și uscat (ferit de umiditate).
SK: Uchovávať nádobu tesne uzavretú a suchú.
SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na suhem.
FI: Säilytettävä kuivana ja tiiviisti suljettuna.
SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och torr.

S7/9

BG: Съдът да се съхранява плътно затворен и на добре проветриво място.
ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado.
CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený, na dobře větraném místě.
DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares på et godt ventileret sted.
DE: Behälter dicht geschlossen an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.
ET: Hoida pakend tihedalt suletuna hästi ventileeritavas kohas.
EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο και σε καλά αεριζόμενο μέρος.
EN: Keep container tightly closed and in a well-ventilated place.
FR: Conserver le récipient bien fermé et dans un endroit bien ventilé.
IT: Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.
LV: Uzglabāt cieši noslēgtu labi vēdināmā vietā.
LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą, gerai vėdinamoje vietoje.
HU: Az edényzet légmentesen lezárva és jól szellőztetett helyen tartandó.
MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u f' post ivventilat tajjeb.
NL: Gesloten verpakking op een goed geventileerde plaats bewaren.
PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w miejscu dobrze wentylowanym.
PT: Manter o recipiente bem fechado em local bem ventilado.
RO: Păstrați ambalajul închis ermetic și într-un loc bine ventilat.
SK: Uchovávať nádobu tesne uzavretú a na dobre vetranom mieste.
SL: Hraniti v tesno zaprti posodi ne dobro prezračevanem mestu.
FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten på väl ventilerad plats.

S7/47

BG: Съдът да се съхранява плътно затворен и при температура не по-висока от ... °C (посочва се от производителя).

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y consérvese a una temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený, při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares ved temperaturer på ikke over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Behälter dicht geschlossen und nicht bei Temperaturen über ... °C aufbewahren (vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna temperatuuril mitte üle ... °C (määrab valmistaja).

EL: Διατηρείστε το δοχείο καλά κλεισμένο σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (να καθοριστεί από τον παραγωγό).

EN: Keep container tightly closed and at a temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver le récipient bien fermé et à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Tenere il recipiente ben chiuso e a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu temperatūrā, kas nepārsniedz ... °C (norāda ražotājs).

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždaryta, ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: Az edényzet légmentesen lezárva °C-ot nem meghaladó hőmérsékleten tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u f' temperatura li ma taqbiżx ... °C (tkun speċifikata mill-manifattur).

NL: Gesloten verpakking bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w temperaturze nieprzekraczającej ... °C (określi producent).

PT: Manter o recipiente bem fechado e conservar a uma temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

RO: Păstrați ambalajul închis ermetic și la o temperatură care să nu depășească ... °C (temperatura va fi indicată de fabricant).

SK: Uchovávejte nádobu tesne uzavretú a pri teplote nepresahujúcej °C (teplota bude špecifikovaná výrobcom).

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna ja alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuojaja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).

S20/21

BG: По време на работа да не се яде, пие и пуши.

ES: No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

CS: Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.

DA: Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen.

DE: Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.

ET: Käitlemise ajal söömine, joomine ja suitsetamine keelatud.

EL: Όταν το χρησιμοποιείτε μην τρώτε, μην πίνετε, μην καπνίζετε.

EN: When using do not eat, drink or smoke.
FR: Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation.
IT: Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.
LV: Nedzert, neēst un nesmēķēt, darbojoties ar vielu.
LT: Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti.
HU: A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.
MT: Meta tużah tikolx, tixrobx u tpejjipx.
NL: Niet eten, drinken of roken tijdens gebruik.
PL: Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.
PT: Não comer, beber ou fumar durante a utilização.
RO: Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul folosirii.
SK: Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.
SL: Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.
FI: Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.
SV: Ät inte, drick inte eller rök inte under hanteringen.

S24/25

BG: Да се избягва контакт с очите и кожата.
ES: Evítase el contacto con los ojos y la piel.
CS: Zamezte styku s kůží a očima.
DA: Undgå kontakt med huden og øjnene.
DE: Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
ET: Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma.
EL: Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και με τα μάτια.
EN: Avoid contact with skin and eyes.
FR: Éviter le contact avec la peau et les yeux.
IT: Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
LV: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acīs.
LT: Vengti patekimo ant odos ir į akis.
HU: Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.
MT: Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-ġhajnejn.
NL: Aanraking met de ogen en de huid vermijden.
PL: Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.
PT: Evitar o contacto com a pele e os olhos.
RO: Evitați contactul cu pielea și ochii.
SK: Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
SL: Preprečiti stik s kožo in očmi.
FI: Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.
SV: Undvik kontakt med huden och ögonen.

S27/28

BG: След контакт с кожата, незабавно да се съблече цялото замърсено облекло и незабавно да се измие обилно с ... (посочва се от производителя).
ES: Después del contacto con la piel, quítase inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con ... (productos a especificar por el fabricante).
CS: Po styku s kůží okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení a kůži okamžitě omyjte velkým množstvím ... (vhodnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Kommer stof på huden, tages tilsmudset tøj straks af og der vaskes med store mængder ... (angives af fabrikanten).

DE: Bei Berührung mit der Haut beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen und Haut sofort abwaschen mit viel ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Nahale sattumisel võtta koheselt seljast saastunud riieus ja pesta koheselt rohke ... (määrab valmistaja).

EL: Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, αφαιρέστε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα και πλύνετε αμέσως με άφθονο ... (το είδος του υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: After contact with skin, take off immediately all contaminated clothing, and wash immediately with plenty of ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Après contact avec la peau, enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé et se laver immédiatement et abondamment avec ... (produits appropriés à indiquer par le fabricant).

IT: In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con ... (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties novilkt visu notraipīto apģērbu un skalot ar lielu daudzumu ... (norāda ražotājs).

LT: Patekus ant odos, nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius ir gerai nuplauti ... (kuo nurodo gamintojas).

HU: Ha az anyag a bőrre jut, a szennyezett ruhát rögtön le kell vetni és a bőrt kellő mennyiségű ... - val/-vel azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Jekk imiss il-gilda, inża' mill-ewwel l-ilbies imniġġes kollu, u aħsel immedjatament b'ħafna ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Na contact met de huid, alle besmette kleding onmiddellijk uittrekken en de huid onmiddellijk wassen met veel ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: W przypadku zanieczyszczenia skóry natychmiast zdjęć całą zanieczyszczoną odzież i przemyć zanieczyszczoną skórę dużą ilością ... (rodzaj cieczy określi producent).

PT: Em caso de contacto com a pele, retirar imediatamente toda a roupa contaminada e lavar imediata e abundantemente com ... (produto adequado a indicar pelo produtor).

RO: După contactul cu pielea, scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată și spălați imediat cu mult ... (va fi indicat de fabricant).

SK: Pri kontakte s pokožkou okamžite vyzlečte kontaminovaný odev a pokožku okamžite a dôkladne umyte ... (vhodný prípravok uvedie výrobca).

SL: Po stiku s kožo nemudoma sleči vso onesnaženo obleko in prizadeto kožo nemudoma izprati z veliko ... (sredstvo določi proizvajalec).

FI: Ihokosketuksen jälkeen, saastunut vaatetus on riisuttava välittömästi ja roiskeet huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä ... (aineen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Vid kontakt med huden, tag genast av alla nedstänkta kläder och tvätta genast med mycket ... (anges av tillverkaren).

S29/35

BG: Да не се изпуска в канализацията; този материал и неговата опаковка да се третират по безопасен начин.

ES: No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

CS: Nevylévejte do kanalizace, tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.

DA: Må ikke tømmes i kloakafløb; materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.

ET: Mitte valada kanalisatsiooni, kemikaal ja pakend tuleb hävitada ohutult.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση, διαθέστε αυτό το υλικό και τον περιέκτη του κατά ασφαλή τρόπο.

EN: Do not empty into drains; dispose of this material and its container in a safe way.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout; ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage.

IT: Non gettare i residui nelle fognature; non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

LV: Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, iepakojums likvidējams drošā veidā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją; atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos.

HU: Csatornába engedni nem szabad. Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

MT: Tarmix fid- drenagg: armi l-materjal u l-kontenitur tiegħu b' mod li ma jagħmilx ħsara.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen; stof en verpakking op veilige wijze afvoeren.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji, a produkt i opakowanie usuwać w sposób bezpieczny.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto; não eliminar o produto e o seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.

RO: Nu goliți la canalizare, aruncați acest produs și ambalajul său numai după luarea tuturor măsurilor de precauție posibile.

SK: Nevypúšťajte do kanalizačnej siete; tento materiál aj s obalom zlikvidujte za dodržania obvyklých bezpečnostných opatrení.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo; vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.

SV: Töm ej i avloppet, oskadliggör produkt och förpackning på säkert sätt.

S29/56

BG: Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.

ES: No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

CS: Nevylévejte do kanalizace, zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

DA: Må ikke tømmes i kloakafløb, aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

ET: Mitte valada kanalisatsiooni. Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση. Το υλικό αυτό και ο περιέκτης του να εναποθεθούν σε δημόσιο χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.

EN: Do not empty into drains, dispose of this material and its container at hazardous or special waste collection point.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout, éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

IT: Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

LV: Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, vielu, produktu vai iepakojumu likvidē bīstamo atkritumu savākšanas vietā vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją, šios medžiagos atliekas ir jos pakuotę išvežti į pavojingų atliekų surinkimo vietas.

HU: Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék-vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

MT: Tarmix fid- dreñaġġ: armi l-materjal u l-kontenitur tiegħu f' post fejn jingabar skart perikoluż jew speċjali.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen; deze stof en de verpakking naar een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto, eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

RO: Nu goliți la canalizare, depozitați acest produs și ambalajul său la punctul de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale.

SK: Nevyprázdňujte do kanalizácie, zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo – snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikkaan.

SV: Töm ej i avloppet, lämna detta material och dess behållare till samlingsställe för farligt avfall.

S36/37

BG: Да се носи подходящо защитно облекло и ръкавици.

ES: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.

DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelseshandsker.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.

ET: Kanda sobivat kaitseriietust ja –kindaid.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και γάντια.

EN: Wear suitable protective clothing and gloves.

FR: Porter un vêtement de protection et des gants appropriés.

IT: Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu un aizsargcimdus.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir mūvėti tinkamas pirštines.

HU: Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u ingwanti.

NL: Draag geschikte handschoenen en beschermende kleding.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

PT: Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.

RO: Purtați echipament de protecție și mănuși corespunzătoare.
SK: Noste vhodný ochranný odev a rukavice.
SL: Nositi primerno zaščitno obleko in zaščitne rokavice.
FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja suojakäsineitä.
SV: Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar.

S36/37/39

BG: Да се носи подходящо защитно облекло, ръкавици и предпазни средства за очите/лицето.
ES: Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
CS: Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.
DA: Brug særligt arbejdstøj, egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm.
DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
ET: Kanda sobivat kaitseriietust, -kindaid ja silmade või näokaitset.
EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία, γάντια και συσκευή προστασίας ματιών / προσώπου.
EN: Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection.
FR: Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.
IT: Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu, aizsargcimdus un acu vai sejas aizsargu.
LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius, mūvėti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.
HU: Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.
MT: Ilbes ilbies protettiv adatt, ingwanti u protezzjoni għall-ghajnejn/wiċċ.
NL: Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.
PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos /face adequados.
RO: Purtați echipament de protecție corespunzător, mănuși și mască de protecție pentru ochi/față.
SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.
SL: Nositi primerno zaščitno obleko, zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz.
FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojainta.
SV: Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S36/39

BG: Да се носи подходящо защитно облекло и предпазни средства за очите/лицето.
ES: Úsense indumentaria adecuada y protección para los ojos/la cara.
CS: Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné brýle nebo obličejový štít.
DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelsesbriller/ansigtsskærm.
DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
ET: Kanda sobivat kaitseriietust ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και συσκευή προστασίας ματιών / προσώπου.
 EN: Wear suitable protective clothing and eye/face protection.
 FR: Porter un vêtement de protection approprié et un appareil de protection des yeux/du visage.
 IT: Usare indumenti protettivi adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
 LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu un acu vai sejas aizsargu.
 LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir naudoti akių (veido) apsaugos priemones.
 HU: Megfelelő védőruházatot és arc-/szemvédőt kell viselni.
 MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u protezzjoni għall-ghajnejn/wiċċ.
 NL: Draag geschikte beschermende kleding en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.
 PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną i okulary lub ochronę twarzy.
 PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos /face adequados.
 RO: Purtați echipament de protecție corespunzător și mască de protecție pentru ochi/față.
 SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.
 SL: Nositi primerno zaščitno obleko in zaščitno za oči/obraz.
 FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojainta.
 SV: Använd lämpliga skyddskläder samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S37/39

BG: Да се носят подходящи ръкавици и предпазни средства за очите/лицето.
 ES: Usense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
 CS: Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.
 DA: Brug egnede beskyttelsehandsker og -briller/ansigtsskærm under arbejdet.
 DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
 ET: Kanda sobivaid kaitsekindaid ja silmade vői näokaitset.
 EL: Φοράτε κατάλληλα γάντια και συσκευή προστασίας ματιών / προσώπου.
 EN: Wear suitable gloves and eye/face protection.
 FR: Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage.
 IT: Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
 LV: Izmantot aizsargcimdus un acu vai sejas aizsargu.
 LT: Mūvēti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemones.
 HU: Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.
 MT: Ilbes ingwanti adatt u protezzjoni għall-ghajnejn/wiċċ.
 NL: Draag geschikte handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.
 PL: Nosić odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
 PT: Usar luvas e equipamento protector para os olhos /face adequados.
 RO: Purtați mănuși corespunzătoare și mască de protecție pentru ochi/față.
 SK: Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.
 SL: Nositi primerne zaščitne rokavice in zaščitno za oči/obraz.
 FI: Käytettävä sopivia suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta.
 SV: Använd lämpliga skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

BG: Да се съхранява само в оригиналната опаковка при температура не по-висока от ... °C (посочва се от производителя).

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen y a temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Må kun opbevares i originalemballagen ved en temperatur på ikke over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter bei einer Temperatur von nicht über ... °C (vom Hersteller anzugeben) aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis, temperatuuril mitte üle ... °C (määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container at a temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā temperatūrā, kas nepārsniedz °C (norāda ražotājs).

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: Legfeljebb ... °C hőmérsékleten, csak az eredeti edényzetben tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali f' temperatura li ma taqbiżx ... °C (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w temperaturze nieprzekraczającej ... °C (określi producent).

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem a temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

RO: Păstrați numai în ambalajul original la o temperatură ce nu depășește... °C (temperatura va fi indicată de fabricant).

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobe pri teplote nepresahujúcej ... °C (teplota bude špecifikovaná výrobcom).

SL: Hraniti samo v izvorni posodi pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuojaja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förvaras endast i originalförpackningen vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).“

Podrobnosti o všeobecných požiadavkách na klasifikáciu a označovanie nebezpečných látok a nebezpečných zmesí

Obsah

1. Všeobecný úvod
2. Klasifikácia na základe fyzikálno-chemických vlastností
 - 2.1. Úvodné poznámky
 - 2.2. Kritéria pre klasifikáciu, výber výstražných symbolov, indikáciu nebezpečenstva a voľbu viet pre označovanie rizika
 - 2.2.1. Výbušné
 - 2.2.2. Oxidujúce
 - 2.2.3. Mimoriadne horľavé
 - 2.2.4. Veľmi horľavé
 - 2.2.5. Horľavé
 - 2.2.6. Ďalšie fyzikálno-chemické vlastnosti
3. Klasifikácia na základe toxikologických vlastností
 - 3.1. Úvodné poznámky
 - 3.2. Kritéria pre klasifikáciu, výber výstražných symbolov, indikáciu nebezpečenstva a voľbu viet pre označovanie rizika
 - 3.2.1. Veľmi toxické
 - 3.2.2. Toxické
 - 3.2.3. Škodlivé
 - 3.2.4. Poznámky k použitiu R48
 - 3.2.5. Žieravé
 - 3.2.6. Dráždivé
 - 3.2.7. Senzibilizujúce
 - 3.2.8. Ďalšie toxikologické vlastnosti
4. Klasifikácia na základe špecifických účinkov na zdravie ľudí
 - 4.1. Úvodné poznámky
 - 4.2. Kritéria pre klasifikáciu, výber výstražných symbolov, indikáciu nebezpečenstva a voľbu viet pre označovanie rizika
 - 4.2.1. Karcinogénne látky
 - 4.2.2. Mutagénne látky
 - 4.2.3. Látky poškodzujúce reprodukciu
 - 4.2.4. Postupy pri klasifikácii zmesí so špecifickými účinkami na zdravie ľudí
5. Klasifikácia na základe vplyvov na životné prostredie
 - 5.1. Úvodné poznámky
 - 5.2. Kritéria pre klasifikáciu, výber výstražných symbolov, indikáciu nebezpečenstva a voľbu viet pre označovanie rizika
 - 5.2.1. Vodné prostredie
 - 5.2.2. Nevodné prostredie

6. Výber označenia pre bezpečné používanie
 - 6.1. Úvodné poznámky
 - 6.2. Pokyny pre bezpečné používanie S-vety pre látky a zmesi
7. Návrh označovania na obaloch
8. Špeciálne prípady : Látky
 - 8.1. Prenosné tlakové nádoby
 - 8.2. Tlakové nádoby určené pre propán, bután alebo skvapalnený ropný plyn (LPG)
 - 8.3. Kovy v pevnej forme
 - 8.4. Látky klasifikované s označením špecifického rizika R65
9. Špeciálne prípady: Zmesi
 - 9.1. Plynné zmesi (zmesi plynov)
 - 9.2. Tlakové nádoby pre zmesi obsahujúce odorizovaný propán, bután alebo skvapalnené plyny (LPG)
 - 9.3. Zliatiny, zmesi obsahujúce polyméry, zmesi obsahujúce elastomery
 - 9.4. Zmesi klasifikované s označením špecifického rizika R65
 - 9.5. Organické peroxidy
 - 9.6. Požiadavky pre dodatočné označenie pre určité zmesi
 - 9.7. Požiadavky na označovanie sa pokladajú za splnené
 - 9.8. Výnimky z požiadaviek na balenie a označovanie

1. Všeobecný úvod

1.1 Cieľom klasifikácie je identifikovať všetky fyzikálno-chemické, toxikologické a ekotoxikologické vlastnosti látok a zmesí, ktoré môžu predstavovať určité nebezpečenstvo pri ich bežnom používaní alebo pri používaní alebo bežnom zaobchádzaní. Za účelom ochrany užívateľa, spotrebiteľa a životného prostredia musia byť látky a zmesi po identifikácii ktorejkoľvek z nebezpečných vlastností označené tak, aby v označení boli uvedené tieto nebezpečenstvá.

1.2 Táto príloha ustanovuje všeobecné zásady ohľadom klasifikácie a označovania látok a zmesí podľa § 41 až 47 zákona č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesiach na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) (ďalej len „zákon“) a podľa osobitného predpisu¹⁾.

Táto príloha je určená všetkým (výrobcom, dovozcom, národným inštitúciám), ktorí pri svojej práci prichádzajú do kontaktu so spôsobmi klasifikácie a označovania.

1.3. Tu uvedené požiadavky majú za cieľ poskytnúť širokej laickej i odbornej verejnosti prvotné návody na získanie základných informácií o nebezpečných látkach a zmesiach. Označovanie upozorní osoby, ktoré manipulujú alebo používajú látky a zmesi a tým upozorňuje na ich prípadné nebezpečenstvo.

Označovanie môže taktiež upozorniť aj na iné možné zdroje obsahujúce viac informácií o bezpečnosti a použití výrobku

1.4. Označovanie zahŕňa všetky možné nebezpečenstvá, ktoré sa môžu prihodiť pri bežnej manipulácii a pri používaní nebezpečných látok, ak sú však tieto v takej forme, v akej sa od výrobcu dostávajú na trh, nie však v iných formách, v ktorých sa tieto látky následne používajú, napr. zriedené. Najzávažnejšie nebezpečenstvá sú zreteľne zvýraznené výstražnými symbolmi, ostatné riziká ako aj tie, ktoré môžu vyplývať z iných nebezpečných vlastností týchto látok, sú špecifikované v štandardných pokynoch o nebezpečenstve a bezpečnostné upozornenia poskytujú rady o povinných predbežných opatreniach.

V prípade látok, sa informácie doplnia o názov látky podľa medzinárodne platného chemického názvoslovia, pričom sa uprednostňuje názov uvedený v Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok (ďalej len "EINECS" alebo v Európskom zozname oznámených chemických látok (ďalej len "ELINCS"), ďalej o EC číslo a názov, adresu a telefónne číslo osoby, ktorá má v rámci Slovenskej republiky na starosti uvedenie výrobku na trh.

V prípade zmesí, sa informácie v súlade s osobitným predpisom¹⁾ doplnia o:

- obchodný názov a opis výrobku,
- chemický názov látky alebo látok prítomných v zmesi,
- meno, úplnú adresu a telefónne číslo osoby, ktorá je v rámci Slovenskej republiky zodpovedná za uvedenie zmesi na trh.

1.5. Podľa osobitného predpisu¹⁾ sa vyžaduje, aby si výrobcovia, distribútori a dovozcovia nebezpečných látok, uvedených v EINECS zozname, ale ešte nezahrnutých do zoznamu nebezpečných chemických látok, povinne, na základe vlastných zistení, získali čo najviac dôležitých a dostupných údajov týkajúcich sa vlastností spomínaných látok. Na základe týchto informácií potom zabalia a predbežne označia tieto látky v súlade s pravidlami uvedenými v osobitnom predpise¹⁾ a podľa kritérií v tejto prílohe.

1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31. 12. 2008) v platnom znení.

1.6. Údaje požadované pre klasifikáciu a označenie

1.6.1. Údaje požadované pre klasifikáciu a označovanie látok je možné získať:

- a) ak ide o látky, pre ktoré sa vyžadujú informácie špecifikované v osobitnom predpise,²⁾ väčšina potrebných údajov pre klasifikáciu a označovanie sa uvádza v základnom súbore; táto klasifikácia a označovanie sa musí v prípade potreby aktualizovať, ak sú k dispozícii ďalšie informácie získané podľa osobitného predpisu,³⁾
- b) v prípade ostatných látok (napr. tých, ktorých sa týka bod 1.5), ak je potrebné, je možné požadované údaje pre klasifikáciu a označenie získať z niekoľkých rôznych zdrojov, napr.:
 - z výsledkov z predchádzajúcich testov,
 - z informácií, ktoré sa požadujú pre medzinárodné pravidlá ohľadom prepravy nebezpečných látok,
 - z informácií získaných z odporúčaných prác a literatúry,
 - z informácií nadobudnutých praktickými skúsenosťami.

Kde je to vhodné, môžu sa vziať do úvahy aj výsledky overených vzťahov zloženie - pôsobenie a odborný posudok.

1.6.2. Pre zmesi sa požadované údaje môžu bežne získať:

- a) ak sa to týka fyzikálno-chemických údajov, uplatnením metód uvedených v osobitnom predpise.⁴⁾ Toto platí aj pre zmesi zahrnuté v osobitnom predpise⁵⁾, ak sa neuprednostňujú iné medzinárodne uznávané metódy. Pre plynne zmesi sa môže použiť metóda výpočtu pre horľavé a oxidujúce vlastnosti (viď 9.1.1.1. a 9.1.1.2.). Pre iné ako plynne zmesi obsahujúce organické peroxidy sa môže použiť metóda výpočtu pre oxidačné vlastnosti (viď 2.2.2.1.).
- b) ak sa to týka údajov ohľadom účinkov na zdravie:
 1. uplatnením metód špecifikovaných v osobitnom predpise⁴⁾, ak sa však, v prípade výrobkov na ochranu rastlín neuprednostňujú iné medzinárodne uznávané metódy,
 2. v prípade R65, použitím predpisov podľa 3.2.3.,
 3. uplatnením obvyklej metódy podľa druhej hlavy prílohy č. 6, alebo
 4. v prípade určenia vlastností karcinogénnych, mutagénnych a poškodzujúcich reprodukciu, použitím obvyklej metódy podľa prílohy č. 6,
- c) ak sa to týka údajov ohľadom ekotoxikologických vlastností:
 - 1.) iba pre vodnú toxicitu:
 1. uplatnením metód špecifikovaných v osobitnom predpise⁴⁾, podliehajúcim podmienkam uvedeným v tretej hlave, časť C prílohy č. 6, ak sa však, v prípade výrobkov na ochranu rastlín neuprednostňujú iné, medzinárodne uznávané metódy, alebo

2) Príloha VI, VII a VIII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30. 12. 2006) v platnom znení.

3) Príloha IX a X k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 v platnom znení.

4) Nariadenie Komisie (ES) Č. 440/2008 z 30. mája 2008, ktorým sa ustanovujú testovacie metódy podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) (Ú. v. EÚ L 142, 31.5.2008) v platnom znení.

5) Zákon č. 193/2005 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti v znení neskorších predpisov.

2. uplatnením obvyklej metódy podľa tretej hlavy (časť A a B) prílohy č. 6,
- II) na stanovenie potenciálu pre (aj skutočnú) bioakumuláciu prostredníctvom determinácie log Pow (dekadický logaritmus rozdeľovacieho koeficientu látky v systéme n-oktanol-voda) (alebo BCF), alebo určenie degradability, aplikovaním obvyklej metódy v súlade s treťou hlavou (časť A a B) prílohy č. 6,
- III) pre ohrozenie ozónovej vrstvy, aplikovaním obvyklej metódy v súlade s treťou hlavou (časť A a B) prílohy 6.

Poznámka týkajúca sa vykonávania testov na zvieratách:

Vykonávanie testov na zvieratách za účelom nazbierať výskumné údaje sa riadi opatreniami uvedenými v osobitnom predpise.⁴⁾

Poznámka týkajúca sa fyzikálno-chemických vlastností:

V prípade organických peroxidov a organických peroxidových zmesí sa môžu potrebné údaje odvodiť z metódy výpočtu uvedenej v bode 9.5. V prípade plyných zmesí sa táto metóda môže použiť pre horľavé a oxidačné vlastnosti (viď bod 9).

1.7. Použitie sprievodných kritérií

Klasifikácia musí zahŕňať fyzikálno-chemické, toxikologické a ekotoxikologické vlastnosti látok a zmesí.

Klasifikácia látok a zmesí sa vykonáva podľa bodu 1.6, na základe kritérií v bodoch 2 a 5 (látky) a v bodoch 2.3, 4.2.4 a 5. Do klasifikácie sa musia zahrnúť všetky druhy nebezpečenstiev, napr. klasifikácia uvedená v bode 3.2.1 neznamená, že body 3.2.2 alebo 3.2.4 sa nemusia zohľadniť.

Výber výstražných symbolov a upozornení na nebezpečenstvo sa uskutočňuje na základe klasifikácie za účelom zabezpečiť, aby sa určitý druh možného nebezpečenstva, zahrnutý v klasifikácii, objavil aj na označení na obale.

Látky a zmesi vo forme aerosólov patria pod opatrenia osobitného predpisu.⁶⁾

1.7.1. Základné pojmy

Pojmy „látky“ a „zmesi“ odpovedajú podľa osobitného predpisu.⁷⁾

Látku je možné chemicky veľmi dobre určiť jednotlivo (napr. acetón) alebo ako komplexnú zmes komponentov rôzneho zloženia (napr. aromatické destiláty). Pri niektorých komplexných látkach sa určujú aj jednotlivé komponenty.

1.7.2 Uplatnenie sprievodných kritérií pri látkach

Sprievodné kritériá uvedené v tejto prílohe sa môžu priamo uplatniť, akonáhle sa získali uvedené údaje z testovacích metód porovnateľné s tými, ktoré sú popísané v osobitnom predpise.⁴⁾

V ostatých prípadoch, sa údaje, ktoré sú k dispozícii, musia vyhodnotiť porovnaním použitých testovacích metód s metódami uvedenými v osobitnom predpise⁴⁾ a pravidlami, ktoré boli tejto prílohe určené na stanovenie príslušnej klasifikácie a označovania.

6) § 4 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 46/2009 Z. z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače.

7) Čl. 3 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) 1907/2006 v platnom znení.

V niektorých prípadoch môžu nastať pochybnosti pri uplatňovaní príslušných kritérií, najmä v tých, kde je potrebné odborné posúdenie. V takýchto prípadoch môže podnikateľ (výrobca, distribútor alebo dovozca) na základe odhadu kompetentnej osoby predbežne látku klasifikovať a označiť.

Nestranne k bodu 6, v ktorom sa rozoberá vyššie uvedený postup, ak nastanú určité rozpory pri klasifikácii, potom je možné zaslať návrh predbežnej klasifikácie položky do osobitného predpisu⁸⁾ Centru pre chemické látky a zmesi (ďalej len „centrum“) spolu s príslušnými technickými údajmi (viď tiež bod 4.1).

Podobný postup sa môže použiť, ak sú zistené informácie, ktoré vyvolávajú pochybnosti o presnosti existujúceho záznamu v osobitnom predpise.⁸⁾

1.7.2.1. Klasifikácia látok obsahujúcich prímеси, nečistoty alebo jednotlivé komponenty

Ak sa v látkach identifikovali prímеси, nečistoty alebo jednotlivé komponenty, je potrebné k nim prihliadať, ak ich koncentrácia je vyššia alebo rovnaká ako stanovené limity:

- a) 0,1 % pri látkach klasifikovaných ako veľmi toxické, toxické, karcinogénne (kategória 1 alebo 2), mutagénne (kategória 1 alebo 2), poškodzujúce reprodukciu (kategória 1 alebo 2) alebo nebezpečné pre životné prostredie (označené výstražným symbolom „N“ pre vodné prostredie, nebezpečné pre ozónovú vrstvu),
- b) 1 % pri látkach klasifikovaných ako škodlivé, žieravé, dráždivé, senzibilizujúce, karcinogénne (kategória 3), mutagénne (kategória 3), poškodzujúce reprodukciu (kategória 3) alebo nebezpečné pre životné prostredie (neoznačené výstražným symbolom „N“, t.j. škodlivé pre vodné organizmy, môžu spôsobovať dlhodobé škodlivé účinky), ak nie sú v osobitnom predpise⁸⁾ špecifikované nižšie hodnoty.

S výnimkou látok uvedených špeciálne v osobitnom predpise⁸⁾, klasifikácia sa uskutočňuje podľa požiadaviek prílohy č. 6.

Toto všeobecné pravidlo sa nevzťahuje na azbest (650-013-00-6), ak nie sú v osobitnom predpise⁸⁾ stanovené koncentračné limity. Látky, v ktorých je azbest prítomný, musia sa klasifikovať a označovať podľa zásad uvedených v osobitnom predpise.⁹⁾

1.7.3. Uplatnenie sprievodných kritérií pre zmesi

Sprievodné kritériá uvedené v tejto prílohe je možné priamo uplatniť, akonáhle sa získali uvedené údaje z testovacích metód porovnateľné s tými, ktoré sú popísané v osobitnom predpise⁴⁾ s výnimkou kritérií uvedených v bode 4, pre ktoré sa používajú iba konvenčné metódy. Konvenčná metóda sa dá taktiež použiť vo vzťahu ku kritériám v bode 5, s výnimkou vodnej toxicity, ktorá podlieha podmienkam podľa tretej hlavy, časť A a) *vodné prostredie I*. Konvenčne kalkulačná metóda hodnotenia nebezpečenstva pre životné prostredie k prílohe č. 6. Pri zmesiach obsiahnutých v osobitnom predpise⁵⁾, sa môžu použiť aj údaje na klasifikáciu a označenie získané z ostatných medzinárodne uznaných metód (viď opatrenia uvedené v bode 1.6.). V ostatných prípadoch, sa všetky dostupné údaje musia vyhodnotiť porovnaním použitých testovacích metód s metódami uvedenými v osobitnom predpise⁴⁾ a predpismi v tejto prílohe na určenie príslušnej klasifikácie a označovania.

8) Časť 3 prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.

9) Príloha XVII nariadenia (ES) 1907/2006 v platnom znení.

V prípadoch, kde sa použitím konvenčnej metódy určia možné riziká na zdravie človeka a na životné prostredie podľa druhej a tretej hlavy prílohy č. 6 a v súlade s prílohami č. 2 a č. 3 k osobitnému predpisu,⁵⁾ použijú sa osobitné koncentračné limity, ktoré sú uvedené buď:

- v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo
- v druhej a tretej hlave prílohy č. 6, ak nie je látka alebo látky zaradená v osobitnom predpise⁸⁾ alebo ak je do nej zaradená bez koncentračných limitov.

V prípade zmesí obsahujúcich zmesi plynov, určí sa klasifikácia s ohľadom na účinky na zdravie ľudí a životné prostredie metódou výpočtu na základe príslušných koncentračných limitov uvedených v osobitnom predpise⁸⁾ a ak nie sú tieto koncentračné limity uvedené v osobitnom predpise⁸⁾, na základe kritérií uvedených v druhej a tretej hlave prílohy č. 6.

1.7.3.1. Zmesi alebo látky uvedené v bode 1.7.2.1. použité ako komponenty na ďalšiu prípravu

Označenie takýchto zmesí musí byť v súlade s opatreniami uvedenými v § 46 a 47 zákona. V niektorých prípadoch, nie sú informácie na označení zmesi alebo látky (uvedené v bode 1.7.2.1) postačujúce na to, aby ostatní výrobcovia, ktorí plánujú použiť takéto zmesi ako komponenty do svojich vlastných výrobkov, dokázali následne správne klasifikovať a označiť svoje zmesi.

2. Klasifikácia na základe fyzikálno-chemických vlastností

2.1. Úvodné poznámky

Testovacie metódy týkajúce sa výbušných, oxidačných a horľavých vlastností zahrnutých v osobitnom predpise⁴⁾ slúžia na bližšie vysvetlenie všeobecných definícií uvedených v bode 2.2. písm. a) až e). Kritéria, uvedené v osobitnom predpise⁴⁾, priamo vyplývajú z testovacích metód.

Pokiaľ sú k dispozícii zodpovedajúce informácie, ktoré môžu v praxi dokázať, že fyzikálno-chemické vlastnosti látok a zmesí (s výnimkou organických peroxidov) odlišné od tých, ktoré boli preukázané testovacími metódami uvedenými v osobitnom predpise⁴⁾, potom sa na základe tejto informácie budú spomínané látky a zmesi klasifikovať podľa nebezpečenstva, ktoré predstavujú, ak sú nejaké vôbec, pre informáciu tým, ktorí s týmito látkami a zmesami prichádzajú do styku alebo iným osobám.

2.2. Kritéria pre klasifikáciu, výber výstražných symbolov, indikáciu nebezpečenstva a voľbu viet pre označovanie rizika

V prípade zmesí treba vziať do úvahy tieto kritériá:

1. Nebezpečenstvo pochádzajúce z zmesi na základe jeho fyzikálno-chemických vlastností sa budú stanovovať pomocou metód uvedených v osobitnom predpise⁸⁾ časť A, fyzikálno-chemické vlastnosti zmesi, ktoré sú potrebné pre príslušnú klasifikáciu a označenie sa budú stanovovať v súlade s kritériami uvedenými v tejto prílohe.
2. Derogáciou odseku 1:
 - a) stanovenie výbušných, oxidujúcich, mimoriadne horľavých, veľmi horľavých a horľavých vlastností nie je potrebné v prípade, keď žiadna zo zložiek nemá takéto vlastnosti a na základe dostupnej informácie od výrobcu, je nepravdepodobné, aby zmes predstavoval ohrozenie takéhoto druhu,

- b) v prípade zmeny zloženia zmesi, ktorého zloženie bolo známe a vedecké dôkazy poukazujú na to, že prehodnotenie miery nebezpečenstva nebude viesť k zmene klasifikácie,
 - c) zmesi predávané vo forme aerosólov, ktoré zodpovedajú ustanoveniam osobitného predpisu²⁾.
3. V prípadoch, kde nie je vhodné použiť metódy uvedené v prílohe 5 časť A sú stanovené alternatívne kalkulačné metódy.
 4. Nebezpečenstvo pochádzajúce z fyzikálno-chemických vlastností zmesi, ktorých sa týka osobitného predpisu¹⁾, sa bude určovať stanovením fyzikálno-chemických vlastností zmesi, ktoré sú nevyhnutné pre príslušnú klasifikáciu v súlade kritériami ustanovenými v tejto prílohe. Tieto vlastnosti sa určia pomocou metód uvedených v osobitnom predpise⁴⁾ časť A, ak nebudú prípustné iné medzinárodne uznané metódy v súlade s ustanoveniami príloh 2 a 3 k osobitnému predpisu.⁵⁾

2.2.1. Výbušné

Látky a zmesi sa budú klasifikovať ako výbušné a priraduje sa im výstražný symbol „E“, s indikáciou nebezpečenstva „výbušný“ na základe výsledkov testov uvedených v osobitnom predpise⁴⁾, pokiaľ sú tieto látky a zmesi ako výbušné uvedené na trh. Látky a zmesi sa povinne označia jednou vetou označujúcou špecifické riziko, ktoré sa volí podľa týchto kritérií:

- R2 Riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia
 - látky a zmesi, s výnimkou nižšie uvedených.
- R3 Mimoriadne riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi vznietenia
 - mimoriadne citlivé látky a zmesi, ako sú soli kyseliny pikrovej, alebo pentaerytritoltetranitrát (PETN).

2.2.2 Oxidujúce

Látky a zmesi sa budú klasifikovať ako oxidujúce a priraduje sa im výstražný symbol „O“, s indikáciou nebezpečenstva „oxidujúci“ na základe výsledkov testov uvedených v osobitnom predpise⁴⁾, pokiaľ sú tieto látky a zmesi ako výbušné uvedené na trh. Látky a zmesi sa povinne označia jednou vetou označujúcou špecifické riziko, ktoré sa volí podľa týchto kritérií:

- R7 Môžu spôsobiť požiar
 - organické peroxidy, ktoré majú horľavé vlastnosti aj ak nie sú v kontakte s horľavým materiálom.
- R8 Pri kontakte s horľavým materiálom môže spôsobiť požiar
 - iné oxidujúce látky a zmesi, vrátane anorganických peroxidov, ktoré môžu spôsobiť požiar alebo zvýšiť nebezpečenstvo požiaru pri styku s horľavým materiálom.
- R9 Výbušné po zmiešaní s horľavým materiálom
 - iné látky a zmesi, vrátane anorganických peroxidov, ktoré sa môžu stať výbušnými pri zmiešaní s horľavým materiálom, napr. niektoré chlorečnany.

2.2.2.1. Pripomienky týkajúce sa peroxidov

Vzhľadom na svoje výbušné vlastnosti, sa organické peroxidy alebo zmesi z nich vo forme, v ktorej sa uvádzajú na trh, klasifikujú podľa kritérií v bode 2.2.1 na základe testov vykonaných v súlade s metódami uvedenými v osobitnom predpise.⁴⁾

Práve kvôli oxidačným vlastnostiam sa pri organických peroxidoch nedajú použiť bežné metódy v osobitnom predpise.⁴⁾

Ak ide o zmesi, organické peroxidy, zatiaľ neklasifikované ako výbušné, sa klasifikujú ako nebezpečné na základe ich zloženia (napr. R-O-O-H; R1-O-O-R2).

Zmesi, zatiaľ neklasifikované ako výbušné, budú klasifikované použitím výpočtovej metódy založenej na percentuálnom vyjadrení aktívneho kyslíka, ako je uvedené v bode 9.5.

Akýkoľvek organický peroxid alebo zmes z neho, zatiaľ neklasifikovaný ako výbušný, sa klasifikuje ako oxidujúci, ak peroxid alebo jeho zloženie obsahuje:

- viac ako 5 % organických peroxidov alebo
- viac ako 0,5 % využiteľného kyslíka z organických peroxidov a viac ako 5 % peroxidu vodíka.

2.2.3 Mimoriadne horľavé

Látky a zmesi sa budú klasifikovať ako mimoriadne horľavé a priraduje sa im výstražný symbol „F+“, s indikáciou nebezpečenstva alebo „mimoriadne horľavý“ na základe výsledkov testov uvedených v osobitnom predpise,⁴⁾ pokiaľ sú tieto látky a zmesi ako výbušné uvedené na trh. Látky a zmesi sa povinne označia jednou vetou označujúcou špecifické riziko, ktoré sa volí podľa týchto kritérií:

R12 Mimoriadne horľavý

- kvapalné látky a zmesi, ktorých teplota vzplanutia je nižšia ako 0°C a teplota varu (alebo v prípade rozpätia teplôt varu, počiatočnú teplotu varu), nižšiu alebo rovnú 35 °C,
- plynné látky a zmesi, ktoré sú horľavé pri styku so vzduchom pri teplote okolia a tlaku.

2.2.4 Veľmi horľavé

Látky a zmesi sa budú klasifikovať ako veľmi horľavé a priraduje sa im výstražný symbol „F“, s indikáciou nebezpečenstva alebo „veľmi horľavý“ na základe výsledkov testov uvedených v osobitnom predpise⁴⁾, pokiaľ sú tieto látky a zmesi ako výbušné uvedené na trh. Látky a zmesi sa povinne označia jednou vetou označujúcou špecifické riziko, ktoré sa volí podľa týchto kritérií:

R11 Veľmi horľavý

- pevné látky a zmesi, ktoré sa môžu ľahko zapáliť po krátkodobom styku so zdrojom zapálenia a ktoré po odstránení zdroja zapálenia ďalej horia, alebo tlejú,
- kvapalné látky a zmesi s teplotou vzplanutia nižšou ako 21°C, ktoré však nie sú mimoriadne horľavé.

- R15 Kontakt s vodou uvoľňuje horľavé plyny
- látky a zmesi, ktoré pri styku s vodou a alebo vlhkým vzduchom uvoľňujú mimoriadne horľavé plyny v nebezpečných množstvách, v pomere 1 liter na kilogram za hodinu.
- R17 Vznietivý na vzduchu
- látky a zmesi, ktoré sa môžu zahriať a následne vznietiť v styku so vzduchom pri teplote okolia bez prísunu energie.

2.2.5 Horľavé

Látky a zmesi sa budú klasifikovať ako horľavé v súlade s výsledkami testov uvedených v osobitnom predpise.⁴⁾ Upozornenie na nebezpečenstvo sa prideli v súlade s nasledujúcimi kritériami:

- R10 Horľavé
- Kvapalné látky a zmesi s teplotou vzplanutia vyššou alebo rovnou ako 21 °C, ale nižšou alebo rovnou 55 °C.

Prax preukázala, že zmes s teplotou vzplanutia vyššou alebo rovnou ako 21 °C a menšou alebo rovnou 55 °C nie je potrebné klasifikovať ako horľavý, ak zmes nemôže žiadnym spôsobom podporovať horenie a ak neexistujú dôvody z nebezpečenstva pre osoby používajúce tieto zmesi alebo pre iné osoby.

2.2.6 Ďalšie fyzikálno-chemické vlastnosti

Látkam a zmesiam sa môžu priradiť aj ďalšie upozornenia na nebezpečenstvo, klasifikované na základe bodov uvedených v 2.2.1 až 2.2.5 alebo podľa bodov 3, 4 a 5, v súlade s nasledujúcimi kritériami vychádzajúcich zo skúseností získaných pri zostavovaní osobitného predpisu⁴⁾:

- R1 V suchom stave výbušný
- Pre výbušné látky a zmesi uvádzané na trh v roztokoch alebo vo vlhkej forme, napr. nitrocelulóza obsahujúca viac ako 12,6 % dusíka.
- R4 Vytvára veľmi citlivé výbušné zlúčeniny kovov
- Pre látky a zmesi, ktoré môžu vytvárať citlivé výbušné zlúčeniny s kovmi, napr. kyselina pikrová, kyselina styfínová.
- R5 Zohriatie môže spôsobiť výbuch
- Pre tepelne nestále látky a zmesi, ktoré nie sú klasifikované ako výbušné, napr. kyselina chloristá o koncentrácii vyššej ako 50 %.
- R6 Výbušný pri kontakte alebo bez kontaktu so vzduchom
- Pre látky a zmesi, ktoré sú nestále pri teplote okolia, napr. acetylén.
- R7 Môže spôsobiť požiar
- Pre reaktívne látky a zmesi, napr. fluór, hydrosulfid sodný
- R14 Prudko reaguje s vodou
- Pre látky a zmesi, ktoré prudko reagujú s vodou, napr. acetylchlorid, alkalické kovy, chlorid titaničitý.

- R16 Výbušný po zmiešaní s oxidačnými látkami
Pre látky a zmesi, ktoré explozívne reagujú s oxidačným činidlom, napr. červený fosfor.
- R18 Pri použití môže vytvárať horľavé/výbušné zmesi pár so vzduchom
Pre zmesi, ktoré samotné nie sú klasifikované ako horľavé, ale ktoré obsahujú prchavé zložky nehorľavé na vzduchu.
- R19 Môžu vytvárať horľavé peroxidy
Pre látky a zmesi, ktoré môžu pri skladovaní vytvárať výbušné peroxidy, napr. dietyléter, 1,4-dioxan.
- R30 Pri použití sa môže stať veľmi horľavým
Pre zmesi, ktoré nie sú samotné klasifikované ako horľavé, ale môžu sa stať horľavými v dôsledku straty nehorľavých prchavých zložiek.
- R44 Riziko výbuchu pri zahrievaní v uzavretom priestore
Pre látky a zmesi, ktoré samotné nie sú klasifikované ako výbušné podľa vyššie uvedeného bodu 2.2.1, ale ktoré môžu napriek tomu v praxi vykazovať výbušné vlastnosti, pokiaľ sú zahrievané v dostatočne pevne uzavretom priestore. Napr. niektoré látky sa výbušne rozložia, ak sa zohrejú v oceľovom valci. Takéto účinky nenastanú, ak sa zohrejú v menej pevných obaloch.
Pokyny pre priradenie ďalších označení špecifického rizika R-viet sú uvedené v bode 3.2.8.

3. Klasifikácia na základe toxikologických vlastností

3.1. Úvodné poznámky

3.1.1. Klasifikácia sa týka nielen akútnych, ale aj dlhodobých účinkov látok a zmesí, či je už výsledkom jednorázového alebo opakovaného alebo dlhšieho pôsobenia.

Ak sa dá epidemiologickými štúdiami, vedecky opodstatnenými prípadovými štúdiami alebo štatisticky podloženými skúsenosťami, ako napr. vyhodnotenie údajov z informačných celkov o toxicite alebo údajov o chorobách z povolania, dokázať, že toxikologické účinky na človeka sa líšia od účinkov, pri použití metód uvedených v bode 1.6 tejto prílohy, potom je látku alebo zmes možné klasifikovať podľa jeho účinkov na človeka. Nie je však možné vykonávať testy na ľuďoch a bežne sa nedajú použiť na vyvrátenie pozitívnych výsledkov z testov na zvieratách.

Zvieratá používané na experimentálne a iné vedecké účely sú chránené osobitným predpisom¹⁰⁾. V osobitnom predpise⁴⁾ 5 povolené *in vitro* testovacie metódy a tieto testy je možné vykonať primeraným spôsobom.

3.1.2. Klasifikácia látok musí byť vykonaná na základe získaných údajov z experimentov v súlade s nasledujúcimi kritériami, ktoré musia prihliadať na dôležitosť týchto účinkov:

- a) pre akútnu toxicitu (letálne alebo ireverzibilné účinky po jedinom pôsobení) platia, kritéria podľa bodov 3.2.1 až 3.2.3,

10) Zákon č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- b) pre subakútnu, subchronickú alebo chronickú toxicitu platia kritériá podľa bodov 3.2.2 až 3.2.4,
- c) pre žieravé a dráždivé účinky, uplatnia sa kritériá podľa bodov 3.2.5 až 3.2.6,
- d) pre zvýšené účinky senzitivizácie, uplatnia sa kritériá podľa bodu 3.2.7,
- e) pre špecifické účinky na zdravie (karcinogenicitída, mutagenicitída a poškodenie reprodukcie) uplatnia sa kritériá podľa bodu 4.

3.1.3. Klasifikácia týkajúca sa nebezpečných účinkov na zdravie sa pre zmesi vykoná:

- a) ak nie sú k dispozícii údaje z pokusov, na základe konvenčnej výpočtovej metódy podliehajúcej druhej hlave prílohy č. 6. V tomto prípade klasifikácia vychádza z jednotlivých koncentračných limitov:
 1. prevzatých buď z osobitného predpisu,⁸⁾ alebo
 2. z tretej hlavy, časť B, k prílohe č. 6, ak látka alebo zmes nie sú zaradené do osobitného predpisu,⁸⁾ alebo sú v ňom uvedené bez koncentračných limitov,
- b) alebo ak sú k dispozícii údaje z pokusov, podľa kritérií popísaných v bode 3.1.2, okrem vlastností karcinogénnych, mutagénnych alebo poškodzujúcich reprodukciu podliehajúce bodu 3.1.2 písm. e), ktoré sa musia vyhodnocovať konvenčnou výpočtovou metódou podľa druhej hlavy, časť A bod 7 až 9 a časť B bod 6 k prílohe č. 6.

Poznámka:

Nestranne k požiadavkám osobitného predpisu⁵⁾, ak môže osoba, zodpovedná za uvedenie výrobku na trh, vedecky zdôvodniť, že sa toxikologické vlastnosti zmesi nedajú správne určiť metódou opísanou v bode 3.1.3 písm. a) alebo na základe existujúcich výsledkov testov na zvieratách. Metódy, objasnené v bode 3.1.3 písm. b), sa môžu uplatniť za predpokladu, že sú oprávnené alebo výslovne povolené podľa osobitného predpisu.¹⁰⁾

Pri ktorejkoľvek metóde použitej pri vyhodnotení nebezpečenstva zmesi, je treba vziať do úvahy všetky nebezpečné účinky na zdravie, ako je uvedené v druhej hlave časť B k prílohe č. 6.

- 3.1.4. Ak sa má zaviesť klasifikácia na základe výsledkov experimentálnych testov na zvieratách, mali by sa dať tieto výsledky uplatniť aj na človeka, ak tieto testy popisujú, príslušným spôsobom, možné riziká na človeka.
- 3.1.5. Akútnu orálnu toxicitu látok a zmesí predávaných na trhu je možno potvrdiť buď metódou umožňujúcou odhad obsahu LD₅₀ alebo stanovením odstupňovanej dávky (metódou pevne stanovených dávok) alebo stanovením rozpätia pôsobenia až po predpokladané úmrtie (metóda akútnej toxickéj triedy).
- 3.1.5.1. Odstupňovaná dávka je dávka, ktorá spôsobuje evidentnú toxicitu, ale nie smrť a musí byť jednou zo štyroch stupňov dávkovania špecifikovaných v osobitnom predpise⁴⁾ (5, 50, 500 alebo 2000 na kg telesnej váhy).

Pojem „evidentná toxicita“ sa používa pri označení toxických účinkov, po zaúčinkovaní testovanej látky, ktoré sú tak silné, že by pravdepodobne ďalšia vyššia dávka spôsobila smrť.

Výsledky testovania pri určitej stanovenej dávke môžu mať za následok buď:

- menej ako 100 % prežitie,

- 100 % prežitie, ale evidentná toxicita,
- 100 % prežitie, ale žiadnu evidentnú toxicitu.

V kritériách v bodoch 3.2.1, 3.2.2 a 3.2.3 sú uvedené iba záverečné výsledky testov. Dávka 2000 mg/kg sa môže použiť najmä na získanie informácií ohľadom toxických účinkov látok nízkej neklasifikovanej akútnej toxicity.

Metóda pevne stanovenej dávky v niektorých prípadoch vyžaduje testovanie pri vyšších alebo nižších dávkach, ak už neprebehli testy na zodpovedajúcom stupni dávkovania, s ohľadom na tabuľku vyhodnocovania v testovacej metóde B.1(*bis*).

- 3.1.5.2. Rozsah pôsobenia pri predpokladanom úmrtí sa odvodí zo zistenej prítomnosti alebo neprítomnosti látky spôsobujúcej smrť na základe metódy akútnej toxickej triedy. Pri prvotných testoch sa aplikuje jedna z troch stanovených počiatočných dávok (25, 200 alebo 2000 mg/kg telesnej váhy).

Metóda akútnej toxickej triedy v niektorých prípadoch vyžaduje testovanie pri vyšších alebo nižších dávkach, ak už neprebehli testy na adekvátnom stupni dávkovania, s ohľadom na diagramy testovacieho postupu v testovacej metóde B.1(*ter*) uvedenej v osobitnom predpise.⁴⁾

- 3.2. Kritéria pre klasifikáciu, výber výstražných symbolov, indikáciu nebezpečenstva a voľbu viet pre označovanie rizika

3.2.1. Veľmi toxické

Látky a zmesi sa klasifikujú ako veľmi toxické a označia sa výstražným symbolom „T+“ s indikáciou nebezpečenstva „toxický“ v súlade s kritériami uvedenými nižšie.

Vety pre označovanie rizika sa vyberú v súlade s nasledujúcimi kritériami:

R28 Veľmi toxický po požití

Výsledky akútnej toxicity:

- LD₅₀ orálne, potkan ≤ 25 mg/kg,
- menej ako 100 % prežitie pri dávke 5mg/kg orálne, potkan, postupom pevnej dávky, alebo
- vysoká úmrtnosť pri dávkach: ≤ 25 mg/kg orálne, potkan, metódou akútnej toxickej triedy (na interpretáciu výsledkov testovania vid' diagramy v prílohe 2 k testovacej metóde B.1(*ter*)).

R27 Veľmi toxické pri kontakte s pokožkou

Akútna toxicita sa vzťahuje na:

- LD₅₀ dermálne, potkan alebo králik: ≤ 50 mg/kg,

R26 Veľmi toxický pri vdýchnutí

Výsledky akútnej toxicity:

- LC₅₀ inhalačne, potkan, pre aerosóly alebo častice $\leq 0,25$ mg/l/4h,
- LC₅₀ inhalačne, potkan, pre plyny a pary $\leq 0,5$ mg/l/4h.

R39 Nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov

- presvedčivé dôkazy, že ireverzibilné poškodenie, iné ako účinky popísané v bode 4, je s najväčšou pravdepodobnosťou spôsobené jediným pôsobením vhodným spôsobom, vo všeobecnosti horeuvedeným rozpätím dávok.

Na označenie cesty podania alebo expozície sa používa jedna z nasledovných kombinácií: R39/26, R39/27, R39/28, R39/26/27, R39/26/28, R39/27/28, R39/26/27/28.

3.2.2. Toxické

Látky a zmesi sa klasifikujú ako toxické a priraduje sa im výstražný symbol "T" so slovným vyjadrením „toxický" a vety označujúce špecifické riziko podľa týchto kritérií:

R25 Toxický po požití

Výsledky akútnej toxicity

- LD₅₀ orálne, potkan: $25 < LD_{50} \leq 200$ mg/kg,
- kritická dávka, orálne, potkan 5 mg/kg: 100 % prežitie, ale evidentná toxicita, alebo
- vysoká úmrtnosť pri rozpätí dávok $\geq 25 : \leq 200$ mg/kg orálne, potkan, metódou akútnej toxickej triedy (na interpretáciu výsledkov testovania vid' diagramy v prílohe 2 k testovacej metóde B.1(*ter*)).

R24 Toxický pri kontakte s pokožkou

Výsledky akútnej toxicity

- LD₅₀ dermálne, potkan alebo králik: $50 < LD_{50} \leq 400$ mg/kg.

R23 Toxický pri vdýchnutí

Výsledky akútnej toxicity

- LC₅₀ inhalačne, potkan, pre aerosóly alebo častice: $0,25 < LC_{50} \leq 1$ mg/l/4h,
- LC₅₀ inhalačne, potkan, pre plyny a pary: $0,5 < LC_{50} \leq 2$ mg/l/4h.

R39 Nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov

- presvedčivé dôkazy, že ireverzibilné poškodenie, iné ako účinky popísané v bode 4, je s najväčšou pravdepodobnosťou spôsobené jediným pôsobením vhodným spôsobom, vo všeobecnosti horeuvedeným rozpätím dávok.

Na označenie cesty podania alebo expozície sa používa jedna z nasledovných kombinácií: R39/23, R39/24, R39/25, R39/23/24, R39/23/25, R39/24/25, R39/23/24/25.

R48 Nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia pri dlhodobej expozícii

- závažné poškodenie (zreteľná funkčná porucha alebo morfológická zmena, ktorá má toxikologický význam) je pravdepodobné spôsobené opakovanou alebo dlhodobou expozíciou príslušnou cestou.

Látky a zmesi sa klasifikujú minimálne ako toxické, ak sa pozorujú tieto účinky pri úrovniach nižších o jednu radu (t.j. desaťnásobne) ako je stanovené pre R48 v bode 3.2.3.

Na stanovenie cesty príjmu a expozície sa používa jedna z nasledujúcich kombinácií: R48/23, R48/24, R48/25, R48/23/24, R48/23/25, R48/24/25, R48/23/24/25.

3.2.3 Škodlivé

Látky a zmesi sa klasifikujú ako škodlivé a priraduje sa im výstražný symbolom „Xn“ so slovným vyjadrením alebo „škodlivý“ a vety označujúce špecifické riziko podľa týchto kritérií:

R22 Škodlivý po požití

Výsledky akútnej toxicity:

- LD₅₀ orálne, potkan: $200 < LD_{50} \leq 2\ 000$ mg/kg,
- kritická dávka, orálne, potkan: 50 mg/kg: 100 % prežitie, ale evidentná toxicita,
- menej ako 100 % prežitie pri 500 mg/kg orálne, potkan pri použití metódy stabilnej dávky, pozri tabuľku testovacej metódy B.1(bis) osobitného predpisu⁴⁾, alebo
- vysoká úmrtnosť pri rozpätí dávok $\geq 200 \leq 2\ 000$ mg/kg orálne, potkan, metódou akútnej toxickéj triedy (na interpretáciu výsledkov testovania viď diagramy v prílohe 2 k testovacej metóde B.1(ter.) v osobitnom predpise.⁴⁾

R21 Škodlivý pri kontakte s pokožkou

Výsledky akútnej toxicity:

- LD₅₀ dermálne, potkan alebo králik: $400 < LD_{50} \leq 2\ 000$ mg/kg.

R20 Škodlivý pri vdýchnutí

Výsledky akútnej toxicity:

- LC₅₀ inhalačne, potkan, pre aerosóly alebo častice: $1 < LC_{50} \leq 5$ mg/l/4h,
- LC₅₀ inhalačne, potkan, pre plyny a pary: $2 < LC_{50} \leq 20$ mg/l/4h.

R65 Škodlivý: po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc

Kvapalné látky a zmesi, ktoré vzhľadom k svojej nízkej viskozite predstavujú nebezpečenstvo pre dýchacie orgány človeka:

- a) pre látky a zmesi s obsahom alifatických, alicyklických a aromatických uhlíkovodíkov o celkovej koncentrácii rovnajúcej sa alebo väčšej ako 10 %, ktoré majú buď:
 - prietokový čas menší ako 30 sekúnd v 3 mm ISO kélimku podľa technickej normy¹¹⁾, alebo

11) STN EN ISO 2431 Náterové látky. Zisťovanie výtokového času výtokovými pohárkami (ISO 2431:1993 +TC 1:1994)

- kinematickú viskozitu, nameranú viskozimetrom s kalibrovanou sklenenou kapilárou podľa technickej normy¹²⁾ menšiu ako $7 \times 10^{-6} \text{m}^2/\text{sek}$ pri teplote 40°C , alebo
- kinematickú viskozitu nameranú rotačným viskozimetrom podľa technickej normy¹³⁾ menšiu ako $7 \times 10^{-6} \text{m}^2/\text{sek}$ pri teplote 40°C .

Látky a zmesi, ktoré spĺňajú tieto kritériá, nie je potrebné klasifikovať vetou R-65, ak majú priemerné povrchové napätie väčšie ako 33 mN/m pri 25°C , namerané du Nouyovým tennziometrom alebo testovacími metódami podľa osobitného predpisu⁴⁾ metóda A.5.

b) pre látky a zmesi, na základe praktických skúseností u človeka.

R68 Možné riziká ireverzibilných účinkov

- presvedčivé dôkazy, že ireverzibilné poškodenie, iné ako účinky patriace do bodu 4, je s najväčšou pravdepodobnosťou spôsobené jediným pôsobením primeraným spôsobom, vo všeobecnosti horeuvedeným rozpätím dávok.

Na označenie cesty príjmu a expozície sa používa jedna z nasledujúcich kombinácií: R68/20, R68/21, R68/22, R68/20/21, R68/20/22, R68/21/22, R68/22/21/22.

R48 Nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia pri dlhodobej expozícii

- pri opakovanej alebo dlhodobej expozícii príslušnou cestou je pravdepodobné vážne poškodenie (zreteľná funkčná porucha alebo morfológická zmena, ktorá má toxikologickú významnosť).

Látky a zmesi sa klasifikujú aspoň ako škodlivé, ak sa pozorujú tieto účinky rádovo na úrovni:

- orálne, potkan $\leq 50 \text{ mg/kg}$ (telesnej hmotnosti) za deň,
- dermálne, potkan alebo králik $\leq 100 \text{ mg/kg}$ (telesnej hmotnosti) za deň,
- inhalačne, potkan $\leq 0,25 \text{ mg/l}$, 6h a deň.

Tieto smerné hodnoty sa môžu aplikovať priamo, ak boli pozorované ťažké lézie pri subchronickom (90 dennom) teste toxicity. Pri interpretácii výsledkov subakútneho (28 dňového) testu toxicity je potrebné tieto hodnoty zvýšiť približne trikrát. Ak je k dispozícii test chronickej toxicity (dvojročný), je potrebné hodnotiť prípadu od prípadu. Ak sú k dispozícii výsledky štúdií pre rôzne doby trvania expozície, použijú sa výsledky štúdie z najdlhšie doby trvania.

Pre označenie cesty príjmu a expozície sa používa jedna z týchto nasledujúcich kombinácií: R48/20, R48/21, R48/22, R48/20/21, R48/20/22, R48/21/22, R48/20/21/22.

12) STN EN ISO 3104+A1 Ropné výrobky. Priehľadné a nepriehľadné kvapaliny. Stanovenie kinematickej viskozity a výpočet dynamickej viskozity (ISO 3104:1994+TC1:1997).

STN ISO 3105 Sklené kapilárne kinematické viskozimetre. Špecifikácie a návod na obsluhu.

13) STN EN ISO 3219 Plasty. Polyméry/živice v kvapalnom stave, emulzie alebo disperzie. Stanovenie viskozity rotačným viskozimetrom s definovaným gradientom šmykovej rýchlosti.

3.2.3.1. Poznámky týkajúce sa prchavých látok

Niektoré látky s vysokou nasýtenou koncentráciou pár môžu slúžiť na indikáciu rôznych účinkov. Takéto látky sa nemusia klasifikovať podľa kritérií o účinkoch na zdravie ľudí podľa bodu 3.2.3, alebo nebudú zahrnuté do bodu 3.2.8. Ak však existuje primeraný dôkaz, že tieto látky predstavujú určité nebezpečenstvo pri bežnom zaobchádzaní s nimi a pri ich používaní, potom sa budú klasifikovať zo zreteľom na každý jednotlivý prípad podľa osobitného predpisu.⁸⁾

Pri niektorých látkach s vysokou koncentráciou nasýtených pár môže byť vhodné uviesť vplyvy, ktoré ich príčinou. Takéto látky nemôžu byť klasifikované podľa kritérií pre účinky na zdravie ľudí, ktoré sú uvedené v bode 3.2.3 a nie sú zahrnuté v bode 3.2.8. Avšak tam, kde existuje primeraný dôkaz, že takéto látky môžu predstavovať nebezpečenstvo pri bežnej manipulácii a používaní, môže byť v jednotlivých prípadoch nevyhnutná klasifikácia podľa osobitného predpisu.⁴⁾

3.2.4. Poznámky k používaniu vety R48

Používanie tejto R-vety označujúcej špecifické riziko sa vzťahuje k špecifickej oblasti biologických účinkov za podmienok opísaných nižšie. Pre použitie tohto špecifického rizika sa považuje za ťažké poškodenie zdravia, smrť, zreteľné funkčné poruchy alebo morfológické zmeny, ktoré sú toxikologicky významné. Je rovnako dôležité, ak sú tieto zmeny nevratné. Rovnako je dôležité zvažovať nielen také všeobecné ťažké zmeny charakteru postihujúce viac orgánov, alebo ťažké zmeny celkového zdravotného stavu.

Pri posudzovaní, či existujú dôkazy pre tieto typy účinkov, sa vychádza z týchto kritérií:

1. Dôkazy podporujúce použitie R48:

- a) prípady úmrtia spôsobené látkou;
- b) I.) výrazné funkčné zmeny centrálného alebo periférneho nervového systému, vrátane zraku, sluchu a čuchu, zistené klinickým vyšetrením alebo inými vhodnými metódami, napríklad elektrofyziologicky,
II.) výrazné funkčné zmeny iných systémov orgánov, napríklad pľúc,
- c) akékoľvek trvalé zmeny klinickej biochémie, hematologických, alebo urologických parametrov, zisťovaných analýzou moču, ktoré signalizujú ťažkú dysfunkciu orgánov. Za osobitne závažné sa považujú hematologické zmeny, ak je možné predpokladať, že sú spôsobené zníženou tvorbou krvných buniek v kostnej dreni,
- d) ťažké poškodenie orgánov zistených pri mikroskopickom vyšetrení počas pitvy:
 1. rozsiahla alebo ťažká nekróza, fibróza alebo tvorba granulomu v životných orgánoch s regeneratívnou schopnosťou (napr. pečeň),
 2. ťažké morfológické zmeny, ktoré sú potenciálne vratné, ale predstavujú jasný dôkaz poškodenia funkcie orgánu, napríklad ťažké tukové zmeny v pečeni, ťažká akútna tubulárna nefróza obličiek, vredová (ulcerujúca) gastritída, alebo
 3. dôkaz značného odumierania buniek v životne dôležitých orgánoch, neschopných regenerácie, napríklad fibróza myokardu alebo odumieranie

nervu, alebo v populáciách kmeňových buniek napríklad aplázie alebo hypoplázie kostnej drene).

Väčšina vyššie uvedených dôkazov sa obyčajne získava pri pokusoch na zvieratách. Pri vyhodnocovaní údajov získaných z praktických skúseností je potrebné venovať mimoriadnu pozornosť úrovni expozície.

2. Dôkazy, ktoré ukazujú, že nie potrebné použiť vetu R48

Použitie tejto R-vety označujúcej špecifické riziko je obmedzené na „vážne poškodenie zdravia pri dlhodobej expozícii“. Môže byť pozorované mnoho účinkov dotyčnej látky, ako na ľuďoch, tak na zvieratách, ktoré nebudú oprávňovať k použitiu vety R48. Tieto vplyvy sú významné, ak sa pokúšame stanoviť dávku, pri ktorej nie sú pozorované žiadne účinky látky.

Príklady dobre dokumentovaných zmien, ktoré bežne neopravňujú ku klasifikácii používajúcu vetu R48, bez ohľadu na ich štatistickú významnosť, zahrňujú:

- a) klinické pozorovania alebo zmeny prírastku na hmotnosti, spotreby potravy a príjmu vody, ktoré môžu mať určitú toxikologickú dôležitosť, ale ktoré ešte sami o sebe nenaznačujú „vážne poškodenie“,
- b) malé zmeny v klinickej biochémií, hematológii a urologických analýzách, ktoré sú plné pochybností alebo majú minimálnu toxikologickú dôležitosť,
- c) zmeny na hmotnosti orgánov bez dôkazov o dysfunkcii orgánov, alebo
- d) reakcie predstavujúce prispôsobenia organizmu, napríklad migrácia makrofágov do pľúc, hypertrofia pečene a indukcia tvorby enzýmov, hyperplastická reakcie na dráždivé látky. Pre miestne účinky na koži, spôsobené opakovanou aplikáciou látky na koži, je vhodnejšie klasifikovať túto látku vetou R38 Dráždi pokožku, alebo
- e) ak bol preukázaný mechanizmus toxicity, špecificky pre danú látku, (napr. špecifické metabolické zmeny).

3.2.5. Žieravé

Látky a zmesi sa klasifikujú ako žieravé a priraduje sa im výstražný symbol „C“ so slovným vyjadrením „žieravý“. Vety pre označenie špecifického rizika sa priradia podľa týchto kritérií:

- látka alebo zmes sa považujú za žieravé, ak pri nanosení na zdravú neporušenú kožu zvierat dôjde k porušeniu kože v celej vrstve tkane aspoň u jedného zvierat'a počas testu na kožné podráždenie uvedeného v osobitnom predpise⁴) alebo počas inej ekvivalentnej metódy,
- klasifikácia môže vychádzať z výsledkov platného *in vitro* testu, ako je ten, uvedený osobitnom predpise⁴) (metóda B.40; ide o test na koži krysy detegujúci odolnosť voči elektrickým impulzom a modelový test na ľudskej pokožke),
- látka alebo zmes sa bude považovať za žieravý, ak sa dá predvídať výsledok, napr. reakcia pri silných kyselinách alebo reakcie zásad pri pH 2 alebo nižšej alebo pri pH 11,5 alebo vyššej. Ak je základom klasifikácie silné pH, treba vziať do úvahy aj rezervy kyselín alebo zásad. Ak sa dá z rezerv kyselín alebo zásad usúdiť, že látka alebo zmes nemusí byť žieravá, potom je potrebné vykonať následné testovanie, prioritne použitím vhodným platným *in vitro* testom, aby sa toto

zistenie potvrdilo. Preskúmanie rezerv kyselín alebo zásad nie je jediným spôsobom dosiahnuť, aby látky alebo zmesi nedostali označenie „žieravé“.

Vety pre označovanie špecifického rizika sa pridelia v súlade s nasledujúcimi kritériami:

R35 Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie

- ak po nanesení na zdravú neporušenú kožu zvierat'a dôjde k porušeniu kožného tkaniva v celej jeho hrúbke pri expozícii trvajúcej najviac tri minúty, alebo ak sa tento výsledok dá predpokladať.

R34 Spôsobuje popáleniny/poleptanie

- ak pri nanesení na zdravú neporušenú kožu zvierat'a dôjde k porušeniu kožného tkaniva v celej jeho hrúbke pri expozícii trvajúcej najviac 4 hodiny, alebo ak sa tento výsledok dá predpokladať,
- organické hydroperoxydy, okrem prípadov, kedy je preukázané, že tento účinok nemajú.

Poznámky:

Ak sa klasifikácia zakladá na výsledkoch platného in vitro testu, označenie R35 alebo R34 sa môže použiť podľa toho, či dokáže testovacia metóda tieto dve označovania rozlíšiť.

Ak sa klasifikácia zakladá na odhade medznej hranice pH, použije sa veta R 35.

Odkazy

J.R.Young, M.J.How, A.P.Walker a W.M.H.Worth (1988), Klasifikácia látok a zmesí ako žieravých alebo dráždivých na pokožku, obsahujúcich kyslé alebo zásadité látky, bez testovania na zvieratách, *Toxické, In Vitro* 2(1):str.19-26.

3.2.6. Dráždivé

Látky a zmesi sa klasifikujú ako dráždivé a priraduje sa im výstražný symbol „Xi“ so slovným vyjadrením „dráždivý“ podľa týchto kritérií:

3.2.6.1. Zapálenie pokožky

Vety pre označenie špecifického rizika sa priradia podľa týchto kritérií:

R38 Dráždi pokožku

- látky a zmesi, ktoré spôsobujú závažné zapálenie pokožky, ktoré pretrváva po dobu najmenej 24 hodín po skončení najviac 4 hodinovej expozičnej doby pri stanovení na králikovi metódou testu kožnej dráždivosti, uvedenej v osobitnom predpise.⁴⁾

Zapálenie pokožky je závažné, ak:

- a) priemerná hodnota prípadov tvorby erytémov a chrást alebo tvorby edémov je rovná 2 alebo väčšia, vypočítaná zo všetkých testovaných zvierat, alebo
- b) bol ukončený test podľa osobitného predpisu⁴⁾ s použitím troch zvierat, pri ktorom sa na dvoch a viacerých zvierat spozorovalo vytváranie erytém alebo chrást alebo edémov v zhodnom počte s priemernou hodnotou 2 alebo viac, počítané na každé zviera zvlášť.

V oboch prípadoch sa pri spočítaní príslušných priemerných hodnôt využijú všetky výsledky získané v každom snímanom čase (24, 48 a 72 hodín).

Zapálenie pokožky je taktiež závažné, ak na konci doby pozorovania zotrúva aspoň u dvoch zvieratách. Do úvahy treba vziať aj konkrétne účinky, napr. hyperplázia, tvorbu lupín, strata prirodzeného sfarbenia, popraskanie, chrasty, vypadávanie srsti.

Príslušné údaje sa dajú získať aj z neakútnych štúdií toxicity zvierat (viď poznámky k vete R48, uvedené v bode 3.2.4.2 písm. d)). Tieto údaje sa považujú za dôležité, ak sa dajú spozorované účinky porovnať s vyššie uvedenými účinkami.

- látky a zmesi, ktoré spôsobujú závažné podráždenie pokožky, diagnostikované na základe klinického pozorovania u človeka po bezprostrednom, dlhodobom alebo opakovanom kontakte,
- organické peroxidy, okrem prípadov, kde sú k dispozícii dôkazy svedčiace o opaku.

Parastézia (ekzém)

Parastézia, ktorú na pokožke spôsobujú pyretroidné pesticídy, sa nepovažuje za dráždivý účinok patriaci do klasifikácie s označením Xi; R38. Pre látky s takýmito účinkami je však možné použiť označenie pre bezpečné používanie - vetu S24 .

3.2.6.2.Podráždenie očí

Vety pre označenie špecifického rizika sa priradia podľa týchto kritérií:

R36 Dráždi oči

- látky a zmesi, ktoré po aplikácii do oka zvieratá spôsobia výrazné poškodenie oka, k nemu dochádza do 72 hodín po expozícii a ktoré pretrvávajú najmenej 24 hodín.

Výrazné poškodenie oka je, ak priemerná hodnota počtu prípadov podráždenia pri teste dráždivosti oka metódou uvedenou v prílohe č.5 dosahuje niektorých z nasledujúcich hodnôt:

- zakalenie rohovky je 2 alebo väčšia, ale menšia ako 3,
- podráždenie dúhovky je 1 alebo väčšie, ale nie väčšie ako 1,5 ,
- zčervenanie spojiviek majúce hodnotu 2,5 alebo väčšiu,
- edém spojiviek (chemosis) s hodnotou 2 alebo väčšou,

alebo, ak sa po ukončení testu podľa prílohy č.5, v ktorom boli použité tri zvieratá a na aspoň dvoch zvieratách sa prejavili účinky podráždenia zhodné s niektorými z vyššie uvedenými hodnotami, okrem hodnoty podráždenia dúhovky, ktorá by mala byť 1 alebo väčšia, ale menšia ako 2 a taktiež hodnoty zčervenania spojiviek, ktorá by sa mala rovnať 2,5 alebo viac.

V oboch prípadoch všetky výsledky počas každého zo snímaných časov (24, 48 a 72 hodín) by mali slúžiť pri vypočítaní jednotlivých priemerných hodnôt pre dané účinky.

- Látky a zmesi, ktoré spôsobujú výrazné poškodenie oka, diagnostikované obvykle na základe praktických skúseností u ľudí,
- Organické peroxidy, okrem prípadov, ak sú k dispozícii dôkazy svedčiace o opaku.

R41 Riziko vážneho poškodenia očí

- Látky a zmesi, ktorých aplikácia do oka zvierat'a spôsobí vážne poškodenie oka, ku ktorému dochádza do 72 hodín po expozícii a ktoré pretrváva najmenej 24 hodín.

Poškodenie oka je vážne, pokiaľ priemerná hodnota počtu prípadov poškodenia pri testovaní metódou dráždivosti oka, uvedenú osobitnom predpise⁴), dosahuje niektoré z nasledujúcich hodnôt:

- zakalenie rohovky je 3 alebo väčšia,
- podráždenie dúhovky je väčšie ako 1,5.

To isté platí aj v prípade ukončenia testu, v ktorom sa použili tri zvieratá a poškodenie, ktoré sa prejavilo na aspoň dvoch zvieratách vykazuje niektoré z nasledujúcich hodnôt:

- zakalenie rohovky je 3 alebo väčšia,
- podráždenie dúhovky sa rovná 2.

V oboch prípadoch všetky výsledky počas každého zo snímaných časov (24, 48 a 72 hodín) by mali slúžiť pri vypočítaní jednotlivých priemerných hodnôt pre dané účinky.

Poškodenie oka je vážne, ak jeho účinky sú viditeľné aj na konci doby pozorovania.

Poškodenie oka je tiež vážne, ak látka alebo zmes spôsobuje nevratné sfarbenie očí.

- Látky a zmesi spôsobujúce vážne poškodenie oka, založené na praktických skúsenostiach u ľudí.

Poznámka:

Ak sa látka alebo zmes klasifikuje ako žieravý a priradí sa mu označenie R34 alebo R35, implicitne sa uvažuje o nebezpečenstve vážneho poškodenia zraku a označenie R41 sa preto na obale neuvádza.

3.2.6.3. Podráždenie dýchacích ciest

Vety pre označenie špecifického rizika sa priradia podľa týchto kritérií:

R37 Dráždi dýchacie cesty

Látky a zmesi spôsobujú vážne podráždenie dýchaciemu ústrojenstvu na základe:

- praktických pozorovaní u ľudí,
- pozitívnych výsledkov z príslušných testov na zvieratách

Poznámky týkajúce sa použitia R37:

Pri interpretácii praktických pozorovaní na ľuďoch, treba dávať pozor pri rozlišovaní účinkov, ktoré vedú ku klasifikácii s R48 (viď bod 3.2.4) od účinkov vedúcich ku klasifikácii s R37. Účinky obvykle vedúce ku klasifikácii s R37 sú vratné a väčšinou obmedzené na horné dýchacie cesty.

Pozitívne výsledky zo spomínaných testov na zvieratách môžu zahŕňať údaje získané zo všeobecného testu na toxicitu, vrátane histopatologických údajov

z dýchacieho ústrojenstva. Pri odhadnutí závažnosti podráždenia dýchacích ciest sa môžu využiť údaje z meraní experimentálnej bradypnea.

3.2.7. Senzibilizujúce

3.2.7.1. Senzibilizácia vdýchnutím

Látky a zmesi sa klasifikujú ako senzibilizujúce, a priraduje sa im výstražný symbol „Xn“ so slovným označením nebezpečenstva „škodlivý“ a s označením špecifického rizika R42 podľa nasledovných kritérií:

R42 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri vdychovaní

- ak existuje dôkaz, že látka alebo zmes môžu vyvolávať špecifickú precitlivosť pri vdychovaní,
- ak sú k dispozícii pozitívne výsledky z príslušných testov na zvieratách,
- daná látka je izokyanatan, ak však nie je k dispozícii dôkaz, že určité izokyanatany nespôsobujú precitlivosť pri vdychovaní.

Poznámky k použitiu vety R42:

Dôkazy u človeka

Dôkazy, že látka alebo zmes môže vyvolávať špecifickú respiračnú precitlivosť sa obvykle zakladajú na skúsenostiach u človeka. V takýchto prípadoch sa precitlivosť bežne prejavuje ako astma, ale môžu byť pozorované aj ďalšie prejavy precitlivosti ako je nádcha a alveolitída. Takéto účinky sa klinicky prejavujú formou alergickej reakcie, avšak nemusia sa odraziť na imunologickom mechanizme.

Pri rozhodovaní o klasifikácii látky z hľadiska dôkazov vyplývajúcich z expozície u ľudí je potrebné rovnako brať do úvahy nasledujúce údaje:

- veľkosť exponovanej populácie,
- rozsah expozície.

Dôkazy týkajúce sa vyššie uvedeného môžu byť:

- klinické záznamy a údaje z príslušných pľúcnych testov súvisiacich s expozíciou látky, potvrdené ďalším podporným dôkazom, ktorý môže obsahovať:
 - podobnosť chemickej štruktúry súvisiacou so štruktúrou látok, o ktorých je známe, že spôsobujú precitlivosť dýchacích orgánov,
 - *in vivo* imunologický test (napr. test vpichovaním do pokožky),
 - *in vitro* imunologický test (napr. sérologická analýza),
 - štúdie označujúce iné špecifické, ale nie imunologické vplyvy, napr. opakované mierne podráždenie, farmakologicky sprostredkované, alebo
 - údaje z pozitívnych bronchiálnych testov s látkou aplikovanou podľa pokynov na určenie špecifickej reakcie precitlivosti.

Klinické záznamy by mali zahŕňať aj lekárske a profesijné záznamy za účelom zistenia vzťahu medzi expozíciou špecifickej látky alebo zmesi a vývojom precitlivosti dýchacích orgánov. Príslušné informácie zahŕňajú aj prítušujúce faktory na pracovisku i v domácom prostredí, začiatok a priebeh ochorenia,

rodinné zázemie a zdravotné záznamy daného pacienta. Lekárske záznamy by mali obsahovať informácie o ostatných alergiách alebo priebeh chorôb horných ciest dýchacích od detstva a záznamy o fajčení.

Výsledky pozitívnych bronchiálnych testov sami o sebe poskytujú postačujúce dôkazy na vlastnú klasifikáciu. Je však zrejmé, že v praxi sa už mnohé z vyššie uvedených testov pravdepodobne uskutočnili.

Látky, ktoré podráždením vyvolávajú príznaky astmy iba u ľudí s bronchiálnou precitlivosťou, nebudú označené ako R42.

Štúdie u zvierat

Údaje z testov, ktoré môžu zdokladovať schopnosť látky alebo zmesi spôsobovať zvýšenie citlivosti pri vdychovaní u ľudí zahŕňajú:

- IgE merania (napr. u myši), alebo
- špecifické pulmonárne účinky na morských prasiatkach.

3.2.7.2. Senzibilizácia kontaktom s pokožkou

Látky a zmesi sa klasifikujú ako senzibilizujúce a priraduje sa im výstražný symbol „Xi“ so slovným označením nebezpečenstva alebo „dráždivý“ a vetou R43 podľa týchto kritérií:

R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou

- ak praktické skúsenosti dokazujú, že látka alebo zmes je schopný vyvolať senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou u dostatočného počtu osôb, alebo
- ak sú k dispozícii pozitívne výsledky príslušného testu na zvieratách.

Poznámky k použitiu R43:

Dôkazy u ľudí

Nasledujúce údaje (praktické skúsenosti) sú postačujúce na klasifikáciu látky alebo zmesi s R43:

- pozitívne údaje z príslušného patch testovania, obvykle vo viac ako jednej dermatologickej klinike, alebo
- epidemiologické štúdie dokazujúce alergickú kontaktnú dermatitídu, vyvolanú danou látkou alebo zmesou. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať situáciám, pri ktorých vysoký podiel exponovaných osôb vykazoval charakteristické symptómy, aj v prípade malého počtu prípadov, alebo
- pozitívne údaje z experimentálnych štúdií u človeka (viď tiež bod 3.1.1).

Nasledujúce prípady sú postačujúce na klasifikáciu látky alebo zmesi s R43, ak existuje podporný dôkaz:

- ojedinelé prípady alergickej kontaktnej dermatitídy,
- epidemiologické štúdie, v ktorých náhoda, dispozícia alebo chyby z nepozornosti môžu spochybniť náležitú istotu.

Podporné dôkazy môžu zahŕňať:

- údaje z testov na zvieratách vykonaných podľa existujúcich pokynov, s výsledkom, ktorý nezodpovedá kritériám uvedeným v bode ohľadom

štúdií u zvierat, ale je dostatočne blízky k limitom považovaným za závažné, alebo

- údaje z neštandardných metód, alebo
- príslušné vzťahy medzi štruktúrou a účinnosťou.

Štúdie na zvieratách

Pozitívne výsledky z príslušných testov na zvieratách sú:

- v prípade adjuvans typu testovacej metódy na citlivosť pokožky podrobne opísaných v osobitnom predpise⁴) alebo v prípade iných adjuvans typov testovacích metód, uznaná pozitívna reakcia u aspoň 30 % zvierat,
- v prípade akejkolvek inej testovacej metódy sa považuje za pozitívnu reakciu aspoň u 15 % zvierat

3.2.7.3. Imunologická kontaktná urtikaria

Niektoré látky alebo zmesi spĺňajúce kritériá pre vetu R42 môžu navyše spôsobovať imunologickú kontaktnú urtikariu. V takýchto prípadoch by sa informácie ohľadom spomínanej urtikarie mali zahrnúť do príslušných S-viet, obvykle S24 a S36/37 a do karty bezpečnostných údajov.

Látky a zmesi, ktoré vykazujú známky imunologickej kontaktnej urtikarie, ale nespĺňajú kritériá pre R42, budú posudzované podľa klasifikácie R43.

Zatiaľ nie je k dispozícii žiaden modelový prípad na zvieratách ohľadom identifikácie látok spôsobujúcich imunologickú kontaktnú urtikariu. Preto bude klasifikácia vychádzať len z údajov od ľudí, ktoré sú podobné tým, ktoré boli uvedené pri podráždení (zvýšení citlivosti) pokožky (R43).

3.2.8. Ďalšie toxikologické vlastnosti

Látkam a zmesiam klasifikovaným podľa bodov 2.2.1 až 3.2.7 a alebo bodov 4 a 5 sa môžu pridať dodatočné upozornenia na nebezpečenstvo v súlade s nasledujúcimi kritériami (na základe skúseností získaných pri zostavovaní prílohy 1):

R29 Pri kontakte s vodou uvoľňuje toxický plyn

Pre látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou alebo vlhkým vzduchom uvoľňujú veľmi toxické alebo toxické plyny v potenciálne nebezpečných množstvách, napr. fosfid hlinitý, sulfid fosforečný.

R31 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje toxický plyn

Pre látky a zmesi, ktoré reagujú s kyselinami za vývoja toxických plynov v nebezpečných množstvách, napr. chlórnan sodný, polysulfid bárnatý. Pre látky, používa široká verejnosť je vhodnejšie použiť vetu S50 (Nemiešať s ... (bude špecifikované výrobcom)).

R32 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje veľmi toxický plyn

Pre látky a zmesi, ktoré reagujú s kyselinami za uvoľňovania veľmi toxických plynov v nebezpečných množstvách, napr. soli kyseliny kyanovodíkovej, azid sodný. Pre látky používané širokou verejnosťou je vhodnejšie používať vetu S50 (Nemiešať s ... (bude špecifikované výrobcom)).

R33 Nebezpečenstvo kumulatívnych účinkov

Pre látky a zmesi, pri ktorých je pravdepodobná kumulácia v ľudskom tele a môžu určitým spôsobom ovplyvniť zdravotný stav, avšak tieto účinky nepostačujú k použitiu vety R48.

Viac ohľadom poznámok týkajúcich sa použitia R-viet pre látky je uvedené v bode 4.2.3.3. a pre zmesi je uvedené v piatej hlave bod 3 prílohy č. 6.

R64 Môže spôsobiť poškodenie dojčiat

Látky a zmesi, ktoré sa dostávajú do tiel žien a preto môžu nepriaznivo ovplyvniť laktáciu, alebo ktoré môžu byť prítomné (vrátane produktov látkovej výmeny) v materskom mlieku v množstvách dostatočných na ovplyvnenie zdravia dojčených detí.

Viac ohľadom poznámok týkajúcich sa použitia R-viet pre látky je uvedené v bode 4.2.3.3. a pre zmesi je uvedené v piatej hlave bod 4 prílohy č. 6.

R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky

Pre látky a zmesi, ktoré môžu mať za následok vysušenie, olupovanie alebo popraskanie pokožky, ale ktoré však nespĺňajú kritériá pre použitie R38 na základe:

- praktických pozorovaní po bežnej manipulácii a používaní, alebo
- odpovedajúcich dôkazov týkajúcich sa ich predpokladaných účinkov na pokožku.

Vid' rovnako body 1.6 a 1.7.

R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat

Pre prchavé látky a zmesi, obsahujúce takéto látky, ktoré pri vdychovaní vyvolávajú jednoznačné symptómy depresie centrálného nervového systému (ďalej len "CNS"), pokiaľ už nie sú klasifikované z hľadiska akútnej toxicity pri vdychovaní vetami R20, R23, R26, R68/20, R39/23 alebo R39/26).

Pri klasifikácii je možné využiť nasledujúce údaje:

- a) údaje zo štúdií na zvieratách potvrdzujúce jednoznačné príznaky zníženej činnosti CNS, akými sú narkotické účinky, letargia, strata koordinácie (vrátane straty prirodzených reflexov) a ataxia a to buď:
 - pri pomere koncentrácie k doba expozície neprekračuje 20 mg/l/4h, alebo
 - pomer koncentrácie, vyvolávajúcej účinkov pri dobe expozícií \leq 4h ku koncentrácii nasýtených pár (ďalej len "SVC") pri 20 °C je \leq 1/10,
- b) praktické skúsenosti u ľudí (napr. narkóza, malátnosť, oslabená pohotovosť, strata reflexov, strata koordinácie, závrate) z dobre zdokumentovaných správ pri porovnateľných podmienkach expozície k vyššie uvedenými účinkom u zvierat.

Vid' rovnako body 1.6 a 1.7.

Pre ďalšie doplnkové R-vety vid' body 2.2.6.

4. Klasifikácia na základe špecifických účinkov na zdravie ľudí
- 4.1. Úvodné poznámky
- 4.1.1. Tu sú stanovené postupy na klasifikáciu látok, ktoré môžu mať doleuvedené účinky. Ohľadom zmesí viď bod 4.2.4.
- 4.1.2. Ak má výrobca, distribútor alebo dovozca k dispozícii informácie, ktoré naznačujú, že je potrebné klasifikovať a označiť látku v súlade s kritériami uvedenými v bodoch 4.2.1, 4.2.2 alebo 4.2.3, na základe vyhodnotenia dôkazov centrom a v súlade s týmito kritériami látku provizórne označí na etikete.
- 4.1.3. Výrobca, distribútor alebo dovozca čo najskôr predloží doklady, ktoré sumarizujú všetky dôležité informácie, centru. Dôležité informácie v tejto súvislosti zahŕňajú hlavne všetky dostupné publikované a nepublikované informácie potrebné ku správnej klasifikácii danej látky, na základe skutočne pravých vlastností podľa kategórií stanovených v súlade s kritériami v tejto prílohe. Predložený sumarizujúci doklad musí zahŕňať príslušné odkazy, ktorá obsahuje všetky dôležité zdroje informácií, vrátane akýchkoľvek dôležitých nepublikovaných údajov.
- 4.1.4. Okrem toho, výrobca, distribútor alebo dovozca, ktorý získal nové údaje dôležité pre klasifikáciu a označenie látky. V súlade s kritériami uvedenými v bodoch 4.2.1, 4.2.2 alebo 4.2.3, musí tieto čo najskôr predložiť centru.
- 4.1.5. Za účelom harmonizovanej klasifikácie centrum majúce k dispozícii dôležité informácie, ktoré môžu napomôcť klasifikácii látky v jednej z týchto kategórií, či už bola informácia predložená výrobcom alebo nie, odovzdajú takéto informácie spolu s návrhmi na klasifikáciu a označenie komisii, a to v čo najkratšom čase.
- 4.2. Kritériá pre klasifikáciu, výber výstražných symbolov, a voľbu viet pre označenie špecifického rizika
- 4.2.1. Karcinogénne látky

Za účelom klasifikácie a označovania, a s prihliadnutím k súčasnému stavu vedomostí, sa takéto látky rozdeľujú do troch kategórií:

Kategória 1 (Karc.kat.1)

Látky známe ako karcinogénne pre človeka. Existuje dostatočný dôkaz na potvrdenie priamej súvislosti medzi pôsobením takejto látky na človeka a vznikom rakoviny.

Kategória 2 (Karc.kat.2)

Látky, ktoré sa považujú za pravdepodobne karcinogénne pre človeka. Existuje dostatočný dôkaz na potvrdenie silného predpokladu, že pôsobenie takejto látky na človeka môže vyústiť ku vzniku rakoviny, všeobecne na základe:

- príslušných dlhodobých štúdií
- iných závažných informácií.

Kategória 3 (Karc.kat.3)

Látky, ktoré majú na človeka vplyv následkom možných karcinogénnych účinkov, ku ktorým však nie sú k dispozícii adekvátne informácie na riadne zaradenie danej látky. Aj ak existujú určité dôkazy, získané z príslušných štúdií u zvierat, tieto však nie sú postačujúce na zaradenie danej látky do kategórie 2.

4.2.1.1. Výstražné symboly a špecifické upozornenia na nebezpečenstvo sa použijú pre:

Kategória 1 a 2:

Látkam klasifikovaným v rámci karcinogénnej kategórie 1 alebo 2 sa priradí výstražný symbol „T“ a nasledujúce upozornenie na špecifické riziko:

R45 Môže spôsobiť rakovinu

Látkam, ktoré predstavujú nebezpečenstvo rakoviny len pri vdychovaní, napr. ako prach, pary alebo dymy (iné spôsoby expozície, napr. pri požití alebo kontakte s pokožkou nepredstavujú žiadne nebezpečenstvo rakoviny), sa priraduje výstražný symbol „T“ a nasledujúce špecifické riziko veta: R49 Môže spôsobiť rakovinu pri vdýchnutí

Kategória 3:

Látkam klasifikovaným v rámci karcinogénnej kategórie 3 sa priradí výstražný symbol „Xn“ a nasledujúce špecifické riziko veta: R40 Možnosť karcinogénneho účinku

4.2.1.2. *Poznámky ohľadom kategorizácie karcinogénnych látok*

Zaradenie látky do kategórie 1 sa vykoná na základe epidemiologických údajov; zaradenie do kategórie 2 a 3 sa zakladá predovšetkým na pokusoch na zvieratách.

Na zaradenie ako karcinogén kategórie 2 je potrebné získať buď pozitívne výsledky od dvoch živočíšnych druhov alebo jasné pozitívne dôkazy od jedného druhu, spolu s doplnkovými dôkazmi ako sú genotoxické údaje, metabolické alebo biochemické štúdie, vytváranie benígnych tumorov, štrukturálne väzby s ostatnými známymi karcinogénmi alebo údaje z epidemiologických štúdií poukazujúcich na určité súvislosti.

Pre klasifikáciu látky ako karcinogén zaradeného do kategórie 2 je potrebné buď pozitívnych dôkazov na dvoch živočíšnych druhov, alebo jednoznačné pozitívne dôkazy u jedného živočíšneho druhu, spoločne s doplňujúcimi dôkazmi, ako sú údaje o genotoxicite, výsledkov metabolických alebo biochemických štúdií, vznik benigných nádorov, štruktúrny vzťah k iným známym karcinogénom, alebo údaje z epidemiologických štúdií poukazujúcich na určité súvislosti.

Kategória 3 v skutočnosti zahŕňa 2 subkategórie:

- a) látky, ktoré sú dostatočne preskúmané, ale u nich sa nedokázalo či ich vplyv na tvorbu tumorov je postačujúci na klasifikáciu do kategórie 2. Neočakáva sa, žeby ďalšie pokusy poskytli ďalšie závažné informácie vzťahujúce sa ku klasifikácii,
- b) látky, ktoré nie sú dostatočne preskúmané. Dostupné údaje nie sú postačujúce, ale vyvolávajú obavy u ľudí. Táto klasifikácia je predbežná; pred vykonaním konečného rozhodnutia je potrebné vykonať ďalšie pokusy.

Nasledujúce doleuvedené dôvody sú dôležité pri rozlišovaní medzi kategóriami 2 a 3, nakoľko znižujú význam experimentálnej tvorby tumorov vo väzbe s možným pôsobením na človeka. Tieto dôvody, najmä v kombinácii, vo väčšine prípadov vedú k zaradeniu do kategórie 3, aj ak boli tieto tumory vyvolané na zvieratách:

- karcinogénne účinky iba pri vysokých úrovniach dávok prevyšujúcich „maximálnu povolenú dávku“. Maximálna povolená dávka je charakterizovaná toxickými účinkami, ktoré, ktoré aj keď neznižujú dĺžku života, sú

sprevádzané fyzickými zmenami, ako napr. 10 % spomalenie prírastku na hmotnosti,

- objavenie sa tumorov, najmä pri veľmi vysokých dávkach, len na jednotlivých orgánoch u určitých druhov známe svojou náchylnosťou na vysokú spontánnu tvorbu tumorov,
- objavenie sa tumorov, iba na mieste aplikácie, vo veľmi senzitívnych testovacích formách (napr. i.p. alebo s.c. aplikácii určitých lokálne aktívnych zlúčenín), ak príslušný cieľ nie je pre človeka relevantný,
- nedostatok genotoxicity v krátkodobých *in vivo* a *in vitro* testoch,
- existencia druhotného mechanizmu vplyvov s implikáciou praktickej hranice nad určitú úroveň dávok (napr. hormonálne účinky na ciele orgány alebo na mechanizmus fyziologickej regulácie, chronická stimulácia rozmnožovania buniek),
- existencia druhovo špecifického mechanizmu tvorby tumorov (napr. špeciálnymi metabolickými cestami) irelevantná pre človeka.

Na rozlišovanie medzi kategóriu 3 a neklasifikáciou sú dôležité nasledujúce dôvody, ktoré nemajú vplyv na ľudí:

- látka sa nebude klasifikovať v rámci žiadnej kategórie, ak mechanizmus experimentálneho vytvárania tumorov je jasne identifikovaný, s dostatočnými dôkazmi, že tento proces sa nemôže extrapolovať na človeka,
- ak jediné dostupné údaje o tumoroch sú o pečňových tumoroch u určitých citlivých druhov myši, bez akýchkoľvek dodatočných údajov, látka sa nesmie klasifikovať v žiadnej z kategórií,
- je potrebné venovať patričnú pozornosť prípadom, v ktorých jedinými dostupnými údajmi je výskyt nádorov na miestach a u druhov dobre známych svojím spontánnym výskytom.

4.2.2. Mutagénne látky

4.2.2.1. Za účelom klasifikácie a označovania, so zreteľom na súčasné znalosti, sa takéto látky rozdeľujú do troch kategórií:

Kategória 1 (Muta. kat.1)

Látky známe ako mutagénne pre človeka.

Existuje dostatočný dôkaz na potvrdenie priamej súvislosti medzi pôsobením takejto látky na človeka a dedičným genetickým poškodením.

Kategória 2 (Muta. kat.2)

Látky, ktoré sa považujú za pravdepodobne mutagénne pre človeka.

Existuje dostatočný dôkaz na potvrdenie silného predpokladu, že pôsobenie takejto látky na človeka môže vyústiť ku vzniku dedičného genetického poškodenia, všeobecne na základe:

- príslušných dlhodobých štúdií
- iných závažných informácií.

Kategória 3 1 (Muta. kat.3)

Látky, ktoré majú na človeka vplyv následkom možných mutagénnych účinkov. Aj ak existujú určité dôkazy získané z príslušných štúdií o mutagenicite, ale tieto nie sú postačujúce na zaradenie danej látky do kategórie 2.

4.2.2.2. Výstražné symboly a špecifické upozornenia na nebezpečenstvo sa použijú pre:

Kategória 1 a 2:

Látkam klasifikovaným v rámci mutagénnej kategórie 1 alebo 2 sa priradí výstražný symbol „T“ a nasledujúce špecifické riziko veta: R46 Môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie

Kategória 3:

Látkam klasifikovaným v rámci mutagénnej kategórie 3 sa priradí symbol "Xn" a nasledujúce špecifické riziko veta: R68 Možné nebezpečenstvo ireverzibilných účinkov

4.2.2.3. *Poznámky ohľadom kategorizácie mutagénnych látok*

Definície použitých výrazov:

Mutácia je trvalá zmena v množstve a štruktúre genetického materiálu v organizme, majúca za následok zmenu fenotypického charakteru organizmu. Zmeny môžu zahŕňať jeden jediný gén, blok génov alebo celý chromozóm. Účinky týkajúce sa jedného génu môžu byť výsledkom účinkov na jednu DNA bázu (bodová mutácia) alebo výsledkom veľkých zmien, vrátane vyradenia v rámci génu. Účinky na celé chromozómy môžu zahŕňať štrukturálne alebo číselné zmeny. Mutácia v zárodočných bunkách v pohlavne reprodukčných organizmoch sa môže preniesť na potomstvo. Mutagén je sprostredkovateľ, ktorý spôsobuje vysoký výskyt mutácií.

Je treba poznamenať, že látky klasifikované ako mutagény so špeciálnou pôsobnosťou na dedičné genetické poškodenie. Výsledky smerujúce ku klasifikácii chemických látok do kategórie 3: „vytváranie geneticky závažných javov v somatických bunkách“ sa vo všeobecnosti považujú za výstražné upozornenia na možnú karcinogénnu aktivitu.

Vývoj metód na testovanie mutagenicity je nepretržitý proces. Pre mnohé nové testy nie sú v súčasnosti k dispozícii štandardizované protokoly a vyhodnocovacie kritériá. Pri vyhodnocovaní údajov o mutagenicite je potrebné vziať do úvahy kvalitu realizácie daného testu a stupnicu platnosti testovacej metódy.

Kategória 1

Na zaradenie látky do kategórie 1 budú potrebné pozitívne dôkazy zo štúdií o epidemiológii ľudskej mutácie. Doposiaľ nie sú známe takéto príklady látok. Musíme pripustiť, že je výnimočne ťažké získať spoľahlivé informácie zo štúdií o výskyte mutácii u ľudskej populácie alebo o možnom zvyšovaní ich početnosti.

Kategória 2

Na zaradenie látky do kategórie 2 sú potrebné pozitívne výsledky z analýz dokazujúcich a) mutagénne účinky alebo b) inú bunkovú interakciu relevantnú pre mutagenicitu, v zárodočných bunkách cicavcov *in vivo* alebo mutagénne účinky v somatických bunkách cicavcov *in vivo* v kombinácii s jasným dôkazom, že látka alebo príslušný metabolit zasahuje zárodočné bunky.

Ak ide o zaradenie do kategórie 2, nasledujúce metódy sa teraz pokladajú za vyhovujúce:

2a) *In vivo* analýzy mutagenecitídy zárodočných buniek:

- test na mutáciu umiestnenia génov v chromozóme,
- test na dedičnú translokáciu,
- test na dominantnú letálnu mutáciu.

2b) *In vivo* analýzy dokazujúce relevantnú interakciu so zárodočnými bunkami (obvykle DNA):

- analýzy chromozómových abnormalít, zistené pri cytogenetických analýzach, vrátane aneuploidie, spôsobenej malsegregáciou chromozómov,
- test na sesterské výmeny chromatidov (SCEs),
- test na neplánovanú syntézu DNA (UDS),
- analýza (kovalentnej) väzby mutagénu v zárodočnej bunke DNA,
- analýzy iných druhov poškodenia DNA.

Tieto analýzy poskytujú dôkazy viacmenej nepriamej podstaty. Pozitívne výsledky týchto analýz by sa spravidla mali doplniť o pozitívne výsledky z *in vivo* analýz mutagenecitídy somatických buniek u cicavcov alebo u ľudí (viď kategória 3, prednostné metódy v 3a)).

2c) *In vivo* analýzy dokazujúce mutagénne účinky v somatických bunkách cicavcov (viď pod bodom 3a)), v kombinácii s toxiko-kinetickými metódami alebo inými metodológiami schopnými demonštrovať, že zlúčenina alebo príslušný metabolit zasahuje zárodočné bunky.

Pre body 2b) a 2c), pozitívne výsledky zo sprostredkovaných analýz alebo z dokazovania jednoznačných účinkov v *in vitro* analýzach sa môžu považovať ako podporný dôkaz.

Kategória 3

Na zaradenie látky do kategórie 3 sú potrebné pozitívne výsledky z analýz dokazujúcich a) mutagénne účinky alebo b) inú bunkovú interakciu relevantnú pre mutagenecitídu, v somatických bunkách cicavcov *in vivo*. Najmä tie druhé výsledky by sa spravidla mali doplniť pozitívnymi výsledkami z *in vitro* mutagénnych analýz.

Pokiaľ ide o účinky v somatických bunkách *in vivo*, nasledujúce metódy sa teraz pokladajú za vyhovujúce:

3a) *In vivo* analýzy mutagenecitídy somatických buniek:

- test mikrojadier kostnej drene alebo metafázová analýza,
- metafázová analýza periférálnych lymfocytov,
- bodový test na zfarbenie kože u myši.

3b) *In vivo* analýzy interakcie somatických buniek DNA:

- test na SCEs v somatických bunkách,
- test na UDS v somatických bunkách,
- analýza (kovalentnej) väzby mutagénu v somatickej bunke DNA,

- analýza na poškodenie DNA, napr. alkalická elúcia, v somatických bunkách.

Látky, preukazujúce pozitívne výsledky iba v jednej alebo viacerých *in vitro* mutagénnych analýzach sa bežne neklasifikujú. Dôrazne sa odporúča ďalšie overovanie s použitím *in vivo* analýz. Vo výnimočných prípadoch, napr. pri látke majúcej vyslovené odozvy v niekoľkých *in vitro* analýzach, ku ktorej nie sú k dispozícii aj príslušné *in vivo* údaje a ktorá pripomína svojou podobnosťou známe mutagény/karcinogény, sa môže o klasifikácii do kategórie 3 uvažovať.

4.2.3. Látky poškodzujúce reprodukciu

4.2.3.1. Pre účely klasifikácie a označovania a so zreteľom na súčasné znalosti, sa takéto látky rozdeľujú do troch kategórií:

Kategória 1 (Repr.kat.1)

Látky známe oslabovaním plodnosti u ľudí

Existuje dostatočný dôkaz na potvrdenie priamej súvislosti medzi pôsobením tejto látky na človeka a znižovaním plodnosti.

Látky spôsobujúce vývojovú toxicitu u ľudí

Existuje dostatočný dôkaz na potvrdenie priamej súvislosti medzi pôsobením tejto látky na človeka a následnými vývojovými toxickými účinkami u potomkov.

Kategória 2 (Repr.kat.2)

Látky, ktoré sa považujú za pravdepodobne oslabujúce plodnosť u ľudí

Existuje dostatočný dôkaz na potvrdenie silného predpokladu, že pôsobenie takejto látky na človeka môže mať za následok oslabenie plodnosti na základe:

- jasného dôkazu v štúdiách u zvierat týkajúce sa oslabenia plodnosti, ak nie sú prítomné toxické účinky alebo dôkaz oslabenej plodnosti vyskytujúci sa na približne tých istých úrovniach dávok ako ostatné toxické účinky, ale ktorý nie je druhotným nešpecifikovaným následkom ostatných toxických účinkov.
- iné závažné informácie.

Látky, ktoré sa považujú za pravdepodobne spôsobujúce vývojovú toxicitu u ľudí

Existuje dostatočný dôkaz na potvrdenie silného predpokladu, že pôsobenie takejto látky na človeka môže mať za následok vývojovú toxicitu, vo všeobecnosti na základe:

- jasných výsledkov v príslušných štúdiách u zvierat, v ktorých boli pozorované účinky za neprítomnosti,
- príznakov zjavnej materskej toxicity alebo na približne tých istých úrovniach dávok ako ostatné toxické účinky, ale ktorý nie je druhotným nešpecifikovaným následkom ostatných toxických účinkov,
- iné závažné informácie.

Kategória 3 (Repr.kat.3)

Látky ovplyvňujúce ľudskú plodnosť

Všeobecne na základe:

- výsledkov v príslušných štúdiách u zvierat, ktoré poskytujú dostačujúce dôkazy na silné podozrenie ohľadom oslabenej plodnosti pri neprítomnosti toxických vplyvov alebo na približne tých istých úrovniach dávok ako ostatné toxické

účinky, ale ktoré nie sú druhotným nešpecifikovaným následkom ostatných toxických účinkov, avšak nemajúce dostatočné dôkazy na zaradenie danej látky do kategórie 2,

- iné závažné informácie.

Látky ovplyvňujúce možné vývojové toxické účinky

- výsledkov v príslušných živočíšnych štúdiách, ktoré poskytujú dostačujúce dôkazy na silné podozrenie ohľadom oslabenej plodnosti pri neprítomnosti zjavnej materskej toxicity alebo na približne tých istých úrovniach dávok ako ostatné toxické účinky, ale ktoré nie sú druhotným nešpecifikovaným následkom ostatných toxických účinkov, avšak nemajúce dostatočné dôkazy na zaradenie danej látky do kategórie 2,
- iné závažné informácie.

4.2.3.2. Výstražné symboly a špecifické upozornenia na nebezpečenstvo sa použijú pre:

Kategória 1:

- pre látky, oslabujúce plodnosť u ľudí:

Látkam klasifikovaným ako toxické v rámci reprodukčnej kategórie 1 sa priradí výstražný symbol "T" a nasledujúce špecifické riziko veta: R60 Môže poškodiť plodnosť,

- pre látky, ktoré spôsobujú vývojovú toxicitu:

Látkam klasifikovaným ako toxické v rámci reprodukčnej kategórie 1 sa priradí výstražný symbol "T" a nasledujúce špecifické riziko veta: R61 Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa.

Kategória 2:

- pre látky, ktoré sa považujú za pravdepodobne oslabujúce plodnosť u ľudí:

Látkam klasifikovaným ako toxické v rámci reprodukčnej kategórie 2 sa priradí výstražný symbol „T“ a nasledujúce špecifické riziko veta: R60 Môže poškodiť plodnosť,

- pre látky, ktoré sa považujú za pravdepodobne spôsobujúce vývojovú toxicitu u ľudí:

Látkam klasifikovaným ako toxické v rámci reprodukčnej kategórie 2 sa priradí výstražný symbol „T“ a nasledujúce špecifické riziko veta: R61 Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa.

Kategória 3:

- pre látky, ktoré majú vplyv na ľudskú plodnosť:

Látkam klasifikovaným ako toxické v rámci reprodukčnej kategórie 3 sa priradí výstražný symbol „Xn“ a nasledujúce špecifické riziko veta: R62 Možné riziko poškodenia plodnosti,

- pre látky, ktoré majú na ľudí vplyv následkom možných vývojových toxických účinkov:

Látkam klasifikovaným ako toxické v rámci reprodukčnej kategórie 3 sa priradí výstražný symbol "Xn" a nasledujúce špecifické riziko veta: R63 Možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa.

4.2.3.3. Poznámky ohľadom kategorizácie látok poškodzujúcich reprodukciu

Reprodukčná toxicita zahŕňa oslabenie mužských a ženských reprodukčných funkcií alebo schopností a prenos nededičných škodlivých účinkov na potomstvo. Preto je ju možné zaradiť pod dve hlavné položky:

1. Účinky na mužskú a ženskú plodnosť,

Do účinkov na mužskú a ženskú plodnosť sa zahŕňajú nepriaznivé účinky na libido, sexuálne správanie, akékoľvek aspekty spermatogenézy alebo tvorby a zrenia vajíčok, ďalej na hormonálnu aktivitu alebo fyziologické odozvy, ktoré interferujú s oplodňovacou schopnosťou, plodnosťou alebo vývojom oplodneného vajíčka, vrátane implantácie.

2. Vývojová toxicita.

Vývojová toxicita vo svojom najširšom zmysle zahŕňa akýkoľvek účinok ovplyvňujúci normálny vývoj, pred aj po narodení. Ďalej zahŕňa aj prednatálne, ako aj postnatálne účinky, t.j. emryotoxické/fetotoxické účinky, ako sú napr. oslabená telesná hmotnosť, vývin a vývojová retardácia, toxicita orgánov, smrť, potrat, štrukturálne poruchy (teratogenické účinky), funkčné poruchy, peri-postnatálne účinky a oslabený postnatálny mentálny a fyzický vývoj až do a vrátane normálneho pubertálneho vývoja.

Klasifikácia chemických látok ako poškodzujúce reprodukciu sa plánuje používať pre chemické látky majúce prirodzenú alebo zvláštnu vlastnosť vytvárať takéto toxické účinky. Chemické látky sa ako poškodzujúce reprodukciu nebudú klasifikovať, ak tieto účinky vznikajú iba ako nešpecifikovaný druhotný následok ostatných toxických účinkov. Chemické látky s najväčším vplyvom sú tie, ktoré sú poškodzujúce reprodukciu na úrovniach pôsobenia, ktoré nevytvárajú iné príznaky toxicity.

Uvedenie zlúčeniny do kategórie 1 kvôli účinkom na plodnosť a alebo vývojovú toxicitu sa uskutočňuje na základe epidemiologických údajov. Uvedenie do kategórií 2 a 3 sa prevažne uskutočňuje na základe údajov z testov u zvierat. Údaje z *in vitro* testov alebo zo štúdií o vtáčích vajíčkach sa považujú za "podporné dôkazy" a len výnimočne vedú ku klasifikácii pri chýbajúcich *in vivo* údajoch.

Spoločne s väčšinou ostatných druhov toxických účinkov, sa od látok preukazujúcich reprodukčnú toxicitu očakáva, že budú mať hranicu nižšiu ako tie, u ktorých sa potvrdili opačné účinky. Aj ak sa v štúdiách u zvierat potvrdili zjavné účinky, ich platnosť pre človeka môže byť spochybnená kvôli podávaným dávkam, napríklad, ak boli dokázané účinky len pri vysokých dávkach alebo ak existujú zjavné toxikokinetické rozdiely alebo ak je postup podávania dávok nevyhovujúci. Vďaka týmto alebo podobným dôvodom sa dá látkam zaručiť klasifikácia v kategórii 3 alebo dokonca klasifikácia bez kategórie.

Osobitný predpis⁴⁾ špecifikuje limitný test v prípade látok s nízkou toxicitou. Ak úroveň dávky min. 1000 mg/kg podávaná orálne nespôsobuje žiadne toxické účinky pre reprodukciu, nepovažuje sa za potrebné vykonať štúdie na iných úrovniach dávok. Ak sú dostupné údaje zo štúdií s vyššími dávkami ako je limitná dávka, musia sa tieto údaje vyhodnotiť spolu s ostatnými dôležitými údajmi. Za normálnych okolností účinky zistené iba pri dávkach prevyšujúcich limitnú dávku nevedú nevyhnutne ku klasifikácii "Poškodzujúce reprodukciu".

Účinky na plodnosť

Pre klasifikáciu látky v kategórii 2 (oslabená plodnosť) by mal existovať jasný dôkaz u jedného živočíšneho druhu, s podporným dôkazom na mechanizmus a miesto účinku alebo chemický pomer k ostatným známym agentom oslabujúcim plodnosť alebo iné informácie od ľudí, ktoré by viedli k záveru, že podobné účinky je možné vidieť i u ľudí. Ak sú k dispozícii iba štúdie u jediného živočíšneho druhu bez relevantných podporných dôkazov, potom vyhovuje klasifikácia v kategórii 3.

Nakoľko sa oslabená plodnosť môže vyskytnúť ako nešpecifikovaný sprievodný jav pri vážnej nediferencovanej toxicite alebo pri veľkej vyčerpanosti, klasifikácia v rámci kategórie 2 sa použije iba vtedy, ak sa predloží dôkaz, že existuje určitý stupeň špecifičnosti toxicity pre reprodukčný systém. Ak bolo dokázané, že oslabená plodnosť v štúdiách u zvierat bola zapríčinená zlyhaním párenia, potom bude pre klasifikáciu do kategórie 2 potrebné zadovážiť dôkaz o mechanizme postupu za účelom vysvetliť, či sa akékoľvek nepriaznivé účinky ako napr. zmena vo forme hormonálneho uvoľňovania môže vyskytnúť i u ľudí.

Vývojová toxicita

Na klasifikáciu v kategórii 2 je potrebný jasný dôkaz o škodlivých účinkoch v dobre prepracovaných štúdiách v jednom alebo viacerých druhoch. Akže škodlivé účinky počas tehotenstva alebo v postnatálnom období môžu spôsobiť druhotný účinok materskej toxicity, znížený príjem potravy a tekutín, materský stres, nedostatok materinskej starostlivosti, špecifický dietetický nedostatok, nekvalitný chov zvierat, pridružené infekcie atď., je dôležité, aby tieto spozorované účinky boli zachytené v dobre vypracovaných štúdiách a na úrovniach dávok, ktoré nie sú spájané so zjavnou materskou toxicitou. Dôležitý je aj spôsob pôsobenia. Najmä, pri intraperitoneálnom vstrekaní dráždivej látky, ktoré môže spôsobiť lokálne poškodenie matrice a jej obsahu. Výsledky takýchto štúdií sa musia interpretovať s varovaním a sami o sebe ešte nevedú ku klasifikácii.

Klasifikácia v kategórii 3 sa zakladá na podobných kritériách ako pre kategóriu 2 a použitie sa môže vtedy, ak má skúšobný návrh nedostatky, ktoré oslabujú presvedčivosť výsledných tvrdení alebo ak sa pripustí tá možnosť, že účinky sú výsledkom nešpecifikovaných vplyvov a nemožno preto vylúčiť nediferencovanú toxicitu.

Vo všeobecnosti, klasifikácia v kategórii 3 a klasifikácia bez kategórie sa bude pridelovať na ad hoc základe, ak jediné zaznamenané zmeny sú malé zmeny pri výskyte samovoľného poškodenia, malé zmeny v rozmeroch bežných alternatívnych tvarov, ktoré je možné spozorovať pri vyšetrení kostier alebo malé rozdiely pri posúdení postnatálneho vývoja.

Účinky počas laktácie

Látky, ktoré sú klasifikované ako poškodzujúce reprodukciu a ktoré svojimi účinkami ovplyvňujú laktáciu, by sa mali dodatočne označiť označením špecifického rizika R64 (viď kritéria v bode 3.2.8).

Za účelom klasifikácie, toxické účinky na potomstvo, ktoré sú následkom pôsobenia iba cez materské mlieko alebo toxické účinky vyplývajúce z priameho pôsobenia na deti, sa nebudú považovať za „poškodzujúce reprodukciu“, ak tieto účinky nemajú vplyv na oslabený vývoj potomstva.

Látky, ktoré nie sú klasifikované ako poškodzujúce reprodukciu, ale ktoré majú kvôli svojej toxicite určitý vplyv na dieťa, akže sú počas obdobia laktácie naň prenášané, budú označené špecifickým rizikom R64 (viď kritéria v bode 3.2.8). Túto R-vetu je vhodné použiť aj pri látkach, ktoré ovplyvňujú kvalitu alebo kvantitu mlieka.

R64 sa spravidla priradí :

- a) na základe toxicko-kinetických štúdií, ktoré naznačujú pravdepodobnosť, že látka môže byť prítomná v potenciálne toxických úrovniach v materskom mlieku; alebo
- b) na základe výsledkov jedno alebo dvojgeneračných štúdií u zvierat, ktoré indikujú prítomnosť škodlivých účinkov na potomstvo spôsobené prenosom v mlieku; a alebo
- c) na základe dôkazov u ľudí, ktoré poukazujú na riziko pre deti počas laktačného obdobia.

Látky, ktoré sú známe svojím hromadením v tele a ktoré sa následne môžu uvoľňovať do mlieka počas laktácie, sa označia špecifickým rizikom R33 a R64.

4.2.4. Postupy pri klasifikácii látok majúcich špecifické účinky na zdravie

Ak zmes obsahuje jednu alebo viac látok klasifikovaných s ohľadom na horeuvedené kritériá, musí sa potom klasifikovať podľa kritérií patriacich do druhej hlavy, časť A. bod 7 až 9 a časť B. bod 6 prílohy č.10 (koncentračné limity sú uvedené alebo osobitnom predpise⁸) alebo v druhej hlave časť B. bod 6 k prílohy č. 6, ak sa látka alebo látky nenachádzajú osobitnom predpise⁸) alebo sa v nej nachádzajú bez koncentračných limitov).

5. Klasifikácia na základe účinkov na životné prostredie

5.1. Úvodné poznámky

Prvoradým cieľom klasifikovania látok a zmesí nebezpečných pre životné prostredie je upozorniť užívateľov na riziká, ktoré tieto látky a zmesi znamenajú pre ekosystém. Hoci doterajšie kritériá sa týkajú vodného ekosystému, pripúšťa sa, že určité látky a zmesi môžu súčasne alebo alternatívne pôsobiť na iné ekosystémy, ktorých súčasťou sa rôznia od pôdnej mikroflóry a mikrofauny až po primáty.

Doleuvedené kritériá vyplývajú priamo z testovacích metód uvedených osobitnom predpise⁴), pokiaľ sú uvedené. Klasifikované látky sa môžu stále obnovovať vo svetle nových údajov.

Za účelom klasifikácie a označovania a so zreteľom na súčasný stav vedomostí sa látky a zmesi rozdeľujú do dvoch skupín podľa ich akútnych a alebo dlhodobých účinkov na vodné systémy alebo ich akútne a alebo dlhodobé účinky na nevodné systémy.

5.1.1 Klasifikácia látok sa obvykle vykonáva na základe údajov z pokusov na akútnu vodnú toxicitu, rozpad a log Pow (alebo BCF, ak je k dispozícii).

5.1.2. Klasifikácia zmesí sa obvykle vykonáva na základe konvenčnej metódy podľa tretej hlavy, časť A a B k prílohe č. 6. V tomto prípade, sa klasifikácia zakladá na individuálnych koncentračných limitoch:

- v osobitnom predpise⁸),

- alebo v tretej hlave, časť B k prílohe č. 6, ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁴) alebo sa v nej nachádzajú bez koncentračných limitov.

5.1.3. Obvykle sa klasifikácia vykonáva na základe konvenčnej metódy. Avšak, pri určovaní akútnej vodnej toxicity môžu nastať prípady, pri ktorých je vhodné uskutočniť testy na prípravu. Výsledky týchto testov iba modifikujú klasifikáciu ohľadom akútnej vodnej toxicity, ktorá sa mohla získať použitím konvenčnej metódy. Ak si tieto testy zvolí osoba, zodpovedná za uvedenie zmesí na trh, musí sa zabezpečiť, aby testy zodpovedali kritériám pre testovacie metódy v časti C osobitnom predpise⁴). Navyiac, testy sa musia vykonať na všetkých troch skupinách druhov v súlade s kritériami v tejto prílohe (riasy, dafnia a ryba), ak nie je zmesi pridelená vyššia klasifikácia nebezpečenstva týkajúca sa akútnej vodnej toxicity po skončení testov u jedného z druhov alebo ak už nebol k dispozícii výsledok testu skôr, ako príloha č. 6 vstúpila do účinnosti.

5.2. Kritériá pre klasifikáciu, výber výstražných symbolov a voľbu viet označovania špecifického rizika

Uvedené kritériá vyplývajú priamo z testovacích metód ustanovených v osobitnom predpise⁴) v rozsahu, v akom sa uvádzajú. Testovacie metódy požadované pre základný súbor uvedené v osobitnom predpise¹⁴) sú obmedzené a informácie, ktoré sa nimi získajú, nemusia postačovať pre náležitú klasifikáciu. Klasifikácia môže požadovať dodatočné údaje získané z osobitného predpisu³) alebo z ostatných zodpovedajúcich štúdií. Okrem toho klasifikované látky môžu podliehať preskúmaniu vzhľadom na ďalšie nové údaje.

5.2.1. Vodné prostredie

5.2.1.1. Látky budú klasifikované ako nebezpečné pre životné prostredie a prideli sa im výstražný symbol „N“ a príslušná indikácia nebezpečenstva a pridelené označenie špecifického rizika v súlade s nasledujúcimi kritériami:

R50 Veľmi toxický pre vodné organizmy a

R53 Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

Akútna toxicita :	96 h LC ₅₀ (pre ryby)	≤ 1 mg/l, alebo
	48 h EC ₅₀ (pre dafnie)	≤ 1 mg/l, alebo
	72 h IC ₅₀ (pre riasy)	≤ 1 mg/l,

a:

- látky, ktoré nie sú ľahko odbúrateľné, alebo
- $\log Pow$ (\log oktanol/koefficient zastúpenia vody) $\geq 3,0$ (pokiaľ nie je experimentálne stanovené $BCF \leq 100$).

R50 Veľmi toxický pre vodné organizmy

Akútna toxicita:	96 h LC ₅₀ (pre ryby)	≤ 1 mg/l, alebo
	48 h EC ₅₀ (pre dafnie)	≤ 1 mg/l, alebo
	72 h IC ₅₀ (pre riasy)	≤ 1 mg/l.

14) Príloha VII a VIII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 v platnom znení.

R51 Toxický pre vodné organizmy a

R53 Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

Akútna toxicita: 96 h LC₅₀ (pre ryby) 1 mg/l < LC₅₀ ≤ 10 mg/l, alebo
48 h EC₅₀ (pre dafnie) 1 mg/l < EC₅₀ ≤ 10 mg/l, alebo
72 h IC₅₀ (pre riasy) 1 mg/l < IC₅₀ ≤ 10 mg/l, a:

- látky ktoré nie sú ľahko odbúrateľné, alebo

- log Pow (log oktanol/koefficient zastúpenia vody) ≥ 3,0 (iba ak, testovacie zariadenia určený BCF ≤ 100).

5.2.1.2. Látky budú klasifikované ako nebezpečné pre životné prostredie v súlade s doleuvedenými kritériami. Upozornenia na nebezpečenstvo sa pridelia v súlade s nasledujúcimi kritériami:

R52 Škodlivý pre vodné organizmy a

R53 Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

Akútna toxicita: 96 h LC₅₀ (pre ryby) 10 mg/l < LC₅₀ ≤ 100 mg/l,
alebo 48 h EC₅₀ (pre dafnie) 10 mg/l < EC₅₀ ≤ 100 mg/l, alebo
alebo 72 h IC₅₀ (pre riasy) 10 mg/l < IC₅₀ ≤ 100 mg/l, a:

- látka nie je ľahko odbúrateľná.

Toto kritérium sa použije, ak existuje dodatočný vedecký dôkaz týkajúci sa degradácie a alebo toxicity postačujúcej na adekvátne uistenie, že ani látka ani jej odbúrateľné produkty nevytvoria potenciálne dlhodobé a alebo oneskorene účinkujúce nebezpečenstvo pre vodné prostredie. Dodatočný vedecký dôkaz musí vychádzať zo štúdií upravených v osobitnom predpise¹⁵⁾ alebo zo štúdií ekvivalentnej hodnoty a môžu zahŕňať:

I.) preukázaný potenciál rýchlo sa rozpadnúť vo vodnom prostredí,

II.) neprítomnosť účinkov chronickej toxicity pri koncentrácii 1,0 mg/l, napr. nespozorovaný účinok koncentrácie väčšej ako 1,0 mg/l stanovený v štúdií predĺženej toxicity s rybami alebo dafniami.

R52 Škodlivý pre vodné organizmy

Látky nespádajúce pod tieto kritéria vyššie uvedené v tejto kapitole, ale ktoré na základe dostupného dôkazu týkajúceho sa ich toxicity, môžu napriek tomu predstavovať nebezpečenstvo štruktúre a alebo fungovaniu vodného ekosystému.

R53 Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

15) Príloha IX k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 v platnom znení.

Látky nespádajúce pod tieto kritéria uvedené vyššie v tejto kapitole, ale ktoré na základe dostupného dôkazu týkajúceho sa ich odolnosti, potenciálu hromadiť sa a ich predvídateľného alebo spozorovaného environmentálneho predurčenia a správania sa, môžu napriek tomu predstavovať nebezpečenstvo pre štruktúru a alebo fungovanie vodného ekosystému.

Napríklad, pod toto budú zahrnuté slabo rozpustné látky vo vode, t.j. látky s rozpustnosťou menšou ako 1 mg/l :

- a) ak nie sú ľahko odbúrateľné,
- b) a ak $\log Pow \geq 3,0$ (ak nie je skúšobné stanovené $BCF \leq 100$)

Toto kritérium sa použije, ak existuje dodatočný vedecký dôkaz týkajúci sa degradácie a alebo toxicity postačujúcej na adekvátne uistenie, že ani látka ani jej odbúrateľné produkty nevytvoria potenciálne dlhodobé a alebo oneskorene účinkujúce nebezpečenstvo pre vodné prostredie.

Takýto dodatočný vedecký dôkaz sa obvykle zakladá na štúdiách požadovaných na štúdiách ekvivalentnej hodnoty a môžu zahŕňať:

- I) preukázaný potenciál rýchlo sa rozpadnúť vo vodnom prostredí,
- II) neprítomnosť účinkov chronickej toxicity pri medzi rozpustnosti napr. nie je spozorovaný účinok koncentrácie väčší ako je limit rozpustnosti stanovený dlhodobým testom toxicity na rybách alebo dafniách.

5.2.1.2. Poznámky k určeniu IC50 pre riasy a k určeniu odbúrateľnosti

- ak sa v prípade vysoko sfarbených látok dá dokázať, že rast rias je zamedzovaný výhradne iba následkom zníženia svetelnej intenzity, potom nemôže byť 72 hodinová IC50 riasy použitá za základ klasifikácie,
- látky považované za ľahko odbúrateľné, ak platia nasledujúce kritériá.

a) ak sa v štúdiách o 28-dňovom biorozpade dosiahnu nasledujúce úrovne rozpadu:

- v testoch na základe rozpusteného organického uhlíka: 70 %,
- v testoch na základe vyčerpania kyslíka alebo na základe vytvárania oxidu uhličitého: 60 % teoretického maxima.

Tieto úrovne biologickej odbúrateľnosti sa musia dosiahnuť do 10 dní od začiatku odbúrateľnosti, pričom sa za začiatok odbúrateľnosti berie čas, kedy bolo odbúrané 10 % látky, alebo

b) v prípadoch, kedy sú k dispozícii iba CHSK a BSK₅ údaje, pričom pomer BSK₅/CHSK je väčší alebo rovný 0,5, alebo

c) ak sú dostupné iné presvedčivé vedecké dôkazy, ktoré potvrdia, že látka sa dokáže odbúrať (biologicky a alebo nie biologicky) vo vodnom prostredí do úrovne viac ako 70 % v priebehu 28-dňového obdobia.

5.2.2. Nevodné prostredie

5.2.2.1. Látky a zmesi budú klasifikované ako nebezpečné pre životné prostredie a prideli sa im výstražný symbol „N“ a príslušná indikácia nebezpečenstva a pridelené označenie špecifického rizika v súlade s nasledujúcimi kritériami:

- R54 Toxický pre flóru
- R55 Toxický pre faunu
- R56 Toxický pre pôdne organizmy
- R57 Toxický pre včely
- R58 Môže mať dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie

Látky a zmesi, ktoré na základe dostupných dôkazov ohľadom ich toxicity, odolnosti, potenciálu hromadiť sa a ich predvídateľného alebo spozorovaného environmentálneho predurčenia a správania sa, môžu napriek tomu predstavovať okamžité, dlhodobé alebo oneskorene účinkujúce nebezpečenstvo pre štruktúru a alebo fungovanie prírodných ekosystémov iných ako ekosystémy zahrnuté do bodu 5.2.1.

- 5.2.2.2. Látky a zmesi budú klasifikované ako nebezpečné pre životné prostredie a pridelí sa im výstražný symbol „N“ a príslušná indikácia nebezpečenstva, ak je vhodné a pridelené označenie špecifického rizika v súlade s nasledujúcimi kritériami:
R59 Nebezpečný pre ozónovú vrstvu

Látky, ktoré na základe dostupných dôkazov týkajúcich sa ich vlastností a ich predvídateľný alebo spozorovaného environmentálneho predurčenia a správania sa, môžu napriek tomu predstavovať okamžité, dlhodobé alebo oneskorene účinkujúce nebezpečenstvo pre štruktúru a alebo fungovanie stratosferickej ozónovej vrstvy. Tu sú zahrnuté aj látky uvedené v osobitnom predpise.¹⁶⁾

Látky sa budú klasifikovať na základe konvenčnej metódy podľa tretej hlavy časť A a B prílohy č. 6.

6. Výber označenia pre bezpečné používanie

6.1. Úvodné poznámky

Označenia pre bezpečné používanie (S-vety) sa budú nebezpečným látkam a zmesiam pridelovať v súlade s nasledujúcimi všeobecnými kritériami. Okrem toho, označenia pre bezpečné používanie pre určité druhy zmesí sú uvedené v piatej hlave prílohy č. 6.

Ak sa v bode 6 uvádza slovo výrobca, znamená to osobu, ktorá je zodpovedná za uvedenie látky alebo zmesi na trh.

6.2. Pokyny pre bezpečné používanie S-vety pre látky a zmesi

S1 Uchovávajúte uzamknuté

- Možnosť použitia:
 - veľmi toxické, toxické a žieravé látky a zmesi.
- Kritériá použitia:
 - povinná pre horeuvedené látky a zmesi, ak sa predávajú širokej verejnosti.

S2 Uchovajte mimo dosahu detí

- Možnosť použitia:
 - všetky nebezpečné látky a zmesi.

16) Zákon č. 76/1998 Z. z. o ochrane ozónovej vrstvy Zeme a o doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

- Kritériá pre použitie:
 - povinné pre všetky nebezpečné látky a zmesi, ak sa predávajú širokej verejnosti, okrem tých, ktoré sú klasifikované ako nebezpečné pre životné prostredie.
- S3 Uchovávajúte na chladnom mieste
 - Možnosť použitia:
 - organické peroxidy,
 - ostatné nebezpečné látky a zmesi majúce teplotu varu $\leq 40^{\circ}\text{C}$
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre organické peroxidy, ak nie je použité S47,
 - odporúča sa pre ostatné nebezpečné látky a zmesi majúce teplotu varu $\leq 40^{\circ}\text{C}$.
- S4 Uchovávajúte mimo obytných priestorov
 - Možnosť použitia:
 - veľmi toxické, toxické a žieravé látky a zmesi
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na veľmi toxické a toxické látky a zmesi, ak je potrebné ako dodatok k S13; napríklad ak hrozí nebezpečenstvo pri vdýchnutí a látka alebo zmes by mal byť uskladnený mimo obytných priestorov. Upozornenie nemá v úmysle zamedziť vlastnému používaniu látok a zmesí v obytných priestorov.
- S5 Obsah uchovávajúte pod... (vhodnou kvapalinou špecifikuje výrobca)
 - Možnosť použitia:
 - mimoriadne horľavé tuhé látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady, napr. sodík, draslík a biely fosfor.
- S6 *Uchovávajúte pod... (inertným plynom, ktorý špecifikuje výrobca)*
 - Možnosť použitia:
 - nebezpečné látky a zmesi, ktoré sa udržiajú pod inertnou atmosférou.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady, napr. určité organokovové zlúčeniny,
- S7 Uchovávajúte nádobu tesne uzavretú
 - Možnosť použitia:
 - organické peroxidy,
 - látky a zmesi, ktoré môžu uvoľňovať veľmi toxické, toxické, škodlivé alebo mimoriadne horľavé plyny,

- látky a zmesi, ktoré v kontakte so vzdušnou vlhkosťou môže uvoľňovať mimoriadne horľavé plyny,
 - veľmi horľavé pevné látky.
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre organické peroxidy,
 - odporúča sa pre ostatné oblasti použitia uvedené vyššie.
- S8 Uchovávajú nádobu suchú
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktoré môžu prudko reagovať s vodou,
 - látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú mimoriadne horľavé plyny,
 - látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú veľmi toxické a toxické plyny.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na oblasti použitia uvedené vyššie, ak je potrebné zosilniť upozornenia pri R14, najmä R15 a R29.
- S9 Uchovávajú nádobu na dobre vetranom mieste
- Možnosť použitia:
 - prchavé látky a zmesi, ktoré môžu vypúšťať veľmi toxické, toxické a škodlivé pary,
 - mimoriadne horľavé alebo veľmi horľavé kvapaliny alebo mimoriadne horľavé plyny.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúča sa pre prchavé látky a zmesi, ktoré môžu vypúšťať veľmi toxické, toxické a škodlivé pary,
 - odporúča sa pre mimoriadne horľavé alebo veľmi horľavé kvapaliny alebo mimoriadne horľavé plyny.
- S12 Neuchovávajú nádobu hermeticky uzatvorenú
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi vypúšťajúce plyny a pary, ktoré môžu roztrhnúť nádobu.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady uvedené vyššie.
- S13 Uchovávajú mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá
- Možnosť použitia:
 - veľmi toxické, toxické a škodlivé látky a zmesi,
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúča sa, ak látky a zmesi bude pravdepodobne používať široká verejnosť.

- S14 Uchovávajúte mimo dosahu ... (neznášateľného materiálu, ktorý určí výrobca)
- Možnosť použitia:
 - organické peroxidy.
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre a obvykle obmedzené na organické peroxidy. Môžu byť však osožné vo výnimočných prípadoch, ak vzájomná neznášateľnosť produktov môže predstavovať určité riziko.
- S15 Uchovávajúte mimo dosahu tepla
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktoré sa pôsobením tepla môžu rozkladať, alebo ktoré môžu vplyvom tepla spontánne reagovať.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady, napr. monoméry, nepriradí sa však, ak už boli použité vety: R2, R3 a alebo R5
- S16 Uchovávajúte mimo dosahu zdrojov zapálenia – Zákaz fajčenia
- Možnosť použitia:
 - mimoriadne horľavé alebo veľmi horľavé kvapaliny a mimoriadne horľavé plyny.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúča sa pre látky a zmesi uvedené vyššie, nepoužíva sa však ak sú už použité vety: R2, R3 a alebo R5.
- S17 Uchovávajúte mimo dosahu horľavého materiálu
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktoré môžu s horľavým materiálom vytvárať výbušné a samovoľne horľavé zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - vhodné pre použitie v špeciálnych prípadoch, napr. na zdôraznenie R8 a R9.
- S18 S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktoré sú schopné vytvárať pretlak v nádobe,
 - látky a zmesi, ktoré môžu tvoriť výbušné peroxidy.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na horeuvedené prípady, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia očí a alebo ak predpokladáme, že látky a zmesi budú určené pre širokú verejnosť.
- S20 Pri používaní nejedzte a nepite
- Možnosť použitia:

- veľmi toxické, toxické a žieravé látky a zmesi.
- Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady (napr. arzén a jeho zlúčeniny, fluóroacetáty), najmä ak ich bude pravdepodobne používať široká verejnosť.
- S21 Pri používaní nefajčite
 - Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, pri spaľovaní ktorých vznikajú toxické produkty.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady (napr. halogenované zlúčeniny).
- S22 Nedýchajte prach
 - Možnosť použitia:
 - všetky pevné nebezpečné látky a zmesi pre zdravie ľudí.
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre tie horeuvedené látky a zmesi, ktorým bolo pridelená veta R42,
 - odporúčané pre tie horeuvedené látky a zmesi, ktoré sa dodávajú vo forme prachu nebezpečného pri vdýchnutí, pričom nie sú známe riziká, ktoré môžu pri vdýchnutí nastať.
- S23 Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly ... (Vhodné slovo špecifikuje výrobca)
 - Možnosť použitia:
 - všetky kvapalné a plynné nebezpečné látky a zmesi pre zdravie ľudí.
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre tie horeuvedené látky a zmesi, ktorým bolo pridelená veta R42,
 - povinné pre látky a zmesi, ktoré budú použité vo forme rozprašovania., pričom sa k nim doplní buď vetu S38 alebo vetu S51,
 - odporúča sa, ak je potrebné upozorniť používateľa na nebezpečenstvá pri vdychovaní, ktoré nie sú uvedené v použitých označeniach špecifického rizika.
- S24 Zabráňte kontaktu s pokožkou
 - Možnosť použitia:
 - všetky nebezpečné látky a zmesi pre zdravie ľudí.
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre tie horeuvedené látky a zmesi, ktorým bolo pridelená veta R43, ak im tiež nebolo pridelená veta S36,
 - odporúča sa, ak je potrebné upozorniť používateľa na nebezpečenstvá pri kontakte s pokožkou, ktoré nie sú uvedené v použitých označeniach

špecifického rizika (napr. parestézia). Taktiež sa môžu použiť na zdôraznenie významu týchto R-viet.

S25 Zabráňte kontaktu s očami

- Možnosť použitia:
 - všetky nebezpečné látky a zmesi pre zdravie,
- Kritériá pre použitie:
 - odporúča sa, ak je potrebné upozorniť používateľa na nebezpečenstvá pri kontakte s očami, ktoré nie sú uvedené v použitých označeniach špecifického rizika. Taktiež sa môžu použiť na zdôraznenie významu týchto R-viet,
 - odporúča sa pre látky označené s R34, R35, R36 alebo R41, ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť.

S26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc

- Možnosť použitia:
 - veľmi toxické, toxické a žieravé látky a zmesi.
- Kritériá pre použitie:
 - povinné pre žieravé látky a zmesi a pre látky a zmesi, ktorým už bolo pridelené špecifické riziko veta: R41,
 - odporúčané pre dráždivé látky a zmesi a pre látky a zmesi, ktorým už bolo pridelené špecifické riziko veta: R36.

S27 Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev

- Možnosť použitia:
 - veľmi toxické, toxické a žieravé látky a zmesi.
- Kritériá pre použitie:
 - povinné pre veľmi toxické látky a zmesi, ktorým bolo pridelené špecifické riziko veta R27 a ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť,
 - odporúčané pre veľmi toxické látky a zmesi, ktorým bolo pridelené špecifické riziko veta: R27, používané v priemysle. Toto špecifické riziko nie je potrebné použiť, ak je priradená veta S36,
 - odporúčané pre toxické látky a zmesi, ktorým bolo pridelené špecifické riziko veta: R24, ako aj pre žieravé látky a zmesi, ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť.

S28 Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom ... (bude špecifikované výrobcom)

- Možnosť použitia:
 - veľmi toxické, toxické a žieravé látky a zmesi.
- Kritériá pre použitie:
 - povinné pre veľmi toxické látky a zmesi

- odporúčané pre horeuvedené ostatné látky a zmesi, najmä ak voda nie je najvhodnejšou kvapalinou pre oplachovanie,
 - odporúčané pre žieravé látky a zmesi, ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť.
- S29 Nevypúšťať do kanalizačnej siete
- Možnosť použitia:
 - mimoriadne horľavé a veľmi horľavé kvapaliny nezmiešateľné s vodou,
 - veľmi toxické a toxické látky a zmesi,
 - látky a zmesi nebezpečné pre životné prostredie
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre látky a zmesi nebezpečné pre životné prostredie s výstražným symbolom "N", ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť, ak nie je použitie inak určené,
 - odporúčané pre ostatné horeuvedené látky a zmesi, ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť, ak nie je použitie inak určené.
- S30 Nikdy nepridávajte vodu k tomuto zmesi
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi prudko reagujúce s vodou
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady (napr. kyselina sírová) a môžu sa použiť, ak je vhodné, na poskytnutie čo najpresnejších informácií, buď na zdôraznenie významu alebo ako alternatíva k vete R14.
- S33 Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom
- Možnosť použitia:
 - mimoriadne horľavé a veľmi horľavé látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúčané pre látky a zmesi používané v priemysle, ktoré neabsorbujú vlhkosť. Prakticky sa nikdy nepoužijú pri látkach a zmesiach uvedených na trh pre potreby širokej verejnosti.
- S35 Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste
- Možnosť použitia:
 - všetky nebezpečné látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúčané pre látky a zmesi vyžadujúce špeciálne pokyny, aby sa zaistilo ich správne použitie.
- S36 Noste vhodný ochranný odev
- Možnosť použitia:
 - organické peroxidy,

- veľmi toxické, toxické alebo škodlivé látky a zmesi,
- žieravé látky a zmesi.
- Kritériá pre použitie:
 - povinné pre veľmi toxické a žieravé látky a zmesi,
 - povinné pre tie látky a zmesi, ktorým bolo pridelené buď špecifické riziko veta: R21 alebo R24,
 - povinné pre kategóriu 3: karcinogény, mutagény a látky poškodzujúce reprodukciu, ak účinky nepôsobia výlučne iba pri vdychovaní látky alebo zmesi,
 - povinné pre organické peroxidy,
 - odporúčané pre toxické látky a zmesi, ak nie je uvedená dermálna hodnota LD₅₀, ale látka alebo zmes je pravdepodobne toxický pri kontakte s pokožkou,
 - odporúčané pre látky a zmesi používané v priemysle, ktoré dlhodobou expozíciou pravdepodobne poškodzujú zdravie.

S37 Noste vhodné rukavice

- Možnosť použitia:
 - veľmi toxické, toxické, škodlivé látky a žieravé zmesi,
 - organické peroxidy,
 - látky a zmesi dráždivé.
- Kritériá pre použitie:
 - povinné pre veľmi toxické a žieravé látky a zmesi,
 - povinné pre tie látky a zmesi, ktorým bolo pridelené buď špecifické riziko veta: R21, R24 alebo R43,
 - povinné pre kategóriu 3: karcinogény, mutagény a látky poškodzujúce reprodukciu, ak účinky nepôsobia výlučne iba pri vdychovaní látky alebo zmesi,
 - povinné pre organické peroxidy,
 - odporúčané pre toxické látky a zmesi, ak nie je známa dermálna hodnota LD₅₀, ale látka alebo zmes je pravdepodobne toxický pri kontakte s pokožkou,
 - odporúčané pre látky a zmesi dráždivé pre pokožku.

S38 V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor

- Možnosť použitia:
 - veľmi toxické alebo toxické látky a zmesi,
- Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady, vrátane použitia veľmi toxických alebo toxických látok a zmesí v priemysle a poľnohospodárstve.

- S39 Použite ochranu očí/tváre
- Možnosť použitia:
 - organické peroxidy,
 - žieravé látky a zmesi, vrátane dráždidiel, ktoré môžu vážne poškodiť oči,
 - veľmi toxické a toxické látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre tie látky a zmesi, ktorým bolo pridelené buď špecifické riziko veta: R34, R35 alebo R41,
 - povinné pre organické peroxidy,
 - odporúča sa, ak je potrebné upozorniť používateľa na nebezpečenstvá pri kontakte s očami, ktoré nie sú uvedené v použitých upozorneniach,
 - obvykle obmedzená na výnimočné prípady pri veľmi toxických a toxických látkach a zmesiach, u ktorých je nebezpečenstvo vystreknutie a je pravdepodobná ľahké vstrebanie pokožkou.
- S40 Na vyčistenie podlahy a všetkých priestorov kontaminovaných týmto materiálom použite ... (špecifikuje výrobca)
- Možnosť použitia:
 - všetky nebezpečné látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na tie nebezpečné látky a zmesi, pre ktoré voda nie je vhodný čistiaci prostriedok (napr. ak je nutné absorbovať materiálom v práškovej forme, rozpustenie rozpúšťadlom, atď.) a ak je kvôli zdravotných a alebo bezpečnostných dôvodov dôležité uviesť upozornenia na etikete).
- S41 V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary
- Možnosť použitia:
 - nebezpečné látky a zmesi, ktoré pri spaľovaní uvoľňujú veľmi toxické alebo toxické plyny.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady.
- S42 Počas zadymovania/rozprašovania použite vhodný respirátor ... (špecifikuje výrobca)
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi určené na toto použitie, ktoré však môžu ohroziť zdravie a bezpečnosť používateľa, ak sa nevykonajú predbežné opatrenia.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady.
- S43 V prípade požiaru použite ... (uved'te presný typ hasiaceho prístroja). Ak voda zvyšuje riziko, dodajte - Nikdy nehaste vodou

- Možnosť použitia:
 - mimoriadne horľavé, veľmi horľavé a horľavé látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou alebo vlhkým vzduchom uvoľňujú mimoriadne horľavé plyny,
 - obvykle obmedzené na mimoriadne horľavé, veľmi horľavé a horľavé látky a zmesi, najmä pri zmiešaní s vodou.
- S45 V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo zmesi)
- Možnosť použitia:
 - veľmi toxické látky a zmesi,
 - toxické a žieravé látky a zmesi,
 - látky a zmesi spôsobujúce senzibilizáciu pri vdychovaní.
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre horeuvedené látky a zmesi
- S46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie
- Možnosť použitia:
 - všetky nebezpečné látky a zmesi, iné ako veľmi toxické, toxické, žieravé alebo nebezpečné pre životné prostredie.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúčané pre všetky nebezpečné látky a zmesi uvedené vyššie, ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť, ak nie je dôvod obávať sa žiadneho rizika pri požití, najmä deťmi.
- S47 Uchovávajúte pri teplote nepresahujúcej ... °C (teplotu špecifikuje výrobca)
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktoré sa stávajú nestálymi pri určite teplote.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady.
- S48 Uchovávajúte vlhké s ... (vhodný materiál špecifikuje výrobca)
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktoré môžu byť v suchom stave veľmi citlivé na iskry, trenie alebo náraz.
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené na špeciálne prípady, napr. nitrocelulóza.
- S49 Uchovávajúte len v pôvodnej nádobe
- Možnosť použitia:

- látky a zmesi, ktoré sú citlivé ku katalytickému rozkladu.
 - Kritériá pre použitie:
 - látky a zmesi, ktoré sú citlivé ku katalytickému rozkladu, napr. určité organické peroxidy.
- S50 Nemiešajte s ... (špecifikuje výrobca)
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktoré môžu reagovať s špecifikovaným produktom a tým uvoľňovať veľmi toxické alebo toxické plyny,
 - organické peroxidy.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúčané pre všetky látky a zmesi uvedené vyššie, ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť, ak je toto lepšia alternatíva ako veta R31 alebo R32,
 - povinné pri určitých peroxidoch, ktoré môžu prudko reagovať s urýchľovačmi alebo podpornými látkami.
- S51 Používajte len na dobre vetranom mieste
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktoré pravdepodobne alebo účelovo vytvárajú výpary, prach, rozprášenú kvapalinu, dym, opar, atď., ktoré zvyšujú riziko pri vdychovaní alebo spôsobujú oheň alebo hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúčané, ak nie je vhodné použitie S38, teda dôležité, ak látky a zmesi bude pravdepodobne používať široká verejnosť.
- S52 Nie je doporučené pre použitie v interiéroch na veľkých povrchových plochách
- Možnosť použitia:
 - prchavé, veľmi toxické, toxické a škodlivé látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúčané, ak hrozí poškodenie zdravia zapríčinené predĺženým pôsobením na tieto látky a zmesi z dôvodu ich odparovania z veľkých ošetrených povrchov v domácnostiach a ostatných uzavretých priestorov, kde je veľká koncentrácia ľudí.
- S53 Zabráňte expozícii - pred použitím sa oboznámte so špeciálnymi inštrukciami
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktoré sú karcinogénne, mutagénne a alebo látky poškadzujúce reprodukciu.
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre horeuvedené látky a zmesi, pri ktorých bolo použité aspoň jedna z nasledujúcich viet: R45, R46, R49, R60 a R61.

- S56 Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu
- Možnosť použitia:
 - všetky nebezpečné látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúčaná pre všetky nebezpečné látky a zmesi, u ktorých sa predpokladá, že tieto látky a zmesi bude používať široká verejnosť a ktoré musia byť zneškodnené osobitným spôsobom.
- S57 Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii životného prostredia
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi, ktorým bol pridelený výstražný symbol "N".
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle obmedzené látky a zmesi, ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť.
- S59 Obráťte sa na výrobcu s požiadavkou na informácie týkajúce sa obnovenia/recyklácie
- Možnosť použitia:
 - všetky nebezpečné látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - povinné pre látky a zmesi, ktoré ohrozujú ozónovú vrstvu,
 - odporúčané pre ostatné látky a zmesi, ktoré je vhodné regenerovať alebo recyklovať.
- S60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad
- Možnosť použitia:
 - všetky nebezpečné látky a zmesi.
 - Kritériá pre použitie:
 - odporúčané pre látky a zmesi, ktoré nebude pravdepodobne používať široká verejnosť a ak nie je pridelené S35.
- S61 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov
- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi nebezpečné pre životné prostredie,
 - Kritériá pre použitie:
 - obvykle používané látky a zmesi, ktorým bol pridelený výstražný symbol "N",
 - odporúčané pre látky a zmesi klasifikované ako nebezpečné pre životné prostredie, vyššie nezahrnuté.

S62 Pri požití nevyvolávať zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie

- Možnosť použitia:
 - látky a zmesi klasifikované ako škodlivé s vetou R65 v súlade s kritériami uvedenými v bode 3.2.3.
 - nepoužíva sa pre látky a zmesi, ktoré sú uvádzané na trh v aerosólových nádobách (alebo v nádobách vybavených s utesneným rozstrekovacím uzáverom), vid' body 8 a 9.
- Kritériá pre použitie:
 - povinné pre horeuvedené látky a zmesi, ak sa predávajú širokej verejnosti alebo ich bude táto pravdepodobne používať, okrem prípadov, ak sú povinné vety S45 a S46,
 - odporúčané pre horeuvedené látky a zmesi používané v priemysle, okrem prípadov, pre ktoré sú povinné vety S45 a S46.

S63 Pri úraze spôsobenom vdýchnutím látky, postihnutého vyveďte na čerstvý vzduch a zabezpečte mu kľud

- Možnosť použitia:
 - veľmi toxické látky a zmesi (plyny, výpary, prchavé kvapaliny),
 - látky a zmesi spôsobujúce zvýšenie citlivosti pri dýchaní,
- Kritériá pre použitie:
 - povinné pre látky a zmesi, ktorým boli pridelené vety R26, R23 alebo R42 a ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť spôsobom, pri ktorom môže hroziť vdýchnutie.

S64 Pri požití vypláchnite ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí)

- Možnosť použitia:
 - žieravé alebo dráždivé látky a zmesi.
- Kritériá pre použitie:
 - odporúčané pre horeuvedené látky a zmesi, ktoré bude pravdepodobne používať široká verejnosť a kde je vhodné použiť horeuvedené oštiepenie.

7. Návrh označovania

7.1. Ak látka alebo zmes sú klasifikované, určí sa príslušné označenie s ohľadom na požiadavky § 3 a 4 zákona pre látky a zmesi jednotlivo. Táto časť objasňuje, ako sa určuje označenie na etikete, ale najmä poskytuje poradenstvo ohľadom výberu správnych bezpečnostných upozornení.

Etiketa ďalej obsahuje nasledujúce informácie:

- a) pri zmesiach, obchodný názov alebo označenie,
- b) pri látkach, ES číslo a pri látkach uvedených v osobitnom predpise⁸⁾ sa pridáva výraz „ES označenie“,
- c) pri zmesiach, ponúkaných alebo predávaných širokej verejnosti, je potrebné presne určiť nominálne množstvo obsahu, ak to už nie je uvedené na obale.

7.1.1. Konečný výber označení špecifického rizika a označenia pre bezpečné používanie

Hoci konečný výber označení špecifického rizika a označenia pre bezpečné používanie v prvom rade podlieha potrebe poskytnúť všetky potrebné informácie, nesmie sa zabúdať na zrozumiteľnosť nálepky (štítku, etikety) a na jej vplyv na okolie.

V prípade dráždivých, veľmi horľavých, horľavých a oxidujúcich látok, R-vety a S-vety nie je potrebné uvádzať, ak balenie obsahuje menej ako 125 ml. Toto taktiež platí aj pre ten istý objem škodlivých látok, ktoré nie sú určené na predaj širokej verejnosti.

V prípade zmesí, ktorých obsah neprevyšuje 125 ml:

- ak sú klasifikované ako veľmi horľavé, oxidujúce, dráždivé, s výnimkou tých, ktorým je priradené špecifické riziko veta: R41 alebo zmesí nebezpečných pre životné prostredie s výstražným symbolom „N“, takéto zmesi nie je nutné označiť R-vetami alebo S-vetami,
- ak sú klasifikované ako horľavé alebo nebezpečné pre životné prostredie a nebol im priradený výstražný symbol „N“, v tom prípade je potrebné pri nich uvádzať R-vety, ale S-vety nie sú nutné.

7.1.1.1.

V prípade, ak sú príslušné údaje uvedené na označení, takéto označenie sa pevne umiestni na jednu alebo na viaceré plochy balenia tak, aby sa tieto údaje v prípade normálneho uloženia balenia dali vodorovne prečítať. Rozmery označenia sú ustanovené v bode 7.7 a označenie musí poskytovať informácie, ktoré sa vyžadujú na základe tohto výnosu, a ak sú nutné akékoľvek dodatočné zdravotné alebo bezpečnostné informácie.

7.1.1.2. Označenie sa nebude vyžadovať v prípade, ak príslušné údaje budú jasne uvedené na samotnom balení, ako je stanovené v odseku 7.1.1.1.

7.1.2. Indikácie ako „nezávadné“, „neznečisťujúce“, „ekologické“ alebo iné výrazy, ktoré naznačujú, že látka alebo zmes nie sú nebezpečné alebo pravdepodobne majú za následok podcenenie nebezpečenstva danej látky alebo zmesi sa nesmú objaviť na nálepke (štítku, etikete) alebo obale látky alebo zmesi.

7.2. Chemický názov uvedený na etikete

7.2.1. Nálepka (štítko, etiketa) na látkach zapísaných v osobitnom predpise⁸⁾ uvádza názov látok pod jedným z označení zaradených do v osobitnom predpise.⁸⁾

Pri látkach, ktoré nie sú uvedené v osobitnom predpise⁸⁾, sa ich názov stanoví podľa medzinárodne uznávaného chemického názvoslovia ako je uvedené v bode 1.4.

7.2.2. Pri zmesiach sa názov, ktorý má byť uvedený na nálepke (štítku, etikete) vyberie v súlade s nasledovnými kritériami:

- a) pre zmesi klasifikované ako T+, T, Xn, iba látky T+, T, Xn prítomné v koncentráciách rovných alebo vyšších, ako je najnižšia koncentračná limitná hodnota uvedená v osobitnom predpise⁸⁾ (limitná hodnota Xn) pre každý z nich alebo v prípade, ak táto hodnota chýba, musí sa brať do úvahy druhá hlava časť B prílohy č. 6,
- b) pre zmesi klasifikované ako C, iba látky C prítomné v koncentráciách rovných alebo vyšších ako je najnižšia limitná hodnota (limitná hodnota Xi) uvedená

v osobitnom predpise⁸⁾) alebo v prípade, keď táto hodnota chýba, musí sa brať do úvahy druhá hlava časť B prílohy č. 6,

- c) názov látok, na základe ktorých bol zmes klasifikovaný do jednej alebo viacerých z nasledovných kategórií nebezpečenstva:
- karcinogény kategórie 1, 2 alebo 3,
 - mutagény kategórie 1, 2 alebo 3,
 - poškodzujúce reprodukciu kategórie 1, 2 alebo 3,
 - veľmi toxické, toxické alebo škodlivé kvôli neletálnym účinkom po jednorázovej expozícii,
 - toxické alebo škodlivé na základe nepriaznivých účinkov po opakovanej alebo predĺženej expozícii,
 - senzibilizujúce,

sa musia uvádzať na označení,

- d) na určenie látok, ktoré sú primárne zodpovedné za hlavné ohrozenie zdravia ľudí podľa ktorých sa určila klasifikácia a voľba patričného znenia príslušného rizika, postačia maximálne štyri chemické názvy. V niektorých prípadoch môže byť potrebné uviesť viac ako štyri chemické názvy.

Poznámka:

Nasledujúce prípady podliehajú druhej hlavy časť B. bod 9 prílohy č. 6:

- názov látky zvyšujúcej citlivosť sa musí zvoliť v súlade s bodom 7.2.1 tejto prílohy,
- v prípade koncentrovaných zmesí, ktoré sú určené do kozmetického priemyslu,
- osoba zodpovedajúca za ich uvedenie na trh môže podľa vlastného uváženia označiť iba jednu látku, ktorá zvyšuje citlivosť ako nesúcu zodpovednosť za riziko zvýšenej citlivosti,
- v prípade prírodnej látky, uprednostní sa chemický názov môže byť vo forme: „éterický olej z ...“, „výtťažok z ...“ pred názvami je zložiek.

7.3. Výber výstražných symbolov označujúcich nebezpečenstvo

Koncepcia výstražných symbolov označujúcich nebezpečenstvo a formulácia slov pri indikácii nebezpečenstva musí byť v súlade s výstražnými symbolmi a slovnými upozoreniami uvedenými v prílohe č. 2.

7.3.1. Pre látky v prílohe č. 1 platia tie výstražné symboly a indikácie nebezpečenstva, ktoré sú v tejto prílohe uvedené.

7.3.2. Látkam, ktoré nie sú zatiaľ uvedené v osobitnom predpise⁸⁾) a taktiež zmesiam, budú pridelené výstražné symboly a indikácie nebezpečenstva v súlade s predpismi uvedenými v prílohe.

Ak je látke alebo zmesi pridelený viac ako jeden výstražný symbol označujúci nebezpečenstvo:

- povinnosť uviesť výstražný symbol „E“ mení výstražné symboly „F“, „F+“ na nepovinné,
- povinnosť uviesť výstražný symbol „T+“ alebo „T“ mení výstražné symboly „Xn“, „Xi“ na nepovinné,

- povinnosť uviesť výstražný symbol „C“ mení výstražné symboly „Xn“, „Xi“ na nepovinné,
- ak je pridelený výstražný symbol „Xn“ výstražný, symbol „Xi“ je nepovinný.

7.4. Výber upozornení na nebezpečenstvo

Formulácia a výber slov pri R-vetách musí byť v súlade s prílohou č. 3.

Kombinované R-vety v prílohe č. 3 sa použijú, ak je to vyhovujúce.

7.4.1 Pre látky, ktoré sú uvedené zozname nebezpečných chemických látok platia tam uvedené R-vety.

7.4.2. R–vety sa pre látky z v osobitnom predpise⁸⁾ budú vyberať podľa nasledujúcich kritérií a priorít:

a) v prípade nebezpečenstva, ktoré zvyšuje účinky na zdravie:

1. R-vety korešpondujúce s kategóriou nebezpečenstva, zobrazené výstražným symbolom, musia byť uvedené na etikete,
2. R-vety korešpondujúce s ostatnými kategóriami nebezpečenstva, bez výstražného symbolu na etikete,

b) v prípade nebezpečenstva pochádzajúceho z fyzikálno-chemických vlastností:

- R-vety korešpondujúce s kategóriou nebezpečenstva, zobrazené výstražným symbolom musia byť uvedené na etikete,

c) v prípade nebezpečenstva pre životné prostredie

- R-vety korešpondujúce s kategóriou klasifikácie „nebezpečné pre životné prostredie“ musia byť uvedené na etikete.

7.4.3. R–vety sa pre zmesi z osobitného predpisu⁸⁾ budú vyberať podľa nasledujúcich kritérií a priorít:

a) v prípade nebezpečenstva, ktoré zvyšuje účinky na zdravie:

1. R-vety korešpondujúce s kategóriou nebezpečenstva, zobrazené výstražným symbolom na etikete. V určitých prípadoch sa R-vety musia uviesť v súlade s tabuľkami uvedenými v druhej hlave časť B prílohy č. 6. Presnejšie, R-vety pre komponenty, kvôli ktorým sa prideliť daná kategória nebezpečenstva, sa musia objaviť aj na etikete.
2. R-vety korešpondujú s ostatnými kategóriami nebezpečenstva, ktoré boli prisúdené komponentom, ale ktoré nie sú zobrazené výstražným symbolom určeným touto prílohou. Označenie nebezpečenstva, ktoré sa vyžaduje pri používaní zmesí, musí byť v súlade so znením uvedeným v prílohe č. 2 a so znením tejto prílohy a musí sa používať v súlade s určením nebezpečenstva, ktoré sa vykoná na základe v osobitnom predpise⁸⁾ a príloh 2 a 3.

V prípade, keď je nutné uviesť viac ako jeden výstražný symbol, bude platiť, že:

- pri uvedení výstražného symbolu T sa výstražné symboly C a X nemusia uvádzať, pokiaľ nebude inak určené v osobitnom predpise⁸⁾,
- pri uvedení výstražného symbolu C sa výstražný symbol X nemusí uvádzať,

- pri uvedení výstražného symbolu E sa výstražné symboly F a O nemusia uvádzať,
- pri uvedení výstražného symbolu X_n sa výstražný symbol X_i nemusí uvádzať,

b) v prípade nebezpečenstva pochádzajúceho z fyzikálno-chemických vlastností:

- kritériá vysvetlené v bode 7.4.3. písm. a) platia, avšak upozornenia na nebezpečenstvo „mimoriadne horľavé“ alebo „veľmi horľavé“ sa nemusia uvádzať, ak iba opakujú to, čo je vyjadrené v indikácii nebezpečenstva s použitím výstražného symbolu,

c) v prípade nebezpečenstva pre životné prostredie:

1. R-vety korešpondujúce s kategóriou klasifikácie „nebezpečné pre životné prostredie“ musia byť uvedené na etikete,
2. ak boli R-vety R50 pridelené navyše ku kombinovaným R-vetám R51/53 alebo R52/53 alebo k R-vete R53 samotnej, použije sa kombinované veta: R50/53.

Pre zmesi postačí maximálne šesť R-viet na dostatočné popísanie nebezpečenstva, pre tento účel sa kombinované vety uvedené v osobitnom predpise⁸⁾ budú považovať za jedno upozornenie. Ak však zmes spadá pod viac ako jednu kategóriu nebezpečenstva, tieto štandardné vety pokryjú všetky základné nebezpečenstvá, ktoré sa zmesiam pripisujú. V niektorých prípadoch, je potrebné uviesť viac ako šesť R-viet.

7.5. Označenie pre bezpečné použitie

Formulácia a výber slov pri S-vetách musí byť v súlade s prílohou č. 4.

Kombinované S-vety v prílohe č. 4 sa použijú, ak je to vyhovujúce.

7.5.1. Pre látky v osobitnom predpise⁸⁾, platia tie S-vety, ktoré sú v tejto prílohe uvedené. Ak nie je uvedené žiadna S-veta, výrobca alebo dovozca môže akékoľvek vhodné upozornenie začleniť. Pre látky neuvedené v osobitnom predpise⁸⁾ a taktiež pre zmesi, výrobca začlení S-vety v súlade s kritériami uvedenými v bode 6 tejto prílohy.

7.5.2. Výber označenia pre bezpečné používanie

Konečný výber označenia pre bezpečné používanie musí mať na zreteli upozornenia na nebezpečenstvo uvedené na etikete a určené použitie látky alebo zmesi:

- všeobecne platí, že postačí maximálne šesť S-viet na vyjadrenie najvhodnejších bezpečnostných upozornení; kvôli tomuto účelu sa kombinované upozornenia budú považovať za jedno upozornenie v prílohe č. 4,
- ak sa S-vety týkajú zneškodňovania, použije sa jedna S-veta, ak nie je jasné, či zneškodňovanie materiálu a jeho obalu nepredstavuje nebezpečenstvo pre zdravie ľudí alebo pre životné prostredie. Obzvlášť sú však dôležité pokyny týkajúce sa bezpečného zneškodňovania látok a zmesí predávaných širokej verejnosti,
- niektoré S-vety sa môžu stať nadbytočnými, ak sa tieto vyberajú dôkladne a naopak; S-vety, ktoré jasne korešpondujú s R-vetami sa objavia na etikete iba vtedy, ak sa mieni zdôrazniť určité varovanie,
- pri výbere označenia pre bezpečné používanie treba dopredu odhadnúť podmienky použitia určitých látok a zmesí, napr. rozstrekovanie alebo iné aerosólové účinky. Preto je potrebné mať toto na mysli pri výbere náležitých upozornení,

- bezpečnostné upozornenia S1, S2 a S 45 sú povinné pre všetky veľmi toxické, toxické a žieravé látky a zmesi predávané širokej verejnosti,
- bezpečnostné upozornenia S2 a S46 sú povinné pre všetky ostatné nebezpečné látky a zmesi (okrem tých, ktoré sú klasifikované len ako nebezpečné pre životné prostredie) predávané širokej verejnosti.

Ak sú označenia pre bezpečné používanie vyberané podľa prísnych kritérií uvedených v bode 6.2 nadbytočne prípadne duplicitné alebo sú jednoducho nepotrebné pre určitý výrobok alebo balenie, potom je možné takéto označenia pre bezpečné používanie vypustiť.

7.6. ES číslo

Ak látka označená na nálepke (štítku, etikete) je uvedená v EINECS alebo ELINCS, potom sa EINECS a ELINCS čísla látky uvedú aj na etikete. Táto požiadavka neplatí pri zmesiach.

7.7. Rozmery etikiet pre látky a zmesi

Rozmery etikiet sú nasledujúce:

<i>Objem balenia:</i>	<i>Rozmery v mm:</i>
- nie viac ako 3 l:	ak je možné, aspoň 52 x 74
- viac ako 3 l, ale nie viac ako 50 l	aspoň 74 x 105
- viac ako 50 l, ale nie viac ako 500 l	aspoň 105 x 148
- viac ako 500 l	aspoň 148 x 210

Každý výstražný symbol pokrýva aspoň jednu desatinu povrchovej plochy nálepky (štítku, etikety), nie menej ako 1 cm². Nálepka (štítok, etiketa) sa pevne prilepí na jeden alebo viac vonkajších častí balenia priamo obsahujúceho zmes.

Informácie, ktoré sa na nálepke (štítku, etikete) vyžadujú, musia byť výrazne umiestnené na zadnej strane v takej veľkosti, aby sa dali ľahko čítať.

8. ŠPECIÁLNE PRÍPADY: LÁTKY

8.1. Prenosné tlakové nádoby

Požiadavky ohľadom označovania pri prenosných tlakových nádobách sa považujú za uspokojivé, ak sú v súlade s osobitným predpisom¹⁷⁾. Ako výnimku je však možné použiť jednu z nasledujúcich alternatív pre tlakové nádoby s objemom vody menej alebo rovných 150 l:

- usporiadanie a rozmery štítku (etikety) musia spĺňať požiadavky technickej normy.¹⁸⁾
- informácie uvedené sa môžu poskytnúť na pevnom štítku alebo etikete, ktorá je uchytaná na nádobe.

8.2. Tlakové nádoby určené pre propán, bután alebo skvapalnené plyny LPG

Tieto látky sú klasifikované v osobitnom predpise.⁸⁾ Nepredstavujú nebezpečenstvo pre zdravie ľudí, ak sa na trh dostávajú v uzatvorených jednorázových tlakových

17) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) 1907/2006 v platnom znení.

18) STN EN ISO 7225 Fľaše na plyny. Bezpečnostné označovanie (ISO 7225: 2005).

nádobách alebo v opakovateľne plniteľných zásobníkoch podľa technickej normy ¹⁹⁾ ako palivové plyny, ktoré sú určené len na spaľovanie.

Tieto nádoby alebo zásobníky musia byť označené príslušným výstražným symbolom a štandardnými vetami označujúcimi špecifické riziko (R-vety) a štandardnými pokynmi pre bezpečné používanie (S-vety), ktoré vo vzťahu k horľavosti nemusia sa uvádzať účinky na zdravie ľudí. Avšak informácie, ktoré sa týkajú účinkov na zdravie ľudí a ktoré mali byť pôvodne na etikete uvedené, podnikateľ je povinný poskytnúť tieto informácie všetkým odborným používateľom vopred, formou karty bezpečnostných údajov.

8.3. Kovy v celistvej forme

Tieto látky sú klasifikované v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa budú klasifikovať v súlade s v osobitnom predpise¹⁶⁾. Avšak, niektoré z týchto látok, hoci klasifikované v osobitnom predpise¹⁶⁾, nepredstavujú nebezpečenstvo pre zdravie ľudí pri vdýchnutí, po požití alebo po kontakte s pokožkou alebo pre vodné prostredie vo forme, v ktorej sa dostávajú na trh. Tieto látky nemusia mať označovanie podľa osobitného predpisu¹⁶⁾; avšak, všetky informácie, ktoré mali byť na obale uvedené, podnikateľ je povinný zaslať odborným používateľom, ktorí sú zodpovední za uvedenie látky na trh.

8.4. Látky klasifikované s R 65

Látky klasifikované ako škodlivé na základe nebezpečenstva pri vdychovaní nemusia byť označené ako škodlivé s označením špecifického rizika vetou R65 v prípadoch, ak sú na trh uvádzané v aerosólových obaloch vybavených s utesneným rozstrekovacím uzáverom.

9. ŠPECIÁLNE PRÍPADY: ZMESI

9.1. Plynné zmesi (zmesi plynov)

Pri plynných zmes treba vziať do úvahy:

- vyhodnotenie fyzikálno-chemických vlastností,
- určenie a vyhodnotenie možných rizík týkajúcich sa zdravia ľudí,
- určenie a vyhodnotenie možných enviromentálnych rizík.

9.1.1. Vyhodnotenie fyzikálno-chemických vlastností

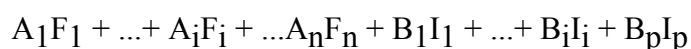
9.1.1.1. Horľavosť

Horľavé vlastnosti týchto zmesí sú určené v súlade s prvou hlavou prílohy č. 10 a podľa metód uvedených v osobitnom predpise⁴⁾ časť A.

Tieto zmesi sa budú klasifikovať podľa výsledkov uskutočnených testov a s ohľadom na kritériá v osobitnom predpise⁴⁾ a kritériá pre označovanie tejto prílohy.

Výnimkou sú prípady, kedy sa plynné zmesi vyrábajú v malých množstvách, horľavosť týchto plynných zmesí sa dá vyhodnotiť nasledujúcou výpočtovou metódou:

1. Zloženie plynnej zmesi, vyjadrené vzorcom:



pričom sú A_i a B_i = mólové zlomky,

19) STN EN 417 Jednorazové kovové nádoby na skvapalnené ropné plyny s ventilom alebo bez ventilu určené na prenosné spotrebiče. Konštrukcia, kontrola, skúšanie a označovanie.

- F_i = horľavý plyn,
 I_i = inertný plyn,
 n = počet horľavých plynov,
 p = počet inertných plynov,

sa môže zobrazit' vo forme, v ktorom všetky I_i (inertné plyny) sú vyjadrené dusíkovým ekvivalentom s použitím koeficientu K_i a kde ekvivalentný obsah nehorľavého plynu A_i sa vyjadri nasledovným vzorcom:

$$A1' = A1 \times \frac{100}{A1 + K_i B_j}$$

Použitím hodnoty maximálneho obsahu horľavého plynu, ktorý v zmesi s dusíkom, dáva zloženie, ktoré nie je horľavé na vzduchu (T_{ci}), čo vyjadruje nasledujúci výraz:

$$\sum_i A'_i / T_{ci} \geq 1$$

Plynná zmes je horľavá, ak hodnota horeuvedeného výrazu je väčšia ako 1. Zmes sa klasifikuje ako mimoriadne horľavý a priradí sa mu špecifické riziko, veta: R12.

Koeficient ekvivalencie (K_i)

Hodnoty koeficientov ekvivalencie K_i , medzi inertnými plynmi a dusíkom a hodnoty maximálneho obsahu horľavého plynu (T_{ci}) je možné vyhľadať v tabuľkách 1 a 2 osobitného predpisu¹¹⁾.

Maximálny obsah horľavého plynu (T_{ci})

Hodnota maximálneho obsahu horľavého plynu (T_{ci}) je uvedená v tabuľke 2 technickej normy.²⁰⁾

Ak nie je T_{ci} hodnota daná v horeuvedenej norme, použije sa korešpondujúca dolná medza výbušnosti (LEL). Ak neexistuje LEL hodnota, hodnota T_{ci} bude stanovená na jedno objemové percento.

Poznámky:

- horeuvedený vzorec umožňuje pridelit' plyným zmesiam príslušné označenie, avšak nie je ho vhodné považovať za metódu, nahrádzajúcu stanovenie technických bezpečnostných parametrov,
- okrem toho, tento výraz nepodáva informáciu o tom, či sa dá zmes obsahujúca oxidačné plyny pripraviť bezpečným spôsobom. Pri vyhodnocovaní horľavosti sa tieto oxidačné plyny nebudú brať do úvahy.

20) STN EN ISO 10156-2 Fľaše na plyn. Plyny a zmesi plynov. Časť 2: Stanovenie oxidačných schopností toxických a žieravých plynov a zmesi plynov (ISO 10156-2: 2005)

- horeuvedený výraz podáva spoľahlivé výsledky iba, ak sa horľavé plyny vzhľadom na svoju horľavosť navzájom neovplyvňujú. Toto je potrebné vziať do úvahy, napr. pri halogenovaných uhl'ovodíkoch.

9.1.1.2. Oxidačné vlastnosti

S ohľadom na skutočnosť, že osobitný predpis⁴⁾ nezahŕňa metódu na stanovenie oxidačných vlastností plyných zmesí, preto sa ich vyhodnotenie musí realizovať podľa nasledujúcej metódy odhadu.

Princípom metódy je porovnanie oxidačného potenciálu plynov v zmesi s oxidačným potenciálom kyslíku vo vzduchu. Koncentrácia plynov v zmesi sa vyjadruje v objemových percentách.

Ak do úvahy zoberieme, že plyná zmes je väčší oxidant ako vzduch a ak platí nasledujúca podmienka:

$$\sum x_i C_i \geq 21$$

kde: x = koncentrácia plynu i v objemových percentách,

C_i = koeficient ekvivalencie kyslíka,

v takom prípade sa zmes klasifikuje ako oxidujúci a pridelí sa mu označenie špecifického rizika veta: R8.

Koeficienty ekvivalencie medzi oxidačnými plynmi a kyslíkom.

Koeficienty, použité pri výpočtoch na stanovenie oxidačnej kapacity určitých plynov v zmesi s ohľadom na oxidačnú kapacitu kyslíka vo vzduchu, uvedenú v bode 5.2. osobitného predpisu¹⁹⁾, sú nasledovné:

O ₂	1
N ₂ O	0,6

Ak pre daný plyn neexistuje v uvedenej norme hodnota C_i koeficientu, priradí sa mu hodnota 40.

9 1.2. Systém označovania

Požiadavky ohľadom označovania pre tlakové nádoby na plyn sa považujú za uspokojivé, ak sú v súlade s bodom 7.2.2.

Avšak, výnimkou z bodov 7.1.1.1 a 7.1.1.2 pre plynové nádoby s kapacitou vody menej alebo rovných 150 l, usporiadanie a rozmery etikety musia vyhovovať osobitnému predpisu.¹⁷⁾ V takomto prípade, etiketa môže uvádzať všeobecný alebo priemyselný alebo obchodný názov zmesi a za predpokladu, že nebezpečná látka obsiahnutá v zmesi je čitateľne a trvalo uvedená na prednej časti tlakovej nádoby.

Informácie stanovené v bode 7 sa môžu uviesť na pevnom štítku alebo etikete, ktorá je na nádobách uchytená.

9.2. Tlakové nádoby určené pre zmesi obsahujúce odorizovaný propán, bután alebo skvapalnený plyn (LPG)

Propán, bután alebo skvapalnený plyn sú klasifikované v prílohe 1. Hoci sú zmesi obsahujúce tieto látky, klasifikujú sa podľa prvej, druhej a tretej časti prílohy č. 6, nepredstavujú nebezpečenstvo pre zdravie ľudí, ak sa dostávajú na trh v uzatvorených opakovateľne plnitelných tlakových nádobách alebo v opakovateľne plnitelných

zásobníkoch ako vykurovacie plyny, ktoré sa uvoľňujú iba pri spaľovaní podľa osobitného predpisu.¹⁸⁾

Tieto nádoby alebo zásobníky musia byť označené príslušným výstražným symbolom a štandardnými vetami označujúcimi špecifické riziko (R-vety) a štandardnými pokynmi pre bezpečné používanie (S-vety), ktoré vo vzťahu k horľavosti nemusia sa uvádzať účinky na zdravie ľudí. Avšak, informácie, ktoré sa týkajú účinkov na zdravie ľudí, ktoré mali byť pôvodne na etikete uvedené, musia byť zaslané odborným používateľom, zodpovedajúcim za uvedenie látky na trh. Príjemcom sa taktiež zašlú dostatočné informácie, aby títo mohli podniknúť všetky potrebné opatrenia za účelom ochrany zdravia a bezpečnosti podľa piatej hlavy časť C prílohy č. 6.

9.3. Zlúčeniny, zmesi obsahujúce polyméry, zmesi obsahujúce elastomery

Tieto zmesi sa budú klasifikujú a označujú podľa požiadaviek uvedených v prílohe č. 6.

Niektoré z týchto zmesí klasifikované v súlade s druhou a treťou hlavou prílohy č. 6 nepredstavujú nebezpečenstvo pre zdravie ľudí pri vdychovaní, po požití alebo pri kontakte s pokožkou alebo pre vodné prostredie vo forme, v ktorej sa dostávajú na trh. Nevyžaduje sa, aby tieto látky mali označenie na etikete podľa bodu 7 alebo podľa bodu 9 piatej hlavy časť B prílohy č. 6. Všetky informácie, ktoré mali byť na etikete uvedené, budú zaslané odborným používateľom, ktorí sú zodpovední za uvedenie látky na trhu.

9.4. Zmesi klasifikované s označením špecifického rizika vetou R 65

Zmesi klasifikované ako škodlivé na základe nebezpečenstva pri vychovaní sa nemusia označiť za škodlivé s označením špecifického rizika vetou R65 v prípadoch, ak sa na trh dostávajú v aerosólových obaloch vybavených s utesneným rozstrekovacím uzáverom.

9.5. Organické peroxidy

Organické peroxidy kombinujú vlastnosti oxidanta a horľavej látky v jednej molekule: ak sa organický peroxid rozkladá, oxidačná časť molekuly reaguje exotermicky s horľavou (oxidovateľnou) časťou. Vzhľadom na tieto oxidačné vlastnosti sa nemôžu na organické peroxidy vzťahovať jestvujúce metódy uvedené v osobitnom predpise.⁴⁾

Na základe prítomnosti aktívneho kyslíka sa použije nasledujúca metóda výpočtu.

Využitelný obsah kyslíka (%) organického peroxidu je vyjadrený týmto výrazom:

$$16 \times \Sigma (n_i \times c_i / m_i)$$

pričom:

- n_i = počet peroxidových skupín na molekulu organického peroxidu i
- c_i = koncentrácia (hmotnosti %) organického peroxidu i
- m_i = molekulárna hmotnosť organického peroxidu i

9.6. Požiadavky ohľadom dodatočného označovania určitých zmesí

Požiadavky týkajúce sa dodatočného označovania pre určité zmesi sú uvedené v bode 7 a v piatej hlave prílohy č. 6.

9.7. Požiadavky na označovanie sa pokladajú za splnené

V prípade, že vonkajší obal obsahuje jeden alebo viac vnútorných obalov vtedy, ak vonkajší obal je opatrený nálepkami v súlade s medzinárodnými predpismi pre prepravu nebezpečných látok a vnútorné obaly sú opatrené nálepkami (štítkami, etiketami) v súlade so zákonom, v prípade jedného obalu

- a) ak je tento obal opatrený nálepkou (štítkom, etiketou) podľa medzinárodných predpisov pre prepravu nebezpečných látok a zmesí a podľa bodu 7, a
- b) ak sú označené nálepkou (štítkom, etiketou), ktorá odpovedá požiadavkám tejto prílohy (ak je to vhodné pre určité typy obalov, ako napr. fľaše na prepravu plynov a nádoby pre propán, bután alebo skvapalnený ropný plyn (LPG)).

9.8 Výnimky z požiadaviek na balenie a označovanie

- 9.8.1. Balenie a označovanie neplatí pre strelivo, výbušniny uvádzané na trh za účelom praktického využitia výbušniny alebo pyrotechnických efektov.

Podrobnosti o klasifikácií, balení a označovaní nebezpečných chemických zmesí

PRVÁ ČASŤ

Stanovenie nebezpečných vlastností chemických zmesí

1. Posúdenie nebezpečnosti chemickej zmesi (ďalej len „zmesi“) sa zakladá na stanovení:
 - a) fyzikálno-chemických vlastností,
 - b) vlastností, ktoré ovplyvňujú život a zdravie ľudí,
 - c) ekotoxikologických vlastností.

Tieto vlastnosti sa stanovujú v súlade s ustanoveniami uvedenými v tretej, štvrtej a piatej časti.

Laboratórne testy sa vykonávajú na zmesiach v stave, v akom budú uvádzané na trh.

2. Ak, sa stanovenie nebezpečných vlastností vykonáva v súlade s treťou, štvrtou a piatou časťou, do úvahy sa budú brať všetky nebezpečné látky podľa osobitného predpisu²¹⁾ a najmä tie, ktoré
 - a) sú uvedené v osobitnom predpise,⁸⁾
 - b) sú uvedené v zozname Elincs,
 - c) sú predbežne klasifikované a označené osobou zodpovednou za uvedenie na trh,
 - d) sú klasifikované a označené a nie sú zatiaľ uvedené v zozname Elincs.
3. Pre zmesi, na ktoré sa vzťahuje tento výnos, sa budú brať do úvahy tie nebezpečné látky uvedené v bode 2, ktoré sú klasifikované ako nebezpečné na základe ich vplyvu na život a zdravie ľudí alebo životné prostredie, prítomné buď ako prímеси alebo aditíva, ak ich koncentrácie sú rovné alebo vyššie ako hodnoty, ktoré sú uvedené v nasledujúcej tabuľke, ak nie sú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo v časti B druhej hlavy alebo v časti B tretej hlavy uvedené nižšie hodnoty, a ak nie je v piatej hlave inak špecifikované .

Kategória nebezpečnosti látky	Koncentrácia pre	
	plynné zmesi % (objem/objem)	iné ako plynné zmesi % (hmotnosť/hmotnosť)
veľmi toxické	≥ 0,02	≥ 0,1
toxické	≥ 0,02	≥ 0,1
karcinogénne kategória 1 alebo 2	≥ 0,02	≥ 0,1

21) Čl. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 v platnom znení.

mutagénne kategória 1 alebo 2	$\geq 0,02$	$\geq 0,1$
poškodzujuce reprodukciu kategória 1 alebo 2	$\geq 0,02$	$\geq 0,1$
škodlivé	$\geq 0,2$	≥ 1
žieravé	$\geq 0,02$	≥ 1
dráždivé	$\geq 0,2$	≥ 1
senzibilizujúce	$\geq 0,2$	≥ 1
karcinogénne kategória 3	$\geq 0,2$	≥ 1
mutagénne kategória 3	$\geq 0,2$	≥ 1
poškodzujuce reprodukciu kategória 3	$\geq 0,2$	≥ 1
nebezpečné pre životné prostredie „N“		$\geq 0,1$
nebezpečné pre životné prostredie – poškodzujuce ozónovú vrstvu	$\geq 0,1$	$\geq 0,1$
nebezpečné pre životné prostredie		≥ 1

DRUHÁ ČASŤ

Všeobecné zásady klasifikácie a označovania

1. Klasifikácia nebezpečných zmesí bude podľa stupňa a špecifickej povahy príslušných nebezpečenstiev založená na definíciách kategórií nebezpečenstva uvedených v osobitnom predpise.²¹⁾
2. Všeobecné zásady klasifikácie a označovania zmesí sa použijú v súlade s kritériami ustanovenými v prílohe č. 5 s výnimkou alternatívnych kritérií uvedených v tretej, štvrtej a piatej časti alebo siedmej časti a v súlade s príslušnými hlavami uvedenými v tejto prílohe.

TRETIA ČASŤ

Posúdenie nebezpečnosti na základe fyzikálno-chemických vlastností

1. Nebezpečnosť zmesi pochádzajúca z fyzikálno-chemických vlastností sa pomocou testovacích metód uvedených v časti A osobitného predpisu⁴⁾ stanovuje na základe fyzikálno-chemických vlastností zmesi, ktoré sú, v súlade s kritériami uvedenými v prílohe č. 5, potrebné pre klasifikáciu a označenie.
2. Výnimky z odseku 1:
Stanovenie výbušných, oxidujúcich, mimoriadne horľavých, veľmi horľavých alebo horľavých vlastností nie je potrebné v prípade, ak

- a) žiadna zo zložiek nemá takéto vlastnosti a na základe informácií dostupných od výrobcu je nepravdepodobné, že zmes predstavuje nebezpečenstvo takéhoto druhu,
- b) zmena zloženia zmesi, ktorého zloženie je známe, poukazuje na základe vedeckého dôkazu na to, že prehodnotenie rizík nebude viesť k zmene klasifikácie,
- c) u zmesí uvádzaných na trh vo forme aerosólov má osoba zodpovedná za ich uvádzanie na trh k dispozícii výsledky testov alebo iné údaje naznačujúce, že aj keď tieto aerosólové rozprašovače obsahujú horľavú náplň, nepredstavujú za bežných alebo dôvodne predvídateľných podmienok použitia nebezpečenstvo vznietenia.

Osoba zodpovedná za uvádzanie na trh sa môže na vlastnú zodpovednosť rozhodnúť neuplatňovať ustanovenia bodu 2.4 prílohy osobitného predpisu⁶⁾, ale kópie príslušných dokumentov musí poskytnúť Toxikologickému informačnému centru.

V takomto prípade musí byť množstvo horľavého materiálu obsiahnuté v aerosólovom rozprašovači jasne uvedené na etikete a to zreteľne a nezmazateľne v znení:

„X % hmotnosti náplne je horľavých“

- 3. V určitých prípadoch, v ktorých nie je vhodné použiť metódy ustanovené v časti A osobitného predpisu⁴⁾, sú v prvej hlave časť B stanovené alternatívne kalkulačné metódy.
- 4. Niektoré výnimky z používania metód ustanovených v časti A osobitného predpisu⁴⁾ sú uvedené v prvej hlave časť A tejto prílohy.
- 5. Nebezpečnosť pesticídov, na ktoré sa vzťahuje osobitný predpis⁵⁾ pochádzajúca z ich fyzikálno-chemických vlastností, sa posudzuje stanovením takých fyzikálno-chemických vlastností zmesi, ktoré sú nevyhnutné pre ich klasifikáciu v súlade s kritériami ustanovenými v prílohe č. 5. Tieto vlastnosti sa stanovujú pomocou metód ustanovených v časti A osobitného predpisu⁴⁾ s výnimkou prípadov, v ktorých sú prípustné iné medzinárodne uznané metódy v súlade s ustanoveniami osobitného predpisu.⁵⁾

ŠTVRTÁ ČASŤ

Posúdenie nebezpečnosti pre zdravie človeka

- 1. Nebezpečenstvo zmesi pre zdravie človeka sa stanoví jedným alebo viacerými z nasledujúcich postupov :
 - a) konvenčnou metódou popísanou v druhej druhej hlave,
 - b) stanovením toxikologických vlastností zmesi, ktoré sú nevyhnutné pre klasifikáciu v súlade s kritériami v prílohe č. 5. Tieto vlastnosti sa stanovujú pomocou metód ustanovených v časti B osobitného predpisu⁴⁾ s výnimkov prípadov, v ktorých sú pre pesticídy prípustné iné medzinárodne uznané metódy v súlade s ustanoveniami osobitného predpisu.⁵⁾
- 2. Bez ovplyvnenia požiadaviek osobitného predpisu⁵⁾ iba v prípadoch, ak môže byť vedecky dokázané osobou, ktorá je zodpovedná za uvedenie zmesi na trh, že toxikologické vlastnosti zmesi nemôžu byť správne stanovené pomocou metódy, ktorá je uvedená v bode 1 písm. a) alebo na základe existujúcich výsledkov testov na zvieratách, použijú sa metódy uvedené v bode 1 písm. b) za predpokladu, že sú opodstatnené alebo výslovne povolené podľa osobitného predpisu.¹⁰⁾

Ak sa pri získavaní nových údajov toxikologická vlastnosť stanovuje pomocou metód uvedených v bode 1 písm. b), testovanie sa vykoná v súlade so zásadami správnej laboratórnej praxe, ako je to ustanovené v § 9 až 15 zákona.

Okrem podmienok uvedených v bode 3, ak sa toxikologické vlastnosti stanovujú na základe oboch metód uvedených v bode 1 písm. a) a písm. b), na klasifikáciu zmesi sa použijú výsledky získané metódami uvedenými v bode 1 písm. b), okrem prípadov účinkov karcinogénnych, mutagénnych alebo poškodzujúcich reprodukciu, pre ktoré sa výlučne použije metóda uvedená v bode 1 písm. a).

Akákoľvek z toxikologických vlastností zmesi, ktorá nie je stanovená pomocou metódy uvedenej v bode 1 písm. b), sa stanoví v súlade s metódou, ktorá je uvedená v bode 1 písm. a).

3. Navyiac, v prípadoch, ak sa dá dokázať:
 - a) na základe epidemiologických štúdií, vedecky prijateľných prípadových štúdií ako je uvedené v prílohe č. 5, alebo na základe štatisticky podložených prípadov, takých ako je vyhodnotenie údajov Toxikologickým informačným centrom, alebo údajov týkajúcich sa chorôb z povolania, pri ktorých sa toxikologické účinky na človeka líšia od tých, ktoré boli získané pri použití metód uvedených v bode 1, v takomto prípade sa zmes klasifikuje podľa účinkov na človeka,
 - b) že zmes má väčší účinok na zdravie človeka a konvenčné stanovenie by podcenilo toxikologické nebezpečenstvo, pri klasifikácii zmesí sa táto skutočnosť berie do úvahy,
 - c) že následkom takých účinkov ako je antagonizmus by konvenčné stanovenie precenilo toxikologické nebezpečenstvo, pri klasifikácii zmesí sa táto skutočnosť berie do úvahy.
4. Pre zmesi známeho zloženia, s výnimkou tých, na ktoré sa vzťahuje osobitný predpis⁵⁾, ktoré sú klasifikované v súlade s bodom 1 písm. b), sa vykoná nové posúdenie nebezpečenstva pre zdravie človeka pomocou metód uvedených v bode 1 písm. a) alebo bodom 1 písm. b) vždy, ak:
 - a) výrobca uskutoční zmeny počiatočných koncentrácií uvádzaných v hmotnostných alebo objemových percentách jednej alebo viacerých nebezpečných zložiek podľa nasledujúcej tabuľky:

Počiatočný rozsah koncentrácií zložky	Povolené odchýlky od počiatočnej koncentrácie zložky
$\leq 2,5 \%$	$\pm 30 \%$
$> 2,5 \leq 10 \%$	$\pm 20 \%$
$> 10 \leq 25 \%$	$\pm 10 \%$
$> 25 \leq 100 \%$	$\pm 5 \%$

- b) výrobca uskutoční zmeny v zložení zahrňujúce nahradenie alebo pridanie jednej alebo viacerých zložiek, ktoré môžu alebo nemusia byť nebezpečné podľa osobitného predpisu.¹⁷⁾

Nové posúdenie sa uskutoční vždy s výnimkou prípadu, ak existuje oprávnené vedecké zdôvodnenie na to, že výsledkom nového posúdenia nebezpečenstva nebude zmena klasifikácie.

PIATA ČASŤ

Posúdenie nebezpečnosti pre životné prostredie

1. Nebezpečenstvo zmesi pre životné prostredie sa stanoví jedným alebo viacerými z nasledujúcich postupov:
 - a) konvenčnou metódou popísanou v tretej hlave,
 - b) stanovením nebezpečných vlastností zmesi ohrozujúcich životné prostredie, ktoré sú nevyhnutné pre príslušnú klasifikáciu v súlade s kritériami uvedenými v prílohe č. 5. Tieto vlastnosti sa stanovujú pomocou metód uvedených v časti C osobitného predpisu⁴⁾ s výnimkou prípadov, v ktorých sú pre pesticídy prípustné iné medzinárodne uznané metódy v súlade s ustanoveniami osobitného predpisu.⁵⁾ Bez ovplyvnenia testovacích požiadaviek osobitného predpisu⁵⁾ podmienky na používanie testovacích metód sú popísané v tretej hlave časť C.
2. Ak sa pri získavaní nových údajov ekotoxikologická vlastnosť stanovuje jednou z metód uvedených v bode 1 písm. b), testovanie sa vykoná v súlade so zásadami správnej laboratórnej praxe, ako je to ustanovené v § 9 až 15 zákona.
Ak sa posúdenie environmentálneho nebezpečenstva uskutoční v súlade s obidvomi vyššie uvedenými metódami, na klasifikáciu zmesi sa použijú výsledky metód, na ktoré sa vzťahuje bod 1 písm. b).
3. Pre zmesi známeho zloženia, s výnimkou tých, na ktoré sa vzťahuje osobitný predpis,⁵⁾ ktoré sú klasifikované v súlade s metódou uvedenou v bode 1 písm. b), sa vykoná nové posúdenie nebezpečenstva pre životné prostredie pomocou metód uvedených v bode 1 písm. a) alebo bodom 1 písm. b) vždy, ak:
 - a) výrobca uskutoční zmeny počiatkových koncentrácií uvádzaných v hmotnostných alebo objemových percentách jednej alebo viacerých nebezpečných zložiek podľa nasledujúcej tabuľky:

Počiatkový rozsah koncentrácií Zložky	Povolené odchýlky od počiatkovej koncentrácie Zložky
≤ 2,5 %	± 30 %
> 2,5 ≤ 10 %	± 20 %
> 10 ≤ 25 %	± 10 %
> 25 ≤ 100 %	± 5 %

- b) výrobca uskutoční zmeny v zložení zahrňujúce nahradenie alebo pridanie jednej alebo viacerých zložiek, ktoré môžu alebo nemusia byť nebezpečné podľa osobitného predpisu.¹⁷⁾

Nové posúdenie sa uskutoční vždy s výnimkou prípadu, ak existuje oprávnené vedecké zdôvodnenie na to, že výsledkom nového posúdenia nebezpečenstva nebude zmena klasifikácie.

ŠIESTA ČASŤ

Balenie zmesí

1. Balenie zmesí musí byť v súlade s § 47 zákona.

- 1.1 Zmesi, ktoré obsahujú aspoň jednu nebezpečnú látku a považujú sa za nebezpečné podľa tretej, štvrtej alebo piatej časti a zmesi, ktorých sa týkajú špeciálne ustanovenia uvedené v šiestej časti a v štvrtej hlave tejto prílohy, v siedmej časti a v piatej hlave tejto prílohy a v desiatej časti, sa nesmú uvádzať na trh, ak ich balenie nezodpovedá nasledujúcim požiadavkám:
- a) musí byť navrhnuté a zostavené tak, aby jeho obsah nemohol uniknúť; táto požiadavka sa neuplatňuje v prípadoch, ak sú predpísané zvláštne bezpečnostné zariadenia,
 - b) materiály, ktoré tvoria balenie a uzávery, musia byť odolné voči nepriaznivému pôsobeniu obsahu, alebo nesmú s obsahom reagovať a tvoriť nebezpečné zlúčeniny,
 - c) balenie a uzávery musia byť v celom rozsahu pevné a odolné, aby sa zabezpečilo, že sa neuvoľnia a bezpečne vydržia bežné tlaky a namáhanie pri zaobchádzaní,
 - d) obaly vybavené vymeniteľnými uzávermi musia byť navrhnuté tak, aby balenie mohlo byť bez úniku obsahu znovu uzatvorené.
- 1.2 Obaly obsahujúce zmesi, ktoré obsahujú aspoň jednu nebezpečnú látku a považujú sa za nebezpečné podľa tretej, štvrtej alebo piatej časti a zmesi, ktorých sa týkajú špeciálne ustanovenia uvedené v šiestej časti a v štvrtej hlave tejto prílohy, v siedmej časti a v piatej hlave tejto prílohy a v desiatej časti, ktoré sa ponúkajú alebo predávajú širokej verejnosti nesmú mať:
- a) taký tvar alebo grafickú dekoráciu, ktoré by mohli priťahovať alebo vzbudiť aktívnu zvedavosť detí, alebo by uvádzala spotrebiteľov do omylu, alebo
 - b) také prevedenie alebo označenie, aké sa používa pre potraviny, krmivá pre zvieratá, liečivá alebo kozmetické prostriedky.
- 1.3 Obaly obsahujúce určité zmesi, ktoré sa ponúkajú alebo predávajú širokej verejnosti, na ktoré sa vzťahuje štvrtá hlava tejto prílohy, musia byť:
- a) vybavené uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi, alebo
 - b) vybavené hmatovým výstražným upozornením na nebezpečenstvo.
- Takéto zariadenia musia vyhovovať technickým požiadavkám uvedeným v častiach A a B prílohy č. 7.
2. Balenie zmesí sa považuje za vyhovujúce požiadavkám uvedeným v bode 1. 1 písm. a), b) a c), ak vyhovuje požiadavkám pre prepravu nebezpečného tovaru železničnou, cestnou, vnútrozemskou vodnou, námornou alebo leteckou dopravou.

SIEDMA ČASŤ

Označovanie zmesí

1. Označovanie zmesí musí byť v súlade s ustanoveniami § 46 zákona.

Zmesi, ktoré

- a) obsahujú aspoň jednu nebezpečnú látku a považujú sa za nebezpečné podľa tretej, štvrtej alebo piatej časti sa nesmú uvádzať na trh, ak ich označovanie na obale nezodpovedá všetkým požiadavkám uvedeným v tejto časti a zvláštnym ustanoveniam, ktoré sú uvedené v častiach A a B piatej hlavy,
- b) podliehajú zvláštnym požiadavkám podľa šiestej časti a štvrtej hlavy tejto prílohy, podľa siedmej časti a piatej hlavy tejto prílohy a podľa desiatej časti, ako je

definované v častiach B a C piatej hlavy, nesmú byť uvádzané na trh, ak označovanie na ich balení nezodpovedá požiadavkám bodov 2.1 a 2.2 a osobitným ustanoveniam, ktoré sú uvedené v častiach B a C piatej hlavy.

Požiadavky na označovanie pre pesticídy uvádzané na trh podľa osobitného predpisu⁵⁾ musia byť v súlade s touto prílohou a na označení musí byť uvedené nasledujúce upozornenie:

„Zabráňte ohrozeniu človeka a životného prostredia,
postupujte podľa návodu na použitie.“

Označovanie podľa tejto prílohy nemá vplyv na požiadavky podľa osobitného predpisu.⁵⁾

2. Na každom obale musia byť jasne a nezmazateľne vyznačené tieto údaje :
 - 2.1. Obchodný názov alebo označenie zmesi.
 - 2.2. Názov, úplná adresa a telefónne číslo osoby zriadenej v Spoločenstve, ktorá je zodpovedná za uvedenie na trh, či je to výrobca, dovozca alebo distribútor.
 - 2.3. Chemický názov látky alebo látok, ktoré sa nachádzajú v zmesi, v súlade s nasledujúcimi podrobnými pravidlami:
 - 2.3.1. pre zmesi klasifikované v súlade so štvrtou časťou ako T+, T, Xn iba pre tie chemické látky, ktoré sú klasifikované ako T+, T, Xn a prítomné v koncentráciách rovných alebo vyšších ako je najnižší koncentračný limit (koncentračný limit pre Xn) pre každú z nich uvedený v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo, ak táto hodnota chýba, koncentračný limit uvedený v časti B druhej hlavy,
 - 2.3.2. pre zmesi klasifikované v súlade so štvrtou časťou ako C iba pre tie chemické látky, ktoré sú klasifikované ako C a prítomné v koncentráciách rovných alebo vyšších ako je najnižší koncentračný limit (koncentračný limit pre Xi) uvedený v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo, ak táto hodnota chýba, koncentračný limit uvedený v časti B druhej hlavy,
 - 2.3.3. názvy tých chemických látok, na základe ktorých bola zmes klasifikovaná do jednej alebo viacerých z nasledujúcich kategórií nebezpečenstva:
 - a) karcinogény kategórie 1, 2 alebo 3,
 - b) mutagény kategórie 1, 2 alebo 3,
 - c) poškodzujúci reprodukciu kategórie 1, 2 alebo 3,
 - d) veľmi toxický, toxický alebo škodlivý kvôli neletálnym účinkom po jednorázovej expozícii,
 - e) toxický alebo škodlivý na základe nepriaznivých účinkov po opakovanej alebo predĺženej expozícii,
 - f) senzibilizujúci;sa musia uvádzať na označení.
- Uvádzajú sa chemické názvy uvedené v osobitnom predpise⁸⁾ alebo, ak v prílohe ešte príslušné názvy nie sú, názvy podľa medzinárodne uznávaného chemického názvoslovia (IUPAC).
- 2.3.4. V dôsledku vyššie uvedených ustanovení názov akejkoľvek látky, ktorej prítomnosť viedla ku klasifikácii zmesi v nasledujúcich kategóriách nebezpečenstva:

- a) výbušný,
- b) oxidujúci,
- c) mimoriadne horľavý,
- d) veľmi horľavý,
- e) horľavý,
- f) dráždivý,
- g) nebezpečný pre životné prostredie;

nemusi byť názov uvedený na označení, ibaže by názov látky musel byť uvedený na základe ustanovení bodov 2.3.1, 2.3.2 alebo 2.3.3.

2.3.5. Ako všeobecné pravidlo platí, že na identifikovanie látok, ktoré sú primárne zodpovedné za hlavné ohrozenie zdravia a vedú ku klasifikácii a výberu príslušných viet popisujúcich riziko, postačujú maximálne štyri chemické názvy. V niektorých prípadoch môže byť potrebné uviesť viac ako štyri chemické názvy.

2.4. Výstražné symboly a označenie nebezpečenstva

Výstražné symboly a označenie nebezpečenstva, ktoré sa vyžaduje pri používaní zmesí, musí byť v súlade so slovným znením uvedeným v prílohách č. 2 a č. 5 a musí byť uplatňované v súlade s posúdením nebezpečenstiev podľa prvej, druhej a tretej hlavy.

Ak je potrebné uviesť viac ako jeden výstražný symbol platí, že:

- a) pri uvedení výstražného symbolu T je uvedenie výstražných symbolov C a X nepovinné, ak nie je inak predpísané v osobitnom predpise,²⁾
- b) pri uvedení výstražného symbolu C je uvedenie výstražného symbolu X nepovinné,
- c) pri uvedení výstražného symbolu E je uvedenie výstražných symbolov F a O nepovinné,
- d) pri uvedení výstražného symbolu X_n je uvedenie výstražného symbolu X_i nepovinné.

Výstražné symboly musia byť vytlačené čiernou farbou na oranžovožltom pozadí.

2.5. Označenie špecifického rizika (R-vety)

Označenia špecifického rizika (R-vety) musia byť v súlade so slovným znením, ktoré je uvedené v prílohách č. 3 a 5 a pridelené podľa výsledkov posúdenia nebezpečenstva, ktoré musí byť vykonané v súlade s prvou, druhou a treťou hlavou.

Ako všeobecné pravidlo platí, že na popisovanie nebezpečenstva postačuje maximálne šesť označení špecifického rizika (R-viet); pre tento účel sa kombinované označenia špecifického rizika (R-vety) uvedené v prílohe č. 3 považujú za jednu vetu. Ak zmespadá do viac ako jednej kategórie nebezpečenstva, označenia špecifického rizika (R-vety) majú pokrývať všetky najdôležitejšie nebezpečenstvá spojené so zmesou. V niektorých prípadoch môže byť potrebné uviesť viac ako šesť označení špecifického rizika (R-viet).

Štandardné výrazy „mimoriadne horľavý“ alebo „veľmi horľavý“ sa nemusia používať, ak popisujú označenie nebezpečenstva použité v súlade s bodom 2.4.

2.6. Označenie pre bezpečné používanie (S-vety)

Označenia pre bezpečné používanie (S-vety) musia byť v súlade so slovným znením, ktoré je uvedené v prílohách č. 4 a 5 a pridelené podľa výsledkov posúdenia nebezpečenstva, ktoré musí byť vykonané v súlade s prvou, druhou a treťou hlavou.

Ako všeobecné pravidlo platí, že na popísanie najdôležitejších bezpečnostných upozornení postačuje maximálne šesť označení pre bezpečné používanie (S-viet); pre tento účel sa kombinované označenia pre bezpečné používanie (S-vety) uvedené v prílohe č. 4 považujú za jednu vetu. V niektorých prípadoch môže byť potrebné uviesť viac ako šesť označení pre bezpečné používanie (S-viet).

Ak nie je fyzicky možné uviesť označenia pre bezpečné používanie (S-vety) na etiketu alebo samotný obal, bezpečnostné upozornenia o používaní zmesi sa musia k baleniu priložiť.

- 2.7. Ak sú zmesi ponúkané alebo predávané širokej verejnosti, na obale musí byť uvedené nominálne množstvo (nominálna hmotnosť alebo nominálny objem) obsahu.
3. Pre určité zmesi klasifikované ako nebezpečné podľa piatej časti je možné dosiahnuť výnimku z ustanovení bodov 2.4, 2.5 a 2.6 tejto časti a môže byť rozhodnuté o oslobodení od niektorých ustanovení o environmentálnom označovaní alebo špecifických ustanovení vo vzťahu k environmentálnemu označovaniu, ak môže byť dokázaný obmedzený dopad na životné prostredie. Tieto výnimky alebo špecifické ustanovenia sú definované a stanovené v častiach A a B piatej hlavy.
4. Ak obsah balenia nepresahuje 125 ml pre zmesi klasifikované ako:
 - a) veľmi horľavé, oxidujúce, dráždivé, s výnimkou tých, ktorým bola priradená R41, alebo nebezpečné pre životné prostredie s priradeným výstražným symbolom „N“, nie je potrebné uvádzať označenia špecifického rizika (R-vety) alebo označenia pre bezpečné používanie (S-vety),
 - b) horľavé alebo nebezpečné pre životné prostredie bez priradeného výstražného symbolu „N“, musia sa uviesť označenia špecifického rizika (R-vety), ale nie je potrebné uvádzať označenia pre bezpečné používanie (S-vety).
5. Bez ovplyvnenia ustanovení osobitného predpisu⁵⁾ také označenie ako „netoxický“, „neškodlivý“, „neznečisťujúci“, „ekologický“ alebo akékoľvek iné vyhlásenie vyjadrujúce, že zmes nie je nebezpečná, alebo vyhlásenie, ktoré pravdepodobne podcení nebezpečenstvá, ktoré môžu byť spôsobené príslušnou zmesou, sa nesmie objaviť na obale alebo označení akéhokoľvek zmesi, ktorý podlieha tejto prílohe.

ÔSMA ČASŤ

Uplatňovanie požiadaviek na označovanie

1. V prípade, že príslušné údaje požadované v siedmej časti sú uvedené na označení, toto označenie sa pevne umiestni na jednu alebo na viaceré plochy obalu tak, aby sa údaje pri normálnom uložení balenia dali vodorovne prečítať. Rozmery označenia sú ustanovené v prílohe č. 5 a označenie je určené výhradne pre poskytovanie informácií, ktoré sa vyžadujú na základe tejto prílohy, a v prípade potreby akýchkoľvek dodatočných zdravotných alebo bezpečnostných informácií.
2. V prípade, že príslušné údaje sú jasne uvedené na samotnom balení tak, ako je predpísané v bode 1, označenie sa nevyžaduje.
3. Farba a prevedenie označenia alebo balenia (v prípade bodu 2) musí byť také, aby výstražný symbol a jeho pozadie jasne vynikli.

4. Informácie na označení požadované na základe siedmej časti musia jasne vynikať z pozadia a musia mať takú veľkosť a rozloženie na ploche, aby boli ľahko čitateľné.
Špeciálne ustanovenia týkajúce sa prevedenia a formátu týchto informácií sú uvedené v prílohe č. 5.
5. Informácie na označení musia byť uvedené v štátnom jazyku.
6. Požiadavky na označovanie sa považujú za splnené:
 - a) v prípade, ak vonkajší obal obsahuje jeden alebo viac vnútorných obalov a vonkajší obal je označený v súlade s medzinárodnými pravidlami pre prepravu nebezpečného tovaru a vnútorný obal alebo obaly sú označené v súlade s § 42 a 46 zákona a touto prílohou,
 - b) v prípade jedného obalu
 1. ak je takýto obal označený v súlade s medzinárodnými pravidlami pre prepravu nebezpečného tovaru a v súlade s bodmi 2.1, 2.2, 2.3, 2.5 a 2.6 siedmej časti; v prípade zmesí , ktoré sú klasifikované podľa piatej časti, dodatočne platí ustanovenie bodu 2.4 siedmej časti, s ohľadom na príslušnú vlastnosť, ak to už nebolo uvedené na označení, alebo
 2. v prípade takých špeciálnych druhov obalov, ako sú prenosné oceľové fľaše na stlačený plyn, ak vyhovujú zvláštnym požiadavkám podľa prílohy č. 5.

DEVIATA ČASŤ

Výnimky z požiadaviek na označovanie a balenie

1. Šiesta, siedma a ôsma časť sa neuplatňuje pre výbušniny uvádzané na trh za účelom výbušného alebo pyrotechnického účinku.
2. Šiesta, siedma a ôsma časť sa neuplatňuje pre tie nebezpečné zmesi v zmysle tretej, štvrtej alebo piatej časti, definované v siedmej hlave, ktoré vo forme, v akej sú uvádzané na trh, nepredstavujú žiadne fyzikálno-chemické riziko, riziko pre zdravie alebo životné prostredie.

DESIATA ČASŤ

Karta bezpečnostných údajov

1. Karta bezpečnostných údajov musí byť vypracovaná a poskytovaná v súlade s § 6 zákona.
2. Informácie uvedené v karte bezpečnostných údajov sú určené hlavne pre profesionálnych užívateľov na to, aby im umožnili vykonať všetky nevyhnutné opatrenia týkajúce sa ochrany zdravia, bezpečnosti a ochrany životného prostredia na pracovisku.
3. Karta bezpečnostných údajov sa môže poskytovať v písomnej forme alebo, za predpokladu, že príjemca má na to nevyhnutné prostriedky, v elektronickej podobe.

JEDENÁSTA ČASŤ

Utajenie chemických názvov

Ak osoba zodpovedná za uvedenie zmesi na trh môže dokázať, že prezradenie chemickej identity látky, ktorá je klasifikovaná výlučne ako:

- a) dráždivá, s výnimkou tých, ktorým bola priradená R41, alebo dráždivá v kombinácii s jednou alebo viacerými vlastnosťami, ktoré sú uvedené v bode 2.3.4 siedmej časti , alebo
- b) škodlivá, alebo škodlivá v kombinácii s jednou alebo viacerými vlastnosťami uvedenými v bode 2.3.4 siedmej časti, ktoré predstavujú iba akútne letálne účinky

ohrozuje dôverný charakter jeho duševného vlastníctva, je v súlade s ustanoveniami šiestej časti prílohy povolené, aby sa takáto látka uviedla pomocou názvu, ktorý identifikuje najdôležitejšie funkčné skupiny alebo pomocou alternatívneho názvu. Tento postup sa nesmie použiť v prípade, ak má príslušná látka medznú hodnotu expozície.

Ak má byť zmes prvýkrát uvedená na trh Európskej únie v Slovenskej republike a osoba zodpovedná za uvedenie zmesi na trh chce využiť možnosť uplatnenia ustanovenia o utajení, požiada o to centrum. Žiadosť sa predkladá v súlade s ustanoveniami šiestej časti prílohy a požadované informácie musia byť poskytnuté na formulári, ktorý je uvedený v časti A šiestej časti.

Centrum môže napriek tomu od osoby zodpovednej za uvedenie zmesi na trh požadovať ďalšie informácie v prípade, ak sa ukáže, že na posúdenie právoplatnosti žiadosti sú takéto informácie potrebné.

Centrum, ak obdrží žiadosť o utajenie, oznámi žiadateľovi svoje rozhodnutie. Osoba zodpovedná za uvedenie zmesi na trh pošle kópiu tohto rozhodnutia kompetentnému orgánu každého členského štátu, v ktorom mieni túto zmes uvádzať na trh.

PRVÁ HLAVA

Metódy hodnotenia fyzikálno-chemických vlastností zmesí v súlade s treťou časťou

ČASŤ A

Výnimky z testovacích metód osobitného predpisu⁴⁾ – Časť A

ČASŤ B

Alternatívne kalkulačné metódy

B.1 Iné ako plynné zmesi

1. Metóda stanovenia oxidačných vlastností zmesí obsahujúcich organické peroxidy.

B.2 Plynné zmesi

1. Metóda stanovenia oxidačných vlastností
2. Metóda stanovenia horľavých vlastností

DRUHÁ HLAVA

Metódy hodnotenia nebezpečnosti zmesí pre zdravie v súlade so štvrtou časťou

Úvod

Posúdenie zmesí z pohľadu nebezpečnosti pre zdravie sa musí uskutočniť pre všetky účinky na zdravie, ktoré spôsobujú látky nachádzajúce sa v zmesiach. Konvenčná kalkulačná metóda popísaná v časti A a v časti B je vhodná pre všetky zmesi a zohľadňuje všetky druhy ohrozenia zdravia, ktoré spôsobujú látky nachádzajúce sa v zmesiach. Nebezpečné účinky na zdravie sa pre tento účel delia na:

1. akútne letálne účinky,
2. neletálne ireverzibilné účinky po jednorázovej expozícii,
3. závažné účinky po opakovanej alebo dlhodobej expozícii,
4. žieravé a dráždivé účinky,
5. senzibilizujúce účinky,
6. karcinogénne účinky, mutagénne účinky, účinky spôsobujúce poškodenie reprodukcie.

Účinky zmesí na zdravie sa v súlade so štvrtou časťou bod 1 písm. a) posudzujú konvenčnou metódou popísanou v častiach A a B za použitia jednotlivých koncentračných limitov.

- a) ak sú nebezpečným látkam, ktoré sú uvedené v osobitnom predpise,⁸⁾ priradené koncentračné limity potrebné pri aplikácii konvenčnej metódy, ktorá je popísaná v časti A, použijú sa tieto limity,
- b) ak sa nebezpečné látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov potrebných pri aplikácii konvenčnej metódy, ktorá je popísaná v časti A, použijú sa limity v súlade s podmienkami uvedenými v časti B.

Postup klasifikácie je vysvetlený v časti A.

Klasifikácia látok a výsledná klasifikácia zmesi sa vyjadruje:

1. buď výstražným symbolom a jedným alebo viacerými označeniami špecifického rizika (R-vetami), alebo
2. ak sa ukáže, že látky a zmesi sú karcinogénne, mutagénne alebo poškodzujúce reprodukciu, kategóriami (kategória 1, kategória 2 alebo kategória 3) a priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami). Z tohto dôvodu je okrem priradenia výstražných symbolov dôležité brať do úvahy všetky označenia špecifického rizika (R-vety) priradené každej látke v zmesi, ktorá sa pri klasifikácii zohľadňuje.

Systematické posúdenie všetkých nebezpečných účinkov na zdravie je vyjadrené koncentračnými limitmi v hmotnostných percentách v náväznosti na klasifikáciu látky, s výnimkou plyných zmesí, u ktorých sa používajú objemové percentá.

Ak nie sú koncentračné limity uvedené v osobitnom predpise,⁸⁾ pri aplikácii konvenčnej metódy sa berú do úvahy koncentračné limity uvedené v časti B.

ČASŤ A

Postup hodnotenia nebezpečnosti zmesí pre zdravie

Hodnotenie sa uskutočňuje postupne:

1. Ako veľmi toxické sa klasifikujú nasledujúce zmesi:
 - 1.1. Zmesi s akútnymi letálnymi účinkami a priradeným výstražným symbolom „T+“, označením nebezpečnosti „veľmi toxický“ a označeniami špecifického rizika (R-vetami) R26, R27 alebo R28,
 - 1.1.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok s takýmito účinkami a klasifikovanými ako veľmi toxické, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:
 - a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo
 - b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 1 časti B (tabuľka I a I A).
 - 1.1.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako veľmi toxická, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode 1.1.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{T+}}{L_{T+}} \right) \geq 1$$

kde:

P_{T+} = koncentrácia jednotlivých veľmi toxických látok v zmesi (v hmotnostných alebo objemových percentách),

L_{T+} = koncentračný limit pre veľmi toxickú zmes stanovenú F pre jednotlivé veľmi toxické látky (v hmotnostných alebo objemových percentách).

- 1.2. Zmesi s neletálnymi ireverzibilnými účinkami po jednorázovej expozícii a priradeným výstražným symbolom „T+“, označením nebezpečnosti „veľmi toxický“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R39/cesta expozície.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu nebezpečnú látku s takýmito účinkami, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 2 časti B (tabuľka II a II A).

2. Ako toxické sa klasifikujú nasledujúce zmesi:
 - 2.1. Zmesi s akútnymi letálnymi účinkami a priradeným výstražným symbolom „T“, označením nebezpečnosti „toxický“ a označeniami špecifického rizika (R-vetami) R23, R24 alebo R25.
 - 2.1.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok s takýmito účinkami a klasifikovanými ako veľmi toxické alebo toxické, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:
 - a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 1 časti B (tabuľka I a I A).

2.1.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako veľmi toxická alebo toxická, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode 2.1.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{T+}}{L_T} + \frac{P_T}{L_T} \right) \geq 1$$

kde:

P_{T+} = koncentrácia jednotlivých veľmi toxických látok v zmesi (v hmotnostných alebo objemových percentách),

P_T = koncentrácia jednotlivých toxických látok v zmesi (v hmotnostných alebo objemových percentách),

L_T = príslušný koncentračný limit pre toxickú zmes stanovenú pre jednotlivé veľmi toxické alebo toxické látky (v hmotnostných alebo objemových percentách).

2.2. Zmesi s neletálnymi ireverzibilnými účinkami po jednorázovej expozícii a priradeným výstražným symbolom „T“, označením nebezpečnosti „toxický“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R39/cesta expozície.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu nebezpečnú látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako veľmi toxická alebo toxická, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 2 časti B (tabuľka II a II A).

2.3. Zmesi s účinkami po dlhodobej expozícii a priradeným výstražným symbolom „T“, označením nebezpečnosti „toxický“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R48/cesta expozície.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu nebezpečnú látku s takýmito účinkami, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 3 časti B (tabuľka III a III A).

3. Ako škodlivé sa klasifikujú nasledujúce zmesi:

3.1. Zmesi s akútnymi letálnymi účinkami a priradeným výstražným symbolom „Xn“, označením nebezpečnosti „škodlivý“ a označeniami špecifického rizika (R-vetami) R20, R21 alebo R22.

3.1.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok s takýmito účinkami a klasifikovanými ako veľmi toxické, toxické alebo škodlivé, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:

a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise,⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 1 časti B (tabuľka I a I A).

3.1.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako veľmi toxická, toxická alebo škodlivá, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode 3.1.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{T+}}{L_{Xn}} + \frac{P_T}{L_{Xn}} + \frac{P_{Xn}}{L_{Xn}} \right) \geq 1$$

kde:

P_{T+} = koncentrácia jednotlivých veľmi toxických látok v zmesi (v hmotnostných alebo objemových percentách),

P_T = koncentrácia jednotlivých toxických látok v zmesi (v hmotnostných alebo objemových percentách),

P_{Xn} = koncentrácia jednotlivých škodlivých látok v zmesi (v hmotnostných alebo objemových percentách),

L_{Xn} = príslušný koncentračný limit pre škodlivú zmes stanovenú pre jednotlivé veľmi toxické, toxické alebo škodlivé látky (v hmotnostných alebo objemových percentách).

3.2. Zmesi s akútnymi účinkami na pľúca po požití a priradeným výstražným symbolom „Xn“, označením nebezpečnosti „škodlivý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R65.

Zmesi klasifikované ako škodlivé podľa kritérií ustanovených v bode 3.2.3 prílohy č. 5. Pri aplikovaní konvenčnej metódy podľa vyššie uvedeného v bode 3.1 sa neberie do úvahy klasifikácia látky R-vetou R65.

3.3. Zmesi s neletálnymi ireverzibilnými účinkami po jednorázovej expozícii a priradeným výstražným symbolom „Xn“, označením nebezpečnosti „škodlivý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R68/cesta expozície.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami klasifikovanú ako veľmi toxická, toxická alebo škodlivá, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 2 časti B (tabuľka II a II A).

3.4. Zmesi s účinkami po dlhodobej expozícii a priradeným výstražným symbolom „Xn“, označením nebezpečnosti „škodlivý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R48/cesta expozície.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu nebezpečnú látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako toxická alebo škodlivá, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 3 časti B (tabuľka III a III A).

4. Ako žieravé sa klasifikujú nasledujúce zmesi:
- 4.1. Zmesi s priradeným výstražným symbolom „C“, označením nebezpečnosti „žieravý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R35.
- 4.1.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako žieravé a s priradeným označením špecifického rizika R35, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:
- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 4 časti B (tabuľka IV a IV A).
- 4.1.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako žieravá a s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35, ak sú ich koncentrácie nižšie ako koncentračný limit uvedený v bode 4.1.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{C,R35}} \right) \geq 1$$

kde:

$P_{C,R35}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$L_{C,R35}$ = príslušný koncentračný limit pre žieravú zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 stanovený pre jednotlivé žieravé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 (v hmotnostných alebo objemových percentách).

4.2. Zmesi s priradeným výstražným symbolom „C“, označením nebezpečnosti „žieravý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R34.

4.2.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako žieravé a s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 4 časti B (tabuľka IV a IV A),

4.2.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako žieravá s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode 4.2.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{C,R34}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{C,R34}} \right) \geq 1$$

kde:

$P_{C,R35}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{C,R34}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R34 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$L_{C,R34}$ = príslušný koncentračný limit pre žieravú zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R34 stanovený pre jednotlivé žieravé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 alebo R34 (v hmotnostných alebo objemových percentách).

5. Ako dráždivé sa klasifikujú nasledujúce zmesi:

5.1. zmesi schopné spôsobovať vážne poškodenie očí, s priradeným výstražným symbolom „Xi“, označením nebezpečnosti „dráždivý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R41.

5.1.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako dráždivé a s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R41, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:

a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 4 časti B (tabuľka IV a IV A).

5.1.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako dráždivá s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R41, alebo klasifikovanú ako žieravá s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34, ak sú ich koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode 5.1.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{Xi,R41}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{Xi,R41}} + \frac{P_{Xi,R41}}{L_{Xi,R41}} \right) \geq 1$$

kde:

$P_{C,R35}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{C,R34}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R34 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{Xi,R41}$ = koncentrácia jednotlivých dráždivých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R41 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$L_{Xi,R41}$ = príslušný koncentračný limit pre dráždivú zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R41 stanovený pre jednotlivé žieravé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 alebo R34 alebo dráždivé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R41 (v hmotnostných alebo objemových percentách).

5.2. Zmesi dráždivé pre oči a priradeným výstražným symbolom „Xi“, označením nebezpečnosti „dráždivý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R36.

5.2.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako žieravé s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34, alebo ako dráždivé s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R41 alebo R36, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 4 časti B (tabuľka IV a IV A),

5.2.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako dráždivá s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R41 alebo R36, alebo ako žieravá s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode 5.2.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{Xi,R36}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{Xi,R36}} + \frac{P_{Xi,R41}}{L_{Xi,R36}} + \frac{P_{Xi,R36}}{L_{Xi,R36}} \right) \geq 1$$

kde:

$P_{C,R35}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{C,R34}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R34 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{Xi,R41}$ = koncentrácia jednotlivých dráždivých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R41 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{Xi,R36}$ = koncentrácia jednotlivých dráždivých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R36 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$L_{C,R36}$ = príslušný koncentračný limit pre dráždivú zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R36 stanovený pre jednotlivé žieravé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 alebo R34, alebo dráždivé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R41 alebo R36 (v hmotnostných alebo objemových percentách).

5.3. Zmesi dráždivé pre pokožku s priradeným výstražným symbolom „Xi“, označením nebezpečnosti „dráždivý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R38.

5.3.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako dráždivé a označením špecifického rizika (R-vetou) R38, alebo žieravé a označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 4 časti B (tabuľka IV a IV A).

5.3.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako dráždivá s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R38, alebo ako žieravá s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34, ak sú ich koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode 5.3.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{Xi,R38}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{Xi,R38}} + \frac{P_{Xi,R38}}{L_{Xi,R38}} \right) \geq 1$$

kde:

$P_{C,R35}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{C,R34}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R34 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{Xi,R38}$ = koncentrácia jednotlivých dráždivých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R38 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$L_{Xi,R38}$ = príslušný koncentračný limit pre dráždivú zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R38 stanovený pre jednotlivé žieravé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 alebo R34 alebo dráždivé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R38 (v hmotnostných alebo objemových percentách).

5.4. Zmesi dráždivé pre dýchacie ústrojenstvo s priradeným výstražným symbolom „Xi“, označením nebezpečnosti „dráždivý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R37.

5.4.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako dráždivé a označením špecifického rizika (R-vetou) R37, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:

a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 4 časti B (tabuľka IV a IV A).

5.4.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako dráždivá s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R37, ak sú ich koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode 5.4.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{Xi,R37}}{L_{Xi,R37}} \right) \geq 1$$

kde:

$P_{Xi,R37}$ = koncentrácia jednotlivých dráždivých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R37 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$L_{Xi,R37}$ = koncentračný limit pre dráždivú zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R37 stanovený pre jednotlivé dráždivé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R37 (v hmotnostných alebo objemových percentách).

5.4.3. Plynné zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako dráždivá s označením špecifického rizika (R-vetou) R37 alebo ako žieravá s označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode 5.4.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{C,R35}}{L_{Xi,R37}} + \frac{P_{C,R34}}{L_{Xi,R37}} + \frac{P_{Xi,R37}}{L_{Xi,R37}} \right) \geq 1$$

kde:

$P_{C,R35}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{C,R34}$ = koncentrácia jednotlivých žieravých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R34 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$P_{Xi,R37}$ = koncentrácia jednotlivých dráždivých látok v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R37 (v hmotnostných alebo objemových percentách),

$L_{Xi,R37}$ = príslušný koncentračný limit pre dráždivú zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R37 stanovený pre jednotlivé plynné žieravé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R35 alebo R34 alebo plynné dráždivé látky, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R47 (v hmotnostných alebo objemových percentách).

6. Ako senzibilizujúce sa klasifikujú nasledujúce zmesi:

6.1. Zmesi senzibilizujúce po kontakte s pokožkou s priradeným výstražným symbolom „Xi“, označením nebezpečnosti „dráždivý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R43.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako senzibilizujúca, s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R43, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 5 časti B (tabuľka V a V A).

6.2. Zmesi senzibilizujúce pri vdychovaní s priradeným výstražným symbolom „Xn“, označením nebezpečnosti „škodlivý“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R42.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako senzibilizujúca, s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R42, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 5 časť B (tabuľka V a V A).

7. Ako karcinogénne sa klasifikujú nasledujúce zmesi:

7.1. Zmesi klasifikované ako karcinogénne v kategórii 1 alebo 2 s priradeným výstražným symbolom „T“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R45 alebo R49.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako karcinogénna s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R45 alebo R49 a predstavujúcu karcinogénnu látku v kategórii 1 a kategórii 2, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 6 časti B (tabuľka VI a VI A).

7.2. Zmesi klasifikované ako karcinogénne v kategórii 3 s priradeným výstražným symbolom „Xn“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R40.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako karcinogénna s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R40 a predstavujúcu karcinogénnu látku v kategórii 3, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 6 časti B (tabuľka VI a VI A).

8. Ako mutagénne sa klasifikujú nasledujúce zmesi:

8.1. Zmesi klasifikované ako mutagénne v kategórii 1 alebo 2 s priradeným výstražným symbolom „T“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R46.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako mutagénna s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R46 a predstavujúcu mutagénnu látku v kategórii 1 a kategórii 2, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 6 časti B (tabuľka VI a VI A).

8.2. Zmesi klasifikované ako mutagénne v kategórii 3 s priradeným výstražným symbolom „Xn“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R68.

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako mutagénna s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R68 a predstavujúcu mutagénnu látku v kategórii 3, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 6 časti B (tabuľka VI a VI A).

9. Ako poškodzujúce reprodukciu sa klasifikujú nasledujúce zmesi:

9.1. Zmesi klasifikované ako poškodzujúce reprodukciu v kategórii 1 alebo 2 s priradeným výstražným symbolom „T“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R60 (poškodenie plodnosti).

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako poškodzujúca reprodukciu s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R60 a predstavujúcu látku poškodzujúcu reprodukciu v kategórii 1 a kategórii 2, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 6 časti B (tabuľka VI a VI A).

- 9.2. Zmesi klasifikované ako poškodzujúce reprodukciu v kategórii 3 s priradeným výstražným symbolom „Xn“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R62 (poškodenie plodnosti).

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako poškodzujúca reprodukciu s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R62 a predstavujúcu látku poškodzujúcu reprodukciu v kategórii 3, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 6 časti B (tabuľka VI a VI A).

- 9.3. Zmesi klasifikované ako poškodzujúce reprodukciu v kategórii 1 alebo 2 s priradeným výstražným symbolom „T“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R61 (poškodenie nenarodeného dieťaťa).

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako poškodzujúca reprodukciu s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R61 a predstavujúcu látku poškodzujúcu reprodukciu v kategórii 1 a 2, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 6 časti B (tabuľka VI a VI A).

- 9.4. Zmesi klasifikované ako poškodzujúce reprodukciu v kategórii 3 s priradeným výstražným symbolom „Xn“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R63 (poškodenie nenarodeného dieťaťa).

Zmesi obsahujúce aspoň jednu látku s takýmito účinkami a klasifikovanú ako poškodzujúca reprodukciu s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R63 a predstavujúcu látku poškodzujúcu reprodukciu v kategórii 3, ak je jej jednotlivá koncentrácia rovná alebo väčšia ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v bode 6 časti B (tabuľka VI a VI A).

ČASŤ B

Koncentračné limity používané pri hodnotení nebezpečnosti pre zdravie

V tabuľkách č. I až VI sú pre každý zdravotný účinok stanovené koncentračné limity (vyjadrené v hmotnostných percentách), ktoré sa používajú pri klasifikácii iných ako plynných zmesí .

V tabuľkách č. I A až VI A sú pre každý zdravotný účinok stanovené koncentračné limity (vyjadrené v objemových percentách), ktoré sa používajú pri klasifikácii plynných zmesí .

Tieto koncentračné limity sa používajú vtedy, ak nie sú v osobitnom predpise⁸⁾ pre danú látku stanovené špecifické koncentračné limity.

1. Akútne letálne účinky

1.1. Iné ako plynné zmesi

Klasifikácia zmesi sa stanovuje na základe koncentračných limitov (vyjadrených v hmotnostných percentách) uvedených v tabuľke č. I vo vzťahu k individuálnej koncentrácii látok príslušnej klasifikácie, ktorá je v zmesi prítomná.

Tabuľka I

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi		
	T+	T	Xn
T+ s R26, R27, R28	Koncentrácia $\geq 7\%$	$1\% \leq$ koncentrácia $< 7\%$	$0,1\% \leq$ koncentrácia $< 1\%$
T s R23, R24, R25		koncentrácia $\geq 25\%$	$3\% \leq$ koncentrácia $< 25\%$
Xn s R20, R21, R22			koncentrácia $\geq 25\%$

Označenia špecifického rizika (R-vety) vyjadrujúce riziko sa priradujú zmesi v súlade s nasledujúcimi kritériami:

- na označení sa má nachádzať jedno alebo viac z vyššie uvedených označení špecifického rizika (R-viet) podľa použitej klasifikácie zmesi,
- vo všeobecnosti sa majú vybrať tie označenia špecifického rizika (R-vety), ktoré prislúchajú látke (látkam) prítomnej v koncentrácii, z ktorej vyplýva najprísnejšia klasifikácia.

1.2. Plynné zmesi

Klasifikácia plynných zmesí sa stanovuje na základe koncentračných limitov (vyjadrených v objemových percentách) uvedených v tabuľke č. I A vo vzťahu k individuálnej koncentrácii plynu (plynov) príslušnej klasifikácie, ktorý je v zmesi prítomný.

Tabuľka I A

Klasifikácia látky (plyn)	Klasifikácia plynných zmesí		
	T+	T	Xn
T+ s R26, R27, R28	Koncentrácia $\geq 1\%$	$0,2\% \leq$ koncentrácia $< 1\%$	$0,02\% \leq$ koncentrácia $< 0,2\%$
T s R23, R24, R25		Koncentrácia $\geq 5\%$	$0,5\% \leq$ koncentrácia $< 5\%$
Xn s R20, R21, R22			koncentrácia $\geq 5\%$

Označenia špecifického rizika (R-vety) vyjadrujúce riziko sa priradujú zmesi v súlade s nasledujúcimi kritériami:

- na označení sa má nachádzať jedno alebo viac z vyššie uvedených označení špecifického rizika (R-viet) podľa použitej klasifikácie zmesi,
- vo všeobecnosti sa majú vybrať tie označenia špecifického rizika (R-vety), ktoré prislúchajú látkam prítomnej v koncentrácii, z ktorej vyplýva najprísnejšia klasifikácia.

2. Neletálne ireverzibilné účinky po jednorázovej expozícii

2.1. Iné ako plynné zmesi

Klasifikácia zmesi sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe jednotlivých koncentračných limitov (vyjadrených v hmotnostných percentách) uvedených v tabuľke č. II vo vzťahu ku koncentráciám látok, ktoré spôsobujú neletálne ireverzibilné účinky po jednorázovej expozícii (R39/cesta expozície, R68/cesta expozície).

Tabuľka II

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi		
	T+	T	Xn
T+ s R39/cesta expozície	koncentrácia $\geq 10\%$ R39(*) povinné	$1\% \leq$ koncentrácia $< 10\%$ R39(*) povinné	$0,1\% \leq$ koncentrácia $< 1\%$ R68(*) povinné
T s R39/cesta expozície		koncentrácia $\geq 10\%$ R39(*) povinné	$1\% \leq$ koncentrácia $< 10\%$ R68(*) povinné
Xn s R39/cesta expozície			koncentrácia $\geq 10\%$ R68(*) povinné

(*) Za účelom vyjadrenia cesty podania (cesty expozície) sa používajú kombinácie označení špecifického rizika (R-vety) uvedené v bodoch 3.2.1, 3.2.2 a 3.2.3 prílohy č. 5.

2.2. Plynné zmesi

Klasifikácia plynného zmesi sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe jednotlivých koncentračných limitov (vyjadrených v objemových percentách) uvedených v tabuľke č. II A vo vzťahu ku koncentráciám plynov, ktoré spôsobujú neletálne ireverzibilné účinky po jednorázovej expozícii (R39/cesta expozície, R68/cesta expozície).

Tabuľka II A

Klasifikácia látky (plynu)	Klasifikácia plynného zmesi		
	T+	T	Xn
T+ s R39/cesta expozície	Koncentrácia $\geq 1\%$ R39(*) povinné	$0,2\% \leq$ koncentrácia $< 1\%$ R39(*) povinné	$0,02\% \leq$ koncentrácia $< 0,2\%$ R68(*) povinné
T s R39/cesta expozície		koncentrácia $\geq 5\%$ R39(*) povinné	$0,5\% \leq$ koncentrácia $< 5\%$ R68(*) povinné
Xn s R68/cesta expozície			koncentrácia $\geq 5\%$ R68(*) povinné

(*) Za účelom vyjadrenia cesty podania (cesty expozície) sa používajú kombinácie označení špecifického rizika (R-vety) uvedené v bodoch 3.2.1, 3.2.2 a 3.2.3 prílohy č. 5.

3. Závažné účinky po opakovanej alebo dlhodobej expozícii

3.1. Iné ako plynné zmesi

Klasifikácia zmesi sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe jednotlivých koncentračných limitov (vyjadrených v hmotnostných percentách) uvedených v tabuľke č. III vo vzťahu ku koncentráciám látok, ktoré spôsobujú závažné účinky po opakovanej alebo dlhodobej expozícii (R48/cesta expozície).

Tabuľka III

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi	
	T	Xn
T s R48/cesta expozície	koncentrácia $\geq 10\%$ R48(*) povinné	$1\% \leq$ koncentrácia $< 10\%$ R48(*) povinné
Xn s R48/cesta expozície		koncentrácia $\geq 10\%$ R48(*) povinné

(*) Za účelom vyjadrenia cesty podania (cesty expozície) sa používajú kombinácie označení špecifického rizika (R-vety) uvedené v bodoch 3.2.1, 3.2.2 a 3.2.3 prílohy č. 5.

3.2. Plynné zmesi

Klasifikácia plynného zmesi sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe jednotlivých koncentračných limitov (vyjadrených v objemových percentách) uvedených v tabuľke č. III A vo vzťahu ku koncentráciám plynov, ktoré spôsobujú závažné účinky po opakovanej alebo dlhodobej expozícii (R48/cesta expozície).

Tabuľka III A

Klasifikácia látky (plynu)	Klasifikácia zmesi	
	T	Xn
T s R48/expozícia	Koncentrácia $\geq 5\%$ R48(*) povinné	$0,5\% \leq$ koncentrácia $< 5\%$ R48(*) povinné
Xn s R48/expozícia		koncentrácia $\geq 5\%$ R48(*) povinné

(*) Za účelom vyjadrenia cesty podania (cesty expozície) sa používajú kombinácie označení špecifického rizika (R-vety) uvedené v bodoch 3.2.1, 3.2.2 a 3.2.3 prílohy č. 5.

4. Žieravé a dráždivé účinky vrátane vážneho poškodenia očí

4.1. Iné ako plynné zmesi

Klasifikácia zmesi sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe jednotlivých koncentračných limitov (vyjadrených v hmotnostných percentách) uvedených v tabuľke č. IV vo vzťahu ku koncentráciám žieravých (R34, R35) alebo dráždivých (R36, R37, R38, R41) látok.

Tabuľka IV

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi			
	C s R35	C s R34	Xi s R41	Xi s R36, R37, R38
C s R35	koncentrácia $\geq 10\%$ R35 povinné	$5\% \leq$ koncentrácia $< 10\%$ R34 povinné	5% (*)	$1\% \leq$ koncentrácia $< 5\%$ R36/38 povinné

C s R34		koncentrácia \geq 10 % R34 povinné	10 % (*)	5 % \leq koncentrácia < 10 % R36/38 povinné
Xi s R41			koncentrácia \geq 10 % R41 povinné	5 % \leq koncentrácia < 10 % R36 povinné
Xi s R36, R37, R38				koncentrácia \geq 20 % R36, R37, R38 sú povinné z pohľadu koncentrácie posudzovanej látky prítomnej v zmesi

(*) Podľa prílohy č. 5 je potrebné žieravé látky s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34 považovať aj za látky s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R41. V dôsledku toho platí, že ak zmes obsahuje žieravé látky s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34 v množstve nižšom ako sú koncentračné limity pre klasifikáciu žieravého zmesi, takéto látky môžu prispieť ku klasifikácii dráždivého zmesi s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R41 alebo R36.

Pozn.: Jednoduchá aplikácia konvenčnej metódy na zmesi obsahujúce látky klasifikované ako žieravé alebo dráždivé môže pri klasifikovaní zmesi viesť k podceneniu alebo preceneniu nebezpečnosti, ak sa nevezmú do úvahy ďalšie dôležité faktory (napr. pH zmesi). Preto sa pri klasifikácii zmesi z pohľadu žieravosti berú do úvahy v prvom rade odporúčania uvedené v bode 3.2.5 Prílohy č. 5 a v druhom a treťom rade odporúčania uvedené v štvrtej časti, bod 3, písm. b) a c).

4.2. Plynné zmesi

Klasifikácia plynného zmesi sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe jednotlivých koncentračných limitov (vyjadrených v objemových percentách) uvedených v tabuľke č. IV A vo vzťahu ku koncentráciám plynov s takýmito účinkami (R34, R35 alebo R36, R37, R38, R41).

Tabuľka IV A

Klasifikácia látky (plynu)	Klasifikácia plynného zmesi			
	C s R35	C s R34	Xi s R41	Xi s R36, R37, R38
C s R35	Koncentrácia \geq 1 % R35 povinné	0,2 % \leq koncentrácia < 1 % R34 povinné	0,2 % (*)	0,02 % \leq koncentrácia < 0,2 % R36/37/38 povinné
C s R34		koncentrácia \geq 5 % R34 povinné	5 % (*)	0,5 % \leq koncentrácia < 5 % R36/37/38 povinné
Xi s R41			Koncentrácia \geq 5 % R41 povinné	0,5 % \leq koncentrácia < 5 % R36 povinné

Xi s R36, R37, R38				koncentrácia $\geq 5\%$ R36, R37, R38 sú povinné (ako sa hodí)
-----------------------	--	--	--	---

(*) Podľa prílohy č. 5 je potrebné žieravé látky s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34 považovať aj za látky s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R41. V dôsledku toho platí, že ak zmes obsahuje žieravé látky s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R35 alebo R34 v množstve nižšom ako sú koncentračné limity pre klasifikáciu žieravého zmesi, takéto látky môžu prispieť ku klasifikácii dráždivého zmesi s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R41 alebo R36.

Pozn.: Jednoduchá aplikácia konvenčnej metódy na zmesi obsahujúce látky klasifikované ako žieravé alebo dráždivé môže pri klasifikovaní zmesi viesť k podceneniu alebo preceneniu nebezpečnosti, ak sa nevezmú do úvahy ďalšie dôležité faktory (napr. pH zmesi). Preto sa pri klasifikácii zmesi z pohľadu žieravosti berú do úvahy v prvom rade odporúčania uvedené v bode 3.2.5 prílohy č. 5 a v druhom a treťom rade odporúčania uvedené v štvrtej časti, bod 3, písm. b) a c).

5. Senzibilizujúce účinky

5.1. Iné ako plynné zmesi

Zmesi s takýmito účinkami sú klasifikované ako senzibilizujúce a priraduje sa im:

- výstražný symbol Xn a označenie špecifického rizika (R-veta) R42, ak takýto účinok môže byť vyvolaný vdychovaním,
- výstražný symbol Xi a označenie špecifického rizika (R-veta) R43, ak takýto účinok môže byť vyvolaný kontaktom s pokožkou.

Klasifikácia zmesi sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe jednotlivých koncentračných limitov (vyjadrených v hmotnostných percentách) uvedených v tabuľke č. V.

Tabuľka V

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi	
	senzibilizujúca s R42	senzibilizujúca s R43
Senzibilizujúca s R42	koncentrácia $\geq 1\%$ R42 povinné	
Senzibilizujúca s R43		koncentrácia $\geq 1\%$ R43 povinné

5.2. Plynné zmesi

Plynné zmesi s takýmito účinkami sú klasifikované ako senzibilizujúce a priraduje sa im:

- výstražný symbol Xn a označenie špecifického rizika (R-veta) R42, ak takýto účinok môže byť vyvolaný vdychovaním,
- výstražný symbol Xi a označenie špecifického rizika (R-veta) R43, ak takýto účinok môže byť vyvolaný kontaktom s pokožkou.

Klasifikácia plynného zmesi sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe jednotlivých koncentračných limitov (vyjadrených v objemových percentách) uvedených v tabuľke č. V A.

Tabuľka V A

Klasifikácia látky (plynu)	Klasifikácia plynnej zmesi	
	senzibilizujúca s R42	senzibilizujúca s R43
senzibilizujúca s R42	koncentrácia $\geq 0,2\%$ R42 povinné	
senzibilizujúca s R43		koncentrácia $\geq 0,2\%$ R43 povinné

6. Karcinogénne účinky, mutagénne účinky alebo účinky spôsobujúce poškodenie reprodukcie

6.1. Iné ako plynné zmesi

Klasifikácia zmesi, ktorý obsahuje látky s takýmito účinkami, sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe koncentračných limitov (vyjadrených v hmotnostných percentách) uvedených v tabuľke č. VI. Priraduje sa mu nasledujúci výstražný symbol a označenia špecifického rizika (R-vety):

Karcinogénny - kategórie 1 a 2:	T, R45 alebo R49
Karcinogénny - kategória 3:	Xn, R40
Mutagénny - kategórie 1 a 2:	T, R46
Mutagénny - kategória 3:	Xn, R68
Poškodujúci reprodukciu (plodnosť) - kategórie 1 a 2:	T, R60
Poškodujúci reprodukciu (vývoj) - kategórie 1 a 2:	T, R61
Poškodujúci reprodukciu (plodnosť)- kategória 3:	Xn, R62
Poškodujúci reprodukciu (vývoj) - kategória 3:	Xn, R63

Tabuľka VI

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi	
	Kategórie 1 a 2	Kategória 3
Karcinogénne látky kategórií 1 alebo 2 s R45 alebo R49	koncentrácia $\geq 0,1\%$ karcinogénny R45, R49 povinné, ako sa hodí	
Karcinogénne látky kategórie 3 s R40		koncentrácia $\geq 1\%$ karcinogénny R40 povinné
Mutagénne látky kategórií 1 alebo 2 s R46	koncentrácia $\geq 0,1\%$ mutagénny R46 povinné	
Mutagénne látky kategórie 3 s R68		koncentrácia $\geq 1\%$ mutagénny R68 povinné

Látky poškodzujúce reprodukciu kategórií 1 alebo 2 s R60 (poškodenie plodnosti)	koncentrácia $\geq 0,5\%$ poškodzujúci reprodukciu (poškodenie plodnosti) R60 povinné	
Látky poškodzujúce reprodukciu kategórie 3 s R62 (poškodenie plodnosti)		koncentrácia $\geq 5\%$ poškodzujúce reprodukciu (poškodenie plodnosti) R62 povinné
Látky poškodzujúce reprodukciu kategórií 1 alebo 2 s R61 (poškodenie nenarodeného dieťaťa)	koncentrácia $\geq 0,5\%$ poškodzujúci reprodukciu (poškodenie nenarodeného dieťaťa) R61 povinné	
Látky poškodzujúce reprodukciu kategórie 3 s R63 (poškodenie nenarodeného dieťaťa)		koncentrácia $\geq 5\%$ poškodzujúci reprodukciu (poškodenie nenarodeného dieťaťa) R63 povinné

6.2. Plynné zmesi

Klasifikácia plynného zmesi, ktorý obsahuje plynné látky s takýmito účinkami, sa stanovuje, ak je to vhodné, na základe koncentračných limitov (vyjadrených v objemových percentách) uvedených v tabuľke č. VI A. Priraduje sa mu nasledujúci výstražný symbol a označenia špecifického rizika (R-vety):

Karcinogénny - kategórie 1 a 2:	T, R45 alebo R49
Karcinogénny - kategória 3:	Xn, R40
Mutagénny - kategórie 1 a 2:	T, R46
Mutagénny - kategória 3:	Xn, R68
Poškodzujúci reprodukciu (plodnosť) - kategórie 1 a 2:	T, R60
Poškodzujúci reprodukciu (vývoj) - kategória 3:	T, R61
Poškodzujúci reprodukciu (plodnosť) - kategória 3:	Xn, R62
Poškodzujúci reprodukciu (vývoj) - kategória 3:	Xn, R63

Tabuľka VI A

Klasifikácia látky (plyn)	Klasifikácia plynnej zmesi	
	Kategórie 1 a 2	Kategória 3
Karcinogénne látky kategórií 1 alebo 2 s R45 alebo R49	koncentrácia $\geq 0,1\%$ karcinogénny R45, R49 povinné, ako sa hodí	
Karcinogénne látky kategórie 3 s R40		koncentrácia $\geq 1\%$ karcinogénny

		R40 povinné
Mutagénne látky kategórií 1 alebo 2 s R46	koncentrácia $\geq 0,1$ % mutagénny R46 povinné	
Mutagénne látky kategórie 3 s R68		koncentrácia ≥ 1 % mutagénny R68 povinné
Látky poškodzujúce reprodukciu kategórie 1 alebo 2 s R60 (poškodenie plodnosti)	koncentrácia $\geq 0,2$ % poškodzujúci reprodukciu (poškodenie plodnosti) R60 povinné	
Látky poškodzujúce reprodukciu kategórie 3 s R62 (poškodenie plodnosti)		koncentrácia ≥ 1 % poškodzujúci reprodukciu (poškodenie plodnosti) R62 povinné
Látky poškodzujúce reprodukciu kategórií 1 alebo 2 s R61 (poškodenie nenarodeného dieťaťa)	koncentrácia $\geq 0,2$ % poškodzujúci reprodukciu (poškodenie nenarodeného dieťaťa) R61 povinné	
Látky poškodzujúce reprodukciu kategórie 3 s R63 (poškodenie nenarodeného dieťaťa)		koncentrácia ≥ 1 % poškodzujúci reprodukciu (poškodenie nenarodeného dieťaťa) R63 povinné

TRETIA HLAVA

Metódy hodnotenia nebezpečnosti zmesí pre životné prostredie

v súlade s piatou časťou

Systematické posúdenie všetkých nebezpečných účinkov na životné prostredie je vyjadrené koncentračnými limitmi v hmotnostných percentách v nadväznosti na klasifikáciu látky, s výnimkou plynných zmesí, u ktorých sa používajú objemové percentá.

V časti A je uvedená konvenčná kalkulačná metóda podľa piatej časti bod 1 písm. a) a príslušné označenia špecifického rizika (R-vety) používané pri klasifikácii zmesi.

V časti B sú uvedené koncentračné limity používané pri klasifikácii pomocou konvenčnej metódy, príslušné výstražné symboly a označenia špecifického rizika (R-vety).

Nebezpečnosť zmesí pre životné prostredie sa v súlade s piatou časťou bod 1 písm. a) posudzuje konvenčnou metódou popísanou v častiach A a B za použitia jednotlivých koncentračných limitov.

- a) ak sú nebezpečným látkam, ktoré sú uvedené v osobitnom predpise⁸⁾, priradené koncentračné limity potrebné pri aplikácii konvenčnej metódy, ktorá je popísaná v časti A, použijú sa tieto limity,
- b) ak sa nebezpečné látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov potrebných pri aplikácii konvenčnej metódy, ktorá je popísaná v časti A, použijú sa limity v súlade s podmienkami uvedenými v časti B.

V časti C sú uvedené testovacie metódy na hodnotenie nebezpečnosti pre vodné prostredie.

Časť A

Postup hodnotenia nebezpečnosti zmesí pre životné prostredie

a) Vodné prostredie

I. Konvenčná metóda hodnotenia nebezpečnosti pre vodné prostredie

Konvenčná metóda hodnotenia nebezpečnosti pre vodné prostredie zohľadňuje všetky druhy nebezpečenstiev, ktoré zmes môže spôsobiť vo vodnom prostredí, na základe nasledujúcich podmienok:

Ako nebezpečné pre životné prostredie sa klasifikujú nasledujúce zmesi:

1. Zmesi s priradeným výstražným symbolom „N“, označením nebezpečnosti „nebezpečný pre životné prostredie“ a označeniami špecifického rizika (R-vetami) R50 a R53 (R50-53):
 - 1.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie a s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R50-53, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:
 - a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
 - b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise) alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v časti B (Tabuľka č. 1).
 - 1.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako nebezpečnú pre životné prostredie s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R50-53, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode I.1.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{N,R50-53}}{L_{N,R50-53}} \right) \geq 1$$

kde:

$P_{N,R50-53}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R50-53 (v hmotnostných percentách),

$L_{N,R50-53}$ = koncentračný limit pre zmes s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R50-53 stanovený pre jednotlivé látky nebezpečné pre životné prostredie, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R50-53 (v hmotnostných percentách).

2. Zmesi s priradeným výstražným symbolom „N“, označením nebezpečnosti „nebezpečný pre životné prostredie“ a s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R51 a R53 (R51-53), ak zmes už nie je klasifikovaná podľa vyššie uvedeného bodu I.1.
 - 2.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R50-53 alebo R51-53, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:
 - a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
 - b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v časti B (Tabuľka č. 1).
 - 2.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako nebezpečnú pre životné prostredie s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R50-53 alebo R51-53, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode I.2 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\left(\frac{P_{N,R50-53}}{L_{N,R51-53}} \right) + \left(\frac{P_{N,R51-53}}{L_{N,R51-53}} \right) \right) \geq 1$$

kde:

$P_{N,R50-53}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R50-53 (v hmotnostných percentách),

$P_{N,R51-53}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R51-53 (v hmotnostných percentách),

$L_{N,R50-53}$ = príslušný koncentračný limit pre zmes s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R51-53 stanovený pre jednotlivé látky nebezpečné pre životné prostredie, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R50-53 alebo R51-53 (v hmotnostných percentách).

3. Zmesi s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R52 a R53 (R52-53), ak zmes už nie je klasifikovaná podľa vyššie uvedeného bodu I.1 alebo I.2.
 - 3.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R50-53, R51-53 alebo R52-53, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:
 - a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
 - b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v časti B (Tabuľka č. 1).
 - 3.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako nebezpečnú pre životné prostredie s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R51-53 alebo R50-53 alebo R52-53, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode I.3.1 (a) alebo (b), ak:

$$\sum \left(\left(\frac{P_{N,R50-53}}{L_{R52-53}} \right) + \left(\frac{P_{N,R51-53}}{L_{R52-53}} \right) + \left(\frac{P_{R52-53}}{L_{R52-53}} \right) \right) \geq 1$$

kde:

$P_{N,R50-53}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R50-53 (v hmotnostných percentách),

$P_{N,R51-53}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R51-53 (v hmotnostných percentách),

P_{R52-53} = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R52-53 (v hmotnostných percentách),

L_{R52-53} = príslušný koncentračný limit pre zmes s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R52-53 stanovený pre jednotlivé látky nebezpečné pre životné prostredie, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R50-53 alebo R51-53 alebo R52-53 (v hmotnostných percentách).

4. Zmesi s priradeným výstražným symbolom „N“, označením nebezpečnosti „nebezpečný pre životné prostredie“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R50, ak zmes už nie je klasifikovaná podľa vyššie uvedeného bodu I.1.

4.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R50, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:

a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v časti B (Tabuľka č. 2).

4.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako nebezpečnú pre životné prostredie s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R50, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode I.4.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{N,R50}}{L_{N,R50}} \right) \geq 1$$

kde:

$P_{N,R50}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R50 (v hmotnostných percentách),

$L_{N,R50}$ = koncentračný limit pre zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R50 stanovený pre jednotlivé látky nebezpečné pre životné prostredie, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R50 (v hmotnostných percentách).

4.3. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R50, ktoré nespĺňajú kritériá uvedené v bodoch I.4.1 alebo I.4.2 a obsahujú jednu alebo viac látok

klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie, s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R50-53, ak:

$$\sum \left(\left(\frac{P_{N,R50}}{L_{N,R50}} \right) + \left(\frac{P_{N,R50-53}}{L_{N,R50}} \right) \right) \geq 1$$

kde:

$P_{N,R50}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R50 (v hmotnostných percentách),

$P_{N,R50-53}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R50-53 (v hmotnostných percentách),

$L_{N,R50}$ = príslušný koncentračný limit pre zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R50 stanovený pre jednotlivé látky nebezpečné pre životné prostredie, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R50 alebo R51-53 (v hmotnostných percentách).

5. Zmesi s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R52, ak zmes už nie je klasifikovaná podľa vyššie uvedeného bodu I.1, I.2, I.3 alebo I.4:

5.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R52, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:

a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo

b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v časti B (Tabuľka č. 3).

5.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako nebezpečnú pre životné prostredie s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R52, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode I.5.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{R52}}{L_{R52}} \right) \geq 1$$

kde:

P_{R52} = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R52 (v hmotnostných percentách),

L_{R52} = koncentračný limit pre zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R52 stanovený pre jednotlivé látky nebezpečné pre životné prostredie, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R52 (v hmotnostných percentách).

6. Zmesi s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R53, ak zmes nie je klasifikovaná podľa vyššie uvedeného bodu I.1, I.2 alebo I.3:

6.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R53, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:

- a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
- b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v časti B (Tabuľka č. 4).

6.2. Zmesi obsahujúce viac ako jednu látku klasifikovanú ako nebezpečnú pre životné prostredie s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R53, ak sú ich jednotlivé koncentrácie nižšie ako koncentračné limity uvedené v bode I. 6.1 písm. a) alebo b), ak:

$$\sum \left(\frac{P_{R53}}{L_{R53}} \right) \geq 1$$

kde:

P_{R53} = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R53 (v hmotnostných percentách),

L_{R53} = koncentračný limit pre zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R53 stanovený pre jednotlivé látky nebezpečné pre životné prostredie, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R53 (v hmotnostných percentách).

6.3. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R53, ktoré nespĺňajú kritériá uvedené v bode I.6.2 a obsahujú jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie s priradenými označeniami špecifického rizika (R-vetami) R50-53 alebo R51-53 alebo R52-53, ak:

$$\sum \left(\left(\frac{P_{R53}}{L_{R53}} \right) + \left(\frac{P_{N,R50-53}}{L_{R53}} \right) + \left(\frac{P_{N,R51-53}}{L_{R53}} \right) + \left(\frac{P_{R52-53}}{L_{R53}} \right) \right) \geq 1$$

kde:

P_{R53} = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým je priradené označenie špecifického rizika (R-veta) R53 (v hmotnostných percentách),

$P_{N,R50-53}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R50-53 (v hmotnostných percentách),

$P_{N,R51-53}$ = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R51-53 (v hmotnostných percentách),

P_{R52-53} = koncentrácia jednotlivých látok nebezpečných pre životné prostredie v zmesi, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R52-53 (v hmotnostných percentách).

L_{R53} = príslušný koncentračný limit pre zmes s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R53 stanovený pre jednotlivé látky nebezpečné pre životné prostredie, ktorým sú priradené označenia špecifického rizika (R-vety) R53 alebo R50-53 alebo R51-53 alebo R52-53 (v hmotnostných percentách).

b) Nevodné prostredie

1. Ozónová vrstva

I. Konvenčná metóda hodnotenia zmesí nebezpečných pre ozónovú vrstvu

Ako nebezpečné pre životné prostredie sa klasifikujú zmesi:

1. Zmesi s priradeným výstražným symbolom „N“, označením nebezpečnosti „nebezpečný pre životné prostredie“ a označením špecifického rizika (R-vetou) R59.
 - 1.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie, s priradeným výstražným symbolom „N“ a s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R59, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:
 - a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
 - b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v časti B (Tabuľka č. 5),
2. Zmesi s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R59:
 - 2.1. Zmesi obsahujúce jednu alebo viac látok klasifikovaných ako nebezpečné pre životné prostredie s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R59, ak sú ich jednotlivé koncentrácie rovné alebo väčšie ako:
 - a) koncentrácia uvedená pre danú látku alebo látky v osobitnom predpise⁸⁾, alebo
 - b) ak sa látka alebo látky nenachádzajú v osobitnom predpise⁸⁾ alebo sa v nej nachádzajú bez priradených koncentračných limitov, koncentrácia uvedená v časti B (Tabuľka č. 5).
2. Suchozemské prostredie
 - I. Hodnotenie zmesí nebezpečných pre suchozemské prostredie

Klasifikácia zmesí nebezpečných pre suchozemské prostredie sa riadi podrobnými kritériami pre použitie R-viet uvedenými v prílohe 5 a použitím nižšie uvedených označení špecifického rizika (R-viet).

R54 toxický pre flóru

R55 toxický pre faunu

R56 toxický pre pôdne organizmy

R57 toxický pre včely

R58 môže mať dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie.

ČASŤ B

Koncentračné limity používané pri hodnotení nebezpečnosti pre životné prostredie

I. Pre vodné prostredie

Klasifikácia zmesi sa stanovuje na základe koncentračných limitov C_n (vyjadrených v hmotnostných percentách) uvedených v nasledujúcich tabuľkách vo vzťahu k individuálnej koncentrácii látky (látok) príslušnej klasifikácie, ktorá je v zmesi prítomná.

Tabuľka 1
Akútna toxicita pre vodné prostredie a dlhodobé nepriaznivé účinky

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi		
	N, R50-53	N, R51-53	R52-53
N, R50-53	$C_n \geq 25 \%$	$2,5 \% \leq C_n < 25 \%$	$0,25 \% \leq C_n < 2,5 \%$
N, R51-53		$C_n \geq 25 \%$	$2,5 \% \leq C_n < 25 \%$
R52-53			$C_n \geq 25 \%$

Tabuľka 2
Akútna toxicita pre vodné prostredie

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi
	N, R50
N, R50	$C_n \geq 25 \%$
N, R50-53	$C_n \geq 25 \%$

Tabuľka 3
Toxicita pre vodné prostredie

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi R52
R52	$C_n \geq 25 \%$

Tabuľka 4
Dlhodobé nepriaznivé účinky

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi R53
R53	$C_n \geq 25 \%$
N, R50-53	$C_n \geq 25 \%$
N, R51-53	$C_n \geq 25 \%$
R52-53	$C_n \geq 25 \%$

II. Pre nevodné prostredie

Klasifikácia zmesi sa stanovuje na základe koncentračných limitov C (vyjadrených v hmotnostných percentách alebo pre plynné v objemových percentách) uvedených v nasledujúcich tabuľkách vo vzťahu k individuálnej koncentrácii látky (látok) príslušnej klasifikácie, ktorá je v zmesi prítomná.

Tabuľka 5

Nebezpečné pre ozónovú vrstvu

Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi N, R59
N s R59	C ≥ 0,1 %
Klasifikácia látky	Klasifikácia zmesi R59
R59	C ≥ 0,1 %

ČASŤ C

Testovacie metódy hodnotenia nebezpečnosti pre vodné prostredie

Klasifikácia zmesi sa bežne vykonáva konvenčnou metódou. Pri stanovení akútnej toxicity pre vodné prostredie sa môžu však vyskytnúť prípady, pri ktorých je vhodné zmes testovať.

Výsledky týchto testov so zmesou môžu iba modifikovať klasifikáciu týkajúcu sa akútnej toxicity pre vodné prostredie, ktorá by sa získala aplikáciou konvenčnej metódy.

Osoba zodpovedná za uvedenie na trh musí zabezpečiť, aby testovacie metódy vyhovovali kritériám kvality uvedeným v osobitnom predpise⁴⁾ časť C.

Okrem toho sa testy v súlade s kritériami⁴⁾ musia vykonať na všetkých troch druhoch organizmov (riasy, dafnie a ryby) s výnimkou prípadu, v ktorom bola zmes testovaná iba na jednom druhu a bol klasifikovaný v najvyššej kategórii nebezpečnosti týkajúcej sa akútnej toxicity pre vodné prostredie.

ŠTVRTÁ HLAVA

Špeciálne ustanovenia pre obaly obsahujúce zmesi, ktoré sú ponúkané alebo predávané širokej verejnosti

ČASŤ A

Obaly vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi

1. Obaly akejkoľvek kapacity obsahujúce zmesi, ktoré sa ponúkajú alebo predávajú širokej verejnosti a označené ako veľmi toxické, toxické alebo žieravé v súlade so siedmou časťou a na základe podmienok ustanovených vo štvrtej časti, je nutné vybaviť bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi.
2. Obaly akejkoľvek kapacity obsahujúce zmesi, ktoré predstavujú nebezpečenstvo pri vdýchnutí (Xn, R65) a klasifikované a označené podľa bodu 3.2.3 prílohy č. 5 s výnimkou zmesí uvádzaných na trh vo forme aerosólov alebo v obaloch, ktoré sú vybavené utesneným rozprašovačom.

3. Obaly akejkoľvek kapacity obsahujúce aspoň jednu z nižšie uvedených látok, ktorá je prítomná v zmesi v koncentrácii rovnjej alebo väčšej ako maximálna individuálna koncentrácia stanovená pre danú látku,

č.	Identifikácia látky			Koncentračný limit
	CAS číslo	Názov	Einecs číslo	
1.	67-56-1	Metanol	200-659-6	≥ 3 %
2.	75-09-2	Dichlórmetán	200-838-9	≥ 1 %

ktoré sa ponúkajú alebo predávajú širokej verejnosti, je nutné vybaviť bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi.

ČASŤ B

Obaly vybavené hmatovým upozornením na nebezpečenstvo

Obaly akejkoľvek kapacity obsahujúce zmesi, ktoré sa ponúkajú alebo predávajú širokej verejnosti a sú označené ako veľmi toxické, toxické, žieravé, škodlivé, mimoriadne horľavé alebo veľmi horľavé v súlade so siedmou časťou a na základe podmienok ustanovených v tretej a štvrtej časti, sa musia vybaviť hmatovým upozornením na nebezpečenstvo.

Toto opatrenie sa netýka aerosólov, ktoré sú klasifikované a označené len ako mimoriadne horľavé alebo veľmi horľavé.

PIATA HLAVA

Špeciálne ustanovenia týkajúce sa označenia určitých zmesí

- A. Pre zmesi, ktoré sú klasifikované ako nebezpečné podľa tretej, štvrtej a piatej časti
1. Zmesi predávané širokej verejnosti
 - 1.1. Označenie na obaloch takýchto zmesí musí okrem špecifických označení pre bezpečné používanie (S-viet) obsahovať v súlade s kritériami stanovenými v prílohe č. 5 aj príslušné označenia pre bezpečné používanie (S-vety) S1, S2, S45 alebo S46.
 - 1.2. Ak sú takéto zmesi klasifikované ako veľmi toxické (T+), toxické (T) alebo žieravé (C) a je fyzicky nemožné uviesť takéto informácie na samotnom obale, sa k obalom obsahujúcim takéto zmesi musí priložiť jasný a ľahko zrozumiteľný návod na použitie a ak je to vhodné aj pokyny na zneškodnenie prázdneho obalu.
 2. Zmesi určené na použitie formou postreku

Označenie na obale, ktorý obsahuje takúto zmes, musí povinne obsahovať označenie pre bezpečné používanie (S-vetu) S23 sprevádzanú v súlade s kritériami ustanovenými v prílohe č. 6 označením pre bezpečné používanie (S-vetou) S38 alebo S51.
 3. Zmesi obsahujúce látku s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R33: Nebezpečenstvo kumulatívnych účinkov

Ak zmes obsahuje najmenej jednu látku s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R33, na označení zmesi sa musí nachádzať slovné znenie tejto R-vety uvedené v prílohe č. 3, ak je koncentrácia tejto látky rovná alebo vyššia ako 1 %, pokiaľ nie sú stanovené iné hodnoty v osobitnom predpise⁸⁾.

4. Zmesi obsahujúce látku s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R64: Môže spôsobiť poškodenie dojíciat

Ak zmes obsahuje najmenej jednu látku s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R64, na označení zmesi sa musí nachádzať slovné znenie tejto R-vety uvedené v prílohe č. 3, ak je koncentrácia tejto látky rovná alebo vyššia ako 1 %, pokiaľ nie sú stanovené iné hodnoty v osobitnom predpise⁸⁾.

- B. Pre zmesi bez ohľadu na ich klasifikáciu podľa tretej, štvrtej a piatej časti

1. Zmesi obsahujúce olovo

- 1.1. Farby a laky

Označenia na obaloch pre farby a laky obsahujúce olovo v množstvách presahujúcich 0,15 % (vyjadrené ako hmotnosť kovu) z celkovej hmotnosti zmesi, ako je stanovené podľa technickej normy²²⁾, musí obsahovať nasledujúce informácie:

„Obsahuje olovo.

Zmes nesmie byť použitá na povrchoch, ktoré môžu žuť a olizovať deti.“

Ak obaly obsahujú menej ako 125 mililitrov musia obsahovať nasledujúce informácie:

„Pozor! Obsahuje olovo.“

2. Zmesi obsahujúce kyanoakryláty

- 2.1. Lepidlá

Priame balenie lepidiel na báze kyanoakrylátu musí obsahovať nasledujúci nápis:

„Kyanoakrylát

Pozor, nebezpečie!

V priebehu niekoľkých sekúnd zlepúje pokožku a oči (viečka)

Uchovávajúte mimo dosahu detí“.

Každé balenie musia sprevádzať príslušné pokyny pre bezpečné používanie.

3. Zmesi obsahujúce izokyanáty

Označenia na obaloch zmesí, ktoré obsahujú izokyanáty (ako monoméry, oligoméry, prepolyméry, atď., alebo ich zmesi), musí obsahovať nasledujúci nápis:

„Obsahuje izokyanáty.

Riadte sa pokynmi výrobcu.“

4. Zmesi obsahujúce epoxidové zložky s priemernou molekulovou hmotnosťou rovnou alebo menšou ako 700

Označenia na obaloch zmesí, ktoré obsahujú epoxidové zložky s priemernou molekulovou hmotnosťou rovnou alebo menšou ako 700, musí obsahovať nasledujúci nápis:

„Obsahuje epoxidové zložky.

22) STN ISO 6503 Náterové látky a laky. Stanovenie celkového olova. Metóda plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie

Riad'te sa pokynmi výrobcu.“

5. Zmesi predávané širokej verejnosti, ktoré obsahujú aktívny chlór
Balenie zmesí , ktoré obsahujú viac ako 1 % aktívneho chlóru, musí obsahovať nasledujúci nápis:

„Pozor!

Nepoužívajte spolu s inými výrobkami (zmesami).

Môžu sa uvoľňovať nebezpečné plyny (chlór).“

6. Zmesi obsahujúce kadmium (zliatiny) a určené na spájkovanie alebo letovanie
Balenie vyššie uvedených zmesí musí obsahovať nasledujúci jasne čitateľný a nezmazateľný nápis:

„Pozor! Obsahuje kadmium.

Pri používaní sa tvoria nebezpečné výpary.

Riad'te sa pokynmi výrobcu.

Dodržiujte bezpečnostné pokyny.“

7. Zmesi prístupné vo forme aerosólov
Zmesi prístupné vo forme aerosólov podliehajú, bez ovplyvnenia ustanovení tejto prílohy, tiež ustanoveniam týkajúcich sa označovania podľa osobitného predpisu²³⁾.

8. Zmesi obsahujúce látky, ktoré neboli zatiaľ v celom rozsahu testované
Ak zmes obsahuje aspoň jednu látku označená nápisom „Pozor – chemická látka nie je úplne testovaná“, označenie na zmesi musí obsahovať nápis „Pozor – chemická zmes obsahuje chemickú látku, ktorá nie je úplne testovaná“, ak je takáto látka prítomná v koncentrácii väčšej alebo rovnjej 1 %.

9. Zmesi, ktoré nie sú klasifikované ako senzibilizujúce, ale obsahujú aspoň jednu senzibilizujúcu látku

Balenie zmesí , ktoré obsahujú aspoň jednu látku klasifikovanú ako senzibilizujúca a prítomnú v koncentrácii rovnjej alebo väčšej ako 0,1 % alebo v koncentrácii rovnjej alebo väčšej ako je uvedené v zvláštnjej poznámke pre látku v osobitnom predpise⁸⁾ , musí obsahovať nasledujúce informácie:

„Obsahuje (*názov senzibilizujúcej látky*).

Môže spôsobiť alergickú reakciu“

10. Kvapalné zmesi obsahujúce halogenované uhl'ovodíky
Balenie kvapalných zmesí, ktoré nemajú teplotu vzplanutia alebo teplota vzplanutia je vyššia ako 55°C a obsahujú halogenovaný uhl'ovodík a viac ako 5 % horľavých alebo veľmi horľavých látok, musí obsahovať nasledujúci nápis podľa toho, ako sa hodí:

„Pri používaní sa môže stať veľmi horľavým“ alebo

„Pri používaní sa môže stať horľavým“

23) Bod 2.4 prílohy nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 46/2009 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače.

11. Zmesi obsahujúce látku s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R67: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat

Ak zmes obsahuje jednu alebo viac látok s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R67, na označení zmesi musí byť uvedené slovné znenie tejto R-vety podľa prílohy č. 3, ak celková koncentrácia týchto látok v zmesi je rovná alebo vyššia ako 15 %, s výnimkou:

- a) zmesi už klasifikovaného (R-vetami) R20, R23, R26, R68/20, R39/23 alebo R39/26, alebo
- b) zmesi v balení, ktoré nepresahuje 125 ml.

12. Cementy a cementové zmesi:

Na obale cementov a cementových zmesí, ktoré obsahujú viac ako 0,0002 % rozpustného šesťmocného chrómu z celkovej suchej hmotnosti cementu, musí byť nasledujúci nápis:

„Obsahuje šesťmocný chróm. Môže vyvolať alergickú reakciu“

ak zmes už nie je klasifikovaná a označená ako senzibilizujúca s priradeným označením špecifického rizika (R-vetou) R43.

- C. Pre zmesi, ktoré nie sú klasifikované podľa tretej, štvrtej a piatej časti, ale obsahujú aspoň jednu nebezpečnú látku

1. Zmesi, ktoré nie sú určené pre širokú verejnosť

Označenie na balení zmesí, na ktoré sa vzťahuje desiaty časť bod 2.1 písm. b) musí obsahovať nasledujúci nápis:

„Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii odbornému užívateľovi na požiadanie“.

ŠIESTA HLAVA

Utajenie chemickej identity látky

ČASŤ A

Informácie uvádzané v žiadosti o utajenie

Úvod

- A. V jedenástej časti sú uvedené podmienky, za ktorých môže osoba (podnikateľ) zodpovedná za uvedenie zmesi na trh využiť utajenie údajov.
- B. Aby sa zabránilo viacnásobným žiadostiam o utajenie údajov, ktoré sa týkajú tej istej látky používanej v rôznych zmesiach, stačí jedna žiadosť o utajenie za podmienky, že určité množstvo týchto zmesí má:
 - tie isté nebezpečné zložky prítomné v tom istom rozsahu koncentrácie,
 - tú istú klasifikáciu a označenie,
 - to isté predpokladané použitie.

Na utajenie chemickej identity tej istej chemickej látky v príslušných zmesiach sa musí použiť jedno alternatívne pomenovanie. Okrem toho musí žiadosť o utajenie obsahovať všetky informácie uvedené v nasledujúcej žiadosti a nesmie sa v nej zabudnúť uviesť názov alebo obchodný názov každého chemického zmesi.

- C. Alternatívne pomenovanie použité na označení má obsahovať dostatočné informácie o látke, aby bolo zabezpečené bezpečné zaobchádzanie so zmesou.
- D. Pri podaní žiadosti o použitie alternatívneho názvu musí osoba zodpovedná za uvedenie zmesi na trh zohľadniť potrebu poskytnúť dostatočné množstvo informácií na to, aby mohli byť na pracovisku vykonané nevyhnutné opatrenia na ochranu zdravia a bezpečnosti na pracovisku a minimalizovali sa riziká pri zaobchádzaní so zmesou.

Žiadosť o utajenie

V súlade s jedenástou časťou musí žiadosť o utajenie povinne obsahovať nasledujúce informácie:

1. Meno a úplnú adresu (vrátane telefónneho čísla) osoby zriadenej v Európskom spoločenstve, ktorá je zodpovedná za uvedenie chemického zmesi na trh (výrobca, dovozca alebo distribútor).
2. Presná identifikácia látok, ktorých identita sa navrhuje utajovať a ich alternatívne pomenovanie.

CAS číslo	EINECS číslo	Chemický názov podľa medzinárodnej nomenklatúry a klasifikácia (podľa osobitného predpisu ⁸), alebo predbežnej klasifikácie)	Alternatívne pomenovanie
a)			
b)			
c)			

Poznámka: Ak sú látky predbežne klasifikované, je nutné poskytnúť doplňujúce informácie (bibliografické odkazy) ako dôkaz, že predbežná klasifikácia zohľadňuje všetky príslušné informácie o vlastnostiach látky (látok), ktoré sú dostupné.

3. Zdôvodnenie žiadosti o utajenie (pravdepodobnosť – prijateľnosť)
4. Názov (názvy) alebo obchodný názov (názvy) zmesi (zmesí).
5. Je názov alebo obchodný názov rovnaký pre celé spoločenstvo?

áno

nie

V prípade, že nie je, uveďte názov (názvy) alebo obchodný názov (názvy) používané v jednotlivých členských štátoch:

Belgicko:

Bulharsko:

Česká republika:

Dánsko:

Nemecko:

Estónsko:

Grécko:

Španielsko:

Francúzsko:

Írsko:

Taliansko:
Cyprus:
Lotyšsko:
Litva:
Luxembursko:
Maďarsko:
Malta:
Holandsko:
Rakúsko:
Poľsko:
Portugalsko:
Rumunsko:
Slovinsko:
Slovenská republika:
Fínsko:
Švédsko:
Spojené kráľovstvo

6. Klasifikácia zmesi podľa § 45 zákona a štvrtej časti tejto prílohy.
7. Označenie zmesi podľa §46 zákona a siedmej časti tejto prílohy.
8. Predpokladané použitie zmesi.
9. Karta bezpečnostných údajov podľa § 6 zákona.

ČASŤ B

Lexikónový sprievodca na vytvorenie alternatívnych názvov (generické názvy)

1. Úvodná poznámka

Lexikónový sprievodca je založený na princípoch používaných pri klasifikácii nebezpečných chemických látok (rozdelenie chemických látok podľa skupín), ktoré sú uvedené v osobitnom predpise⁸⁾ a v prílohe č. 5.

Používať sa môžu alternatívne názvy uvedené v tomto sprievodcovi. Vo všetkých prípadoch ale musia byť vybrané také názvy, ktoré poskytujú dostatočné informácie na to, aby mohli byť na pracovisku vykonané nevyhnutné opatrenia na ochranu zdravia a bezpečnosti na pracovisku a minimalizovali sa riziká pri zaobchádzaní so zmesou.

Skupiny látok sú definované nasledujúcim spôsobom:

- anorganické alebo organické látky, ktorých vlastnosti sú určené tým, že majú spoločný chemický prvok, ktorý je ich hlavnou charakteristikou. Názov skupiny je odvodený od názvu chemického prvku. Tieto skupiny sú označené tak, ako v osobitnom predpise⁸⁾ pomocou atómového čísla chemického prvku (001 až 103).
- organické látky, ktorých vlastnosti sú určené tým, že majú spoločnú funkčnú skupinu, ktorá je ich hlavnou charakteristikou.

Názov skupiny je odvodený z názvu funkčnej skupiny.

Tieto skupiny sú označené tak, ako v osobitnom predpise⁸⁾ pomocou konvenčného čísla (601-650).

009	zlúčeniny fluóru anorganické fluoridy
010	zlúčeniny neónu
011	zlúčeniny sodíka
012	zlúčeniny horčíka organokovové deriváty horčíka
013	zlúčeniny hliníka organokovové deriváty hliníka
014	zlúčeniny kremíka silikóny silikáty
015	zlúčeniny fosforu kyslé zlúčeniny fosforu fosfóniové zlúčeniny estery kyseliny fosforečnej fosforečnany estery a soli kyseliny fosforitej fosforoamidy a deriváty
016	zlúčeniny síry kyslé zlúčeniny síry tioly sírany siričitany
017	zlúčeniny chlóru chlorečnany chloristany
018	zlúčeniny argónu
019	zlúčeniny draslíka
020	zlúčeniny vápnika
021	zlúčeniny skandia
022	zlúčeniny titánu
023	zlúčeniny vanádu
024	zlúčeniny chrómu zlúčeniny šesťmocného chrómu

025	zlúčeniny mangánu
026	zlúčeniny železa
027	zlúčeniny kobaltu
028	zlúčeniny niklu
029	zlúčeniny medi
030	zlúčeniny zinku organokovové deriváty zinku
031	zlúčeniny gália
032	zlúčeniny germánia
033	zlúčeniny arzénu
034	zlúčeniny selénu
035	zlúčeniny brómu
036	zlúčeniny kryptónu
037	zlúčeniny rubídia
038	zlúčeniny stroncia
039	zlúčeniny ytria
040	zlúčeniny zirkónu
041	zlúčeniny nióbu
042	zlúčeniny molybdénu
043	zlúčeniny technécia
044	zlúčeniny ruténia
045	zlúčeniny ródia
046	zlúčeniny paládia
047	zlúčeniny striebra
048	zlúčeniny kadmia
049	zlúčeniny india
050	zlúčeniny cínu organokovové deriváty cínu
051	zlúčeniny antimónu
052	zlúčeniny telúria
053	zlúčeniny jódu
054	zlúčeniny xenónu
055	zlúčeniny cézia
056	zlúčeniny bária

057	zlúčeniny lantánu
058	zlúčeniny céru
059	zlúčeniny prazeodýmu
060	zlúčeniny neodýmu
061	zlúčeniny prométiá
062	zlúčeniny samária
063	zlúčeniny európiá
064	zlúčeniny gadolíniá
065	zlúčeniny terbiá
066	zlúčeniny dyspróziá
067	zlúčeniny holmiá
068	zlúčeniny erbiá
069	zlúčeniny túliá
070	zlúčeniny yterbiá
071	zlúčeniny lutéciá
072	zlúčeniny hafniá
073	zlúčeniny tantalu
074	zlúčeniny wolfrámu
075	zlúčeniny réniá
076	zlúčeniny osmiá
077	zlúčeniny irídiá
078	zlúčeniny platiny
079	zlúčeniny zlata
080	zlúčeniny ortuti organokovové deriváty ortuti
081	zlúčeniny táliá
082	zlúčeniny olova organokovové deriváty olova
083	zlúčeniny bizmutu
084	zlúčeniny polónia
085	zlúčeniny astátu
086	zlúčeniny radónu
087	zlúčeniny franciá
088	zlúčeniny rádiá

089	zlúčeniny aktínia
090	zlúčeniny tória
091	zlúčeniny protaktínia
092	zlúčeniny uránu
093	zlúčeniny neptúnia
094	zlúčeniny plutónia
095	zlúčeniny amerícia
096	zlúčeniny curia
097	zlúčeniny berkélia
098	zlúčeniny kalifornia
099	zlúčeniny einsteinia
100	zlúčeniny fermia
101	zlúčeniny mendelevia
102	zlúčeniny nobélia
103	zlúčeniny lawrencia
601	Uhl'ovodíky alifatické uhl'ovodíky aromatické uhl'ovodíky alicyklické uhl'ovodíky polycyklické aromatické uhl'ovodíky (PAH)
602	halogenované uhl'ovodíky (*) halogenované alifatické uhl'ovodíky (*) halogenované aromatické uhl'ovodíky (*) halogenované alicyklické uhl'ovodíky (*) _____ (*) uviesť podľa príslušného halogénu
603	alkoholy a ich deriváty alifatické alkoholy aromatické alkoholy alicyklické alkoholy alkanolamíny epoxyderiváty étery glykolétery

	glykoly a polyoly
604	fenoly a ich deriváty halogenované deriváty fenolu (*) _____ (*) uviesť podľa príslušného halogénu
605	aldehydy a ich deriváty alifatické aldehydy aromatické aldehydy alicyklické aldehydy alifatické acetály aromatické acetály alicyklické acetály
606	ketóny a ich deriváty alifatické ketóny aromatické ketóny (*) alicyklické ketóny _____ (*) vrátane chinónov
607	organické kyseliny a ich deriváty alifatické kyseliny halogenované alifatické kyseliny (*) aromatické kyseliny halogenované aromatické kyseliny (*) alicyklické kyseliny halogenované alicyklické kyseliny (*) anhydridy alifatických kyselín halogenované anhydridy alifatických kyselín (*) anhydridy aromatických kyselín halogenované anhydridy aromatických kyselín (*) anhydridy alicyklických kyselín halogenované anhydridy alicyklických kyselín (*) soli alifatických kyselín soli halogenovaných alifatických kyselín (*) soli aromatických kyselín soli halogenovaných aromatických kyselín (*)

	soli alicyklických kyselín soli halogenovaných alicyklických kyselín (*) estery alifatických kyselín estery halogenovaných alifatických kyselín(*) estery aromatických kyselín estery halogenovaných aromatických kyselín(*) estery alicyklických kyselín estery halogenovaných alicyklických kyselín(*) estery glykoléterov akryláty metakryláty laktóny acylhalogenidy <hr/> (*) uviesť podľa príslušného halogénu
608	nitrily a ich deriváty
609	nitrozlúčeniny
610	chlórované nitrozlúčeniny
611	azoxyzlúčeniny a azozlúčeniny
612	amínokyseliny alifatické amíny a ich deriváty alicyklické amíny a ich deriváty aromatické amíny a ich deriváty anilíny a ich deriváty benzidín a jeho deriváty
613	heterocyklické bázy a ich deriváty benzimidazol a jeho deriváty imidazol a jeho deriváty pyretrinoidy chinolín a jeho deriváty triazín a jeho deriváty triazol a jeho deriváty
614	glykozidy a alkaloidy alkaloidy a ich deriváty glykozidy a ich deriváty

615	kyanáty a izokyanáty kyanáty izokyanáty
616	amidy a ich deriváty acetamidy a ich deriváty anilidy
617	organické peroxidy
647	enzýmy
648	súbor zlúčenín získaných pri spracovaní uhlia kyslý extrakt alkalický extrakt antracénový olej rezíduum extraktu antracénového oleja frakcia antracénového oleja karbolový olej rezíduum extraktu karbolového oleja uhol'né kvapaliny, extrakcia kvapalným rozpúšťadlom uhol'né kvapaliny, rozpúšťadlá používané pri extrakcii kvapalným rozpúšťadlom uhol'ný olej uhol'ný decht extrakt uhol'ného dechtu tuhé rezíduum uhol'ného dechtu koks (uhol'ný decht), nízkoteplotný, vysokoteplotná smola koks (uhol'ný decht), vysokoteplotná smola koks (uhol'ný decht), vysokoteplotná smola zmiešaného uhlia surový benzol surové fenoly bázy surového dechtu destilované bázy destilované fenoly destiláty destiláty (uhlie), extrakcia kvapalným rozpúšťadlom, primárne destiláty (uhlie), extrakcia rozpúšťadlom, hydrokrakované destiláty (uhlie), extrakcia rozpúšťadlom, hydrokrakované

hydrogenované, stredná frakcia
destiláty (uhlie), extrakcia rozpúšťadlom, hydrokrakované, stredná frakcia
rezíduá extraktu (uhlie), nízkoteplotný uhoľný decht, alkalický čerstvý olej
palivá, dieselové, extrakcia uhlia rozpúšťadlom, hydrokrakované, hydrogenované
palivá, letecký benzín, extrakcia uhlia rozpúšťadlom, hydrokrakované, hydrogenované
benzín, extrakcia uhlia rozpúšťadlom, hydrokrakované uhl'ovodíky
produkty tepelného spracovania
ťažký antracénový olej
redestilát ťažkého antracénového oleja
ľahký olej
rezíduá extraktu ľahkého oleja, s vysokou teplotou varu
rezíduá extraktu ľahkého oleja, so stredne vysokou teplotou varu
rezíduá extraktu ľahkého oleja, s nízkou teplotou varu
redestilát ľahkého oleja, s vysokou teplotou varu
redestilát ľahkého oleja, so stredne vysokou teplotou varu
redestilát ľahkého oleja, s nízkou teplotou varu
metylnaftalénový olej
rezíduum extraktu metynaftalénového oleja
uhl'ovodíky (uhlie), extrakcia rozpúšťadlom, hydrokrakované
naftalénový olej
rezíduum extraktu naftalénového oleja
redestilát naftalénového oleja
smola
redestilát smoly
rezíduum smoly
rezíduum smoly, tepelne spracované
rezíduum smoly, oxidované
produkty pyrolýzy
redestiláty
rezíduá (uhlie), extrakcie kvapalným rozpúšťadlom
decht z hnedého uhlia
decht z hnedého uhlia, nízkoteplotný

	dechtový olej, s vysokou teplotou varu, ťažký dechtový olej, so stredne vysokou teplotou varu, stredný premyvací olej rezíduum extraktu premyvacieho oleja redestilát premyvacieho oleja
649	súbor zlúčenín získaných pri spracovaníropy ropa ropný plyn uhl'ovodíky s nízkou teplotou varu uhl'ovodíky s nízkou teplotou varu, modifikované uhl'ovodíky s nízkou teplotou varu, katalyticky krakované uhl'ovodíky s nízkou teplotou varu, katalyticky reformované uhl'ovodíky s nízkou teplotou varu, termicky krakované uhl'ovodíky s nízkou teplotou varu, spracované hydrogenovaním uhl'ovodíky s nízkou teplotou varu, nešpecifikované destilačný kerozín (letecký benzín) kerozín – nešpecifikovaný bližšie neurčený krakovaný plynový olej plynový olej – nešpecifikovaný ťažký palivový olej mazivá nerafinovaný alebo mierne rafinovaný základný olej základový olej – nešpecifikovaný destilovaný aromatický extrakt destilovaný aromatický extrakt (spracovaný) stopový olej voľný vosk petrolátum
650	Rôzne látky Nepoužívať túto skupinu. Namiesto toho používať skupiny alebo podskupiny uvedené vyššie.

4. Praktické použitie:

Po zistení, či látka spadá pod jednu alebo viac skupín alebo podskupín v zozname, sa generický názov stanoví nasledovne:

- 4.1. Ak názov skupiny alebo podskupiny dostatočne charakterizuje chemické prvky alebo dôležité funkčné skupiny, tento názov sa vyberie ako generický názov.

Príklady:

- 1,4-dihydroxybenzén
skupina 604: fenoly a ich deriváty
generický názov: deriváty fenolu
- butanol
skupina 603: alkoholy a ich deriváty
podskupina: alifatické alkoholy
generický názov: alifatický alkohol
- 2-izopropoxyetanol
skupina 603: alkoholy a ich deriváty
podskupina: glykolétery
generický názov: glykoléter
- metakrylát
skupina 607: organické kyseliny a ich deriváty
podskupina: akryláty
generický názov: akrylát

- 4.2. Ak názov skupiny alebo podskupiny dostatočne necharakterizuje chemické prvky alebo dôležité funkčné skupiny, generický názov sa vytvorí kombináciou príslušných rozdielných názvov skupín alebo podskupín:

Príklady:

- chlórbenzén
skupina 602: halogénované uhl'ovodíky
podskupina: halogénované aromatické uhl'ovodíky
skupina: 017: zlúčeniny chlóru
generický názov: chlórovaný aromatický uhl'ovodík
- kyselina 2,3,6-trichlórfenyloctová
skupina 607: organické kyseliny
podskupina: halogénované aromatické kyseliny
skupina 017: zlúčeniny chlóru
generický názov: chlórovaná aromatická kyselina
- 1-chlór-1-nitropropán
skupina 610: chlórované nitrozlúčeniny
skupina 601: uhl'ovodíky
podskupina: alifatické uhl'ovodíky

- generický názov: chlórovaný alifatický uhl'ovodík
- tetrapropyldisulfanylpyrofosfát
- skupina 015: zlúčeniny fosforu
- podskupina: estery kyseliny fosforečnej
- skupina 016: zlúčeniny síry
- generický názov: ester kyseliny tiofosforečnej

Poznámka:

Pri určitých prvkoch, obzvlášť kovoch, môže byť názov skupiny alebo podskupiny vyjadrený slovami „organický“ alebo „anorganický“.

Príklady:

- chlorid ortuťnatý
- skupina 080: zlúčeniny ortuti
- generický názov: anorganická zlúčenina ortuti
- octan bárnatý
- skupina 056: zlúčeniny bária
- generický názov: organická zlúčenina bária
- dusitan etylnatý
- skupina: 007: zlúčeniny dusíka
- podskupina: dusitany
- generický názov: organický dusitan
- hydrogensiričitan sodný
- skupina 016: zlúčeniny síry
- generický názov: anorganická zlúčenina síry

(Uvedené príklady sú látky uvedené v osobitnom predpise⁹⁾ a boli vybrané vzhľadom na možnosť požadovať u nich utajenie).

SIEDMA HLAVA

Zmesi uvedené v deviatej časti bod 2

Zmesi, ktoré sú uvedené v bode 9.3 prílohy č. 5.

**Podrobnosti o technickej špecifikácii označovania a balenia
nebezpečných látok a nebezpečných zmesí**

Časť A:
Ustanovenia o detských uzáveroch

1. Obaly o akejkoľvek veľkosti obsahujúce zmesi, ktoré predstavujú nebezpečenstvo pri vdýchnutí a sú označené podľa odseku 3.2.3 prílohy č. 5 tohto výnosu ako škodlivé (Xn) a s označením špecifického rizika (R65) s výnimkou zmesí ponúkaných alebo predávaných vo forme aerosólov alebo v obaloch, ktoré sú opatrené zapečateným rozprašovačom, musia byť vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi.
2. Obaly o akejkoľvek veľkosti obsahujúce aspoň jednu z látok uvedených vo štvrtej časti kapitoly A bod 2 písm. b) bod 2 prílohy č. 6, ktoré sa ponúkajú alebo predávajú širokej verejnosti, musia byť vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi
3. Uzatvárateľné balenia
Detské uzávery používané na uzatvárateľných baleniach musia vyhovovať technickej norme.²⁴⁾
4. Neuzatvárateľné balenia
Detské uzávery používané na neuzatvárateľných baleniach musia vyhovovať technickej norme.²⁵⁾
5. Poznámka
 - a) zhodu s vyššie uvedenými normami potvrdí akreditovaná osoba podľa osobitného predpisu,²⁶⁾
 - b) osobitné prípady:

Ak je zjavné, že balenie je dostatočne bezpečné pre deti a tieto nemôžu získať prístup k jeho obsahu bez pomoci nástroja, test nie je potrebné uskutočniť.
Vo všetkých ostatných prípadoch a ak existujú dostatočné dôvody na pochybnosti o bezpečnosti uzáveru pre deti, kontrolný orgán môže požiadať osobu zodpovednú za uvedenie výrobku na trh o predloženie dokladu vydaného podľa bodu 5 písmeno a) uvádzajúcim buď že:

 1. typ uzáveru je taký, že nie je potrebné posúdiť podľa ISO a CEN normy uvedené vyššie, alebo
 2. uzáver bol posúdený a vyhovuje normám vyššie uvedeným.

24) STN EN ISO 8317 Obaly odolávajúce deťom[†]. Požiadavky a postupy skúšania opätovne uzatvárateľných obalov.

25) STN EN 862 Obaly. Obaly odolávajúce deťom. Požiadavky a postupy skúšania opätovne neuzatvárateľných obalov na nefarmaceutické výrobky.

26) Zákon č. 505/2009 Z. z. o akreditácii orgánov posudzovania zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Časť B:
Ustanovenia o hmatových výstražných upozorneniach

1. Obaly o akejkolvek veľkosti obsahujúce zmesi, ktoré sa ponúkajú alebo predávajú širokej verejnosti a sú označené ako veľmi toxické, toxické, žieravé, škodlivé, mimoriadne horľavé alebo veľmi horľavé je potrebné vybaviť hmatovým upozornením na nebezpečenstvo v súlade s § 46 a 47 zákona. Toto opatrenie sa netýka aerosólov, ktoré sú klasifikované a označené len ako mimoriadne horľavé alebo veľmi horľavé.
2. Technické špecifikácie pre hmatové upozornenie na nebezpečenstvo musia spĺňať technickú normu.²⁷⁾

27) STN EN ISO 11683 Obaly. Hmatateľné výstrahy nebezpečenstva. Požiadavky.

Zoznam preberaných právnych aktov Európskej únie

1. Smernica Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 1) v znení smernice Rady 69/81/EHS z 13. marca 1969 (Ú. v. EÚ L 068, 19.3.1969), smernice Rady 70/189/EHS zo 6. marca 1970 (Ú. v. EÚ L 059, 14.3.1970), smernice Rady 71/144/EHS z 22. marca 1971 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 1), smernice Rady 73/146/EHS z 31. mája 1973 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 2), smernice Rady 75/409/EHS z 24. júna 1975 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 3), smernice Komisie 76/907/EHS zo 14. júla 1976 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 3), smernice Komisie 79/370/EHS z 30. januára 1979 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 5), smernice Rady 79/831/EHS z 18. septembra 1979 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 5), smernice Rady 80/1189/EHS zo 4. decembra 1980 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 6), smernice Komisie 81/957/EHS z 23. októbra 1981 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 6), smernice Komisie 82/232/EHS z 25. marca 1982 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 6), smernice Komisie 83/467/EHS z 29. júla 1983 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 6), smernice Komisie 84/449/EHS z 25. apríla 1984 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 7), smernice Komisie 86/431/EHS z 24. júna 1986 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 8), smernice Rady 87/432/EHS z 3. augusta 1987 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 8), smernice Komisie 88/302/EHS z 18. novembra 1987 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 9), smernice Komisie 88/490/EHS z 22. júla 1988 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 9), smernice Rady 90/517/EHS z 9. októbra 1990 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 10), smernice Komisie 91/325/EHS z 1. marca 1991 (Ú. v. EÚ L 180, 8. 7. 1991), smernice Komisie 91/326/EHS z 5. marca 1991 (Ú. v. EÚ L 180, 8.7.1991), smernice Komisie 91/410/EHS z 22. júla 1991 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 10), smernice Komisie 91/632/EHS z 28. októbra 1991 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 11), smernice Rady 92/32/EHS z 30. apríla 1992 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 11), smernice Komisie 92/37/EHS z 30. apríla 1992 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 11), smernice Komisie 93/21/EHS z 27. apríla 1993 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 12), smernice Komisie 93/72/EHS z 1. septembra 1993 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 12), smernice Komisie 93/105/ES z 25. novembra 1993 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 11), smernice Komisie 93/101/ES z 11. novembra 1993 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 13), smernice Komisie 94/69/ES z 19. decembra 1994 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 14), smernice Komisie 96/54/ES z 30. júla 1996 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 17), smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/56/ES z 3. septembra 1996 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 17), smernice Komisie 97/69/ES z 5. decembra 1997 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 19), smernice Komisie 98/73/ES z 18. septembra 1998 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 21), smernice Komisie 98/98/ES z 15. decembra 1998 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 22), smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/33/ES z 10. mája 1999 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 24), smernice Komisie 2000/32/ES z 19. mája 2000 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 25), smernice Komisie 2000/33/ES z 25. apríla 2000 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 25), smernice Komisie 2001/59/ES zo 6. augusta 2001 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 28), nariadenie Rady (ES) č. 807/2003 zo 14.

apríla 2003 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 1/zv. 4), smernica Komisie 2004/73/ES z 29. apríla 2004 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 34), smernica Rady 2006/102/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20. 12. 2006), smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/121/ES z 18. decembra 2006 (Ú. v. EÚ L 396, 30. 12. 2006), smernica Komisie 2008/58/ES z 21. augusta 2008 (Ú. v. EÚ L 246, 15.9.2008), nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008), smernica Komisie 2009/2/ES z 15. januára 2009 (Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2009), smernica Komisie 2009/6/ES zo 4. februára 2009 (Ú. v. EÚ L 36, 5.2.2009).

2. Smernica 1999/45/ES Európskeho parlamentu a Rady z 31. mája 1999 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných prípravkov (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 24) v znení smernice Komisie 2001/60/ES zo 7. augusta 2001 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap.13/zv.26), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29. septembra 2003 (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 1/zv.4), smernice Komisie 2004/66/ES z 26. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004), smernice Komisie 2006/8/ES z 23. januára 2006 (Ú. v. EÚ L 19, 24.1.2006), smernice Rady 2006/96/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 (Ú. v. EÚ L 396,30.12.2006), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1137/2008 z 22. októbra 2008 (Ú. v. EÚ L 311, 21.11.2008) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008).